

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System

Robotic Vacuum Cleaner User Manual

Read this user manual with diagrams carefully before using this product and store it properly for future reference.



English	004
Français	021
Deutsch	036
Italiano	051
Español	065
Nederlands	079
Polski	093
Norsk	107
Svenska	120
Português	134

Contents

- 005 Safety Information
- 006 International Symbols Explanation
- 007 RF Specification
- 008 Product Overview
- 009 Installation
- 011 Connecting to the App
- 012 Instructions for Use
- 014 Routine Maintenance
- 016 Basic Parameters
- 016 EU Declaration of Conformity
- 017 Common Issues

Safety Information

Restrictions

WARNING

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station roborock EWFD32HRR or EWFD33HRR provided with this product.
- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Old hose-sets should not be reused. Only use new pipes provided with this product or recommended by Roborock.
- Place the dock in a dry place. Keep it a distance of more than 1.2 m (4 ft) from baths and shower heads or isolate it with walls or a door to prevent the dock from moisture exposure.
- Install the dock in compliance with local regulations.
- Do not move a properly installed dock.
- Do not rinse the robot and the dock.
- The docking station can only be used to charge the robotic vacuum cleaner equipped with a 14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery.

CAUTION

- Only use the product in accordance with the User Manual. Any loss or damage caused by improper use will be borne by the user.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Roborock assumes responsibility only for losses resulting from installation performed by authorized Roborock technicians, excluding losses arising from incorrect installation by other people.
- Before installing/removing the dock and its pipes, make sure the dock is disconnected from the power source.
- Make sure dustbin, washable filter, dust bag, side brush, mop cloths, main brushes and main brush cover are installed in place before cleaning.
- Do not use the product to clean hard or sharp objects (such as decoration wastes, glass, and nails) to avoid scratching the robot, the dock or the floor.
- Do not sit or stand on the robot or dock.
- To prevent corrosion or damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock.
- Do not put any low objects (such as shoes, mats) near raised areas like stairs. Otherwise, the robot may fall down caused by malfunctional sensors.
- To prevent water damage, make sure that the floor where the robot operates is free of water.
- Do not use this product on elevated surfaces without barriers such as the floor of a loft, an open-ended terrace, a slide, or top of furniture.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts of people and pets away from seams, openings and moving parts of the product to avoid possible injury.
- Do not operate the product in a room where an infant or child is sleeping.

- Do not carry the robot using vertical bumper, magnetic top cover, side brush or bumper. Do not move the dock by lifting the dock base or dust container door.
- Do not use the dock to pick up stones, paper scraps, or other objects that may block the air duct.
- Do not use the robot or dock to vacuum any burning or smoking items such as cigarettes, matches, hot ashes, or any flammable or explosive items such as lighters, gasoline, or toner used in printers or copiers.
- Place the dock on a hard, flat floor. Keep the dock, robot, and power cord away from fire and heat sources like a heating radiator. Avoid humid and narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.
- Do not place any object on top of the robot or dock, near the suction inlet of the dock, or cover them with any item (including dust-proof cover).
- Do not use without dust bag.
- Do not operate the product if it has been damaged in any way. Contact customer service for help.
- Always operate the device in well-ventilated areas to prevent overheating.
- Roborock disclaims all liability for indirect, punitive, incidental, or consequential damages resulting from the use, misuse, or inability to use this product. This disclaimer does not affect any statutory rights that may not be disclaimed under applicable law.
- ⚠️ – To avoid burns, do not touch the clean water dispensers or drying air outlets.

Battery and Charging

WARNING

- Always use a properly grounded power outlet to minimize the risk of electric shock. If such a socket is not available, consult an electrician to make one available.
- Be sure that the supply voltage meets the requirements listed on the dock.
- To prevent potential smoke, heat, or fire, only use the battery, charger, power cord, dock, and other accessories provided with the product.
- Do not use the product with any type of power adapter, as this may cause danger and void the warranty.
- Do not discard waste batteries. Leave them with a professional recycling organization.
- If the dock is placed in an area susceptible to thunderstorms or with unstable voltage, take protection measures.
- If the product is left unused for a long period, store it in a cool, dry place after having it fully charged, unplugged, and switched off. Recharge it at least every three months to avoid battery overdischarge.
- To transport the product, be sure to unplug the dock, switch off the robot, and drain the dock. In addition, drain and rinse the cleaning solution cartridge, leave it air dry completely, and then reinstall it. Use of the original packaging is advised.

International Symbols Explanation

⚡ – PROTECTIVE EARTH (Protective Ground) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – For indoor use only.

RF Specification

Service	Protocol	Frequency Range	Max. Output Power
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483.5 MHz	≤20dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483.5 MHz	<10dBm

A Product Overview

A1 Robot (Top View)



—Mop Only/Child Lock

- Press to start Mop Only
- Press and hold for 3 seconds to enable/disable Child Lock



Power/Clean

- Press and hold to turn the robot on or off
- Press to start cleaning

Power Indicator Light

- White: Battery level $\geq 15\%$
- Red: Battery level $< 15\%$
- Breathing: Charging or starting up
- Flashing red quickly: Error
- Flashing red and white alternately: Remote viewing or cruising



—Dock

- Robot not on dock: Press to start docking
- Robot on dock: Press to start emptying/Press and hold to wash the mop cloths

Note: Tap any button to pause a running robot. When the robot is cleaning under furniture or appliances, tap  and then double tap  to pause it.

A1-1—Vertical Bumper

A1-2—LiDAR Sensor

A1-3—Microphones

A1-4—Upward Sensor

A1-5—Dock Locator

A1-6—LED Fill Light

A1-7—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor

A1-8—Wall Sensor

A2 Robot (Bottom View)

A2-1—Cliff Sensors

A2-2—Carpet Sensor

A2-3—Omnidirectional Wheel

A2-4—Side Brush

A2-5—Main Brush Cover

A2-6—Main Brushes

A2-7—Main Brush Cover Latches

A2-8—Main Wheels

A3 Robot (Top Cover Removed)

A3-1—Reset Button

A3-2—Bumper

A3-3—Dustbin

A3-4—Suction Inlet

A3-5—Magnetic Top Cover

A3-6—Voice Assistant and WiFi Indicator Light

- Flashing slowly: Waiting for connection
- Flashing quickly: Connecting
- Pulsing: Starting up or voice assistant ready

A3-7—Charging Contacts

A3-8—Air Outlets

A3-9—Communication Sensor

A3-10—Self-Filling Port

A3-11—VibraRise Module

A4 VibraRise Module

A4-1—Mop Cloth Attachment Slot

A4-2—Vibration Module

A4-3—Mop Cloth Mount Latches

A4-4—Mop Cloth Mount

A4-5—Edgewise Mopping Module

A5 VibraRise Mop Cloth

A5-1—Hook and Loop Pads

Note: Secure the mop cloth flat in place.

A6 Edgewise Mop Cloth

A7 Dustbin

A7-1—Washable Filter

A7-2—Air Inlet

A7-3—Suction Inlet

A7-4—Dustbin Lid Latch

A7-5—Dustbin Lid

A7-6—Dustbin Latch

A8 Dock Base

A9 Disposable Dust Bag

A10 Power Cord

A11 Empty Wash Fill Dock Auto

A11-1—Filter

A11-2—Drying Air Outlets

A11-3—Cleaning Tray of Edgewise Mopping Module

A11-4—Dock Base

A11-5—Water Filter
A11-6—Dock Location Beacon
A11-7—Robot Refill Port
A11-8—Charging Contacts
A11-9—Status Indicator Light

- Breathing: Emptying/Mop washing
- Red: Dock error
- Off: Powered off/Charging

A11-10—Cleaning Solution Cartridge
A11-11—Dust Bag Slot
A11-12—Dust Container Door
A11-13—Mop Washing Module
A11-13-1—High-Speed Maintenance Brush
A11-13-2—Washing Strip
A11-13-3—Clean Water Dispensers
A11-13-4—Maintenance Brush Latch
A11-14—Suction Inlet

A12 Empty Wash Fill Dock Auto (Back View)

A12-1—Power Cord Storage Slot
A12-2—Water Outlet
A12-3—Water Pipe Slot
A12-4—Power Port
A12-5—Cord Outlets
A12-6—Water Inlet

Note: Power cord can exit at either side.

A13 Installation Accessories

A13-1—Inlet Pipe (1/4" pipe) × 1
A13-2—Drainpipe (3/8" pipe) × 1

A13-3—Harness Tube × 1
A13-4—Tap Water Filter × 1
A13-5—1/4" Lock Plate × 5
A13-6—3/8" Lock Plate × 3
A13-7—Clean Water Three-Way Valve (Gasket Pre-Installed) × 1

A14 Refill and Drainage Pipes

A14-1—Tap Water Supply
A14-2—Tap Water Filter
A14-3—Clean Water Three-Way Valve
A14-4—3/8" Square Elbow
A14-5—3/8" Lock Plate
A14-6—Harness Tube
A14-7—Drainpipe (3/8" pipe)
A14-8—Floor Drain or Sewer Pipe
A14-9—Power Cord
A14-10—1/4" Lock Plate
A14-11—1/4" Square Elbow
A14-12—Snap Ring
A14-13—Inlet Pipe (1/4" pipe)

B Installation

B1 Important Information

B1-1—Tidy cords, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the ground and move any unstable, fragile, precious, or dangerous items to prevent personal injury or property damage due to items becoming tangled in, struck by, or knocked over by the robot.

B1-2—When using the robot in a raised area (such as in a duplex apartment), always use a physical security barrier to prevent accidental falls that may result in personal injury or property damage.

Notes:

- When using the robot for the first time, follow it throughout its whole cleaning route and watch for potential problems. The robot will be able to clean by itself in future uses.
- To prevent excessive buildup of dirt on the mop cloths, floors should be vacuumed at least three times before the first mopping cycle.

B2 Check the Installation Environment

Before installation, check whether the following requirements are met and identify the water inlet, outlet, and placement location for the dock in your home:

1. The water inlet pressure range should be 0.1-0.4 MPa. If it exceeds 0.4 MPa, a pressure-reducing valve should be installed.
2. The diameter of the drainpipe outlet should be no less than 0.015 m (0.05 ft). The height difference between the highest point of the drainage pipe and the floor surface where the dock is placed should not exceed 1 m (3.28 ft), preferably not exceed 0.5 m (1.64 ft).
3. The dock should be placed against a wall on a hard, flat surface (wood/tile etc.) with good WiFi coverage and a power outlet or power strip nearby. Reserve a space of

at least 0.305 m (1.0 ft) in height, 0.42 m (1.38 ft) in width, and 1 m (3.28 ft) in depth for placing the dock, ensuring both sides and the front are free of obstructions that could impede the robot from docking and departing.

4. It is strictly prohibited to place the dock in damp, sun-exposed, or rainy environments.
5. There should be no thresholds, slide rails, or steps higher than 0.02 m (0.07 ft) between the dock and the cleaning area to prevent the robot from missing spots and getting stuck.
6. Avoid arranging pipes through doorways or corridors.

B2-1—Tap Water Supply

B2-2—Three-Prong Power Outlet

B2-3—Floor Drain or Sewer Pipe

B2-4—More than 0.305 m (1.0 ft)

B2-5—More than 1 m (3.28 ft)

B2-6—More than 0.42 m (1.38 ft)

Notes:

- Before installing, disconnect the power supply of the dock, and close the main water valve, faucet valve or angle valve. Drain pipelines, ensure they are connected without leakage, and then power on the dock.
- All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

B3 Install the Dock Base

- B3-1**—Place the dock on the reserved space and remove the foam used to secure the mop washing module in shipment at the bottom.

- B3-2**—Attach the dock base by pressing down both sides of the base and the connecting part in the middle firmly until you hear a click.

B4 Connect the Power Cord

- B4-1**—Plug the power cord firmly into the dock power port, and keep the excess cord inside the storage slot.

Note: Make sure to insert the power plug all the way in. Do not connect to the power supply.

B5 Connect the Water Inlet and Outlet

- B5-1**—Press the snap ring at the connector against the elbow and at the same time, pull out the plugs of the water inlet and outlet in the opposite direction.

- B5-2**—Rotate the water inlet and outlet to directions suitable for installation. Connect one ends of the 1/4" pipe and 3/8" pipe to the corresponding positions, insert the corresponding lock plate into the slim space between the snap ring and elbow, and then snap the pipes into the slot.

Notes:

- The water inlet elbow and water outlet elbow should be rotated in different directions.
- When installing the pipes, make sure to insert them all the way in.
- Store the plugs removed from the dock and additional pipes and lock plates properly.

B6 Connect to Refill Pipeline

Make sure to close the tap water valve that supplies water to the dock. After confirming that the faucet or angle valve is closed, install the tap water filter (2) in the correct direction to the 1/2" water inlet (3) of the clean water three-way valve (7). Then, connect the 1/2" water inlet (3) and 1/2" water outlet (8) of the clean water three-way valve (7) to the water inlet pipeline. Finally, connect the other end of the cut-to-fit 1/4" pipe (10) to the 1/4" water outlet (6) of the clean water three-way valve (7) and insert the lock plate (5) into the snap ring (4).

B6-1—Tap Water Supply

B6-2—Tap Water Filter

B6-3—1/2" Water Inlet

B6-4—Snap Ring

B6-5—1/4" Lock Plate

B6-6—1/4" Water Outlet

B6-7—Clean Water Three-Way Valve

B6-8—1/2" Water Outlet

B6-9—Gasket

B6-10—Inlet Pipe (1/4" Pipe)

Notes:

- Check two connection options as the diagram shown and choose one that suits your home installation environment. If you choose the left one, remove the gasket from the clean water three-way valve and place it at the 1/2" water outlet to seal the pipeline. If you choose the right one, you can connect to your home refill pipeline without removing the gasket.
- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- To prevent blockage due to impurities in tap water, keep the water running until it becomes clear before installing the clean water three-way valve.
- The tap water filter must be installed strictly following

the instructions. If installed in the reverse direction, it could be damaged.

- If the 1/2" water outlet does not need to be connected to a water pipe, use a suitable valve cap instead.
- After cutting a pipe, trim its ends to ensure each end forms a straight line rather than a curve, and then reround the ends.

B7 Connect to Drainage Pipeline

Connect the cut-to-fit 3/8" pipe to a floor drain or sewer pipe.

Notes:

- Ensure the floor drain or drainpipe outlet is unobstructed. Avoid inserting the drainpipe into a sealed chamber to prevent poor drainage.
- Ensure the connection between the drainpipe and the floor drain or sewer pipe is securely fastened.
- If other water-using equipment is connected to the same drainpipe, make sure that their drainage doesn't disrupt the dock's drainage to prevent leaks.
- If necessary, encircle the cut-to-fit harness tube around both the 1/4" and 3/8" pipes.

B8 Connect the Power Supply

After placing the dock at the location reserved, open the tap water valve and the clean water three-way valve. Ensure there are no leaks throughout the pipeline. Then, connect the power supply, and make sure the status indicator light comes on.

Notes:

- If the power cord hangs vertically to the ground, it may be caught by the robot, causing the dock to be moved or disconnected. Keep the excess cord inside the storage slot.
- The status indicator light is on when the dock is powered on, and off when the robot is charging.
- The status indicator light turns red if an error occurs.
- Place the dock on a hard, flat floor away from fire, heat, and water. Avoid narrow spaces or locations where the robot may be suspended in the air.

- Placing the dock on a soft surface (carpet/mat) may cause the dock to tilt and cause docking and departing problems.
- Keep the dock away from direct sunlight or anything that may block the dock location beacon, otherwise the robot may fail to return to the dock.
- Do not use the dock without the refill and drainage pipes, high-speed maintenance brush, disposable dust bag, cleaning tray of edgewise mopping module, cleaning solution cartridge, or water filter.
- Maintain the dock according to the Routine Maintenance. Do not clean the dock power cord or charging contacts with a wet cloth or tissue.
- All docks are subject to water-based tests before leaving the factory. It is normal that a small amount of water remains in the waterway of the dock.

B9 Powering On & Charging

Press and hold  to power on the robot. Wait until the power indicator light is steady, and then place the robot in front of the dock. Make sure that the dock is plugged in. Then, press  and the robot will automatically return to the dock for charging. The robot is equipped with a built-in high-performance lithium-ion rechargeable battery pack. To maintain battery performance, keep the robot charged.

B9-1—Dock status indicator light off, robot power indicator light breathing:
Charging.

Note: The robot may not be turned on when the battery is low. In this case, place the robot to the dock for charging.

B10 Check the Refill and Drainage System

To check whether the refill and drainage

system is installed successfully, press and hold  and  simultaneously for 3 seconds on the docked robot to start a self-check. During the self-check process, observe whether the dock can normally fill and drain water, and check the self-check results.

Note: The self-check of the refill and drainage system can be started in the app.

Connecting to the App

1. Download the App

Search for "Roborock" in the App Store or Google Play or scan the QR code to download and install the app.



2. Reset WiFi

Press and hold  and  simultaneously until you hear the "Resetting WiFi" voice message. The reset is complete when the voice assistant and WiFi indicator light flashes slowly. The robot will then wait for a connection.

Note: If you cannot connect to the robot due to your router configuration, a forgotten password, or any other reason, reset the WiFi and add your robot as a new device.

3. Add Device

Open the Roborock app, tap the "Add Device" or "+" button and add your device following the in-app guide.

Notes:

- The actual process may vary due to ongoing app updates. Follow the guide provided in the app.
- Only 2.4 GHz WiFi is supported.
- If the robot waits more than 5 minutes for a connection, WiFi will be automatically disabled. If you want to reconnect, reset the WiFi before proceeding.

C Instructions for Use

C1 Adding Cleaning Solution

1. Press the dust container door to open it, pull out the entire cleaning solution cartridge by its bottom handle, and then place it on a hard, flat surface.

Note: To prevent damage, do not pull the dust container door open.

2. Open the lid of the cartridge and add cleaning solution.
3. Close the lid and put the cartridge back to the dock. Press the cartridge until you hear it lock with a click.
4. Close the dust container door in place to make sure the dust container is securely sealed.

Notes:

- Make sure that the cleaning solution cartridge is entirely removed before adding cleaning solution.
- To prevent damage, do not use any disinfectant and only use cleaning solution recommended by Roborock in the solution cartridge.
- After adding, the robot will automatically add cleaning solution to the water for mop washing and robot

water tank refilling according to the preset ratio to ensure optimal mopping performance.

- Cleaning solution is not included in the package. Purchase one if needed.
- If no floor cleaning solution is used daily, you may skip this step or disable Smart Cleaning Solution Filling in the app.

C2 Filling/Draining

During operation, the dock will automatically fill and drain water, and add cleaning solution.

Turning On/Off

Press and hold  to turn on the robot. The power indicator light will come on, and the robot will be on standby.

Press and hold  to turn off the robot and complete the cleaning cycle.

Note: The robot cannot be turned off when it is being charged.

Starting Cleaning

Press  to start cleaning. The robot will plan its cleaning route and in each room, it firstly draws out edges and then fills the room in a zigzag pattern. In so doing, the robot cleans all rooms one by one, thoroughly and efficiently.

Notes:

- Before cleaning, tidy cords (including the power cord of the dock) and valuables from the floor. Loose items may be dragged by the robot, resulting in the disconnection of electrical appliances or damage of cords and property.
- Before starting each cleaning task, make sure that the mop cloths have been properly installed.
- To make sure the robot returns to the dock automatically, start the robot from the dock and do

not move the dock during cleaning.

- Cleaning cannot start if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting a cleanup.
- If the battery runs low during a cleaning cycle, the robot will automatically return to the dock. After charging, the robot will resume where it left off.
- If cleaning is completed in less than 10 minutes, the robot will clean the area twice.
- The robot will retract mop cloth mounts to clean the carpet. You can also set the carpet as a no-go zone in the app to avoid it.

Spot Cleaning

Press  and  simultaneously to start spot cleaning. Cleaning range: The robot cleans a 1.5 m (4.9 ft) × 1.5 m (4.9 ft) square area centered on itself.

Note: After spot cleaning, the robot will automatically return to the starting point and be on standby.

Mop Only

Press  to start Mop Only. The main brushes and side brush rise, the main brushes and fan stop operating, and the VibraRise module lowers.

Note: Compared with other cleaning modes, noise emanating from Mop Only is much lower.

Pause

When the robot is cleaning, tap any button to pause it. When it is cleaning under furniture or appliances, tap  and then double tap  to pause it. To resume cleaning, press . Press  on a paused robot to send it back to the dock, and press and hold  to wash the mop cloths and then resume cleaning.

Note: Placing a paused robot on the dock manually will end the current cleanup.

Sleep

If the robot is paused for over 10 minutes, it will go to sleep, and the power indicator light will flash every few seconds. Press any button to wake the robot up.

Notes:

- The robot will not go to sleep when it is charging.
- The robot will automatically shut down if left sleep for more than 12 hours.

Mop Washing

During cleaning, the robot automatically determines when it should return to the dock for mop washing and water tank refilling to maximize its mopping performance. To manually start washing, press and hold  or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop washing.

Notes:

- To ensure the robot automatically washes the mop cloths, start it from the dock and avoid moving the dock during cleaning.
- Mop wash frequency and mode can be modified in the app.
- To avoid burns from hot water, do not touch the clean water dispensers.

Emptying

After cleaning, the robot will return to the dock and auto-emptying will begin as needed. To manually start emptying, press  on the docked robot or tap the corresponding button in the app. Press any button to stop emptying.

Notes:

- When emptying has been left unused for a long period, empty the dustbin manually and make sure the air inlet is clear for optimal emptying performance.
- Auto-emptying can be disabled in the app.
- Avoid frequent manual emptying.
- Do not use without dust container door closed or disposable dust bag installed in place.

Drying

After mop washing or after cleaning, drying will begin as needed. To manually start or stop drying, tap the corresponding button in the app.

Notes:

- Stay away from the drying air outlets during drying.
- Drying duration can be modified in the app.
- Auto-drying can be disabled in the app.

Charging

After cleaning, the robot will automatically return to the dock to charge. Press  to send the paused robot back to the dock. The power indicator light will breathe during robot charging.

Note: If the robot fails to find the dock, it will automatically return to its starting position. Place the robot on the dock manually to recharge.

DND Mode

The default Do Not Disturb (DND) period is from 22:00 to 08:00. You can use the app to disable the DND mode or modify the DND period, or set whether to enable auto top-up, emptying and drying, to dim indicator lights, or lower the volume of the voice message during the DND period.

Child Lock

Press and hold  to enable/disable Child Lock. You can also set it in the app. Once enabled, the robot will not react to button presses when it is stationary. When the robot is cleaning or docking, tap any button to pause it. When it is doing so under furniture or appliances, tap  and then double tap  to pause it.

Error

If an error occurs, the power indicator light will flash red or status indicator light will be steady red. A pop-up notification will appear in the app and a voice alert may sound.

Notes:

- The robot will go to sleep automatically if left in a malfunctioning state for over 10 minutes.
- Placing a malfunctioning robot on the dock manually will end the current cleanup.

Resetting the System

If the robot does not respond when a button is pressed or cannot be turned off, reset the system by removing the magnetic top cover and pressing the Reset button.

Note: After resetting the system, existing settings such as scheduled cleaning and WiFi will be restored to factory settings.

Restoring Factory Settings

If the robot does not function properly after a system reset, power it on. Press and hold  and at the same time, press the Reset button until you hear the "Restoring factory

settings. This will take about 5 minutes.” voice message. The robot will then be restored to factory settings.

D Routine Maintenance

Notes:

- The product must be switched off and the plug must be removed from socket outlet before cleaning or maintaining the product.
- The frequency of replacement may vary with the actual situation. If abnormal wear occurs, replace the parts immediately.

D1 Main Brushes

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D1-1—Main Brush Cover

D1-2—Main Brush Cover Latches

D1-3—Main Brushes

D1-4—Main Brush Bearings

D1-5—Turn over the robot and press the two latches inwards to remove the main brush cover.

D1-6—Lift the main brushes, pull them out, and remove main brush bearings. Remove any entangled hair or dirt at both ends of the main brushes and bearings.

D1-7—Reinstall the main brush bearings. And then, reinstall the main brushes and make sure the color of the main brush, main brush bearing and the arrow on the robot match.

D1-8—Reinstall the main brush cover. Make

sure its four teeth are fully seated in the slots, and press the main brush cover until you hear it lock with a click.

Notes:

- It is recommended to wipe the main brushes with a wet cloth. If the main brushes are wet, air-dry them away from direct sunlight.
- Do not use corrosive cleaning fluid or disinfectant to clean the main brushes.

D2 Side Brush

* Clean monthly and replace every 3-6 months.

Unscrew the side brush screw. Remove and clean the side brush. Then, align the central groove with the raised position on the robot and tighten the screw to reinstall the side brush.

D3 Omnidirectional Wheel

* Clean as required.

D3-1—Use a tool, such as a small screwdriver, to pry out the axle and take out the wheel.

Note: The omnidirectional wheel bracket cannot be removed.

D3-2—Rinse the wheel and the axle with water to remove any hair and dirt. Air-dry, reinstall, and press the wheel and axle back in place.

D4 Main Wheels

* Clean as required.

Clean the main wheels with a soft, dry cloth.

D5 Dustbin

* Clean as required.

D5-1—Remove the magnetic top cover of the robot and pinch the dustbin latch to take out the dustbin.

D5-2—Pinch the dustbin lid latch to open it and remove the washable filter, then empty the dustbin.

D5-3—Fill the dustbin with clean water, reinstall the washable filter and close the dustbin lid. Gently shake the dustbin, and then pour out the dirty water.

Note: To prevent blockage, only use clean water without any cleaning liquid.

D5-4—Allow at least 24 hours for the dustbin and washable filter to dry thoroughly before reinstalling them.

D6 Washable Filter

* Clean every 2 weeks and replace every 6-12 months.

D6-1—Pinch the dustbin lid latch to open it and remove the washable filter.

D6-2—Rinse the filter repeatedly and tap it to remove as much dirt as possible.

Note: Do not touch the surface of the filter with hands, brushes, or hard objects to avoid potential damage.

D6-3—Allow at least 24 hours for the filter to dry thoroughly before reinstalling it.

D7 Edgewise Mop Cloth

* Clean as required and replace every 3-6 months.

D7-1—Unscrew the screw in the middle of the mop cloth. Wash the mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D7-2—Reinstall the mop cloth and tighten the screw.

D8 VibraRise Mop Cloth

* Clean as required and replace every 3-6 months.

D8-1—Remove the mop cloth from the mop cloth mount. Clean the mop cloth and air-dry it.

Note: A dirty mop cloth will affect the mopping performance. Clean it before use.

D8-2—Slide the mop cloth in from the opening of the attachment slot, and then stick it flat in place.

D9 Robot Sensors

* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe and clean all sensors, including:

D9-1—Upward Sensor

D9-2—Dock Locator

D9-3—Reactive AI Obstacle Recognition Sensor

D9-4—Wall Sensor

D9-5—Communication Sensor

D9-6—Cliff Sensors

D9-7—Carpet Sensor

D10 Charging Contacts

* Clean as required.

Use a soft, dry cloth to wipe the charging contacts on the robot and the dock.

D11 Moving the Dock

To move the dock, grip the power cord

storage slot on the back with one hand and the inner side of the front board with the other hand. Do not lift the dock base, or dust container door directly to prevent the dock from falling off.

D12 High-Speed Maintenance Brush

* Clean as required and replace every 6-12 months.

Lift the high-speed maintenance brush latch and remove the brush. Remove any entangled objects in the high-speed maintenance brush and rinse it clean. Reinstall the brush and latch it in place.

D13 Water Filter

* Clean as required.

Pull out the water filter by its latch. Rinse it with water, use a soft, dry cloth to wipe the cleaning sink, and then reinstall the filter. Press down the filter until you hear it lock with a click.

D14 Cleaning Tray of Edgewise Mopping Module

* Clean as required.

D14-1—Remove the cleaning tray.

D14-2—Rinse the cleaning tray with water.

D14-3—Reinstall the cleaning tray.

D15 Replacing Disposable Dust Bag

* Replace as required.

D15-1—Press the dust container door to open it.

Note: To prevent damage, do not pull the door open.

D15-2—Remove the disposable dust bag and discard it.

Notes:

- The dust bag handle seals the bag on removal to prevent leakage.
- Always install a dust bag before closing the dust container door to avoid auto-emptying without the bag. You can also disable auto-emptying in the app.

D15-3—Clean the filter with a dry cloth, insert a new disposable dust bag into the slot all the way in, and spread it evenly.

Note: Make sure the disposable dust bag is properly installed to avoid waste escaping and damaging the dock.

D15-4—Close the dust container door to make sure the dust container is securely sealed.

D16 Removing Water Pipes

D16-1—Disconnect the power and water supply. Pull out the lock plate at the connection.

D16-2—Hold the snap ring at the connection to remove the two pipes one by one.

Notes:

- When disconnecting the water pipes, use a container to capture the flowing water and avoid wetting the floor.
- Avoid forcibly pulling out the water pipes, or the product may be damaged.

Draining the Remaining Water

To transport or mail the product, empty the remaining fluid in the dock using the app. At the same time, empty and rinse the cleaning solution cartridge, leave it to air

dry completely and then reinstall it.

Basic Parameters

Robot

Model	S90VER
Battery	14.4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ion battery
Rated Input	20 VDC 2.5 A
Charging Time	Approx. 3 hours

Note: The serial number is on a sticker on the underside of the robot.

Empty Wash Fill Dock Auto

Model	EWFD33HRR
Rated Input Voltage	220-240 VAC
Rated Frequency	50-60 Hz
Rated Input (Dust collection)	3 A
Rated Input (Hot-water mop washing)	5.8 A
Rated Input (Charging & drying)	0.9 A
Rated Output	20 VDC 2.5 A
Maximum Water Inlet Pressure	0.4 MPa
Minimum Water Inlet Pressure	0.1 MPa

EU Declaration of Conformity

Hereby, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type S90VER is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Common Issues

Issue	Solution
Unable to power on	• Battery low. Put the robot on the dock and charge it before use. • Battery temperature too low or too high. Only use the robot within the range of 4-40°C (39-104°F).
Unable to charge	• Dock not connected to power. Check whether both ends of the power cord are properly connected. • Poor contact. Clean the charging contacts of the dock and the robot. • Check that the status indicator light is on.
Slow charging	• When used at high or low temperatures, the robot will automatically reduce its charging speed to extend battery life. • Charging contacts dirty. Wipe them with a dry cloth.
Unable to return to dock	• Too many obstacles near the dock. Clear them up. • Robot too far from the dock. Place it closer and retry.
Abnormal behavior	• Restart the robot.
Noise during cleaning	• The main brushes, side brush, or main wheels may be jammed. Turn off the robot and clean them. • The omnidirectional wheel may be jammed. Use a screwdriver to remove it for cleaning. • VibraRise module abnormal. Check that the module is installed properly or if any objects are jammed.
Unable to connect to WiFi	• WiFi disabled. Reset the WiFi and try again. • Poor WiFi signal. Move the robot to an area with better WiFi. • Abnormal WiFi connection. Reset the WiFi, download the latest app version and retry. • Unable to connect to WiFi abruptly. There may be an error with your router settings. Contact Roborock customer service for help with troubleshooting.
Is power always being drawn when the robot is on the dock?	• The robot will draw power while it is docked to maintain battery performance, but the power consumption is extremely low.

Issue	Solution
Does the robot need to be charged for at least 16 hours for the first three uses?	• No. Lithium-ion batteries have no memory effect. The robot can be used once fully charged.
The robot does not resume cleaning after recharging	• Make sure that the robot is not in DND mode. DND mode will prevent auto top-up. • If the robot is placed manually on the dock or sent to dock by pressing buttons, it will not be able to resume cleaning.
The robot begins to miss certain spots	• The wall sensor, cliff sensors, or carpet sensor may be dirty. Clean them with a soft, dry cloth.
Poor cleaning performance and/or dust leakage	• The dustbin is full and needs emptying. • The filter is blocked and needs cleaning. • The main brushes are tangled up. Clean the main brushes.
No or little water during mopping	• Use the mobile app to increase the water flow.
The robot cannot return to the charging dock after spot cleaning or when it has been moved manually	• After spot cleaning or a significant position change, the robot will re-generate the map. If the charging dock is too far away, it may not be able to return to recharge and must be placed on the charging dock manually.
Scheduled cleaning is not working	• Keep the robot charged. Scheduled cleaning can only begin when the battery level is above 15%.
The status indicator light is steady red	• Voltage error. Check that the local voltage meets the requirements listed on the dock. • The refill and drainage pipes are not installed or not properly installed. • Check that the water filter of the cleaning sink is properly installed.
Reduced emptying performance or unusual noise when emptying	• The main brushes or main brush cover is not properly installed. Check and install in place. • The filter, air duct, disposable dust bag, suction inlet, air inlet, or dustbin is blocked. Clean to remove blockages.

Issue	Solution
Voice alert Error 42 occurs and the maintenance brush module stops at one side of the cleaning sink	• If the brush module stops at the left side, it may be jammed. Remove any items jamming it. • If the brush module stops at the right side, the water filter may be blocked or is not installed in place. Clean and install in place.
Reduced mop washing performance	• The mop cloths are not attached properly. Stick them on the mounts flat in place. • The floor is dirty. Change the mop washing mode to “Deep” in the app for better cleaning.
Unable to auto-empty	• Auto-emptying is disabled. Check in-app settings. • The dust container door is not closed. Check and close it. • Auto-emptying will not be triggered if the robot returns to the dock without cleaning. • The robot will not auto-empty after returning to the dock in DND mode. Adjust the cleaning time or DND period, or start emptying manually. • Auto-emptying will not be triggered if the robot is moved to the dock manually. Start emptying manually.
Unable to wash the mop cloths	• The mop cloths will not be washed if not used. • If the robot does not start from the dock or no dock is found on the app map, it will not return to the dock for mop washing. • The refill and drainage pipes are not installed or not properly installed. • Check that the water filter of the cleaning sink is properly installed.
Unable to start auto-drying	• Auto-drying is disabled. Check in-app settings. • If the robot departs the dock during drying, the drying will end in advance. • In a humid environment, it is recommended to extend the drying duration in the app to improve the drying performance.
Unable to wash the mop cloths with hot water	• Check that Washing Water Temperature is set to Hot Water in the app.
The side brush is unable to extend	• Check that the FlexiArm Design Extended Cleaning feature is enabled in the app. • The side brush does not extend for every corner or every time when the robot cleans along the wall. • Check whether the side brush is jammed.

Issue	Solution
The edgewise mopping module is unable to rotate	• Check whether the edgewise mopping module is jammed.
The LiDAR sensor is unable to raise/lower itself	• The LiDAR sensor lowers itself only when the robot cleans under furniture or appliances. • Check if any objects are stuck around the LiDAR sensor. • Wipe the upward sensor.
Unable to automatically detach/reinstall the mop cloth mount	• Check that the Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is enabled in the app. • The Auto-Detach/Reinstall Mop Cloth Mounts feature is applicable only under specific conditions. • Check if the mop cloth mount is jammed. • Check that the mop cloth mount is properly installed on the robot. • Check if any objects are in the cleaning sink.

Français

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Manuel d'utilisation de l'aspirateur robot

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et ses schémas avant d'utiliser le produit et rangez-les soigneusement pour référence future.

Contenu

- 022 Informations de sécurité
- 024 Explication des symboles internationaux
- 024 Caractéristiques des radiofréquences
- 025 Présentation du produit
- 026 Installation
- 029 Connexion à l'application
- 029 Instructions d'utilisation
- 032 Entretien de routine
- 034 Paramètres de base
- 035 Déclaration de conformité UE
- 035 Problèmes courants

Informations de sécurité

Restrictions

AVERTISSEMENT

- N'utilisez que la station détachable Roborock EWFD32HRR ou EWFD33HRR fournie avec ce produit pour recharger la batterie.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- Afin d'éviter tout risque de remise à zéro involontaire du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe, tel qu'un programmateur électrique, ou raccordé à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par le fournisseur d'électricité.
- Ne réutilisez pas de tuyaux ou d'accessoires de tuyaux usagés. Utilisez uniquement de nouveaux tuyaux fournis avec ce produit ou recommandés par Roborock.
- Placez la station d'accueil dans un endroit sec. Gardez-la à une distance de plus de 1,2 m (4 pi) des pommeaux de douche ou de baignoire et isolez-la grâce à des murs ou une porte pour éviter que la station d'accueil ne soit exposée à de l'humidité.
- Installez la station d'accueil en respectant les réglementations locales.
- Ne déplacez pas une station d'accueil correctement installée.
- Ne rincez pas le robot ni la station d'accueil.
- La station d'accueil ne peut être utilisée que pour recharger l'aspirateur robot équipé d'une batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique).

ATTENTION

- Utilisez uniquement le produit conformément au manuel d'utilisation. L'utilisateur sera tenu pour responsable de toute perte ou de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte.
- Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil comme un jouet. Il est nécessaire d'être particulièrement attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Roborock assume uniquement la responsabilité en cas de pertes résultant d'une installation effectuée par des techniciens agréés Roborock, à l'exclusion des pertes résultant d'une installation incorrecte effectuée par d'autres personnes.
- Avant d'installer/de retirer la station d'accueil et ses tuyaux, assurez-vous que la station d'accueil est débranchée de la source d'alimentation.
- Assurez-vous que le bac à poussière, le filtre lavable, le sac à poussière, la brosse latérale, les serpillières, les brosses principales et le cache des brosses principales sont en place avant de lancer un nettoyage.
- N'utilisez pas le produit sur des objets durs ou tranchants (tels que des débris de décoration, du verre et des clous), afin d'éviter de le rayer, de rayer sa station d'accueil ou de rayer le sol.
- Ne vous tenez pas assis ou debout sur le robot ou sa station d'accueil.
- N'utilisez aucun désinfectant et n'utilisez que le détergent recommandé par Roborock afin d'éviter toute corrosion ou tout dommage.
- Ne placez pas d'objets bas (tels que des chaussures ou des tapis) à proximité des zones surélevées comme des escaliers. Sinon, le robot

pourrait tomber à cause d'un dysfonctionnement des capteurs.

- Afin d'éviter tout dommage lié à l'eau, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le sol sur lequel le robot fonctionne.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces en hauteur sans barrières, par exemple, sur le sol d'une mezzanine, une terrasse ouverte ou le dessus d'un meuble.
- Tenez les cheveux, les poils, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des personnes et des animaux à l'écart des jonctions, des ouvertures et des pièces mobiles du produit afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne transportez pas le robot à l'aide de son pare-chocs vertical, de son capot supérieur magnétique, de sa brosse latérale ou de son pare-chocs. Ne déplacez pas la station d'accueil en soulevant sa base ou la porte du conteneur à poussière.
- N'utilisez pas la station d'accueil pour recueillir des cailloux, des morceaux de papier ou d'autres objets qui pourraient obstruer le tuyau d'air.
- N'utilisez pas le robot ou la station d'accueil pour aspirer des matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes, ni des éléments inflammables ou explosifs tels que des briquets, de l'essence ou du toner utilisé dans les imprimantes et photocopieuses.
- Placez la station d'accueil sur un sol dur et plat. Gardez la station d'accueil, le robot et le câble d'alimentation à l'écart du feu et des sources de chaleur telles que des radiateurs. Évitez les espaces humides ou étroits ou les lieux où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Ne placez aucun objet sur le robot ou sa station d'accueil ou près de l'entrée d'aspiration de la station d'accueil. Ne les recouvrez également d'aucun objet (housse anti-poussière comprise).
- N'utilisez pas l'appareil sans sac à poussière.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Faites toujours fonctionner l'appareil dans des endroits bien aérés pour éviter toute surchauffe.
- Roborock décline toute responsabilité en cas de dommages indirects, punitifs, accidentels ou consécutifs résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité à utiliser ce produit. La présente clause de non-responsabilité n'affecte aucun droit prévu par la loi qui ne pourrait faire l'objet d'une clause de non-responsabilité en vertu de la loi applicable.
-  – Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre ni les sorties d'air de séchage afin d'éviter toute brûlure.

Batterie et rechargement

AVERTISSEMENT

- Utilisez toujours une prise électrique correctement reliée à la terre pour réduire le risque de choc électrique. Si vous ne disposez pas d'une telle prise, consultez un électricien pour qu'il vous en installe une.
- Veillez à ce que la tension d'alimentation respecte les exigences mentionnées sur la station d'accueil.
- Utilisez uniquement la batterie, le chargeur, le câble d'alimentation, la station d'accueil et les autres accessoires fournis avec le produit pour éviter tout risque de fumée, de chaleur ou d'incendie.
- N'utilisez pas le produit avec un adaptateur électrique, quel qu'en soit le type, car cela pourrait entraîner un danger et annuler la garantie.

- Ne jetez pas les batteries usagées. Déposez-les dans un centre de recyclage professionnel.
- Si la station d'accueil est placée dans une zone susceptible d'être sujette à des orages ou à une tension instable, prenez des mesures de protection.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit pendant longtemps, stockez-le dans un endroit sec et frais après l'avoir complètement rechargé, débranché et éteint. Rechargez-le au moins tous les trois mois pour éviter toute décharge excessive de sa batterie.
- Pour transporter le produit, veillez à débrancher la station d'accueil, éteindre le robot et évacuer l'eau restante de la station d'accueil. De plus, évacuez et rincez la cartouche de détergent, laissez-la sécher complètement à l'air libre, puis réinstallez-la. Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine.

Explication des symboles internationaux

⚡ : symbole de CONDUCTEUR DE PROTECTION (terre de protection) [symbole IEC 60417-5019 (02/2009)]

🏠 : destiné à une utilisation en intérieur uniquement.

Caractéristiques des radiofréquences

Service	Protocole	Plage de fréquences	Puissance de sortie max.
WiFi	802.11b/g/n	2 400 à 2 483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE v4.1	2 400 à 2 483,5 MHz	<10 dBm

A Présentation du produit

A1 Robot (vue de dessus)



—Nettoyage à la serpillière

seulement/Verrouillage enfant

- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage en mode Nettoyage à la serpillière seulement
- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant



—Marche/Arrêt/Nettoyage

- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le robot
- Appuyez sur ce bouton pour lancer un nettoyage

—Voyant d'alimentation

- Blanc : niveau de batterie $\geq 15\%$
- Rouge : niveau de batterie $< 15\%$
- Effet de respiration : en charge ou démarrage
- Clignotement rouge rapide : erreur
- Clignotement alternatif rouge et blanc : affichage à distance ou patrouille



—Station d'accueil

- Le robot n'est pas sur sa station d'accueil : appuyez pour faire revenir le robot à sa station d'accueil
- Le robot est sur sa station d'accueil :

appuyez pour lancer un vidage/
appuyez et maintenez enfoncé pour
lancer un lavage de la serpillière

Remarque : Appuyez sur n'importe quel bouton pour suspendre l'opération en cours du robot. Lorsque le robot nettoie sous vos meubles ou vos appareils, appuyez sur , puis appuyez deux fois sur  pour suspendre son opération.

A1-1 : pare-chocs vertical

A1-2 : capteur LiDAR

A1-3 : microphones

A1-4 : capteur orienté vers le haut

A1-5 : localisateur de station d'accueil

A1-6 : lumière LED d'accueil

A1-7 : capteur de reconnaissance
d'obstacles Reactive AI

A1-8 : capteur de murs

A2 Robot (vue de dessous)

A2-1 : capteurs de vide

A2-2 : capteur de moquette/tapis

A2-3 : roulette omnidirectionnelle

A2-4 : brosse latérale

A2-5 : cache des brosses principales

A2-6 : brosses principales

A2-7 : loquets du cache des brosses
principales

A2-8 : roulettes principales

A3 Robot (capot supérieur retiré)

A3-1 : bouton Réinitialiser

A3-2 : pare-chocs

A3-3 : bac à poussière

A3-4 : entrée d'aspiration

A3-5 : capot supérieur magnétique

A3-6 : voyant WiFi et de l'assistant vocal

- Lent clignotement : en attente de connexion
- Clignotement rapide : connexion
- Pulsation : démarrage en cours ou assistant vocal prêt

A3-7 : contacts de rechargement

A3-8 : sorties d'air

A3-9 : capteur de communication

A3-10 : orifice de remplissage automatique

A3-11 : module VibraRise

A4 Module VibraRise

A4-1 : fente de fixation de la serpillière

A4-2 : module de vibration

A4-3 : loquets du support de serpillière

A4-4 : support de serpillière

A4-5 : module de nettoyage à la serpillière
Edgewise

A5 Serpillière VibraRise

A5-1 : blocs auto-agrippants

Remarque : Fixez la serpillière à plat en place.

A6 Serpillière Edgewise

A7 Bac à poussière

A7-1 : filtre lavable

A7-2 : entrée d'air

A7-3 : entrée d'aspiration

A7-4 : loquet du couvercle du bac à poussière

A7-5 : couvercle du bac à poussière

A7-6 : loquet du bac à poussière

A8 Base de la station d'accueil

A9 Sac à poussière jetable

A10 Câble d'alimentation

A11 Station de vidage, lavage et remplissage automatique

A11-1 : filtre

A11-2 : sorties d'air de séchage

A11-3 : bac de nettoyage du module de nettoyage à la serpillière Edgewise

A11-4 : base de la station d'accueil

A11-5 : filtre à eau

A11-6 : balise de localisation de la station d'accueil

A11-7 : orifice de remplissage du robot

A11-8 : contacts de rechargement

A11-9 : voyant d'état

- Effet de respiration : vidage/lavage de la serpillière
- Rouge : erreur de la station d'accueil
- Éteint : éteint/en charge

A11-10 : cartouche de solution de nettoyage

A11-11 : fente pour le sac à poussière

A11-12 : porte du conteneur à poussière

A11-13 : module de lavage de la serpillière

A11-13-1 : brosse d'entretien à haute vitesse

A11-13-2 : bande de lavage

A11-13-3 : distributeurs d'eau propre

A11-13-4 : loquet de la brosse d'entretien

A11-14 : entrée d'aspiration

A12 Station de vidage, lavage et remplissage automatiques (vue arrière)

A12-1 : fente de rangement du câble d'alimentation

A12-2 : sortie d'eau

A12-3 : fente du tuyau d'eau

A12-4 : port d'alimentation

A12-5 : sorties du câble d'alimentation

A12-6 : arrivée d'eau

Remarque : Le câble d'alimentation peut sortir des deux côtés.

A13 Accessoires d'installation

A13-1 : tuyau d'arrivée d'eau (tuyau 1/4") × 1

A13-2 : tuyau d'évacuation (tuyau 3/8") × 1

A13-3 : gaine × 1

A13-4 : filtre à eau du robinet × 1

A13-5 : circlip de verrouillage 1/4" × 5

A13-6 : circlip de verrouillage 3/8" × 3

A13-7 : T de jonction d'eau propre (joint préinstallé) × 1

A14 Tuyaux de remplissage et d'évacuation

A14-1 : alimentation en eau du robinet

A14-2 : filtre à eau du robinet

A14-3 : T de jonction d'eau propre

A14-4 : coude à 90° 3/8"

A14-5 : circlip de verrouillage 3/8"

A14-6 : gaine

A14-7 : tuyau d'évacuation (tuyau 3/8")

A14-8 : siphon de sol ou canalisation d'égout

A14-9 : câble d'alimentation

A14-10 : circlip de verrouillage 1/4"

A14-11 : coude à 90° 1/4"

A14-12 : gorge circulaire

A14-13 : tuyau d'arrivée d'eau (tuyau 1/4")

B Installation

B1 Informations importantes

B1-1 : rangez les câbles, objets durs ou pointus/tranchants (tels que des clous ou du verre) et objets détachés présents au sol et déplacez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel dus à des objets qui seraient happés, heurtés ou renversés par le robot.

B1-2 : lorsque vous employez le robot dans une zone surélevée (p. ex. à l'étage d'un duplex), utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter toute chute accidentelle du robot qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Remarques :

- Lorsque vous utilisez votre robot pour la première fois, suivez-le attentivement tout au long de son parcours de nettoyage en prenant garde aux problèmes potentiels. Le robot pourra nettoyer seul lors des prochaines utilisations.
- Pour éviter l'accumulation excessive de saleté sur la serpillière, les sols devraient être aspirés au moins trois fois avant le premier cycle de nettoyage à la serpillière.

B2 Vérification de l'environnement d'installation

Avant l'installation, vérifiez si les conditions suivantes sont respectées et repérez, dans votre logement, l'emplacement de l'arrivée et la sortie d'eau, et le placement de la station d'accueil :

1. La pression d'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,1 et 0,4 MPa. Si elle dépasse 0,4 MPa, un réducteur de pression doit être installé.
2. Le diamètre de la sortie du tuyau d'évacuation ne doit pas être inférieur à 0,015 m (0,05 pi). La distance entre le point le plus haut du tuyau d'évacuation et la surface du sol où se situe la station d'accueil ne doit pas être supérieure à 0,5 m (1,64 pi) de préférence, et ne doit pas dépasser 1 m (3,28 pi).
3. La station d'accueil doit être placée contre un mur, sur une surface dure et plane (bois/carrelage, etc.), bénéficier d'une bonne couverture WiFi et être à proximité d'une prise électrique ou d'une multiprise. Réservez un espace d'au moins 0,305 m (1,0 pi) de hauteur, 0,42 m (1,38 pi) de largeur et 1 m (3,28 pi) de profondeur pour placer la station d'accueil, et assurez-vous qu'aucun obstacle susceptible d'empêcher le départ et le retour du robot ne se trouve des deux côtés et à l'avant de la station d'accueil.
4. Il est strictement interdit de positionner la station d'accueil dans un environnement

humide, pluvieux ou exposé aux rayons du soleil.

5. Afin d'éviter que le robot ne manque certains endroits ou ne reste bloqué, il ne doit y avoir aucun seuil, rail à glissière ni marche d'une hauteur supérieure à 0,02 m (0,07 pi) entre la station d'accueil et la zone de nettoyage.
6. Veuillez éviter de faire passer les tuyaux dans le passage des portes ou dans les couloirs.

B2-1 : alimentation en eau du robinet

B2-2 : prise électrique tripolaire

B2-3 : siphon de sol ou canalisation d'égout

B2-4 : plus de 0,305 m (1,0 pi)

B2-5 : plus de 1 m (3,28 pi)

B2-6 : plus de 0,42 m (1,38 pi)

Remarques :

- Veuillez débrancher la station d'accueil de l'alimentation électrique avant l'installation, et fermer le robinet principal d'arrivée d'eau, la vanne d'angle ou le robinet. Purgez les tuyaux, assurez-vous qu'ils sont raccordés et qu'ils ne présentent pas de fuites, puis branchez la station d'accueil sur l'alimentation secteur.
- Tous les schémas d'installation ne sont fournis qu'à titre de référence. La situation d'installation réelle peut varier.

B3 Installation de la base de la station d'accueil

B3-1 : placez la station d'accueil dans l'espace qui lui est réservé et retirez la mousse utilisée pour fixer le module de lavage de la serpillière lors de l'expédition qui se trouve en bas.

B3-2 : fixez la base de la station d'accueil en

appuyant fermement sur ses deux côtés et sur la pièce de raccordement qui se situe au milieu jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

B4 Branchement du câble d'alimentation

Branchez le câble d'alimentation sur le port d'alimentation de la station d'accueil et laissez l'excès de câble dans la fente de rangement.

Remarque : Veuillez insérer la fiche jusqu'au bout. Ne raccordez pas à l'alimentation électrique.

B5 Raccordement de l'arrivée et de la sortie d'eau

B5-1 : pressez la gorge circulaire au niveau du connecteur contre le coude et en même temps, retirez les bouchons de l'arrivée et de la sortie d'eau dans la direction opposée.

B5-2 : faites pivoter l'arrivée et la sortie d'eau dans les directions appropriées pour l'installation. Connectez une extrémité du tuyau 1/4" et du tuyau 3/8" aux emplacements qui leur correspondent, encliquez le circlip de verrouillage correspondant dans le mince espace entre la gorge circulaire et le coude, puis clipsez les tuyaux dans la fente.

Remarques :

- Il est nécessaire de faire pivoter le coude d'arrivée d'eau et le coude de sortie d'eau dans des directions différentes.

- Lors de l'installation des tuyaux, veillez à les insérer jusqu'au bout.
- Rangez correctement les bouchons retirés de la station d'accueil ainsi que les tuyaux et circlips de verrouillage restants.

B6 Raccordez au tuyau de remplissage

Veillez à fermer le robinet d'arrivée d'eau qui alimente la station d'accueil en eau. Après vous être assuré(e) que le robinet ou la vanne d'angle est fermé(e), installez le filtre à eau du robinet (2) dans le sens correct sur l'arrivée d'eau 1/2" (3) du T de jonction d'eau propre (7). Puis, raccordez l'arrivée d'eau 1/2" (3) et la sortie d'eau 1/2" (8) du T de jonction d'eau propre (7) au tuyau d'arrivée d'eau. Enfin, raccordez l'autre extrémité du tuyau 1/4" coupé à la longueur voulue (10) à la sortie d'eau 1/4" (6) du T de jonction d'eau propre (7) et insérez le circlip de verrouillage (5) dans la gorge circulaire (4).

B6-1 : alimentation en eau du robinet

B6-2 : filtre à eau du robinet

B6-3 : arrivée d'eau 1/2"

B6-4 : gorge circulaire

B6-5 : circlip de verrouillage 1/4"

B6-6 : sortie d'eau 1/4"

B6-7 : T de jonction d'eau propre

B6-8 : sortie d'eau 1/2"

B6-9 : joint

B6-10 : tuyau d'arrivée d'eau (tuyau 1/4")

Remarques :

- Consultez les deux options de raccordement indiquées sur le schéma et choisissez celle qui correspond à votre

environnement d'installation. Si vous choisissez celle de gauche, retirez le joint du T de jonction d'eau propre et placez-le sur la sortie d'eau 1/2" afin d'assurer l'étanchéité du tuyau. Si vous choisissez celle de droite, vous pouvez raccorder au tuyau de remplissage de votre installation sans retirer le joint.

- N'utilisez que de l'eau du robinet à température ambiante, plutôt que de l'eau recyclée ou de l'eau chaude.
- Laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire avant d'installer le T de jonction d'eau propre afin d'éviter toute obstruction liée aux impuretés de l'eau du robinet.
- Le filtre à eau du robinet doit être installé en suivant strictement les instructions. Il pourrait être endommagé s'il est installé dans le sens inverse.
- S'il n'est pas nécessaire de raccorder la sortie d'eau 1/2" à un tuyau d'eau, utilisez un bouchon adapté.
- Après avoir coupé un tuyau, ébavurez ses extrémités en veillant à ce que la coupe soit parfaitement perpendiculaire, puis chanfreinez-les.

B7 Raccordement au tuyau d'évacuation

Raccordez le tuyau 3/8", coupé à la longueur voulue, au siphon de sol ou à la canalisation d'égout.

Remarques :

- Assurez-vous que le siphon de sol ou que la sortie de la canalisation d'égout ne sont pas obstrués. Évitez d'insérer le tuyau d'évacuation dans une cavité étanche pour éviter un mauvais drainage.
- Veillez à ce que le raccord entre le siphon de sol ou la canalisation d'égout et le tuyau d'évacuation soit solidement fixé.
- Si d'autres équipements utilisant de l'eau sont raccordés au même tuyau d'évacuation, assurez-vous que l'évacuation de l'eau de ces équipements ne perturbe pas l'évacuation de l'eau de la station d'accueil afin d'éviter toute fuite.
- Si nécessaire, placez la gaine coupée à la longueur voulue autour des tuyaux 1/4" et 3/8".

B8 Branchement à l'alimentation électrique

Après avoir placé la station d'accueil à l'emplacement réservé, ouvrez le robinet d'arrivée d'eau et le T de jonction d'eau propre avec départ réglable. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. Branchez à l'alimentation électrique et assurez-vous que le voyant d'état s'allume.

Remarques :

- Si le câble d'alimentation pend à la verticale vers le sol, il risque d'être happé par le robot, ce qui peut entraîner un déplacement ou un débranchement de la station d'accueil. Gardez l'excès de câble dans la fente de rangement.
- Le voyant d'état est allumé lorsque la station d'accueil est sous tension et éteint lorsque le robot est en charge.
- Le voyant d'état de la station d'accueil devient rouge si une erreur survient.
- Placez la station d'accueil sur une surface plane et dure à l'écart du feu, de la chaleur et de l'eau. Évitez les espaces ou lieux étroits où le robot risque d'être suspendu dans l'air.
- Placer la station d'accueil sur une surface molle (moquette/tapis) peut entraîner son inclinaison et des problèmes de départ et de retour du robot.
- Gardez la station d'accueil à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout ce qui pourrait bloquer la balise de localisation de la station d'accueil, sinon, le robot risque de ne pas parvenir à y revenir.
- N'utilisez pas la station d'accueil sans les tuyaux de remplissage et d'évacuation, la brosse d'entretien à haute vitesse, le sac à poussière jetable, le bac de nettoyage du module de nettoyage à la serpillière Edgewise, la cartouche de solution de nettoyage et le filtre à eau.
- Entretenez la station d'accueil conformément à l'entretien de routine. Ne nettoyez pas le câble d'alimentation de la station d'accueil et les contacts de rechargement avec un chiffon ou un tissu humide.
- Toutes les stations d'accueil sont soumises à des tests à l'eau avant de quitter l'usine. Il est normal qu'une petite quantité d'eau subsiste dans le passage d'eau de la station d'accueil.

B9 Allumage et rechargement

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Patientez jusqu'à ce que le voyant d'alimentation soit fixe, puis placez le robot devant la station d'accueil. Assurez-vous que la station d'accueil est branchée, puis appuyez sur  et le robot y reviendra automatiquement pour se recharger. Le robot intègre une batterie lithium-ion rechargeable très performante. Gardez le robot chargé pour préserver les performances de la batterie.

B9-1 : le voyant d'état de la station d'accueil est éteint et le voyant d'alimentation du robot présente un effet de respiration : en charge.

Remarque : Il est possible que le robot ne s'allume pas lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, placez directement le robot sur la station d'accueil pour le recharger.

B10 Vérification du système de remplissage et d'évacuation

Pour vérifier si le système de remplissage et d'évacuation est correctement installé, appuyez simultanément sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes tandis que le robot est sur sa station d'accueil pour lancer une vérification automatique. Pendant le processus de vérification automatique, observez si la station d'accueil se remplit et évacue l'eau normalement et vérifiez les résultats.

Remarque : La vérification automatique du système de remplissage et d'évacuation peut être lancée dans l'application.

Connexion à l'application

1. Télécharger l'application

Recherchez « Roborock » sur l'App Store ou sur Google Play ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application.



2. Réinitialiser le WiFi

Appuyez simultanément sur les boutons  et  jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Réinitialisation du WiFi en cours ». La réinitialisation est terminée lorsque le voyant WiFi et de l'assistant vocal clignote lentement. Le robot sera alors en attente de connexion.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à vous connecter au robot en raison de la configuration de votre routeur, d'un mot de passe oublié ou de toute autre raison, réinitialisez le WiFi et ajoutez votre robot comme nouvel appareil.

3. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application Roborock, appuyez sur le bouton « Ajouter un appareil » ou sur le bouton « + » et ajoutez votre appareil en suivant le guide de l'application.

Remarques :

- Le véritable processus peut varier en raison des mises à jour continues de l'application. Suivez les instructions fournies dans l'application.
- Seul le WiFi 2,4 GHz est pris en charge.
- Si le robot est en attente d'une connexion pendant plus de 5 minutes, le WiFi sera automatiquement désactivé. Si vous voulez vous reconnecter, réinitialisez le WiFi avant de poursuivre.

Instructions d'utilisation

C1 Ajout de la solution de nettoyage

1. Appuyez sur la porte du conteneur à poussière pour l'ouvrir, sortez la totalité de la cartouche de solution de nettoyage en tirant sur sa poignée inférieure, puis placez-la sur une surface dure et plane.

Remarque : Ne tirez pas la porte du conteneur à poussière pour ouvrir afin d'éviter tout endommagement.

2. Ouvrez le couvercle de la cartouche et ajoutez de la solution de nettoyage.
3. Refermez le couvercle et remettez la cartouche en place dans la station d'accueil. Appuyez sur la cartouche jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'elle s'est verrouillée en place.
4. Refermez la porte du conteneur à poussière afin de vous assurer que celui-ci est bien fermé.

Remarques :

- Assurez-vous que la cartouche de solution de nettoyage est entièrement sortie avant d'ajouter la solution de nettoyage.

- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez aucun désinfectant et utilisez uniquement la solution de nettoyage recommandée par Roborock dans la cartouche de solution de nettoyage.
- Une fois que vous aurez ajouté de la solution de nettoyage dans la cartouche, le robot en ajoutera automatiquement à l'eau pour le lavage de la serpillière et le remplissage de son réservoir d'eau en respectant la proportion prédéfinie afin d'assurer des performances optimales du nettoyage à la serpillière.
- La solution de nettoyage n'est pas incluse dans l'emballage. Achetez-en si besoin.
- Si vous n'utilisez pas de solution de nettoyage quotidiennement, vous pouvez ignorer cette étape ou désactiver Ajout intelligent de la solution de nettoyage dans l'application.

C2 Remplissage/évacuation

Pendant le fonctionnement, la station d'accueil va automatiquement se remplir et évacuer l'eau et ajouter la solution de nettoyage.

Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer le robot. Le voyant d'alimentation s'allumera et le robot entrera en mode Veille.

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour éteindre le robot et mettre fin au cycle de nettoyage.

Remarque : Le robot ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Démarrage du nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour démarrer un nettoyage. Le robot planifiera son parcours de nettoyage. Dans chaque

pièce, il commencera par les bords puis la complètera en zigzag. Ce faisant, il nettoie toutes les chambres une par une, nettoyant ainsi minutieusement et efficacement votre logement.

Remarques :

- Rangez vos câbles (y compris le câble d'alimentation de la station d'accueil) et vos objets précieux présents au sol avant le nettoyage. Les éléments épars risqueraient d'être entraînés par votre robot, ce qui pourrait entraîner une déconnexion de vos appareils électriques ou un endommagement de vos câbles et de vos biens.
- Assurez-vous que la serpillière a été correctement installée avant de lancer chaque tâche de nettoyage.
- Pour vous assurer que le robot revient à la station d'accueil automatiquement, démarrez-le depuis la station d'accueil et ne déplacez pas la station d'accueil durant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas démarrer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot charger avant de démarrer le nettoyage.
- Si le niveau de la batterie devient faible durant un cycle de nettoyage, le robot reviendra automatiquement à sa station d'accueil. Après s'être rechargé, le robot reprendra là où il s'est arrêté.
- Si le nettoyage est terminé en moins de 10 minutes, la zone sera nettoyée deux fois.
- Le robot rétractera son support de serpillière lorsqu'il nettoiera de la moquette/un tapis. Vous pouvez également définir le tapis en tant que zone interdite dans l'application pour l'éviter.

Nettoyage localisé

Appuyez simultanément sur  et  pour lancer un nettoyage localisé. Zone couverte par le nettoyage : le robot nettoie une zone carrée de 1,5 m (4,9 pi) × 1,5 m (4,9 pi) autour de lui.

Remarque : Après le nettoyage localisé, le robot reviendra automatiquement à son point de départ et entrera en mode Veille.

Nettoyage à la serpillière seulement

Appuyez sur  pour lancer un nettoyage en mode Nettoyage à la serpillière seulement. Les brosses principales et la brosse latérale se lèvent, les brosses principales et le ventilateur cessent de fonctionner, et le module VibraRise s'abaisse.

Remarque : Le bruit émis par le mode Nettoyage à la serpillière seulement est bien plus faible qu'avec les autres modes de nettoyage.

Pause

Lorsque le robot est en train de nettoyer, appuyez sur n'importe quel bouton pour suspendre son opération. Lorsqu'il nettoie sous vos meubles ou vos appareils, appuyez sur , puis appuyez deux fois sur  pour suspendre son opération. Pour qu'il reprenne le nettoyage, appuyez sur . Lorsque le robot est en pause, appuyez sur  pour le renvoyer à sa station d'accueil, puis appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé afin qu'il lave sa serpillière, puis reprend le nettoyage.

Remarque : Si vous placez manuellement le robot en pause sur sa station d'accueil, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Veille

Si le robot est en pause pendant plus de 10 minutes, il se mettra en veille et son voyant d'alimentation clignotera toutes les quelques secondes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le sortir de veille.

Remarques :

- Le robot ne se mettra pas en veille lorsqu'il sera en charge.

- Le robot s'éteindra automatiquement s'il reste en mode Veille pendant plus de 12 heures.

Lavage de la serpillière

Durant le nettoyage, le robot détermine automatiquement à quel moment il doit revenir à sa station d'accueil pour laver sa serpillière et remplir son réservoir d'eau afin de maximiser ses performances de nettoyage à la serpillière. Pour lancer manuellement un lavage de la serpillière, appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé ou appuyez sur le bouton correspondant dans l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le lavage.

Remarques :

- Pour être certain que le robot lave automatiquement sa serpillière, démarrez-le depuis sa station d'accueil et évitez de la déplacer durant le nettoyage.
- La fréquence et le mode de lavage de la serpillière peuvent être modifiés dans l'application.
- Ne touchez pas les distributeurs d'eau propre afin d'éviter toute brûlure liée à l'eau chaude.

Vidage

Après le nettoyage, le robot reviendra à la station d'accueil et le vidage automatique commencera si nécessaire. Pour lancer manuellement un vidage, appuyez sur le bouton  du robot tandis qu'il est sur sa station d'accueil ou appuyez sur le bouton correspondant dans l'application. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le vidage.

Remarques :

- Lorsque le vidage automatique n'a pas été utilisé depuis longtemps, videz le bac à poussière manuellement et assurez-vous que l'entrée d'air ne présente aucune obstruction pour que les performances de vidage restent optimales.

- Le vidage automatique peut être désactivé dans l'application.
- Évitez de déclencher fréquemment le vidage manuellement.
- N'utilisez pas cette fonction lorsque la porte du conteneur à poussière n'est pas fermée et qu'aucun sac à poussière jetable n'est installé en place.

Séchage

Le séchage commencera si nécessaire après le lavage de la serpillière ou après un nettoyage à la serpillière. Pour démarrer ou arrêter manuellement le séchage, appuyez sur le bouton correspondant de l'application.

Remarques :

- Restez à distance des sorties d'air de séchage pendant le séchage.
- La durée du séchage peut être modifiée dans l'application.
- Le séchage automatique peut être désactivé dans l'application.

Rechargement

Une fois le nettoyage terminé, le robot reviendra automatiquement à sa station d'accueil pour se recharger. Appuyez sur  pour faire revenir le robot en pause à sa station d'accueil. Le voyant d'alimentation présentera un effet de respiration durant le rechargement du robot.

Remarque : Le robot reviendra automatiquement à son point de départ s'il ne parvient pas à retrouver sa station d'accueil. Placez manuellement le robot sur sa station d'accueil pour le recharger.

Mode NPD

La période par défaut du mode Ne pas déranger (NPD) est de 22 h 00 à 08 h 00. Vous pouvez utiliser l'application pour désactiver ou changer la période du mode NPD. Vous

pouvez aussi l'employer afin de définir si vous souhaitez activer les fonctions automatiques de rechargement d'appoint, de vidage et de séchage, réduire la luminosité des voyants ou baisser le volume des messages vocaux pendant la période NPD.

Verrouillage enfant

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour activer/désactiver le verrouillage enfant. Vous pouvez également le régler dans l'application. Une fois cette fonction activée, le robot ne réagira plus aux pressions sur les boutons lorsqu'il sera immobile. Lorsque le robot est en train de nettoyer ou revient à sa station d'accueil, appuyez sur n'importe quel bouton pour suspendre son opération. Lorsqu'il nettoie sous vos meubles ou vos appareils, appuyez sur , puis appuyez deux fois sur  pour suspendre son opération.

Erreur

Si une erreur intervient, le voyant d'alimentation clignotera en rouge ou le voyant d'état restera fixe en rouge. Vous recevrez une notification contextuelle dans l'application et une alerte vocale sera éventuellement émise.

Remarques :

- Le robot se mettra automatiquement en veille s'il reste sur un dysfonctionnement pendant plus de 10 minutes.
- Si vous placez manuellement le robot sur sa station d'accueil alors qu'il présente un dysfonctionnement, cela mettra fin au nettoyage en cours.

Réinitialisation du système

Si le robot ne répond pas à la pression sur un bouton ou ne peut pas être éteint, réinitialisez le système en retirant le capot supérieur magnétique et en appuyant sur le bouton Réinitialiser.

Remarque : Une fois le système réinitialisé, les paramètres d'usine des nettoyages planifiés, du WiFi, etc. seront rétablis.

Restauration des paramètres d'usine

Si le robot ne fonctionne pas correctement après une réinitialisation système, commencez par l'allumer. Appuyez sur le bouton , maintenez-le enfoncé et appuyez simultanément sur le bouton Réinitialiser jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « Restauration des paramètres d'usine. Cette prendra environ 5 minutes. » Les paramètres d'usine du robot seront alors restaurés.

D Entretien de routine

Remarques :

- Avant de nettoyer ou d'entretenir le produit, il doit être éteint et sa fiche doit être débranchée de la prise électrique.
- La fréquence de remplacement peut varier selon la situation effective. En cas d'usure anormale, remplacez immédiatement les pièces.

D1 Broses principales

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

D1-1 : cache des broses principales

D1-2 : loquets du cache des broses principales

D1-3 : broses principales

D1-4 : roulements des broses principales

D1-5 : retournez le robot et pressez les deux loquets vers l'intérieur pour retirer le cache des broses principales.

D1-6 : soulevez les broses principales, sortez-les et retirez leurs roulements. Retirez toute saleté ou tout poil enchevêtré aux deux extrémités des broses principales et au niveau de leurs roulements.

D1-7 : réinstallez les roulements des broses principales. Ensuite, réinstallez les broses principales et assurez-vous que leur couleur, leurs roulements et la flèche du robot correspondent.

D1-8 : réinstallez le cache des broses principales. Assurez-vous que ses quatre dents sont entièrement en place dans les fentes et appuyez sur le cache des broses principales jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il est verrouillé.

Remarques :

- Il est recommandé de nettoyer les broses principales avec un chiffon humide. Si les broses principales sont mouillées, laissez-les sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas de liquide de nettoyage corrosif ou de désinfectant pour nettoyer les broses principales.

D2 Brosse latérale

* Nettoyer tous les mois et remplacer tous les 3 à 6 mois.

Retirez la vis de la brosse latérale. Retirez et

nettoyez la brosse latérale. Puis, alignez la rainure centrale avec la position surélevée sur le robot, et serrez la vis pour réinstaller la brosse latérale.

D3 Roulette omnidirectionnelle

* Nettoyer si nécessaire.

D3-1 : utilisez un outil, tel qu'un petit tournevis, pour déloger l'axe et extraire la roulette.

Remarque : Le support de la roulette omnidirectionnelle ne peut pas être retiré.

D3-2 : rincez la roulette et son axe à l'eau pour retirer tout poil et toute saleté. Laissez sécher à l'air libre et réinstallez en appuyant sur la roulette et son axe pour les remettre en place.

D4 Roulettes principales

* Nettoyer si nécessaire.

Nettoyez les roulettes principales avec un chiffon doux sec.

D5 Bac à poussière

* Nettoyer si nécessaire.

D5-1 : retirez le capot supérieur magnétique du robot et pincez le loquet du bac à poussière pour retirer le bac à poussière.

D5-2 : pincez le loquet du couvercle du bac à poussière pour l'ouvrir, retirez le filtre lavable, puis videz le bac à poussière.

D5-3 : remplissez le bac à poussière d'eau

propre, réinstallez le filtre lavable, puis refermez le couvercle du bac à poussière. Secouez délicatement le bac à poussière, puis évacuez l'eau sale.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre sans liquide nettoyant pour éviter toute obstruction.

D5-4 : laissez le bac à poussière et le filtre lavable sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de les réinstaller.

D6 Filtre lavable

* Nettoyer toutes les 2 semaines et remplacer tous les 6 à 12 mois.

D6-1 : pincez le loquet du couvercle du bac à poussière pour l'ouvrir et retirez le filtre lavable.

D6-2 : rincez le filtre à plusieurs reprises et tapotez-le pour éliminer autant de saletés que possible.

Remarque : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, des brosses ou des objets durs pour éviter tout risque de l'endommager.

D6-3 : laissez le filtre sécher complètement pendant au moins 24 heures avant de le réinstaller.

D7 Serpillière Edgewise

* Nettoyer si nécessaire et remplacer tous les 3 à 6 mois.

D7-1 : dévissez la vis au centre de la serpillière. Lavez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

D7-2 : réinstallez la serpillière et serrez la vis.

D8 Serpillière VibraRise

* Nettoyer si nécessaire et remplacer tous les 3 à 6 mois.

D8-1 : retirez la serpillière de son support. Nettoyez la serpillière et laissez-la sécher à l'air libre.

Remarque : Une serpillière sale nuira aux performances de nettoyage. Nettoyez-la avant utilisation.

D8-2 : faites glisser la serpillière vers l'intérieur depuis l'ouverture de la fente de fixation, puis faites-la adhérer à plat en place.

D9 Capteurs du robot

* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer et nettoyer tous les capteurs, notamment les suivants :

D9-1 : capteur orienté vers le haut

D9-2 : localisateur de station d'accueil

D9-3 : capteur de reconnaissance d'obstacles Reactive AI

D9-4 : capteur de murs

D9-5 : capteur de communication

D9-6 : capteurs de vide

D9-7 : capteur de moquette/tapis

D10 Contacts de rechargement

* Nettoyer si nécessaire.

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer les contacts de rechargement du robot et de la station d'accueil.

D11 Déplacement de la station d'accueil

Pour déplacer la station d'accueil, saisissez la fente de rangement du câble d'alimentation située à l'arrière d'une main et le bord intérieur de l'avant de l'autre. Ne soulevez pas directement la station d'accueil par sa base ou la porte du conteneur à poussière afin d'éviter que la station d'accueil ne tombe.

D12 Brosse d'entretien à haute vitesse

* Nettoyer si nécessaire et remplacer tous les 6 à 12 mois.

Levez le loquet de la brosse d'entretien à haute vitesse et retirez-la. Retirez tout objet enchevêtré dans la brosse d'entretien à haute vitesse et rincez-la pour qu'elle soit propre. Réinstallez la brosse et verrouillez-la en place à l'aide du loquet.

D13 Filtre à eau

* Nettoyer si nécessaire.

Sortez le filtre à eau en utilisant son loquet. Rincez-le à l'eau, utilisez un chiffon doux sec pour essuyer l'évier de nettoyage, puis réinstallez le filtre. Appuyez sur le filtre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic indiquant qu'il s'est verrouillé en place.

D14 Bac de nettoyage du module de nettoyage à la serpillière Edgewise

* Nettoyer si nécessaire.

D14-1 : retirez le bac de nettoyage.

D14-2 : rincez le bac de nettoyage à l'eau.

D14-3 : réinstallez le bac de nettoyage.

D15 Remplacement du sac à poussière jetable

* Remplacer si nécessaire.

D15-1 : appuyez sur la porte du conteneur à poussière pour l'ouvrir.

Remarque : Ne tirez pas la porte pour l'ouvrir afin d'éviter tout endommagement.

D15-2 : retirez le sac à poussière jetable et mettez-le au rebut.

Remarques :

- La poignée du sac à poussière le referme une fois qu'il est retiré pour éviter toute perte.
- Installez toujours un sac à poussière avant de refermer la porte du conteneur à poussière afin d'éviter tout vidage automatique sans sac. Vous pouvez également désactiver le vidage automatique dans l'application.

D15-3 : nettoyez le filtre avec un chiffon sec, insérez un nouveau sac à poussière jetable entièrement dans la fente, puis répartissez-le uniformément.

Remarque : Assurez-vous que le sac à poussière jetable est correctement installé afin d'éviter la sortie des déchets et l'endommagement de la station d'accueil.

D15-4 : refermez la porte du conteneur à poussière afin de veiller à ce qu'il soit bien fermé.

D16 Retrait des tuyaux d'eau

D16-1 : débranchez de l'alimentation électrique et déconnectez de l'alimentation en eau. Retirez le clip de verrouillage du raccordement.

D16-2 : maintenez la gorge circulaire du raccordement pour retirer les deux tuyaux un par un.

Remarques :

- Lors de la déconnexion des tuyaux d'eau, utilisez un récipient pour recueillir l'eau qui s'écoule, afin d'éviter de mouiller le sol.
- Évitez de forcer pour retirer les tuyaux d'eau, le produit pourrait être endommagé.

Évacuation de l'eau restante

Pour transporter ou envoyer le produit, videz le liquide restant dans la station d'accueil grâce à l'application. En même temps, videz et rincez la cartouche de solution de nettoyage, laissez-la sécher complètement à l'air libre puis réinstallez-la.

Paramètres de base

Robot

Modèle	S90VER
Batterie	Batterie lithium-ion 14,4 V/6 400 mAh (capacité typique)
Entrée nominale	20 VCC, 2,5 A
Durée de rechargement	Environ 3 heures

Remarque : Le numéro de série figure sur un autocollant apposé sous le robot.

Station de vidage, lavage et remplissage automatique

Modèle	EWFD33HRR
Tension nominale d'entrée	220-240 VCA
Fréquence nominale	50-60 Hz
Entrée nominale (recueil de la poussière)	3 A
Entrée nominale (Lavage de la serpillière à l'eau chaude)	5,8 A
Entrée nominale (chargement et séchage)	0,9 A
Sortie nominale	20 VCC, 2,5 A
Pression maximale d'arrivée d'eau	0,4 MPa
Pression minimale d'arrivée d'eau	0,1 MPa

Déclaration de conformité UE

Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
déclare par la présente que l'équipement
radio de type S90VER est conforme à la
directive 2014/53/UE. Le texte complet de la
Déclaration de conformité UE est disponible
à l'adresse web suivante : <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problèmes courants

Scannez le code QR ci-dessous pour consulter
les problèmes courants.



Deutsch

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Benutzerhandbuch für Staubsaugerroboter

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und schauen Sie sich die darin enthaltenen Diagramme genau an, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen sicher auf.

Inhalt

- 037 Sicherheitsinformationen
- 039 Erläuterung der internationalen Symbole
- 039 RF-Spezifikation
- 040 Produktübersicht
- 041 Einrichtung
- 044 Mit der App verbinden
- 044 Gebrauchsanweisung
- 047 Routinemäßige Wartung
- 049 Grundparameter
- 050 EU-Konformitätserklärung
- 050 Häufige Probleme

Sicherheitsinformationen

Einschränkungen

WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die abnehmbare Dockingstation Roborock EWFD32HRR oder EWFD33HRR, die diesem Produkt beiliegt.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch den Anbieter an- und ausgeschaltet wird.
- Alte Schlauchsets sollten nicht wiederverwendet werden. Verwenden Sie nur neue Leitungen aus dem Lieferumfang dieses Produkts oder solche, die von Roborock empfohlen werden.
- Platzieren Sie die Dockingstation an einem trockenen Ort. Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,2 m zu Badewannen und Duschköpfen ein oder isolieren Sie sie mit Wänden oder einer Tür, damit die Dockingstation nicht Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- Installieren Sie die Dockingstation entsprechend den lokalen Vorgaben.
- Verschieben Sie eine korrekt installierte Dockingstation nicht.
- Spülen Sie den Roboter und die Dockingstation nicht ab.
- Mit der Dockingstation darf nur der Staubsaugerroboter mit einem Lithium-Ionen-Akku des Typs 14,4 V/6.400 mAh aufgeladen werden.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß Benutzerhandbuch. Jeglicher Verlust oder Schaden, der durch eine unsachgemäße Nutzung entsteht, ist durch den Benutzer zu verantworten.
- Erlauben Sie nicht die Verwendung als Spielzeug. Wenn das Produkt durch Kinder oder in deren Nähe verwendet wird, müssen Sie sorgfältig achtgeben.
- Roborock übernimmt nur die Verantwortung für Verluste, die aus der Installation durch einen autorisierten Roborock-Techniker entstehen, davon ausgeschlossen sind Verluste, die aus der fehlerhaften Installation durch andere Personen entstehen.
- Vor der Installation/Deinstallation der Dockingstation und der Leitungen stellen Sie sicher, dass die Dockingstation von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Achten Sie darauf, dass der Staubbehälter, der waschbare Filter, der Staubbeutel, die Seitenbürste, Wischtücher, Hauptbürsten sowie deren Abdeckung vor dem Reinigungsvorgang korrekt positioniert sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Entfernen harter oder scharfer Gegenstände (z. B. Dekorationsreste, Glas und Nägel), um Kratzer am Roboter, an der Dockingstation oder am Boden zu vermeiden.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Roboter oder der Dockingstation.
- Zur Vermeidung von Korrosion oder Beschädigung nutzen Sie keine Desinfektionsmittel und verwenden Sie nur die von Roborock

empfohlene Reinigungslösung.

- Platzieren Sie keine flachen Gegenstände (wie Schuhe oder Matten) in die Nähe von erhöhten Bereichen wie Treppenstufen. Andernfalls kann der Roboter aufgrund von Sensorfehlfunktionen herunterfallen.
- Zur Vermeidung von Wasserschäden stellen Sie sicher, dass der Boden im Wirkungsbereich des Roboters frei von Flüssigkeit ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf hochgelegenen Flächen ohne Schutzbarrieren, wie z. B. auf dem Boden einer Galerie, einer offenen Terrasse, einer Schräge oder auf Möbeln.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Menschen und Haustieren von Nähten, Öffnungen und beweglichen Teilen des Produkts fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Halten Sie den Roboter beim Tragen nicht an den seitlichen Stoßfängern, der magnetischen oberen Abdeckung, der Seitenbürste oder dem Stoßfänger. Bewegen Sie die Dockingstation nicht durch Anheben des Sockels oder der Tür des Staubbehälters.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht zum Aufnehmen von Steinen, Papierschnipseln oder anderen Gegenständen, die den Luftkanal blockieren könnten.
- Verwenden Sie den Roboter oder die Dockingstation nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Objekten wie Zigaretten, Zündhölzern, heißer Asche oder brennbaren oder explosiven Gegenständen wie Feuerzeugen, Benzin und Tonern, die in Druckern oder Kopierern verwendet werden.
- Setzen Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund ab. Halten Sie die Dockingstation, den Roboter und das Netzkabel von Feuer und Wärmequellen wie einem Heizkörper fern. Vermeiden Sie feuchte und enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Positionieren Sie keine Gegenstände auf dem Roboter oder der Dockingstation, in der Nähe des Saugeinlasses der Dockingstation und verdecken Sie sie auch nicht mit Gegenständen (einschließlich staubdichter Abdeckungen).
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Staubbeutel.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt wurde. Kontaktieren Sie den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
- Verwenden Sie das Produkt immer in gut belüfteten Bereichen, um Überhitzung zu vermeiden.
- Roborock schließt jegliche Haftung für indirekte, strafende, Begleit- oder Folgeschäden ab, die aus der sach- oder unsachgemäßen Verwendung oder Nichtverwendbarkeit dieses Produkts resultieren. Dieser Haftungsausschluss beeinträchtigt nicht jegliche gesetzlichen Rechte, die unter geltendem Gesetz nicht ausgeschlossen werden können.
- ⚠ – Berühren Sie nicht die Reinwasserspender oder Trocknungsluftauslässe, um Verbrennungen zu vermeiden.

Akku und Laden

WARNUNG

- Verwenden Sie stets nur ordnungsgemäß geerdete Steckdosen, um das Stromschlagrisiko zu minimieren. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, müssen Sie diese von einem Elektriker installieren lassen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung den auf der Dockingstation angegebenen Anforderungen entspricht.
- Um Rauch-, Überhitzungs- oder Brandrisiken zu minimieren, verwenden Sie bitte nur Akku, Ladegerät, Ladekabel, Dockingstation und weiteres Zubehör, das mit dem Produkt geliefert wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit jeglichen Arten von Netzadaptern, da dies eine Gefährdung darstellen kann und die Garantie erlischt.
- Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Müll. Führen Sie sie dem professionellen Recycling zu.
- Treffen Sie Schutzmaßnahmen, wenn die Dockingstation in einer gewittergefährdeten Gegend oder mit instabiler Spannung verwendet wird.
- Wenn das Produkt über längere Zeit nicht genutzt wird, lagern Sie es nach vollständiger Ladung an einem kühlen, trockenen Ort, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Für den Transport des Produkts müssen Sie die Dockingstation ausstecken, den Roboter ausschalten und die Dockingstation ablaufen lassen. Lassen Sie außerdem die Reinigungslösungskartusche ablaufen und spülen Sie sie aus. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, und installieren Sie sie anschließend wieder. Es wird empfohlen, die Originalverpackung zu verwenden.

Erläuterung der internationalen Symbole

⚡ – Symbol SCHUTZERDE (Schutzerdung) [Symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Nur für die Verwendung in Innenräumen.

RF-Spezifikation

Service	Protokoll	Frequenzbereich	Max. Ausgangsleistung
WLAN	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

A Produktübersicht

A1 Roboter (Ansicht von oben)

- Nur Wischen/Kindersicherung
 - Zum Start von „Nur Wischen“ drücken
 - 3 s lang gedrückt halten zum Ein-/Ausschalten der Kindersicherung

- Power/Reinigen
 - Zum Ein-/Ausschalten des Roboters gedrückt halten
 - Zum Starten der Reinigung drücken
- Stromanzeigeleuchte
 - Weiß: Akkustand $\geq 15\%$
 - Rot: Akkustand $< 15\%$
 - Langsames Pulsieren: Aufladen oder Hochfahren
 - Schnell rot blinkend: Fehler
 - Abwechselnd rot und weiß blinkend: Remote-Sicht oder Umherfahren

- Dockingstation
 - Roboter nicht an Dockingstation: Zum Starten des Dockvorgangs drücken
 - Roboter an Dockingstation: Zum Entleeren drücken/Zum Waschen der Wischtücher gedrückt halten

Hinweis: Tippen Sie auf beliebige Taste, um den laufenden Roboter zu pausieren. Wenn der Roboter unter Möbeln oder Haushaltsgeräten reinigt, tippen Sie auf und doppeltippen Sie dann auf , um ihn anzuhalten.

A1-1—Vertikaler Stoßfänger

A1-2—LiDAR-Sensor

A1-3—Mikrofone

A1-4—Aufwärtssensor

A1-5—Dockingstationssucher

A1-6—LED-Aufhelllicht

A1-7—Reactive

AI-Hinderniserkennungssensor

A1-8—Wandsensor

A2 Roboter (Ansicht von unten)

A2-1—Klippensensoren

A2-2—Teppichsensor

A2-3—Rundlauftrad

A2-4—Seitenbürste

A2-5—Hauptbürstenabdeckung

A2-6—Hauptbürsten

A2-7—Verschlüsse der
Hauptbürstenabdeckung

A2-8—Hauptträger

A3 Roboter (ohne obere Abdeckung)

A3-1—Reset-Taste

A3-2—Stoßfänger

A3-3—Staubbehälter

A3-4—Saugeinlass

A3-5—Magnetische obere Abdeckung

A3-6—Sprachassistent und
WLAN-Kontrollleuchte

- Langsam blinkend: Auf Verbindung warten
- Schnell blinkend: Verbindung wird hergestellt
- Pulsierend: Sprachassistent fährt hoch oder ist bereit

A3-7—Ladekontakte

A3-8—Luftauslässe

A3-9—Kommunikationssensor

A3-10—Selbstbefüllender Anschluss

A3-11—VibraRise-Modul

A4 VibraRise-Modul

A4-1—Wischtuch-Befestigungsschlitz

A4-2—Vibrationsmodul

A4-3—Wischtuchhalterungs-Verriegelungen

A4-4—Wischtuchhalterung

A4-5—Seitliches Wischmodul

A5 VibraRise-Wischtuch

A5-1—Klettverschlussaufsätze

Hinweis: Bringen Sie das Wischtuch flach und sicher an.

A6 Seitliches Wischtuch

A7 Staubbehälter

A7-1—Waschbarer Filter

A7-2—Lufteinlass

A7-3—Saugeinlass

A7-4—Verriegelung des Staubbehälters

A7-5—Deckel des Staubbehälters

A7-6—Staubbehälterverschluss

A8 Dockingstationssockel

A9 Einweg-Staubbeutel

A10 Netzkabel

A11 Automatisch selbstreinigende Entleerungs- und Auffüllstation

A11-1—Filter

A11-2—Trocknungsluftauslässe

A11-3—Mopp-Wascheinsatz für seitliches Wischmodul

A11-4—Dockingstationssockel

A11-5—Wasserfilter

A11-6—Stationsstandortsignal

A11-7—Wiederauffüllanschluss des Roboters

A11-8—Ladekontakte

A11-9—Status-Kontrollleuchte

- Langsames Pulsieren: Entleeren/ Moppwaschen
- Rot: Dockingstationsfehler
- Aus: Ausgeschaltet/Laden

A11-10—Reinigungslösungskartusche

A11-11—Staubbeutel Schlitz

A11-12—Tür des Staubbehälters

A11-13—Moppwäschemodul

A11-13-1—Hochgeschwindigkeits-Wartungsbürste

A11-13-2—Waschstreifen

A11-13-3—Dosierer für Reinwasser

A11-13-4—Wartungsbürsten-Verriegelung

A11-14—Saugeinlass

A12 Automatisch selbstreinigende Entleerungs- und Auffüllstation (Rückansicht)

A12-1—Stromkabel-Aufbewahrungsschlitz

A12-2—Wasserauslass

A12-3—Wasserleitungsschlitz

A12-4—Stromanschluss

A12-5—Kabelausslässe

A12-6—Wassereinlass

Hinweis: Netzkabel kann an beiden Seiten entnommen werden.

A13 Installationszubehör

A13-1—Einlassleitung (1/4-Zoll-Leitung) × 1

A13-2—Ablaufleitung (3/8-Zoll-Leitung) × 1

A13-3—Halterungsschlauch × 1

A13-4—Leitungswasserfilter × 1

A13-5—1/4-Zoll-Halteplatte × 5

A13-6—3/8-Zoll-Halteplatte × 3

A13-7—Dreivegeventil für sauberes Wasser (Dichtung vorinstalliert) × 1

A14 Nachfüll- und Ablaufleitungen

A14-1—Leitungswasserzulauf

A14-2—Leitungswasserfilter

A14-3—Dreivegeventil für sauberes Wasser

A14-4—3/8-Zoll-Vierkant-Winkelstück

A14-5—3/8-Zoll-Halteplatte

A14-6—Halterungsschlauch

A14-7—Ablaufleitung (3/8-Zoll-Leitung)

A14-8—Boden- oder Kanalablaufleitung

A14-9—Netzkabel

A14-10—1/4-Zoll-Halteplatte

A14-11—1/4-Zoll-Vierkant-Winkelstück

A14-12—Sicherungsring

A14-13—Einlassleitung (1/4-Zoll-Leitung)

B Einrichtung

B1 Wichtige Informationen

B1-1—Heben Sie Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) und lose Gegenstände vom Boden auf und entfernen Sie instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, die durch verfangene, angefahrene oder vom Roboter umgestoßene Gegenstände verursacht werden können.

B1-2—Wenn Sie den Roboter in einem höher gelegenen Bereich einsetzen (wie zum Beispiel einer Maisonettewohnung), verwenden Sie stets eine Sicherheitsbarriere, um Stürze zu vermeiden, bei denen Personen verletzt oder Gegenstände beschädigt werden könnten.

Hinweise:

- Folgen Sie dem Roboter beim ersten Einsatz entlang der gesamten Reinigungsstrecke und achten Sie auf mögliche Probleme. Bei zukünftigen Einsätzen kann sich der Roboter dann selbstständig reinigen.
- Um eine übermäßige Ansammlung von Schmutz auf den Wischtüchern zu verhindern, sollten die Böden vor dem ersten Wischvorgang mindestens dreimal gesaugt werden.

B2 Überprüfen der Installationsumgebung

Prüfen Sie vor der Installation, ob die folgenden Anforderungen erfüllt sind, und

ermitteln Sie Wassereinlass, Wasserauslass und Platzierungsort für die Dockingstation in Ihrem Zuhause.

1. Der Druckbereich für den Wassereinlass muss zwischen 0,1 und 0,4 MPa liegen. Wenn der Druck 0,4 MPa überschreitet, muss ein Druckminderungsventil installiert werden.
2. Der Durchmesser des Ablaufleitungsauslasses muss mindestens 1,5 cm betragen. Der Höhenunterschied zwischen dem höchsten Punkt der Ablaufleitung und der Bodenfläche, auf der die Dockingstation platziert wird, darf 1 m nicht überschreiten und beträgt bevorzugt weniger als 0,5 m.
3. Die Dockingstation sollte an einer Wand auf einer harten, ebenen Fläche (Holz, Fliesen usw.) platziert werden, die über eine gute WLAN-Abdeckung sowie eine nahegelegene Steckdose oder Steckdosenleiste verfügt. Sehen Sie einen Bereich mit mindestens 0,305 m in der Höhe, 0,42 m in der Breite und 1 m in der Tiefe für die Platzierung der Dockingstation vor. Stellen Sie sicher, dass beide Seiten und die Front frei von Hindernissen sind, die den Roboter am Andocken und Verlassen hindern könnten.
4. Es ist streng untersagt, die Dockingstation in feuchten Umgebungen sowie unter Einwirkung von Sonne oder Regen zu platzieren.
5. Zwischen Dockingstation und Reinigungsbereich dürfen sich keine

Schwellen, Laufschielen oder Stufen mit mehr als 2 cm Höhe befinden, damit der Roboter keine Bereiche auslässt und nicht steckenbleibt.

6. Verlegen Sie keine Leitungen durch Türen oder Flure.

B2-1—Leitungswasserzulauf

B2-2—Dreipolige Steckdose

B2-3—Boden- oder Kanalablaufleitung

B2-4—Mehr als 0,305 m

B2-5—Mehr als 1 m

B2-6—Mehr als 0,42 m

Hinweise:

- Trennen Sie vor der Installation die Dockingstation von der Stromversorgung und schließen Sie Hauptwasserventil, Wasserhahnventil oder Winkelventil. Leeren Sie die Leitungen und stellen Sie dabei sicher, dass sie dicht angeschlossen sind. Schalten Sie dann die Dockingstation an.
- Alle Installationsdiagramme sind nur als Referenz gedacht. Die tatsächliche Installationssituation kann variieren.

B3 Installieren des Dockingstationssockels

B3-1—Stellen Sie die Dockingstation auf den hierfür reservierten Platz und entfernen Sie den Schaumstoff, mit dem das Moppwäschemodul beim Transport an der Unterseite gesichert wurde.

B3-2—Befestigen Sie den Dockingstationssockel, indem Sie beide Seiten des Sockels nach unten drücken und dann das Verbindungsteil in der Mitte fest drücken, bis Sie ein Klicken hören.

B4 Anschließen des Netzkabels

Stecken Sie das Netzkabel fest in den Stromanschluss der Dockingstation, und verstauen Sie überschüssiges Netzkabel in der Ablage.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Stecker komplett eingeführt wurde. Schließen Sie das Kabel noch nicht an die Stromversorgung an.

B5 Anschließen der Leitungen für den Wassereinlass und -auslass

B5-1—Drücken Sie den Sicherungsring am Verbindungsstück gegen das Winkelstück und ziehen Sie gleichzeitig die Stopfen von Wassereinlass und -auslass in die entgegengesetzte Richtung heraus.

B5-2—Drehen Sie Wassereinlass und -auslass in für die Installation geeignete Positionen. Schließen Sie jeweils ein Ende der 1/4-Zoll-Leitung und der 3/8-Zoll-Leitung an den entsprechenden Stellen an, führen Sie die entsprechende Halteplatte in den schmalen Bereich zwischen dem Sicherungsring und das Winkelstück ein, und lassen Sie dann die Leitungen im Schlitz einrasten.

Hinweise:

- Das Wassereinlass-Winkelstück und Wasserauslass-Winkelstück sollten in verschiedene Richtungen gedreht werden.
- Achten Sie beim Installieren der Leitungen darauf, dass sie vollständig eingeführt werden.
- Bewahren Sie die Stopfen, die aus der Dockingstation ausgebaut wurden, sowie die zusätzlichen Leitungen und Halteplatten ordnungsgemäß auf.

B6 Anschließen der Nachfüllleitung

Achten Sie darauf, dass das Leitungswasserventil für die Wasserversorgung der Dockingstation geschlossen ist. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Wasserhahn bzw. das Winkelventil geschlossen ist, schließen Sie den Leitungswasserfilter (2) in der richtigen Richtung am 1/2-Zoll-Wassereinfluss (3) des Dreiwegeventils für sauberes Wasser (7) an. Verbinden Sie anschließend den 1/2-Zoll-Wassereinfluss (3) und den 1/2-Zoll-Wasserauslass (8) des Dreiwegeventils für sauberes Wasser (7) mit der Wassereinflussleitung. Schließen Sie abschließend das andere Ende der passend zugeschnittenen 1/4-Zoll-Leitung (10) an den 1/4-Zoll-Wasserauslass (6) des Dreiwegeventils für sauberes Wasser (7) an, und führen Sie die Halteplatte (5) in den Sicherungsring (4) ein.

B6-1—Leitungswasserzulauf

B6-2—Leitungswasserfilter

B6-3—1/2-Zoll-Wassereinfluss

B6-4—Sicherungsring

B6-5—1/4-Zoll-Halteplatte

B6-6—1/4-Zoll-Wasserauslass

B6-7—Dreiwegeventil für sauberes Wasser

B6-8—1/2-Zoll-Wasserauslass

B6-9—Dichtung

B6-10—Einlassleitung (1/4-Zoll-Leitung)

Hinweise:

- Prüfen Sie die zwei Anschlussoptionen laut gezeigtem Diagramm und wählen Sie die Option aus, die der Installation in Ihrer häuslichen Umgebung entspricht. Wenn Sie sich für die linke Option entscheiden, nehmen Sie die Dichtung aus dem Dreiwegeventil für sauberes Wasser heraus und setzen Sie sie in den

1/2-Zoll-Wasserauslass ein, um die Leitung abzudichten. Wenn Sie sich für die rechte Option entscheiden, können Sie die Nachfüllleitung anschließen, ohne die Dichtung auszubauen.

- Nur an Leitungswasser mit Raumtemperatur anschließen, kein aufbereitetes Wasser oder Heißwasser verwenden.
- Um Verstopfungen durch Verunreinigungen im Leitungswasser zu vermeiden, lassen Sie das Wasser laufen, bis es klar aussieht, bevor Sie das Dreiwegeventil für sauberes Wasser installieren.
- Der Leitungswasserfilter muss genau nach den Anweisungen installiert werden. Wenn er falsch herum installiert wird, kann er beschädigt werden.
- Wenn der 1/2-Zoll-Wasserauslass nicht an eine Wasserleitung angeschlossen werden muss, verwenden Sie stattdessen eine passende Ventilabdeckkappe.
- Schneiden Sie nach dem Schneiden der Leitung deren Enden zu, um sicherzugehen, dass jedes Ende gerade verläuft und keinen Bogen macht. Runden Sie die Enden anschließend ab.

B7 Anschließen der Ablaufleitung

Schließen Sie die passend zugeschnittene 3/8-Zoll-Leitung an einen Bodenabfluss oder eine Abwasserleitung an.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass Bodenabfluss oder Ablaufleitungsausschluss nicht verstopft sind. Führen Sie die Ablaufleitung nicht in einen geschlossenen Raum ein, um schlechten Ablauf zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen Ablaufleitung und Bodenabfluss oder Abwasserleitung sicher befestigt ist.
- Wenn andere Geräte mit Wasserzulauf an die gleiche Ablaufleitung angeschlossen sind, müssen Sie sicherstellen, dass deren Ablauf nicht den Ablauf der Dockingstation behindert, um Lecks zu vermeiden.
- Fassen Sie den zugeschnittenen Halterungsschlauch sowohl um die 1/4-Zoll- als auch die 3/8-Zoll-Leitung bei Bedarf ein.

B8 Anschließen der Stromversorgung

Nachdem Sie die Dockingstation an der vorgesehenen Stelle platziert haben, öffnen Sie das Wasserventil und das Dreiwegeventil für sauberes Wasser. Achten Sie auf Lecks in der gesamten Leitung. Schließen Sie dann die Stromversorgung an, und vergewissern Sie sich, dass die Status-Kontrollleuchte aufleuchtet.

Hinweise:

- Wenn das Netzkabel senkrecht auf den Boden hängt, kann es vom Roboter erfasst werden, wodurch die Dockingstation möglicherweise bewegt oder getrennt wird. Lassen Sie das überschüssige Netzkabel im Staufach liegen.
- Die Status-Kontrollleuchte ist eingeschaltet, wenn die Dockingstation eingeschaltet ist, und aus, wenn der Roboter lädt.
- Die Status-Kontrollleuchte leuchtet rot, wenn ein Fehler auftritt.
- Platzieren Sie die Dockingstation auf einem harten, ebenen Untergrund, abseits von Feuer, Hitze und Wasser. Vermeiden Sie enge Stellen oder Orte, an denen der Roboter eventuell in die Luft gehoben werden könnte.
- Wenn Sie die Dockingstation auf einem weichen Untergrund (Teppich/Matte) platzieren, kann die Dockingstation kippen, was zu Problemen beim Andocken und Verlassen führt.
- Schützen Sie die Dockingstation vor direkter Sonneneinstrahlung und allem, was das Stationsstandortsignal blockieren könnte, andernfalls kehrt der Roboter möglicherweise nicht zur Dockingstation zurück.
- Verwenden Sie die Dockingstation nicht ohne die Nachfüll- und Ablaufleitungen, die Hochgeschwindigkeits-Wartungsbürste, den Einweg-Staubbeutel, den Mopp-Wascheinsatz für seitliches Wischmodul, die Lösungsmittelkassette oder den Wasserfilter.
- Warten Sie die Dockingstation gemäß der routinemäßigen Wartung. Reinigen Sie das Netzkabel oder die Ladekontakte der Dockingstation nicht mit einem nassen Tuch oder Taschentuch.
- Alle Stationen werden vor dem Verlassen des Werks einem Wassertest unterzogen. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser in den Wasserleitungen der Dockingstation verbleibt.

B9 Einschalten und Aufladen

Halten Sie  gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Warten Sie, bis die Stromanzeileuchte durchgehend leuchtet und platzieren Sie dann den Roboter vor der Dockingstation. Achten Sie darauf, dass die Dockingstation an die Stromversorgung angeschlossen ist. Drücken Sie dann , und der Roboter kehrt automatisch zum Laden zur Dockingstation zurück. Der Roboter ist mit einem integrierten leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Sorgen Sie dafür, dass der Roboter geladen bleibt, um die Akkuleistung zu erhalten.

B9-1—Die Status-Kontrollleuchte der Dockingstation geht aus, die Stromanzeileuchte des Roboters pulsiert langsam: Aufladen.

Hinweis: Bei niedrigem Akkustand lässt sich der Roboter möglicherweise nicht einschalten. Platzieren Sie den Roboter in diesem Fall zum Laden auf der Dockingstation.

B10 Überprüfen des Wasseranschlusses

Um zu prüfen, ob das Nachfüll- und Ablaufsystem erfolgreich installiert wurde, halten Sie  und  3 Sekunden lang am angedockten Roboter gleichzeitig gedrückt, um eine Selbstüberprüfung zu starten. Beobachten Sie während der Selbstüberprüfung, ob die Dockingstation normal Wasser nachfüllt und ablaufen lässt, und prüfen Sie die Ergebnisse der Selbstüberprüfung.

Hinweis: Die Selbstüberprüfung des Nachfüll- und Ablaufsystems kann in der App gestartet werden.

Mit der App verbinden

1. App herunterladen

Suchen Sie im App Store oder in Google Play nach „Roborock“ oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



2. WLAN zurücksetzen

Halten Sie die gleichzeitig  und  gedrückt, bis Sie den Hinweis „Setze WLAN zurück“ hören. Das Zurücksetzen ist abgeschlossen, wenn der Sprachassistent und die WLAN-Kontrollleuchte langsam blinken. Der Roboter wartet dann auf eine Verbindung.

Hinweis: Wenn Sie sich aufgrund Ihrer Router-Konfiguration, wegen eines vergessenen Kennworts oder aus einem anderen Grund nicht mit dem Roboter verbinden können, setzen Sie das WLAN zurück und fügen Sie Ihren Roboter als neues Gerät hinzu.

3. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die Roborock App, tippen Sie

auf „Gerät hinzufügen“ oder „+“ und folgen Sie der Anleitung in der App, um ein Gerät hinzuzufügen.

Hinweise:

- Der tatsächliche Prozess kann aufgrund kontinuierlicher App-Updates variieren. Folgen Sie der Anleitung in der App.
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Das WLAN deaktiviert sich automatisch, wenn der Roboter länger als 5 Minuten auf eine Verbindung wartet. Wenn Sie die Verbindung neu herstellen wollen, setzen Sie zuerst das WLAN zurück.

Gebruiksaanwijzing

C1 Reinigungslösung hinzufügen

1. Drücken Sie zum Öffnen auf die Tür des Staubbehälters, ziehen Sie die gesamte Reinigungslösungskartusche am unteren Griff heraus, und legen Sie sie auf eine harte, ebene Fläche.

Hinweis: Um Schäden zu vermeiden, dürfen Sie die Tür des Staubbehälters nicht durch Ziehen öffnen.

2. Öffnen Sie den Deckel der Kartusche und fügen Sie die Reinigungslösung hinzu.
3. Schließen Sie den Deckel, und setzen Sie die Kartusche wieder in die Dockingstation ein. Drücken Sie auf die Kartusche, bis sie mit einem Klicken einrastet.
4. Schließen Sie die Tür des Staubbehälters wieder, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

Hinweise:

- Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösungskartusche vollständig aus der Dockingstation entnommen wurde, bevor Sie Reinigungslösung hinzufügen.

- Verwenden Sie zur Vermeidung von Beschädigung keine Desinfektionsmittel und füllen Sie nur die von Roborock empfohlene Reinigungslösung in die Lösungskartusche ein.
- Nach dem Hinzufügen fügt der Roboter dem Wasser zum Moppwaschen automatisch Reinigungslösung hinzu und füllt den Wassertank des Roboters entsprechend dem voreingestellten Verhältnis nach, um eine optimale Wischleistung zu gewährleisten.
- Reinigungslösung ist nicht im Paket enthalten. Kaufen Sie die Lösung bei Bedarf.
- Wenn keine Bodenreinigungslösung täglich verwendet wird, können Sie diesen Schritt überspringen oder das intelligente Nachfüllen von Reinigungslösung in der App deaktivieren.

C2 Füllen/Ablaufen lassen

Während des Betriebs füllt die Dockingstation automatisch Wasser nach, lässt es ablaufen und fügt Reinigungslösung hinzu.

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie  gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Stromanzeigeleuchte geht an und der Roboter geht in den Standby-Modus.

Halten Sie  gedrückt, um den Roboter auszuschalten und den Reinigungsvorgang zu beenden.

Hinweis: Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden.

Reinigung starten

Drücken Sie  zum Starten der Reinigung. Der Roboter plant seine Reinigungsroute für jeden Raum und beginnt zunächst in den Ecken, bevor er den Rest des Raums im Zickzack befährt. Auf diese Weise reinigt

der Roboter alle Räume nacheinander, gründlich und effizient.

Hinweise:

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Kabel (einschließlich des Stromkabels von der Dockingstation) und wertvolle Gegenstände vom Boden. Lose Gegenstände könnten durch den Roboter gezogen werden, was zum Ausstecken von Elektrogeräten oder zur Beschädigung von Kabeln und zu Sachschäden führen könnte.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Reinigen, dass die Wischtücher ordnungsgemäß angebracht wurden.
- Damit der Roboter automatisch zur Dockingstation zurückkehrt, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während der Reinigung nicht.
- Bei zu niedrigem Akkustand kann die Reinigung nicht gestartet werden. Lassen Sie den Roboter vor Reinigungsbeginn aufladen.
- Wenn der Akku während eines Reinigungszyklus zur Neige geht, kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück. Nach dem Aufladen macht der Roboter dort weiter, wo er aufgehört hat.
- Wenn die Reinigung in weniger als 10 Minuten abgeschlossen wird, wird der Bereich ein zweites Mal gereinigt.
- Der Roboter zieht die Wischtuchhalterungen beim Reinigen des Teppichs ein. Sie können den Teppich in der App auch als Sperrzone festlegen, um ihn zu vermeiden.

Punktreinigung

Halten Sie  und  gleichzeitig gedrückt, um eine Punktreinigung zu starten.

Reinigungsbereich: Der Roboter reinigt einen quadratischen Bereich von 1,5 m × 1,5 m, der um ihn selbst zentriert ist.

Hinweis: Nach der Punktreinigung kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück und geht in den Standby-Modus über.

Nur Wischen

Drücken Sie  zum Start von „Nur Wischen“.

Die Hauptbürsten und die Seitenbürste heben sich, Hauptbürsten sowie Gebläse stellen den Betrieb ein und das VibraRise-Modul wird abgesenkt.

Hinweis: Im Vergleich zu anderen Reinigungsmodi ist die Geräuschentwicklung im Modus „Nur Wischen“ viel geringer.

Pausieren

Wenn der Roboter reinigt, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Wenn er unter Möbeln oder Haushaltsgeräten reinigt, tippen Sie auf  und doppeltippen Sie dann auf , um ihn anzuhalten. Um die Reinigung fortzusetzen, drücken Sie . Drücken Sie  an einem angehaltenen Roboter, um ihn zurück zur Dockingstation zu schicken, und halten Sie  gedrückt, um die Wischtücher zu waschen und dann die Reinigung fortzusetzen.

Hinweis: Einen pausierten Roboter manuell auf der Dockingstation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

Schlafen

Wenn der Roboter über 10 Minuten lang pausiert, schaltet er in den Schlafmodus und die Stromanzeigeleuchte blinkt alle paar Sekunden. Zum Aufwachen des Roboters eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Der Roboter schaltet sich nicht in den Schlafmodus, wenn er aufgeladen wird.
- Wenn sich der Roboter länger als 12 Stunden im Schlafmodus befindet, schaltet er sich automatisch ab.

Moppwäsche

Während der Reinigung bestimmt der Roboter automatisch, wann er zum Waschen des Mopps und zum Nachfüllen des Wassertanks zur Dockingstation zurückkehren sollte, um seine Wischleistung zu maximieren. Um das Waschen manuell zu starten, halten Sie  gedrückt, oder tippen Sie auf die entsprechende Schaltfläche in der App. Zum Stoppen des Waschens eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Um sicherzustellen, dass der Roboter die Wischtücher automatisch wäscht, starten Sie ihn von der Dockingstation aus und bewegen Sie diese während des Reinigungsvorgangs nicht.
- Die Häufigkeit der Moppwäsche und der Modus lassen sich in der App einstellen.
- Berühren Sie nicht die Reinwasserspender, um Verbrühen mit heißem Wasser zu vermeiden.

Entleeren

Nach dem Reinigen kehrt der Roboter zur Dockingstation zurück, wo nach Bedarf die automatische Entleerung beginnt. Um die manuelle Entleerung zu starten, drücken Sie  am Roboter, wenn sich dieser an der Dockingstation befindet, oder tippen Sie auf die jeweilige Taste in der App. Zum Stoppen des Entleerens eine beliebige Taste drücken.

Hinweise:

- Wenn das Entleeren über einen längeren Zeitraum nicht durchgeführt wurde, leeren Sie den Staubbehälter manuell und stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass frei ist, damit eine optimale Entleerung gewährleistet ist.
- Die automatische Entleerung lässt sich in der App deaktivieren.
- Vermeiden Sie häufiges manuelles Entleeren.

- Verwenden Sie den Roboter nur, wenn die Tür des Staubbehälters geschlossen und der Einweg-Staubbeutel eingesetzt ist.

Trocknen

Nach der Reinigung bzw. dem Waschen der Wischtücher beginnt falls nötig der Trocknungsvorgang. Zum manuellen Starten bzw. Stoppen der Trocknung tippen Sie in der App auf die entsprechende Schaltfläche.

Hinweise:

- Halten Sie die Trocknungs-Luftauslässe während der Trocknung frei.
- Die Trocknungsdauer lässt sich in der App einstellen.
- „Automatisch Trocknen“ lässt sich in der App deaktivieren.

Aufladen

Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch in die Dockingstation zurück, um sich aufzuladen. Zum Zurücksenden des angehaltenen Roboters zur Dockingstation drücken Sie . Die Stromanzeigeleuchte pulsiert langsam, während der Roboter lädt.

Hinweis: Findet der Roboter die Dockingstation nicht, kehrt er automatisch an seine Startposition zurück. Setzen Sie den Roboter zum Aufladen manuell an die Dockingstation.

DND-Modus

Der Standardzeitraum für „Nicht stören“ (Do Not Disturb, DND) ist von 22:00 bis 08:00 Uhr. In der App können Sie den DND-Modus deaktivieren oder den Zeitraum anpassen. Außerdem können Sie automatisches Laden, Leeren und Trocknen aktivieren, die Anzeigenleuchten dimmen oder die Lautstärke der Ansagestimme im DND-Modus verringern.

Kindersicherung

Halten Sie  gedrückt, um die Kindersicherung ein- bzw. auszuschalten. Sie können die Sicherung auch in der App einstellen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, reagiert der Roboter nicht auf Tastendruck, wenn er stillsteht. Wenn der Roboter reinigt oder andockt, tippen Sie auf eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Wenn er diese Aktionen unter Möbeln oder Haushaltsgeräten ausführt, tippen Sie auf  und doppeltippen Sie dann auf , um ihn anzuhalten.

Fehler

Bei Fehlern blinkt die Stromanzeigenleuchte rot oder die rote Status-Kontrollleuchte erscheint. In der App erscheint eine Pop-up-Benachrichtigung, und möglicherweise ertönt ein Sprachalarm.

Hinweise:

- Der Roboter geht automatisch in den Schlafmodus, wenn er sich länger als 10 Minuten in einem fehlerhaften Zustand befindet.
- Einen Roboter in einem fehlerhaften Zustand manuell auf der Dockingstation zu platzieren, beendet die laufende Reinigung.

System zurücksetzen

Wenn der Roboter auf Drücken einer Taste nicht reagiert oder nicht ausgeschaltet werden kann, setzen Sie das System zurück, indem Sie die magnetische Abdeckung entfernen und die Reset-Taste drücken.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen des Systems werden vorhandene Einstellungen wie die planmäßige Reinigung und das WLAN auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn der Roboter auch nach dem Zurücksetzen nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie ihn ein. Halten Sie  gedrückt und drücken Sie zugleich die Reset-Taste, bis zur Ansage „Werkseinstellungen wiederherstellen. Dies dauert etwa 5 Minuten.“ hören. Der Roboter wird dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

D Routinemäßige Wartung

Hinweise:

- Vor der Reinigung oder Wartung des Produkts muss das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach tatsächlicher Situation variieren. Bei abnormalem Verschleiß müssen die Teile sofort ausgetauscht werden.

D1 Hauptbürsten

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D1-1—Hauptbürstenabdeckung

D1-2—Verschlüsse der Hauptbürstenabdeckung

D1-3—Hauptbürsten

D1-4—Hauptbürstenlager

D1-5—Drehen Sie den Roboter um und drücken Sie die zwei Verriegelungen nach innen, um die Hauptbürstenabdeckung zu entfernen.

D1-6—Heben Sie die Hauptbürsten an, ziehen Sie sie heraus und entfernen

Sie die Hauptbürstenlager. Entfernen Sie verhedderte Haare oder Schmutz an beiden Enden der Hauptbürsten und Lager.

D1-7—Setzen Sie die Hauptbürstenlager wieder ein. Setzen Sie dann die Hauptbürsten wieder ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Farbe der Hauptbürste, ihres Lagers sowie der Pfeil auf dem Roboter zueinander passen.

D1-8—Setzen Sie die Hauptbürstenabdeckung wieder ein. Achten Sie darauf, dass die vier Laschen vollständig in die Schlitz eingegeführt sind, und drücken Sie die Hauptbürstenabdeckung nach unten, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Hinweise:

- Es wird empfohlen, die Hauptbürsten mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Wenn die Hauptbürsten nass sind, lassen Sie sie an einem offenen, aber sonnengeschützten Ort trocknen.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel für die Hauptbürsten, die zu Korrosion führen können.

D2 Seitenbürste

* Monatlich reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

Schrauben Sie die Schraube der Seitenbürste ab. Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste. Richten Sie die mittlere Nut an der erhöhten Position am Roboter aus und ziehen Sie dann die Schraube fest, um die Seitenbürste wieder einzusetzen.

D3 Rundlaufgrad

* Nach Bedarf reinigen.

D3-1—Verwenden Sie ein Werkzeug, z. B. einen kleinen Schraubendreher, um die Achse herauszuhebeln und das Rad herauszunehmen.

Hinweis: Die Halterung des Rundlaufgrads kann nicht entfernt werden.

D3-2—Spülen Sie das Rad und die Achse mit Wasser ab, um Haare und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie das Rad und die Achse an der Luft trocknen, bauen Sie sie wieder ein und drücken Sie sie in Position.

D4 Haupträder

* Nach Bedarf reinigen.

Reinigen Sie die Haupträder mit einem weichen, trockenen Tuch.

D5 Staubbehälter

* Nach Bedarf reinigen.

D5-1—Die obere magnetische Abdeckung des Roboters entfernen, den Staubbehälterverschluss zusammendrücken und den Staubbehälter entnehmen.

D5-2—Drücken Sie die Verriegelung des Staubbehälters zusammen, um ihn zu öffnen. Entnehmen Sie dann den waschbaren Filter und entleeren Sie den Staubbehälter.

D5-3—Füllen Sie den Staubbeutel mit sauberem Wasser, setzen Sie den waschbaren Filter wieder ein und schließen Sie den Deckel

des Staubbehälters. Schütteln Sie den Staubbehälter leicht und dann gießen Sie das schmutzige Wasser aus.

Hinweis: Zum Vermeiden von Verstopfungen verwenden Sie stets nur sauberes Wasser ohne Reinigungsflüssigkeit.

D5-4—Lassen Sie den Staubbehälter sowie den waschbaren Filter mindestens 24 Stunden durchgängig trocknen, bevor Sie sie wiedereinsetzen.

D6 Waschbarer Filter

* Alle 2 Wochen reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

D6-1—Drücken Sie die Verriegelung des Staubbehälters zusammen, um ihn zu öffnen. Entnehmen Sie dann den waschbaren Filter.

D6-2—Spülen Sie den Filter mehrmals aus und klopfen Sie ihn ab, um so viel Schmutz wie möglich zu entfernen.

Hinweis: Berühren Sie die Filteroberfläche nicht mit den Händen, Bürsten oder harten Gegenständen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.

D6-3—Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden lang gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

D7 Seitliches Wischtuch

* Nach Bedarf reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

D7-1—Schrauben Sie die Schraube in der Mitte des Wischtuchs ab. Waschen Sie das Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Ein verschmutztes Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor dem Gebrauch.

D7-2—Setzen Sie das Wischtuch wieder ein und ziehen Sie die Schraube fest.

D8 VibraRise-Wischtuch

* Nach Bedarf reinigen und alle 3–6 Monate austauschen.

D8-1—Entfernen Sie das Wischtuch von der Wischtuchhalterung. Reinigen Sie das Wischtuch und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Ein verschmutztes Wischtuch beeinträchtigt die Wischleistung. Reinigen Sie es vor dem Gebrauch.

D8-2—Schieben Sie das Wischtuch von der Öffnung des Aufnahmeschlitzes aus ein und befestigen Sie es dann flach in die Halterung.

D9 Robotersensoren

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um alle Sensoren abzuwischen. Dazu gehören:

D9-1—Aufwärtssensor

D9-2—Dockingstationssucher

D9-3—Reactive

AI-Hinderniserkennungssensor

D9-4—Wandsensor

D9-5—Kommunikationssensor

D9-6—Klippensensoren

D9-7—Teppichsensor

D10 Ladekontakte

* Nach Bedarf reinigen.

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um die Ladekontakte am Roboter und an der Dockingstation abzuwischen.

D11 Bewegen der Dockingstation

Ergreifen Sie zum Bewegen der Dockingstation mit einer Hand den Netzkabel-Aufbewahrungsschlitz an der Rückseite und mit der anderen Hand die Innenseite der Vorderseite. Heben Sie den Dockingstationssockel oder die Tür des Staubbehälters nicht direkt an, um ein Herabfallen der Dockingstation zu vermeiden.

D12 Hochgeschwindigkeits-Wartungsbürste

* Nach Bedarf reinigen und alle 6–12 Monate austauschen.

Heben Sie die Verriegelung der Hochgeschwindigkeits-Wartungsbürste an und entfernen Sie die Bürste. Entfernen Sie alle verhedderten Gegenstände in der Hochgeschwindigkeits-Wartungsbürste und spülen Sie sie sauber. Setzen Sie die Bürste wieder ein und rasten Sie sie ein.

D13 Wasserfilter

* Nach Bedarf reinigen.

Ziehen Sie den Wasserfilter an seiner Verriegelung heraus. Spülen Sie mit Wasser. Wischen Sie den Mopp-Wascheinsatz mit einem weichen, trockenen Tuch ab und setzen Sie den Filter wieder ein. Drücken Sie den Filter nach unten, bis er mit einem Klicken einrastet.

D14 Mopp-Wascheinsatz für seitliches Wischmodul

* Nach Bedarf reinigen.

- D14-1**—Entfernen Sie den Mopp-Wascheinsatz.
- D14-2**—Spülen Sie den Mopp-Wascheinsatz mit Wasser aus.
- D14-3**—Setzen Sie den Mopp-Wascheinsatz wieder ein.

D15 Auswechseln des Einweg-Staubbeutels

*** Nach Bedarf austauschen.**

- D15-1**—Öffnen Sie die Tür des Staubbehälters durch Drücken.

Hinweis: Um Schäden zu vermeiden, dürfen Sie die Tür nicht durch Ziehen öffnen.

- D15-2**—Nehmen Sie den Einweg-Staubbeutel heraus und entsorgen Sie ihn.

Hinweise:

- Der Griff des Staubbeutels dichtet den Beutel bei der Entnahme ab, um ein Austreten zu verhindern.
- Setzen Sie immer einen Staubbeutel ein, bevor Sie die Tür des Staubbehälters schließen, um eine automatische Entleerung ohne Beutel zu vermeiden. Sie können die automatische Entleerung auch in der App deaktivieren.

- D15-3**—Reinigen Sie den Filter mit einem trockenen Tuch, setzen Sie einen neuen Einweg-Staubbeutel sorgfältig im Schlitz ein und breiten Sie ihn gleichmäßig aus.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Einweg-Staubbeutel richtig eingesetzt ist, damit kein Staub austreten und die Dockingstation beschädigen kann.

- D15-4**—Schließen Sie die Tür des Staubbehälters wieder, um sicherzustellen, dass der Staubbehälter fest verschlossen ist.

D16 Wasserleitungen entfernen

- D16-1**—Trennen Sie das Gerät von der Strom- und Wasserversorgung. Ziehen Sie die Halteplatte am Anschluss heraus.

- D16-2**—Halten Sie den Sicherungsring am Anschluss fest, um beide Leitungen eine nach der anderen herauszuziehen.

Hinweise:

- Verwenden Sie beim Herausziehen der Wasserleitungen einen Behälter, um austretendes Wasser aufzufangen und den Boden nicht zu benetzen.
- Ziehen Sie die Wasserleitungen nicht gewaltsam heraus, da das Produkt sonst beschädigt werden kann.

Verbleibendes Wasser entleeren

Wenn das Produkt transportiert oder versendet werden soll, lassen Sie die verbleibende Flüssigkeit in der Dockingstation über die App ablaufen. Leeren Sie außerdem die Reinigungslösungskartusche und spülen Sie sie aus. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, und installieren Sie sie anschließend wieder.

Grundparameter

Roboter

Modell	S90VER
Akku	Lithium-Ionen-Akku vom Typ 14,4 V/6.400 mAh
Netzeingangsleistung	20 VDC 2,5 A
Ladezeit	Ca. 3 Stunden

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf einem Aufkleber an der Unterseite des Roboters.

Automatisch selbstreinigende Entleerungs- und Auffüllstation

Modell	EWFD33HRR
Nenneingangsspannung	220–240 VAC
Nennfrequenz	50–60 Hz
Nenneingangsstrom (Staubsaumlung)	3 A
Netzeingangssleistung (Heiße Wischtuchreinigung)	5,8 A
Nenneingangssleistung (Laden und Trocknen)	0,9 A
Nenausgangssleistung	20 VDC 2,5 A
Maximaler Wasser-einlassdruck	0,4 MPa
Minimaler Wasser-einlassdruck	0,1 MPa

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Beijing Roborock Technology Co., Ltd., dass die Funkausrüstung des Typs S90VER die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Häufige Probleme

Scannen Sie den QR-Code unten, um häufige Probleme einzusehen.



Italiano

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente

Leggere attentamente questo manuale dell'utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

Indice

052	Informazioni per la sicurezza
054	Spiegazione dei simboli internazionali
054	Specifiche radiofrequenza
055	Panoramica del prodotto
056	Installazione
059	Connessione all'app
059	Istruzioni per l'uso
061	Manutenzione ordinaria
064	Parametri di base
064	Dichiarazione di conformità UE
064	Problemi comuni

Informazioni per la sicurezza

Restrizioni

AVVERTENZA

- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo la stazione di ricarica rimovibile roborock EWFD32HRR o EWFD33HRR fornita con questo prodotto.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- I vecchi set di tubi non devono essere riutilizzati. Utilizzare esclusivamente tubi nuovi forniti con questo prodotto o consigliati da Roborock.
- Posizionare la stazione di ricarica in un luogo asciutto. Mantenerla a una distanza superiore a 1,2 m (4 piedi) da soffioni di bagni o docce oppure isolarla con pareti o una porta per evitare che sia esposta all'umidità.
- Installare la stazione di ricarica nel rispetto delle normative locali.
- Non spostare una stazione di ricarica correttamente installata.
- Non risciacquare il robot né la stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica può essere utilizzata solo per caricare il robot aspirapolvere dotato di batteria agli ioni di litio da 14,4 V/6400 mAh (TYP).

ATTENZIONE

- È necessario utilizzare il prodotto secondo quanto riportato nel Manuale dell'utente. Eventuali perdite o danni causati da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.
- Non consentire di usare come giocattolo. È necessaria la massima attenzione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Roborock si assume la responsabilità solo per perdite derivanti dall'installazione eseguita da tecnici Roborock autorizzati. Sono escluse le perdite derivanti da un'installazione errata da parte di altre persone.
- Prima di installare/rimuovere la stazione e i suoi tubi, accertarsi che la stazione sia scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Prima di avviare la pulizia accertarsi che il cestino della polvere, il filtro lavabile, il sacchetto per la polvere, la spazzola laterale, i panni di lavaggio, le spazzole principali e il coperchio delle spazzole principali siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come scarti di decorazioni, vetro e chiodi) per evitare di graffiare il robot, la stazione di ricarica o il pavimento.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla stazione di ricarica.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Non lasciare oggetti bassi (come scarpe, tappetini) vicino a zone rialzate come le scale. In caso contrario il robot potrebbe cadere a causa del malfunzionamento dei sensori.
- Per evitare danni causati dall'acqua, accertarsi che il pavimento su cui opera il robot sia privo di acqua.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione, uno scivolo o superfici superiori di mobili.

- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo di persone e animali lontani da giunture, aperture e parti mobili del prodotto per evitare possibili lesioni.
- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot utilizzando il paraurti verticale, il coperchio superiore magnetico, la spazzola laterale o il paraurti. Non spostare la stazione di ricarica sollevando la base o lo sportello del contenitore della polvere.
- Non utilizzare la stazione di ricarica per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria.
- Non utilizzare il robot o la stazione di ricarica per aspirare oggetti incendiati o fumanti, come sigarette, fiammiferi, ceneri calde o oggetti infiammabili o esplosivi come accendini, benzina o toner utilizzati nelle stampanti o fotocopiatrici.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro, piatto. Tenere la stazione, il robot e il cavo di alimentazione lontano da fiamme e fonti di calore come termosifoni. Evitare gli spazi stretti e umidi o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre alcun oggetto sopra il robot o la stazione, vicino all'ingresso di aspirazione della stazione, né coprirli con alcun oggetto (inclusa una copertura antipolvere).
- Non utilizzare senza il sacchetto per la polvere.
- Non utilizzare il prodotto se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
- Utilizzare sempre il dispositivo in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Roborock declina ogni responsabilità per danni indiretti, punitivi, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. Questa esclusione di responsabilità non pregiudica eventuali diritti statutari che non possano essere negati ai sensi della legge vigente.
-  – Per evitare ustioni, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita o le uscite dell'aria di asciugatura.

Batteria e ricarica

AVVERTENZA

- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra adeguata per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. Qualora una tale presa non sia disponibile, consultare un elettricista per renderne disponibile una.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Per evitare potenziali fumi, calore o incendi, utilizzare solo la batteria, il caricabatterie, il cavo di alimentazione, la stazione di ricarica e gli altri accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione di riciclo professionale.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo averlo completamente caricato, scollegato dall'alimentazione e spento. Ricaricare il robot almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

- Per trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare la stazione di ricarica, spegnere il robot e svuotare la stazione. Inoltre, scaricare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria, quindi reinstallarla. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

Spiegazione dei simboli internazionali

⚡ – Simbolo di MESSA A TERRA DI PROTEZIONE [simbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Esclusivamente per uso in interno.

Specifiche radiofrequenza

Servizio	Protocollo	Intervallo di frequenza	Max. potenza in uscita
WiFi	802.11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

A Panoramica del prodotto

A1 Robot (vista dall'alto)



Solo lavaggio/Blocco bambini

- Premere per avviare in modalità "Solo lavaggio"
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per attivare/disattivare il blocco bambini



Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spengere il robot
- Premere per avviare la pulizia

Spia di alimentazione

- Bianca: livello batteria $\geq 15\%$
- Rossa: livello batteria $< 15\%$
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante rapidamente: errore
- Lampeggiante alternativamente in rosso e bianco: visualizzazione remota o in fase di percorso



Stazione di ricarica

- Robot non sulla stazione di ricarica: premere per avviare l'aggancio
- Robot sulla stazione di ricarica: premere per avviare lo svuotamento/
Premere e tenere premuto per lavare i panni

Nota: toccare qualsiasi pulsante per mettere in pausa un robot in funzione. Quando il robot pulisce sotto mobili o elettrodomestici, toccare  e poi toccare due volte  per metterlo in pausa.

A1-1: Paraurti verticale

A1-2: Sensore LiDAR

A1-3: Microfoni

A1-4: Sensore verso l'alto

A1-5: Rilevatore della stazione di ricarica

A1-6: Spia LED di riempimento

A1-7: Sensore di riconoscimento degli ostacoli Reactive AI

A1-8: Sensore di parete

A2 Robot (vista dal basso)

A2-1: Sensori di caduta

A2-2: Sensore tappeto

A2-3: Ruota omnidirezionale

A2-4: Spazzola laterale

A2-5: Coperchio della spazzola principale

A2-6: Spazzole principali

A2-7: Chiusure del coperchio delle spazzole principale

A2-8: Ruote principali

A3 Robot (coperchio superiore rimosso)

A3-1: Pulsante di reset

A3-2: Paraurti

A3-3: Cestino della polvere

A3-4: Ingresso di aspirazione

A3-5: Coperchio superiore magnetico

A3-6: Assistente vocale e spia WiFi

- Lampeggiante lentamente: in attesa

di collegamento

- Lampeggiante rapidamente: collegamento in corso
- Pulsante: avvio o assistente vocale pronto

A3-7: Contatti di ricarica

A3-8: Uscite dell'aria

A3-9: Sensore di comunicazione

A3-10: Porta di auto-riempimento

A3-11: Modulo VibraRise

A4 Modulo VibraRise

A4-1: Fessura aggancio panno di lavaggio

A4-2: Modulo di vibrazione

A4-3: Chiusure aggancio panno di lavaggio

A4-4: Aggancio panno di lavaggio

A4-5: Modulo di lavaggio laterale

A5 Panno di lavaggio VibraRise

A5-1: Cuscinetti velcro

Nota: fissare il panno di lavaggio in posizione piatta.

A6 Panno di lavaggio laterale

A7 Cestino della polvere

A7-1: Filtro lavabile

A7-2: Ingresso dell'aria

A7-3: Ingresso di aspirazione

A7-4: Chiusura del coperchio del cestino della polvere

A7-5: Coperchio del cestino della polvere

A7-6: Chiusura del cestino della polvere

A8 Base della stazione di ricarica

A9 Sacchetto per la polvere monouso

A10 Cavo di alimentazione

A11 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatici

A11-1: Filtro

A11-2: Uscite dell'aria di asciugatura

A11-3: Vaschetta di pulizia del modulo di lavaggio laterale

A11-4: Base della stazione di ricarica

A11-5: Filtro dell'acqua

A11-6: Guida posizione stazione di ricarica

A11-7: Porta di rabbocco del robot

A11-8: Contatti di ricarica

A11-9: Spia di stato

- Lampeggiante: svuotamento/ lavaggio panno in corso
- Rossa: errore nella stazione di ricarica
- Spenta: spenta/in carica

A11-10: Cartuccia di soluzione detergente

A11-11: Fessura per il sacchetto per la polvere

A11-12: Sportello del contenitore della polvere

A11-13: Modulo di lavaggio del panno

A11-13-1: Spazzola di manutenzione ad alta velocità

A11-13-2: Striscia di lavaggio

A11-13-3: Erogatori dell'acqua pulita

A11-13-4: Chiusura della spazzola di manutenzione

A11-14: Ingresso di aspirazione

A12 Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatico (vista posteriore)

A12-1: Vano custodia cavo di alimentazione

A12-2: Uscita acqua

A12-3: Fessura per il tubo dell'acqua

A12-4: Porta di alimentazione

A12-5: Uscite per il cavo di alimentazione

A12-6: Ingresso acqua

Nota: il cavo di alimentazione può fuoriuscire su uno qualunque dei lati.

A13 Accessori per l'installazione

A13-1: Tubo di ingresso (tubo da 1/4") × 1

A13-2: Tubo di scarico (tubo da 3/8") × 1

A13-3: Tubo di cablaggio × 1

A13-4: Filtro dell'acqua di rubinetto × 1

A13-5: Piastra di bloccaggio da 1/4" × 5

A13-6: Piastra di bloccaggio da 3/8" × 3

A13-7: Valvola a tre vie per l'acqua pulita (guarnizione preinstallata) × 1

A14 Tubi di riempimento e scarico

A14-1: Alimentazione acqua di rubinetto

A14-2: Filtro dell'acqua di rubinetto

A14-3: Valvola a tre vie per l'acqua pulita

A14-4: Gomito quadrato da 3/8"

A14-5: Piastra di bloccaggio da 3/8"

A14-6: Tubo di cablaggio

A14-7: Tubo di scarico (tubo da 3/8")

A14-8: Scarico a pavimento o tubo per fognatura

A14-9: Cavo di alimentazione

A14-10: Piastra di bloccaggio da 1/4"

A14-11: Gomito quadrato da 1/4"

A14-12: Anello a scatto

A14-13: Tubo di ingresso (tubo da 1/4")

B Installazione

B1 Informazioni importanti

B1-1: Rimuovere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e oggetti sparsi dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per evitare lesioni personali o danni alle cose qualora tali oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

B1-2: Se si utilizza il robot in una zona sopraelevata (come un appartamento su due piani), utilizzare sempre una barriera fisica di sicurezza per prevenire cadute accidentali che potrebbero provocare lesioni personali o danni alle cose.

Note:

- Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.

- Per evitare un eccessivo accumulo di sporco sui panni di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

B2 Verificare l'ambiente di installazione

Prima dell'installazione, controllare se sono soddisfatti i seguenti requisiti e identificare le posizioni di ingresso e uscita dell'acqua e di posizionamento per la stazione di ricarica all'interno dell'abitazione:

1. La pressione di ingresso dell'acqua deve essere compresa fra 0,1 e 0,4 MPa. Qualora la pressione superi 0,4 MPa, è necessario installare una valvola di riduzione della pressione.
2. Il diametro dell'uscita per il tubo di scarico non deve essere inferiore a 0,015 metri (0,05 piedi). La differenza di altezza tra il punto più alto del tubo di drenaggio e la superficie del pavimento su cui è posizionata la stazione non deve superare 1 metro (3,28 piedi); preferibilmente non dovrebbe superare 0,5 metri (1,64 piedi).
3. La stazione deve essere posizionata contro una parete su una superficie dura e piana (legno/piastrelle, ecc.) con una buona copertura WiFi e una presa di corrente o una presa multipla nelle vicinanze. Riservare uno spazio di almeno 0,305 metri (1,0 piedi) di altezza, 0,42 metri (1,38 piedi) di larghezza e 1 metro (3,28 piedi) di profondità per posizionare la stazione, accertandosi che

entrambi i lati e la parte frontale siano liberi da ostacoli che potrebbero impedire l'aggancio e la partenza del robot.

4. È severamente vietato posizionare la base in ambienti umidi, esposti al sole o piovosi.
5. Per evitare che il robot perda punti e rimanga bloccato non devono essere presenti soglie, guide di scorrimento o gradini più alti di 0,02 metri (0,07 piedi) tra la stazione e la zona di pulizia.
6. Evitare di condurre i tubi attraverso porte o corridoi.

B2-1: Alimentazione acqua di rubinetto

B2-2: Presa di corrente a tre poli

B2-3: Scarico a pavimento o tubo per fognatura

B2-4: Oltre 0,305 metri (1,0 piedi)

B2-5: Oltre 1 metro (3,28 piedi)

B2-6: Oltre 0,42 metri (1,38 piedi)

Note:

- Prima dell'installazione, scollegare l'alimentazione elettrica dalla stazione e chiudere la valvola principale dell'acqua, la valvola del rubinetto o la valvola d'angolo. Svuotare le tubazioni, accertarsi che siano collegate senza perdite, quindi alimentare la stazione.
- Tutti gli schemi di installazione hanno puramente finalità di riferimento. La situazione effettiva dell'installazione potrebbe variare.

B3 Installare la base della stazione di ricarica

- B3-1:** Posizionare la stazione nello spazio riservato e rimuovere la schiuma utilizzata per fissare il modulo di

lavaggio del panno durante la spedizione, nella parte inferiore.

- B3-2:** Fissare la base della stazione premendo su entrambi i lati della base quindi premendo con decisione la parte di collegamento al centro fino a sentire uno scatto.

B4 Collegare il cavo di alimentazione

Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla porta di alimentazione della stazione e riporre il cavo in eccesso all'interno del vano di custodia.

Nota: accertarsi di inserire completamente la spina di alimentazione. Non collegarla all'alimentazione.

B5 Collegare l'ingresso e l'uscita dell'acqua

- B5-1:** Premere l'anello a scatto del connettore contro il gomito e contemporaneamente estrarre i tappi di ingresso e uscita dell'acqua nella direzione opposta.
- B5-2:** Ruotare l'ingresso e l'uscita dell'acqua nelle direzioni adatte all'installazione. Collegare un'estremità del tubo da 1/4" e un'estremità del tubo da 3/8" alle posizioni corrispondenti, inserire la piastra di bloccaggio corrispondente nello spazio ridotto tra l'anello a scatto e il gomito, quindi inserire i tubi nella fessura.

Note:

- Il gomito di ingresso e il gomito di uscita dell'acqua devono essere ruotati in direzioni diverse.

- Quando si installano i tubi, accertarsi di inserirli fino in fondo.
- Conservare correttamente i tappi rimossi dalla stazione, i tubi supplementari e le piastre di bloccaggio.

B6 Collegare alla tubazione di ricarica

Accertarsi di chiudere la valvola dell'acqua del rubinetto che fornisce acqua alla stazione. Dopo avere verificato che il rubinetto o la valvola ad angolo siano chiusi, installare il filtro dell'acqua del rubinetto (2) nella direzione corretta sull'ingresso dell'acqua da 1/2" (3) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7). Quindi, collegare l'ingresso dell'acqua da 1/2" (3) e l'uscita dell'acqua da 1/2" (8) della valvola a tre vie per l'acqua pulita (7) alla tubazione di ingresso dell'acqua. Infine, collegare l'altra estremità del tubo da 1/4", tagliato su misura (10), all'uscita dell'acqua da 1/4" (6) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7) e inserire la piastra di bloccaggio (5) nell'anello a scatto (4).

B6-1: Alimentazione acqua di rubinetto

B6-2: Filtro dell'acqua di rubinetto

B6-3: Ingresso acqua da 1/2"

B6-4: Anello a scatto

B6-5: Piastra di bloccaggio da 1/4"

B6-6: Uscita acqua da 1/4"

B6-7: Valvola a tre vie per l'acqua pulita

B6-8: Uscita acqua da 1/2"

B6-9: Guarnizione

B6-10: Tubo di ingresso (tubo da 1/4")

Note:

- Verificare due opzioni di connessione come mostrato nello schema e scegliere quella più adatta al proprio

ambiente di installazione domestica. Se si sceglie quella di sinistra, rimuovere la guarnizione dalla valvola a tre vie dell'acqua pulita e posizionarla sull'uscita dell'acqua da 1/2" per sigillare la tubazione. Se si sceglie quella di destra è possibile collegarsi alla tubazione di ricarica domestica senza rimuovere la guarnizione.

- Collegare solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, non ad acqua riscaldata o ad acqua calda.
- Per evitare ostruzioni dovute a impurità presenti nell'acqua del rubinetto, lasciare scorrere l'acqua finché non diventa limpida prima di installare la valvola a tre vie per l'acqua pulita.
- Il filtro dell'acqua di rubinetto deve essere installato seguendo rigorosamente le istruzioni. Se installato nella direzione opposta potrebbe danneggiarsi.
- Se non è necessario collegare l'uscita dell'acqua da 1/2" a un tubo dell'acqua, utilizzare un tappo per valvola adatto.
- Dopo aver tagliato un tubo, ritagliarne le estremità per fare in modo che ciascuna di esse formi una linea retta anziché una curva, quindi arrotondarle.

B7 Collegare alla tubazione di scarico

Collegare il tubo da 3/8" tagliato su misura a uno scarico a pavimento o al tubo fognario.

Note:

- Accertarsi che lo scarico a pavimento e l'uscita del tubo di scarico non siano ostruiti. Evitare di inserire il tubo di scarico in una camera sigillata, per evitare un drenaggio insufficiente.
- Accertarsi che il collegamento tra il tubo di scarico e lo scarico a pavimento o il tubo fognario sia fissato saldamente.
- Per evitare perdite qualora allo stesso tubo di scarico siano collegate altre apparecchiature che utilizzano acqua, assicurarsi che il loro scarico non interferisca con quello della stazione.
- Se necessario, circondare il tubo del cablaggio tagliato su misura attorno a entrambi i tubi da 1/4" e 3/8".

B8 Collegare l'alimentazione

Dopo avere collocato la stazione nella

posizione desiderata, aprire la valvola dell'acqua del rubinetto e la valvola a tre vie dell'acqua pulita. Verificare che lungo tutta la tubazione non vi siano perdite. Quindi, collegare l'alimentazione e accertarsi che la spia stato si accenda.

Note:

- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione. Riporre il cavo in eccesso all'interno del vano di custodia.
- La spia di stato è accesa quando la stazione è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- La spia di stato diventa rossa se si verifica un errore.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano e duro, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Collocare la stazione su una superficie morbida (moquette/tappeto) potrebbe causarne il ribaltamento, con problemi di aggancio e partenza.
- Tenere la stazione di ricarica lontano dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione.
- Non utilizzare la stazione di ricarica senza i tubi di riempimento e scarico, la spazzola di manutenzione ad alta velocità, il sacchetto per la polvere monouso, il vassoio di pulizia del modulo di lavaggio laterale, la cartuccia della soluzione detergente o il filtro dell'acqua.
- Mantenere la stazione di ricarica secondo la manutenzione ordinaria. Non pulire il cavo di alimentazione della stazione di ricarica o i contatti di ricarica con un panno o una salvietta bagnati.
- Tutte le stazioni di ricarica sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua della stazione di ricarica.

B9 Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto  per accendere il robot. Attendere finché la spia di alimentazione

non diventa fissa, quindi collocare il robot davanti alla stazione di ricarica. Verificare che la stazione sia collegata all'alimentazione. Quindi, premere  e il robot tornerà automaticamente alla stazione per la ricarica. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

B9-1: La spia di stato della stazione è spenta, la spia di alimentazione del robot lampeggia: in carica.

Nota: il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso, collocare il robot sulla stazione, affinché si ricarichi.

B10 Controllare il sistema di riempimento e scarico

Per verificare se il sistema di riempimento e scarico è stato installato correttamente, tenere premuti contemporaneamente  e  per 3 secondi sul robot ancorato alla stazione per avviare un controllo automatico. Durante la procedura di controllo automatico, verificare se la stazione può normalmente riempire e scaricare l'acqua e controllare i risultati controllo automatico.

Nota: il controllo automatico del sistema di riempimento e scarico può essere avviato tramite l'app.

Connessione all'app

1. Scaricare l'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice

QR per scaricare e installare l'app.



2. Effettuare il reset del WiFi

Premere e tenere premuti contemporaneamente  e  fino a udire il messaggio vocale di "Reimpostazione del WiFi". Il reset è completo quando la spia assistente vocale e WiFi lampeggia lentamente. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

Nota: qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

3. Aggiungi dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo" o "+" e aggiungere il dispositivo seguendo la guida interna all'app.

Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire la guida fornita nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.
- Se il robot attende una connessione per più di 5 minuti, il WiFi verrà automaticamente disabilitato. Se si desidera ricollegare, effettuare il reset del WiFi prima di procedere.

C Istruzioni per l'uso

C1 Aggiunta di soluzione detergente

1. Premere lo sportello del contenitore della polvere per aprirlo, estrarre l'intera cartuccia della soluzione detergente tramite la maniglia inferiore, quindi collocarla su una superficie dura e piana.

Nota: per evitare danni, non aprire lo sportello del contenitore della polvere.

2. Aprire il coperchio della cartuccia e aggiungere soluzione detergente.
3. Chiudere il coperchio e riporre la cartuccia nella stazione. Premere la cartuccia fino a bloccarla con uno scatto.
4. Chiudere lo sportello del contenitore della polvere nella corretta posizione per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

Note:

- Accertarsi che la cartuccia di soluzione detergente sia stata completamente rimossa prima di aggiungere soluzione detergente.
- Per evitare danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock nella cartuccia di soluzione.
- Dopo l'aggiunta, il robot aggiungerà automaticamente soluzione detergente all'acqua per il lavaggio del panno e riempirà il serbatoio dell'acqua del robot in base al rapporto preimpostato per garantire prestazioni di lavaggio ottimali.
- La soluzione di pulizia non è inclusa nella confezione. Acquistare separatamente se necessario.
- Se non si utilizza quotidianamente alcuna soluzione detergente per pavimenti, è possibile saltare questo passo o disattivare il Riempimento intelligente della soluzione detergente nell'app.

C2 Riempimento/Scarico

Nel corso dell'operazione, la stazione caricherà e scaricherà automaticamente acqua, e aggiungerà soluzione detergente.

Spegnimento/Accensione

Premere e tenere premuto  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot sarà in modalità standby.

Premere e tenere premuto  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

Nota: non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

Avvio della pulizia

Premere  per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso di pulizia e, per ogni stanza, prima ne disegnerà i bordi e poi la riempirà secondo uno schema a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le stanze una per una, in modo completo ed efficiente.

Note:

- Prima della pulizia, rimuovere i cavi (incluso il cavo di alimentazione della stazione) e gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sparsi potrebbero essere trascinati dal robot, provocando la disconnessione degli apparecchi elettrici o danni ai cavi e alle cose.
- Prima di iniziare ogni operazione di pulizia, assicurarsi che i panni siano stati installati correttamente.
- Per fare in modo che il robot torni automaticamente alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione e non spostare la stazione durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare una pulizia.
- Se la batteria si scarica durante un ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove

si era interrotto.

- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, il robot pulirà due volte la zona.
- Per pulire il tappeto, il robot ritrarrà gli agganci del panno di lavaggio. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.

Pulizia spot

Premere contemporaneamente  e  per avviare la pulizia spot. Area di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) × 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.

Nota: dopo la pulizia spot il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e passerà in modalità standby.

Solo lavaggio

Premere  per avviare la modalità "Solo lavaggio". Le spazzole principali e la spazzola laterale si sollevano, le spazzole principali e la ventola vengono disattivate e il modulo VibraRise si abbassa.

Nota: rispetto ad altre modalità di pulizia, il rumore generato in modalità "Solo lavaggio" è molto ridotto.

Pausa

Quando il robot sta pulendo, toccare un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Quando pulisce sotto mobili o elettrodomestici, toccare  e poi toccare due volte  per metterlo in pausa. Premere  per riprendere la pulizia. Premere  su un robot in pausa per riportarlo alla stazione di ricarica, premere e tenere premuto  per lavare i panni di lavaggio e successivamente riprendere la pulizia.

Nota: posizionando manualmente un robot in pausa

sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

Note:

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

Lavaggio del panno

Durante la pulizia, il robot determina automaticamente quando deve tornare alla stazione di ricarica per il lavaggio del panno e il riempimento del serbatoio dell'acqua, in modo da ottimizzare le sue prestazioni di pulizia. Per avviare manualmente il lavaggio, premere e tenere premuto  oppure toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare il lavaggio.

Note:

- Per fare in modo che il robot lavi automaticamente i panni, avviare il robot dalla stazione di ricarica ed evitare di spostare la stazione durante la pulizia.
- La frequenza e la modalità del lavaggio del panno possono essere modificate tramite l'app.
- Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita.

Svuotamento

Dopo la pulizia, il robot torna alla stazione di ricarica e inizierà lo svuotamento automatico secondo le necessità. Per avviare

manualmente lo svuotamento, premere  sul robot ancorato alla stazione, oppure toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.

Note:

- Quando lo svuotamento sia rimasto inutilizzato per un lungo periodo, svuotare manualmente il cestino della polvere e accertarsi che l'ingresso dell'aria sia libero, per garantire prestazioni di svuotamento ottimali.
- Lo svuotamento automatico può essere disabilitato tramite l'app.
- Evitare frequenti svuotamenti manuali.
- Non utilizzare senza lo sportello del contenitore della polvere chiuso o senza il sacchetto per la polvere monouso installato.

Asciugatura

Dopo il lavaggio del panno o la pulizia, inizierà l'asciugatura in base alla necessità. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, toccare il pulsante corrispondente nell'app.

Note:

- Stare lontano dalle uscite dell'aria durante l'asciugatura.
- La durata dell'asciugatura può essere modificata tramite l'app.
- L'asciugatura automatica può essere disabilitata tramite l'app.

Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Premere  per far tornare il robot messo in pausa alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggerà durante la ricarica del robot.

Nota: se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. Tramite l'app è possibile disabilitare la modalità DND o modificarne il periodo, oppure impostare se abilitare il rabbocco, lo svuotamento e l'asciugatura automatici, attenuare la luminosità delle spie o il volume del messaggio vocale durante il periodo DND.

Blocco bambini

Premere e tenere premuto  per abilitare/disabilitare il blocco bambini. È possibile impostarlo all'interno dell'app. Una volta abilitato, il robot non reagirà alla pressione dei pulsanti quando sia fermo. Quando il robot sta pulendo o è ancorato alla stazione di ricarica, toccare un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa. Quando pulisce sotto mobili o elettrodomestici, toccare  e poi toccare due volte  per metterlo in pausa.

Errore

Qualora si verifichi un errore, la spia di alimentazione lampeggerà in rosso o la spia di stato sarà fissa in rosso. Apparirà una notifica pop-up nell'app e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

Note:

- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

Reset del sistema

Se il robot non risponde quando viene premuto un pulsante o non può essere spento, effettuare il reset del sistema rimuovendo il coperchio superiore magnetico e premendo il pulsante Reset.

Nota: dopo aver effettuato il reset del sistema, le impostazioni esistenti come la pulizia programmata e il WiFi verranno ripristinate a quelle di fabbrica.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Premere e tenere premuto  e, contemporaneamente, premere il pulsante Reset fino all'emissione del messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Ci vorranno circa 5 minuti". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

Manutenzione ordinaria

Note:

- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- La frequenza di sostituzione può variare a seconda della situazione effettiva. Sostituire immediatamente le parti in caso di usura anomala.

Spazzole principali

* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

D1-1: Coperchio della spazzola principale

D1-2: Chiusure del coperchio della spazzola principale

D1-3: Spazzole principali

D1-4: Cuscinetti delle spazzole principali

D1-5: Capovolgere il robot e premere le due chiusure verso l'interno per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

D1-6: Sollevare le spazzole principali, estrarle e rimuovere i cuscinetti delle spazzole principali. Rimuovere eventuali peli impigliati o sporco su entrambe le estremità delle spazzole e i cuscinetti principali.

D1-7: Reinstallare i cuscinetti delle spazzole principali. A questo punto reinstallare le spazzole principali e accertarsi che il colore della spazzola principale, del cuscinetto della spazzola principale e della freccia sul robot corrisponda.

D1-8: Reinstallazione del coperchio delle spazzole principali. Accertarsi che i quattro denti siano completamente inseriti nelle fessure e premere il coperchio delle spazzole principali fino a farlo scattare in posizione.

Note:

- Si consiglia di pulire le spazzole principali con un panno umido. Se le spazzole principali sono bagnate, lasciarle asciugare all'aria lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire le spazzole principali.

D2 Spazzola laterale

*** Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.**

Svitare la vite della spazzola laterale. Rimuovere

e pulire la spazzola laterale. Poi allineare la scanalatura centrale alla posizione di sollevamento del robot e stringere la vite per reinstallare la spazzola laterale.

D3 Ruota omnidirezionale

*** Pulire in base alle necessità.**

D3-1: Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

Nota: la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

D3-2: Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse premendo su di essi.

D4 Ruote principali

*** Pulire in base alle necessità.**

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

D5 Cestino della polvere

*** Pulire in base alle necessità.**

D5-1: Rimuovere il coperchio superiore magnetico del robot e pizzicare la chiusura del cestino della polvere per estrarlo.

D5-2: Pizzicare la chiusura del coperchio del cestino della polvere per aprirlo e rimuovere il filtro lavabile, quindi svuotare il cestino della polvere.

D5-3: Riempire il cestino della polvere con acqua pulita, reinstallare il filtro lavabile e chiudere il coperchio del cestino della polvere. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

Nota: per prevenire eventuali blocchi, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

D5-4: Lasciare asciugare completamente il cestino della polvere e il filtro lavabile per almeno 24 ore prima di reinstallarli.

D6 Filtro lavabile

*** Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.**

D6-1: Pizzicare la chiusura del coperchio del cestino della polvere per aprirlo e rimuovere il filtro lavabile.

D6-2: Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

Nota: non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

D6-3: Permettere al filtro di asciugarsi completamente per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.

D7 Panno di lavaggio laterale

*** Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 3-6 mesi.**

D7-1: Svitare la vite al centro del panno di lavaggio. Lavare il panno e asciugarlo all'aria.

Nota: un panno di lavaggio sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

D7-2: Reinstallare il panno e stringere la vite.

D8 Panno di lavaggio VibraRise

* Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 3-6 mesi.

D8-1: Rimuovere il panno di lavaggio dal suo supporto. Pulire il panno di lavaggio e asciugarlo all'aria.

Nota: un panno di lavaggio sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

D8-2: Inserire il panno dall'apertura della fessura di aggancio, poi appiattirlo in posizione.

D9 Sensori del robot

* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

D9-1: Sensore verso l'alto

D9-2: Rilevatore della stazione di ricarica

D9-3: Sensore di riconoscimento degli ostacoli Reactive AI

D9-4: Sensore di parete

D9-5: Sensore di comunicazione

D9-6: Sensori di caduta

D9-7: Sensore tappeto

D10 Contatti di ricarica

* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

D11 Spostamento della stazione di ricarica

Per spostare la stazione di ricarica, afferrare il vano di custodia del cavo di alimentazione sul retro con una mano e il lato interno della parte anteriore con l'altra mano. Non sollevare direttamente la base della stazione o lo sportello del contenitore della polvere, per evitare che la stazione possa cadere.

D12 Spazzola di manutenzione ad alta velocità

* Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 6-12 mesi.

Sollevare la chiusura della spazzola di manutenzione ad alta velocità e rimuovere la spazzola. Rimuovere eventuali oggetti impigliati nella spazzola di manutenzione ad alta velocità e risciacquare. Reinstallare la spazzola e bloccarla in posizione.

D13 Filtro dell'acqua

* Pulire in base alle necessità.

Estrarre il filtro dell'acqua afferrandolo per la chiusura. Risciacquarlo con acqua, utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il lavandino di pulizia, quindi reinstallare il filtro. Premere il filtro fino a bloccarlo con uno scatto.

D14 Vaschetta di pulizia del modulo di lavaggio laterale

* Pulire in base alle necessità.

D14-1: Rimuovere la vaschetta di pulizia.

D14-2: Risciacquare la vaschetta con acqua.

D14-3: Reinstallare la vaschetta.

D15 Sostituzione del sacchetto per la polvere monouso

* Sostituire in base alle necessità.

D15-1: Premere sullo sportello del contenitore della polvere per aprirlo.

Nota: per evitare danni, non aprire lo sportello.

D15-2: Rimuovere il sacchetto per la polvere monouso e gettarlo.

Note:

- La maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.
- Installare sempre un sacchetto per la polvere prima di chiudere lo sportello del contenitore della polvere, per evitare lo svuotamento automatico in assenza del sacchetto. È anche possibile disabilitare lo svuotamento automatico dall'app.

D15-3: Pulire il filtro con un panno asciutto, inserire un nuovo sacchetto per la polvere monouso nel vano e stenderlo uniformemente.

Nota: accertarsi che il sacchetto per la polvere monouso sia adeguatamente installato, per evitare che i rifiuti fuoriescano e danneggino la stazione di ricarica.

D15-4: Chiudere lo sportello del contenitore della polvere per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

D16 Rimozione dei tubi dell'acqua

D16-1: Scollegare l'alimentazione elettrica e quella dell'acqua. Estrarre la piastra di blocco della connessione.

D16-2: Tenere l'anello a scatto in corrispondenza del collegamento per rimuovere i due tubi uno per uno.

Note:

- Quando si scollegano i tubi dell'acqua, utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua residua ed evitare di bagnare il pavimento.
- Evitare di estrarre con forza i tubi dell'acqua, per non correre il rischio di danneggiare il prodotto.

Scarico dell'acqua residua

Per trasportare o spedire il prodotto, svuotare il liquido rimanente nella stazione di ricarica utilizzando l'app. Allo stesso tempo, svuotare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria e quindi reinstallarla.

Parametri di base

Robot

Modello	S90VER
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Ingresso nominale	20 VCC 2,5 A
Tempo di ricarica	Circa 3 ore

Nota: il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatici

Modello	EWFD33HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VAC
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (raccolta polvere)	3 A
Ingresso nominale (lavaggio del panno con acqua calda)	5,8 A
Ingresso nominale (ricarica e asciugatura)	0,9 A
Uscita nominale	20 VCC 2,5 A
Massima pressione dell'acqua in ingresso	0,4 MPa
Minima pressione dell'acqua in ingresso	0,1 MPa

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo S90VER è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare i problemi comuni.



Español

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Manual del usuario del robot aspirador

Lea atentamente este manual del usuario con diagramas antes de utilizar el robot aspirador y consérvelo para futuras consultas.

Índice

- 066 Información de seguridad
- 068 Descripción de símbolos internacionales
- 068 Especificaciones de radiofrecuencia
- 069 Descripción general del producto
- 070 Instalación
- 073 Conexión a la aplicación
- 073 Instrucciones de uso
- 076 Mantenimiento rutinario
- 078 Parámetros básicos
- 078 Declaración de conformidad de la Unión Europea
- 078 Problemas comunes

Información de seguridad

Restricciones

ADVERTENCIAS

- Para recargar la batería, utilice únicamente la base de carga extraíble Roborock EWFD32HRR o EWFD33HRR suministrada con este producto.
- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- Para evitar los riesgos causados por el restablecimiento involuntario del dispositivo de desconexión térmica, este aparato no debe ser alimentado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectado a un circuito que pueda conectarse y desconectarse con frecuencia.
- Los conjuntos de manguera antiguos no deben reutilizarse. Utilice únicamente las mangueras nuevas proporcionadas con este producto o recomendadas por Roborock.
- Coloque la base en un lugar seco. Manténgala a una distancia de más de 1,2 m (4 pies) de bañeras o cabezales de ducha, o aíslela con una pared o puerta, para evitar la exposición de la base a la humedad.
- Instale la base de acuerdo con las regulaciones locales.
- Una vez que la base esté debidamente instalada, no la mueva.
- No moje el robot aspirador ni la base.
- La base de carga solo puede utilizarse para cargar el robot aspirador con una batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica).

PRECAUCIÓN

- Utilice el producto solamente según lo indicado en el Manual del usuario. Toda pérdida o daño causado por un uso inapropiado será responsabilidad del usuario.
- Este aparato no es un juguete. Preste mucha atención cuando lo utilicen niños o se use cerca de ellos.
- Roborock solo asume la responsabilidad por las pérdidas resultantes de las instalaciones llevadas a cabo por técnicos autorizados de Roborock, y no de aquellas que se deriven de la instalación incorrecta que realice otra persona.
- Antes de instalar/retirar la base y sus tuberías, asegúrese de que esté desconectada de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el depósito de polvo, el filtro lavable, la bolsa para polvo, el cepillo lateral, las mopas, los cepillos principales y la tapa de los cepillos principales estén bien instalados antes de la limpieza.
- No use el robot aspirador para recoger objetos rígidos o punzantes (p. ej., restos de objetos decorativos, vidrio o clavos), ya que podrían producirse arañazos en el robot aspirador, en la base o en el suelo.
- No se suba ni se siente sobre el robot aspirador ni sobre la base.
- Para evitar corrosión o daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock.
- No coloque objetos bajos (como zapatos o colchonetas) junto a zonas elevadas como escaleras. De lo contrario, un funcionamiento erróneo de los sensores podría provocar que el robot aspirador se cayera.

- Para evitar daños por agua, asegúrese de que el suelo en el que se utilice el robot aspirador esté seco.
- No utilice el robot aspirador en superficies elevadas desprovistas de barreras, como suelos de altillos, terrazas abiertas, rampas o encima de muebles.
- Para evitar posibles lesiones, mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo de personas y mascotas alejados de las juntas, orificios y piezas móviles del producto.
- No use el producto en una habitación donde duerma un bebé o un niño.
- No transporte el robot aspirador sosteniéndolo por la tapa superior magnética, el parachoques, el cepillo lateral o el parachoques vertical. No mueva la base levantando la parte inferior o la tapa del recipiente de polvo.
- No use la base para recoger piedras, trozos de papel u otros objetos que puedan obstruir el conducto de aire.
- No utilice el robot aspirador ni la base para aspirar restos incandescentes o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes, o cualquier objeto inflamable o explosivo, como mecheros, gasolina o tóner usado en impresoras o fotocopiadoras.
- Coloque la base sobre un suelo duro y plano. Mantenga la base, el robot aspirador y el cable de alimentación alejados del fuego y de fuentes de calor, como los radiadores. Evite los espacios húmedos y estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- No coloque objetos sobre el robot aspirador, sobre la base o cerca de la entrada de succión de esta (incluyendo la cubierta antipolvo), ni los cubra con ningún elemento.
- No utilice el robot aspirador sin la bolsa para polvo.
- No utilice el producto en caso de que presente cualquier tipo de daño. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Para evitar un sobrecalentamiento, utilice siempre el dispositivo en zonas bien ventiladas.
- Roborock declina toda responsabilidad por los daños indirectos, punitivos, incidentales o que surjan del uso, uso inadecuado o imposibilidad de usar este producto. Este descargo de responsabilidad no afecta a aquellos derechos conferidos por la ley y de obligado cumplimiento en virtud de esta.
- ⚠: para evitar quemaduras, no toque los dispensadores de agua limpia ni las salidas de aire de secado.

Batería y carga

ADVERTENCIAS

- Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra para minimizar el riesgo de descarga eléctrica. Si no dispone de una toma de este tipo, consulte a un electricista para que se la instale.
- Asegúrese de que la tensión eléctrica cumple los requisitos indicados en la base.
- Para evitar la posible formación de humo, calor o fuego, use únicamente la batería, el cargador, el cable de alimentación, la base y el resto de accesorios suministrados con el producto.
- No use el producto con ningún tipo de adaptador de corriente, ya que esto puede suponer un peligro y anular la garantía comercial.
- No desee las baterías gastadas. Póngalas en manos de un organismo de reciclaje profesional.
- Si la base está situada en una zona propensa a las tormentas eléctricas o con tensión inestable, tome medidas de protección.

- Si el producto no va a utilizarse durante un tiempo prolongado, debe almacenarse en un lugar fresco y seco, con la batería totalmente cargada, desenchufado y desconectado. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería sufra daños por exceso de descarga.
- Para transportar el producto, asegúrese de desenchufar la base, desconectar el robot aspirador y vaciar la base. Además, vacíe y enjuague el cartucho de solución de limpieza, deje que se seque por completo al aire y vuelva a instalarlo. Se recomienda usar el embalaje original.

Descripción de símbolos internacionales

⏏: símbolo de PUESTA A TIERRA (protección de conexión a tierra) (símbolo IEC 60417-5019 [2009-02])

🏠: solo para uso en interiores.

Especificaciones de radiofrecuencia

Servicio	Protocolo	Rango de frecuencias	Máx. potencia de salida
WiFi	802,11b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

A Descripción general del producto

A1 Robot aspirador (vista superior)



—Solo fregar/Bloqueo para niños

- Pulsar para iniciar el modo de solo fregar
- Mantener pulsado 3 segundos para habilitar/deshabilitar el bloqueo para niños



—Encendido/Limpiar

- Mantener pulsado para encender y apagar el robot aspirador
- Pulsar para iniciar la limpieza

—Luz del indicador de encendido

- Blanco: nivel de batería $\geq 15\%$
- Rojo: nivel de batería $< 15\%$
- Intermitente: cargando o arrancando
- Parpadeo rápido de luz roja: error
- Parpadeo alternativo de luz roja y blanca: en visualización remota o en recorrido



—Base de carga

- Si el robot aspirador no está en la base: pulsar para regresar a la base
- Si el robot aspirador está en la base: pulsar para iniciar el vaciado/mantener pulsado para lavar las mopas

Nota: Pulse cualquier botón para poner en pausa el robot aspirador durante el funcionamiento. Cuando el robot aspirador esté limpiando bajo muebles o electrodomésticos, pulse y pulse dos veces para pausarlo.

A1-1—Parachoques vertical

A1-2—Sensor de distancia láser (LiDAR)

A1-3—Micrófonos

A1-4—Sensor antivuelco

A1-5—Localizador de base de carga

A1-6—Luz LED de relleno

A1-7—Sensor de reconocimiento de obstáculos Reactive AI

A1-8—Sensor de pared

A2 Robot aspirador (vista inferior)

A2-1—Sensores de desnivel

A2-2—Sensor de alfombras

A2-3—Rueda omnidireccional

A2-4—Cepillo lateral

A2-5—Tapa de los cepillos principales

A2-6—Cepillos principales

A2-7—Pestillos de la tapa de los cepillos principales

A2-8—Ruedas principales

A3 Robot aspirador (sin la tapa superior)

A3-1—Botón Restablecer

A3-2—Parachoques

A3-3—Depósito de polvo

A3-4—Entrada de succión

A3-5—Tapa superior magnética

A3-6—Luz indicadora del asistente de voz y de WiFi

- Parpadeo lento: esperando conexión
- Parpadeo rápido: conectando
- Pulsos de luz: arrancando o asistente de voz listo

A3-7—Contactos de carga

A3-8—Salidas de aire

A3-9—Sensor de comunicación

A3-10—Puerto de autollenado

A3-11—Módulo VibraRise

A4 Módulo VibraRise

A4-1—Ranura de fijación de mopa

A4-2—Módulo de vibración

A4-3—Pestillos de soporte de mopa

A4-4—Soporte de mopa

A4-5—Módulo de fregado de bordes

A5 Mopa VibraRise

A5-1—Almohadillas de velcro

Nota: Fije la mopa bien estirada en su sitio.

A6 Mopa para bordes

A7 Depósito de polvo

A7-1—Filtro lavable

A7-2—Entrada de aire

A7-3—Entrada de succión

A7-4—Pestillo de la tapa del depósito de polvo

A7-5—Tapa del depósito de polvo

A7-6—Pestillo del depósito de polvo

A8 Parte inferior

A9 Bolsa para polvo desechable

A10 Cable de alimentación

A11 Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado

A11-1—Filtro

A11-2—Salidas de aire de secado

A11-3—Bandeja de limpieza del módulo de fregado de bordes

A11-4—Parte inferior

A11-5—Filtro de agua

A11-6—Baliza de localización de la base de carga

A11-7—Puerto de llenado del robot aspirador

A11-8—Contactos de carga

A11-9—Luz del indicador de estado

- Intermitente: vaciando/lavando la mopa
- Rojo: error en la base
- Apagada: apagado/cargando

A11-10—Cartucho de solución de limpieza

A11-11—Ranura de la bolsa para polvo

A11-12—Tapa del recipiente de polvo

A11-13—Módulo de lavado de mopa

A11-13-1—Cepillo de mantenimiento de alta velocidad

A11-13-2—Banda de fregado

A11-13-3—Dispensadores de agua limpia

A11-13-4—Pestillo del cepillo de mantenimiento

A11-14—Entrada de succión

A12 Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado (vista posterior)

A12-1—Ranura de almacenamiento del cable de alimentación

A12-2—Salida de agua

A12-3—Ranura para tubería

A12-4—Puerto de alimentación

A12-5—Salidas de cable

A12-6—Entrada de agua

Nota: El cable de alimentación puede salir por cualquiera de los lados.

A13 Accesorios de instalación

A13-1—Tubería de entrada (tubo de 1/4") × 1

A13-2—Tubería de desagüe (tubo de 3/8") × 1

A13-3—Manguera corrugada × 1

A13-4—Filtro de agua corriente × 1

A13-5—Placa de sujeción de 1/4" × 5

A13-6—Placa de sujeción de 3/8" × 3

A13-7—Válvula de tres vías para el agua limpia (junta preinstalada) × 1

A14 Tuberías de llenado y drenaje

A14-1—Entrada de agua corriente

A14-2—Filtro de agua corriente

A14-3—Válvula de tres vías para el agua limpia

A14-4—Codo de 3/8"

A14-5—Placa de sujeción de 3/8"

A14-6—Manguera corrugada

A14-7—Tubería de desagüe (tubo de 3/8")

A14-8—Sumidero o tubería de aguas residuales

A14-9—Cable de alimentación

A14-10—Placa de sujeción de 1/4"

A14-11—Codo cuadrado de 1/4"

A14-12—Anillo de retención

A14-13—Tubería de entrada (tubo de 1/4")

B Instalación

B1 Información importante

B1-1—Antes de limpiar, recoja los cables, los objetos rígidos o punzantes (p. ej., clavos o vidrio) y los objetos dispersos por el suelo y cambie de lugar cualquier objeto inestable, frágil, peligroso o de valor. El robot aspirador puede atascarse, enredarse con ellos o arrollarlos, causando lesiones personales o daños materiales.

B1-2—Cuando use el robot aspirador en una zona elevada (como un dúplex), utilice siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que puedan ocasionar lesiones personales o daños materiales.

Notas:

- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, sígalo durante toda su ruta de limpieza para observar qué problemas pueden surgir. El robot aspirador podrá limpiar por sí solo a partir de entonces.
- Para evitar que se acumule demasiada suciedad en las mopas, debe aspirarse el suelo al menos tres veces antes de la primera sesión de fregado.

B2 Comprobar el entorno de instalación

Antes de instalar, compruebe que se cumplan los requisitos descritos a continuación e identifique la entrada y salida de agua y la ubicación de colocación de la base en su hogar:

1. La presión de entrada del agua debe ser de entre 0,1 y 0,4 MPa. Si es superior a 0,4 MPa, deberá instalarse una válvula reductora de presión.
2. El diámetro de la salida de la tubería de desagüe no debe ser inferior a 0,015 m (0,05 pies). La diferencia de altura entre el punto más alto de la tubería de drenaje y el suelo donde se sitúe la base no debe ser superior a 1 m (3,28 pies); preferiblemente, no debe exceder 0,5 m (1,64 pies).
3. La base debe colocarse contra la pared, sobre una superficie dura y plana (de madera, baldosas, etc.), con una buena cobertura WiFi y cerca de una toma de corriente o regleta. Reserve un espacio de al menos 0,305 m (1,0 pie) de altura, 0,42 m (1,38 pies) de ancho y 1 m (3,28 pies) de profundidad para colocar la base, asegurándose de que a ambos lados y al frente no haya obstáculos que puedan dificultar el paso del robot aspirador para llegar o salir de esta.
4. Nunca coloque la base en entornos húmedos o expuestos al sol o a la lluvia.

5. Para evitar que el robot aspirador deje puntos sin limpiar o se atasque, no debe haber umbrales, rieles ni escalones de más de 0,02 m (0,07 pies) entre la base y la zona de limpieza.

6. Evite pasar tuberías a través de puertas o pasillos.

B2-1—Entrada de agua corriente

B2-2—Toma de corriente de tres clavijas

B2-3—Sumidero o tubería de aguas residuales

B2-4—Más de 0,305 m (1,0 pie)

B2-5—Más de 1 m (3,28 pies)

B2-6—Más de 0,42 m (1,38 pies)

Notas:

- Antes de instalar, desconecte la fuente de alimentación de la base y cierre la válvula principal del agua, la llave o la válvula de ángulo. Vacíe las tuberías y asegúrese de que estén bien conectadas, sin fugas, antes de encender la base.
- Todos los diagramas de instalación son solo una referencia. La instalación real puede variar.

B3 Instalar la parte inferior

B3-1—Coloque la base en el espacio reservado y extraiga la gomaespuma que protege durante el envío el módulo de lavado de mopa situado en la parte inferior.

B3-2—Fije la parte inferior de la base presionando ambos lados de esta y la parte de conexión de la zona intermedia firmemente hasta oír un clic.

B4 Conectar el cable de alimentación

Conchufe el cable de alimentación

firmemente al puerto de alimentación de la base y guarde el cable sobrante en la ranura de almacenamiento.

Nota: Asegúrese de insertar correctamente el enchufe de alimentación. No conecte a la fuente de alimentación aún.

B5 Conectar la entrada y la salida de agua

B5-1—Presione el anillo de retención del conector contra el codo mientras tira de los tapones de entrada y de salida del agua en la dirección contraria.

B5-2—Gire la entrada y la salida del agua en la dirección adecuada para la instalación. Conecte un extremo de cada uno de los tubos de 1/4" y de 3/8" en las posiciones correspondientes, inserte la placa de sujeción correspondiente en el espacio reducido entre el anillo de retención y el codo y encaje las tuberías en la ranura.

Notas:

- El codo de la entrada de agua y el codo de la salida del agua deben girarse en direcciones opuestas.
- Al instalar las tuberías, asegúrese de insertarlas correctamente.
- Guarde adecuadamente los tapones retirados de la base y los tubos adicionales y las placas de sujeción.

B6 Conectar a la tubería de llenado

Asegúrese de cerrar la válvula que suministra agua a la base. Después de confirmar que la llave o válvula de ángulo esté cerrada,

instale el filtro de agua (2) en la dirección adecuada respecto a la entrada de agua de 1/2" (3) de la válvula de tres vías para el agua limpia (7). A continuación, conecte la entrada de agua de 1/2" (3) y la salida de agua de 1/2" (8) de la válvula de tres vías para el agua limpia (7) con la tubería de entrada de agua. Por último, conecte el otro extremo de la tubería de 1/4" cortada a medida (10) con la salida de agua de 1/4" (6) de la válvula de tres vías para el agua limpia (7), e inserte la placa de sujeción (5) en el anillo de retención (4).

B6-1—Entrada de agua corriente

B6-2—Filtro de agua corriente

B6-3—Entrada de agua de 1/2"

B6-4—Anillo de retención

B6-5—Placa de sujeción de 1/4"

B6-6—Salida de agua de 1/4"

B6-7—Válvula de tres vías para el agua limpia

B6-8—Salida de agua de 1/2"

B6-9—Junta

B6-10—Tubería de entrada (tubo de 1/4")

Notas:

- Revise las dos opciones de conexión mostradas en el diagrama y opte por la que mejor se adapte al entorno de instalación de su hogar. Si selecciona la de la izquierda, retire la junta de la válvula de tres vías para el agua limpia y colóquela en la salida de agua de 1/2" para cerrar la tubería. Si selecciona la de la derecha, puede realizar la conexión a la tubería de llenado de su domicilio sin retirar la junta.
- Conecte únicamente a agua corriente a temperatura ambiente, no a agua regenerada o caliente.
- Para evitar que las impurezas del agua corriente creen obstrucciones, deje correr el agua hasta que se aclare antes de instalar la válvula de tres vías para el agua limpia.

- El filtro del agua corriente debe instalarse siguiendo rigurosamente las instrucciones. Si se instala en la dirección opuesta, podría dañarse.
- Si no fuera necesario conectar la salida de agua de 1/2" a una tubería de agua, utilice una tapa de válvula adecuada en su lugar.
- Después de cortar una tubería, recorte los extremos para asegurarse de que formen una línea recta, en lugar de una curva, y luego vuelva a redondearlos.

B7 Conectar a la tubería de drenaje

Conecte la tubería de 3/8" cortada a medida con el sumidero o la tubería de aguas residuales.

Notas:

- Asegúrese de que el sumidero o la salida de la tubería de desagüe no estén obstruidos. Para evitar un drenaje deficiente, evite insertar la tubería de desagüe en una cámara hermética.
- Compruebe que la conexión entre la tubería de desagüe y el sumidero o tubería de aguas residuales esté bien ajustada.
- Si otros equipos que utilizan agua están conectados a la misma tubería de desagüe, con el objetivo de evitar fugas, asegúrese de que su drenaje no interrumpa el de la base.
- En caso necesario, rodee la manguera corrugada cortada a medida alrededor de la tubería de 1/4" y la tubería de 3/8".

B8 Conectar la fuente de alimentación

Después de colocar la base en la ubicación reservada, abra la válvula de agua corriente y la válvula de tres vías para el agua limpia. Asegúrese de que no haya fugas a lo largo de la tubería. A continuación, conecte la fuente de alimentación y compruebe que la luz del indicador de estado se encienda.

Notas:

- Si el cable de alimentación cuelga hasta el suelo, el robot aspirador podría atraparlo, moviendo la base de carga y desconectándola. Guarde el cable sobrante en la ranura de almacenamiento.
- La luz del indicador de estado permanece encendida cuando la base está encendida y se apaga cuando el robot aspirador se está cargando.
- La luz del indicador de estado cambia a roja si se produce un error.
- Coloque la base en un suelo plano y duro, lejos del fuego, el calor y el agua. Evite los espacios estrechos o los lugares en los que el robot aspirador pueda quedar suspendido en el aire.
- Si se coloca la base sobre una superficie blanda (alfombra/estera), podría inclinarse y el robot aspirador tendría problemas para acoplarse a la base o salir de ella.
- Mantenga la base alejada de la luz solar directa y de cualquier elemento que pueda bloquear la baliza de localización de la base de carga; de lo contrario, podría ocurrir que el robot aspirador no volviera a la base.
- No utilice la base sin las tuberías de llenado y de drenaje, el cepillo de mantenimiento de alta velocidad, la bolsa para polvo desechable, la bandeja de limpieza del módulo de fregado de bordes, el cartucho de solución de limpieza o el filtro de agua.
- Realice el mantenimiento de la base conforme a las instrucciones de mantenimiento rutinario. No limpie los contactos de carga ni el cable de alimentación de la base con un paño o un pañuelo húmedo.
- Todas las bases están sujetas a pruebas con agua antes de salir de fábrica. Es normal que quede una pequeña cantidad de agua en los conductos de la base.

B9 Encendido y carga

Mantenga pulsado  para encender el robot aspirador. Espere hasta que la luz del indicador de encendido se mantenga fija y coloque el robot aspirador frente a la base. Asegúrese de que la base esté

enchufada. A continuación, pulse . El robot aspirador volverá automáticamente a la base para cargar. El robot aspirador lleva integrada una batería recargable de iones de litio de alta eficiencia. Para conservar el rendimiento de la batería, manténgalo siempre cargado.

B9-1—Luz del indicador de estado de la base apagada, luz del indicador de encendido del robot aspirador intermitente: cargando.

Nota: Si el nivel de batería es bajo, puede que el robot aspirador no se encienda. En este caso, coloque el robot aspirador en la base para cargarlo.

B10 Comprobar el sistema de llenado y drenaje

Para comprobar si el sistema de llenado y drenaje está bien instalado, mantenga pulsados  y  simultáneamente durante 3 segundos con el robot aspirador en la base para iniciar una comprobación automática. Durante el proceso, observe si la base se llena y vacía de agua con normalidad y revise los resultados de la comprobación automática.

Nota: Puede iniciar la comprobación automática del sistema de llenado y drenaje desde la aplicación.

Conexión a la aplicación

1. Descargar la aplicación

Busque "Roborock" en App Store o en Google Play, o escanee el código QR para

descargar e instalar la aplicación.



2. Restablecer la conexión WiFi

Mantenga pulsados los botones  y  simultáneamente hasta que escuche el mensaje de voz "Restableciendo la conexión WiFi". El restablecimiento se completa cuando la luz indicadora del asistente de voz y de WiFi parpadea lentamente. El robot aspirador esperará entonces a establecer una conexión.

Nota: Si no puede conectarse al robot aspirador por problemas con la configuración del router, porque haya perdido la contraseña o por cualquier otro motivo, restablezca la conexión WiFi y agregue el robot aspirador como un nuevo dispositivo.

3. Añadir dispositivo

Abra la aplicación Roborock, pulse el botón "Agregar dispositivo" o el botón "+" y agregue el dispositivo siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Notas:

- El proceso real puede variar debido a las continuas actualizaciones que experimenta la aplicación. Siga la guía proporcionada en la aplicación.
- Solo es compatible con redes WiFi de 2,4 GHz.
- Si el robot aspirador está esperando a establecer una conexión durante más de 5 minutos, la WiFi

se deshabilitará de forma automática. Para volver a conectarse, deberá restablecer antes la conexión WiFi.

📖 Instrucciones de uso

C1 Añadir la solución de limpieza

1. Presione la tapa del recipiente de polvo para abrirla, extraiga todo el cartucho de solución de limpieza tirando del asa inferior y colóquelo sobre una superficie dura y plana.

Nota: Para evitar daños, no tire de la tapa abierta del recipiente de polvo.

2. Abra la tapa del cartucho y añada solución de limpieza.
3. Cierre la tapa y coloque el cartucho de nuevo en la base. Presione el cartucho hasta que oiga un clic que indique que se ha instalado correctamente.
4. Asegúrese de cerrar bien la tapa del recipiente de polvo.

Notas:

- Asegúrese de haber retirado por completo el cartucho de solución de limpieza antes de añadir solución de limpieza.
- Para evitar daños, no utilice ningún desinfectante. Use únicamente la solución de limpieza recomendada por Roborock en el cartucho de solución.
- El robot aspirador añadirá solución de limpieza automáticamente al agua para el lavado de la mopa y el llenado del tanque de agua de acuerdo a la proporción predefinida para garantizar un rendimiento de fregado óptimo.
- La solución de limpieza no está incluida en el paquete. Adquiérala por separado si es necesario.
- Si no se utiliza una solución de limpieza de suelos a diario, puede omitir este paso o deshabilitar la función de rellenado automático con solución de limpieza en la aplicación.

C2 Llenado/Drenaje

Durante el funcionamiento, la base se llenará y vaciará de agua, y añadirá solución de limpieza de forma automática.

Encendido/Apagado

Mantenga pulsado  para encender el robot aspirador. La luz del indicador de encendido se iluminará, y el robot aspirador entrará en espera.

Mantenga pulsado  para apagar el robot aspirador y terminar el ciclo de limpieza.

Nota: El robot aspirador no puede apagarse mientras se está cargando.

Comenzar a limpiar

Pulse  para iniciar la limpieza. El robot aspirador planifica la ruta de limpieza. Primero limpia los bordes y luego el interior, siguiendo un movimiento en zigzag. De esta manera, el robot aspirador limpia todas las habitaciones, una a una, de forma minuciosa y eficiente.

Notas:

- Antes de limpiar, recoja los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos de valor que haya por el suelo. El robot aspirador puede arrollar y arrastrar los objetos dispersos por el suelo, lo que puede desconectar aparatos eléctricos y dañar cables o bienes de valor.
- Antes de comenzar cada tarea de limpieza, asegúrese de que las mopas estén instaladas correctamente.
- Para garantizar que el robot aspirador vuelva a la base de forma automática, póngalo en marcha desde la base y no mueva esta durante la limpieza.
- No es posible comenzar a limpiar con un nivel de batería demasiado bajo. El robot aspirador debe

cargarse antes de comenzar a limpiar.

- Si la batería se agota durante una sesión de limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base de carga. Una vez cargado, continuará la limpieza donde la dejó.
- Si la limpieza se completa en menos de 10 minutos, el robot aspirador volverá a limpiar la zona una segunda vez.
- El robot aspirador retraerá los soportes de mopa cuando limpie la alfombra. El usuario también puede configurar la alfombra como zona restringida desde la aplicación.

Limpieza localizada

Mantenga pulsados  y  simultáneamente para empezar a limpiar una zona específica. Rango de limpieza: el robot aspirador limpia una superficie de 1,5 m (4,9 pies) × 1,5 m (4,9 pies) alrededor de sí mismo.

Nota: Al terminar la limpieza localizada, el robot aspirador volverá automáticamente al punto de partida y entrará en espera.

Solo fregar

Pulse  para iniciar el modo de solo fregar. Los cepillos principales y el cepillo lateral se elevarán y dejarán de funcionar, así como el ventilador, y el módulo VibraRise descenderá.

Nota: En comparación con otros modos de limpieza, la opción de solo fregar produce mucho menos ruido.

Pausa

Si el robot aspirador está limpiando, pulse cualquier botón para pausarlo. Cuando esté limpiando bajo muebles o electrodomésticos, pulse  y pulse dos

veces  para pausarlo. Pulse  para reanudar la limpieza. Si el robot aspirador está en pausa, pulse  para que vuelva a la base de carga. A continuación, mantenga pulsado  para lavar las mopas y reanudar la limpieza.

Nota: Si coloca el robot aspirador en la base de forma manual mientras está en pausa, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Suspensión

Si el robot aspirador permanece en pausa más de 10 minutos, entrará en modo de suspensión y la luz de del indicador de encendido parpadeará cada pocos segundos. Pulse cualquier botón para activarlo.

Notas:

- El robot aspirador no entrará en modo de suspensión mientras se esté cargando.
- El robot aspirador se apagará automáticamente tras permanecer en suspensión más de 12 horas.

Lavado de mopa

Durante la limpieza, el robot aspirador determina de forma automática cuándo debe regresar a la base para lavar la mopa y cuándo debe rellenar el tanque de agua para maximizar el rendimiento de fregado. Para iniciar manualmente el lavado, mantenga pulsado  o pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el lavado.

Notas:

- Para asegurarse de que el robot aspirador lave automáticamente las mopas, póngalo en marcha desde la base y evite mover esta durante la limpieza.

- La frecuencia y el modo del lavado de la mopa se pueden modificar desde la aplicación.
- Para evitar quemaduras con el agua caliente, no toque los dispensadores de agua limpia.

Vaciado

Después de la limpieza, el robot aspirador volverá a la base y el proceso de vaciado comenzará automáticamente según sea necesario. Para iniciarlo manualmente, pulse  cuando el robot aspirador esté en la base o pulse el botón correspondiente en la aplicación. Pulse cualquier botón para detener el proceso de vaciado.

Notas:

- Si no ha usado el vaciado en mucho tiempo, vacíe el depósito de polvo del robot aspirador manualmente y elimine cualquier residuo de la entrada de aire para garantizar un óptimo rendimiento.
- La función de vaciado automático puede deshabilitarse en la aplicación.
- Evite realizar un vaciado manual frecuente.
- No utilice sin la tapa del recipiente de polvo cerrada o la bolsa para polvo desechable debidamente instalada.

Secado

Después del lavado de la mopa o después de la limpieza, el secado se iniciará según sea necesario. Para iniciar o detener el secado manualmente, pulse el botón correspondiente en la aplicación.

Notas:

- Manténgase lejos de las salidas de aire de secado durante el secado.
- La duración del secado se puede modificar desde la aplicación.
- La función de secado automático puede deshabilitarse en la aplicación.

Carga

Después de limpiar, el robot aspirador volverá a la base automáticamente para recargarse. Pulse  para enviar al robot aspirador en pausa de vuelta a la base. Mientras el robot aspirador esté cargando, la luz del indicador de encendido lucirá de forma intermitente.

Nota: Si el robot aspirador no puede encontrar la base de carga, volverá a la última posición de partida automáticamente. Coloque el robot aspirador en la base de carga manualmente para cargarlo.

Modo DND (no molestar)

El periodo de DND predeterminado es de 22:00 a 08:00. Puede usar la aplicación para deshabilitar el modo DND, modificar el periodo de DND, para habilitar o deshabilitar la recarga, el vaciado y el secado automáticos, para atenuar las luces indicadoras o para bajar el volumen de los mensajes de voz durante el modo DND.

Bloqueo para niños

Mantenga pulsado  para habilitar/deshabilitar el bloqueo para niños. También se puede programar desde la aplicación. Una vez habilitado, cuando el robot aspirador esté parado, no responderá al pulsar los botones. Si el robot aspirador está limpiando o cargándose, se pausará al pulsar cualquier botón. Cuando esté bajo muebles o electrodomésticos, pulse  y pulse dos veces  para pausarlo.

Error

Si se produce un error, la luz del indicador de encendido parpadeará en rojo o la luz del indicador de estado está fija en rojo. Aparecerá una notificación en la aplicación y puede que suene una alerta de voz.

Notas:

- El robot aspirador entrará en modo de suspensión automáticamente tras permanecer en estado de error más de 10 minutos.
- Si coloca el robot aspirador en la base mientras está en estado de error, la sesión de limpieza en curso se dará por finalizada.

Restablecer el sistema

Si el robot aspirador no responde al pulsar los botones o no se puede apagar, restablezca el sistema retirando la tapa superior magnética y pulsando el botón Restablecer.

Nota: Una vez restablecido el sistema, los ajustes existentes, como las limpiezas programadas y la WiFi, volverán a los valores de fábrica.

Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de restablecer el sistema, enciéndalo. Mantenga pulsados  y el botón Restablecer al mismo tiempo hasta oír el mensaje de voz "Restaurando la configuración de fábrica. Esto tardará unos 5 minutos". El robot aspirador se restaurará entonces a los valores de fábrica.

D Mantenimiento rutinario

Notas:

- Antes de limpiarlo o realizar operaciones de mantenimiento, el robot aspirador debe estar apagado y el enchufe desconectado de la toma de corriente.
- La frecuencia de sustitución dependerá de la situación real. Si se produce un desgaste anormal, reemplace las piezas de inmediato.

D1 Cepillos principales

* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

D1-1—Tapa de los cepillos principales

D1-2—Pestillos de la tapa de los cepillos principales

D1-3—Cepillos principales

D1-4—Cojinetes de los cepillos principales

D1-5—Dele la vuelta al robot aspirador y presione hacia dentro los dos pestillos para retirar la tapa de los cepillos principales.

D1-6—Levante los cepillos principales y retírelos. Extraiga los cojinetes de los cepillos principales. Limpie la suciedad y los cabellos enredados en ambos extremos de los cepillos principales y de los cojinetes.

D1-7—Vuelva a instalar los cojinetes de los cepillos principales. A continuación, instale de nuevo los cepillos principales asegurándose de que el color del cepillo principal, el cojinete del cepillo principal y la flecha del robot aspirador coincida.

D1-8—Vuelva a instalar la tapa del cepillo principal. Asegúrese de que las cuatro pestañas estén bien colocadas en las ranuras y presione la tapa de los cepillos principales. Oirá un clic cuando encaje en su sitio.

Notas:

- Se recomienda limpiar los cepillos principales con un paño húmedo. Si los cepillos principales están mojados, déjelos secar al aire sin exponerlos a la luz solar directa.
- No utilice desinfectantes ni limpiadores líquidos corrosivos para limpiar los cepillos principales.

D2 Cepillo lateral

* Limpiar cada mes y sustituir cada 3-6 meses.

Desenrosque el tornillo del cepillo lateral. Retire y limpie el cepillo lateral. Alinee la muesca central con la posición elevada del robot aspirador y apriete el tornillo para reinstalar el cepillo lateral.

D3 Rueda omnidireccional

* Limpiar cuando sea necesario.

D3-1—Utilice un destornillador pequeño u otra herramienta parecida para extraer la rueda haciendo palanca en el eje.

Nota: El soporte de la rueda omnidireccional no se puede extraer.

D3-2—Enjuague el eje y la rueda con agua para eliminar la suciedad y los cabellos atrapados. Deje secar al aire y vuelva a montar la rueda y el eje en su sitio mediante presión.

D4 Ruedas principales

* Limpiar cuando sea necesario.

Limpie las ruedas principales con un paño suave seco.

D5 Depósito de polvo

* Limpiar cuando sea necesario.

D5-1—Retire la tapa superior magnética del robot aspirador, presione el pestillo del depósito de polvo y extráigalo.

D5-2—Abra la tapa del depósito de polvo apretando el pestillo, retire el filtro lavable y vacíe el depósito de polvo.

D5-3—Llene el depósito de polvo de agua limpia, vuelva a instalar el filtro lavable y cierre la tapa del depósito de polvo. Agite suavemente el depósito de polvo y vacíelo de agua sucia.

Nota: Para evitar posibles atascos, use solo agua limpia. No añada ningún tipo de limpiador líquido.

D5-4—Deje secar el depósito de polvo y el filtro lavable durante al menos 24 horas o hasta que estén completamente secos antes de volver a instalarlos.

D6 Filtro lavable

* Limpiar cada 2 semanas y sustituir cada 6-12 meses.

D6-1—Abra la tapa del depósito de polvo apretando el pestillo y retire el filtro lavable.

D6-2—Enjuague varias veces y golpee suavemente el filtro para eliminar toda la suciedad posible.

Nota: Para evitar posibles daños, no toque la superficie del filtro con las manos, con cepillos ni con objetos duros.

D6-3—Deje secar el filtro durante al menos 24 horas o hasta que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.

D7 Mopa para bordes

* Limpiar cuando sea necesario y sustituir cada 3-6 meses.

D7-1—Desenrosque el tornillo en la parte central de la mopa. Lave la mopa y déjela secar al aire.

Nota: Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

D7-2—Vuelva a colocar la mopa y apriete el tornillo.

D8 Mopa VibraRise

* Limpiar cuando sea necesario y sustituir cada 3-6 meses.

D8-1—Retire la mopa de su soporte. Limpie la mopa y déjela secar al aire.

Nota: Si la mopa no está limpia, la limpieza perderá efectividad. Límpiela antes de usarla.

D8-2—Hay que deslizar la mopa hacia dentro desde la apertura de la ranura de fijación y asegurarla bien estirada en su sitio.

D9 Sensores del robot aspirador

* Limpiar cuando sea necesario.

Use un paño suave seco para limpiar todos los sensores, incluyendo los siguientes:

D9-1—Sensor antivuelco

D9-2—Localizador de base de carga

D9-3—Sensor de reconocimiento de obstáculos Reactive AI

D9-4—Sensor de pared

D9-5—Sensor de comunicación

D9-6—Sensores de desnivel

D9-7—Sensor de alfombras

D10 Contactos de carga

* Limpiar cuando sea necesario.

Use un paño suave seco para limpiar los contactos de carga del robot aspirador y de la base.

D11 Mover la base

Para mover la base, agarre la ranura de almacenamiento del cable de alimentación de la parte trasera con una mano y la parte interna del frontal con la otra. Para evitar que la base se caiga, no la mueva levantándola directamente por la parte inferior, las asas del tanque de agua o la tapa del recipiente de polvo.

D12 Cepillo de mantenimiento de alta velocidad

* Limpiar cuando sea necesario y sustituir cada 6-12 meses.

Levante el pestillo del cepillo de mantenimiento y extraiga el cepillo. Extraiga cualquier objeto enganchado en el cepillo de mantenimiento de alta velocidad y enjuague el cepillo hasta que esté limpio. Vuelva a instalar el cepillo y cierre el pestillo.

D13 Filtro de agua

* Limpiar cuando sea necesario.

Tire del pestillo del filtro de agua para extraerlo. Enjuáguelo con agua y use un paño suave seco para limpiar la pila. A continuación, vuelva a instalar el filtro. Presione el filtro hacia abajo hasta que oiga un clic que indique que se ha instalado correctamente.

D14 Bandeja de limpieza del módulo de fregado de bordes

* Limpiar cuando sea necesario.

D14-1—Retire la bandeja de limpieza.

D14-2—Enjuague con agua la bandeja de limpieza.

D14-3—Reinstale la bandeja de limpieza.

D15 Sustituir la bolsa para polvo desechable

* Sustituir cuando sea necesario.

D15-1—Presione la tapa del recipiente para polvo para abrirla.

Nota: Para evitar daños, no tire de la tapa abierta.

D15-2—Retire la bolsa para polvo desechable y deséchela.

Notas:

- El asa de la bolsa para polvo sirve para sellar la bolsa al retirarla y así evitar fugas.
- Instale siempre una bolsa para polvo antes de cerrar la tapa del recipiente de polvo para evitar que se produzca el vaciado automático sin la bolsa. También se puede deshabilitar la función de vaciado automático desde la aplicación.

D15-3—Limpie el filtro con un paño seco, inserte una nueva bolsa para polvo desechable en la ranura y extiéndala uniformemente.

Nota: Compruebe que la bolsa para polvo desechable esté bien instalada para evitar que la suciedad salga y dañe la base.

D15-4—Asegúrese de cerrar bien la tapa del recipiente de polvo.

D16 Retirar las tuberías

D16-1—Desconecte la alimentación de agua y de electricidad. Retire la placa de sujeción en la conexión.

D16-2—Sujete el anillo de retención en la conexión para retirar las dos

Notas: tuberías una por una.

- Cuando desconecte las tuberías, utilice un recipiente para recoger el agua y evitar que caiga al suelo.
- No saque las tuberías a la fuerza; el producto podría dañarse.

Drenar el agua restante

Para transportar o enviar el producto, vacíe el líquido que quede en la base mediante la aplicación. Al mismo tiempo, vacíe y enjuague el cartucho de solución de limpieza, deje que se seque por completo al aire y vuelva a instalarlo.

Parámetros básicos

Robot aspirador

Modelo	S90VER
Batería	Batería de iones de litio de 14,4 V/6400 mAh (típica)
Entrada nominal	20 VCC, 2,5 A
Tiempo de carga	Aprox. 3 horas

Nota: El número de serie se encuentra en una pegatina en la parte inferior del robot aspirador.

Base Automática de Vaciado, Lavado y Llenado

Modelo	EWFD33HRR
Tensión nominal de entrada	220-240 VCA
Frecuencia nominal	50-60 Hz
Entrada nominal (recogida de suciedad)	3 A
Entrada nominal (lavado de mopa con agua caliente)	5,8 A
Entrada nominal (carga y secado)	0,9 A
Salida nominal	20 VCC, 2,5 A

Presión máxima de entrada del agua	0,4 MPa
------------------------------------	---------

Presión mínima de entrada del agua	0,1 MPa
------------------------------------	---------

Declaración de conformidad de la Unión Europea

Por la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que el equipo radioeléctrico tipo S90VER cumple con la Directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración UE de conformidad en la siguiente dirección de Internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problemas comunes

Escanee el siguiente código QR para ver los problemas comunes.



Nederlands

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Gebruiksaanwijzing robotstofzuiger

Lees deze gebruikershandleiding met afbeeldingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar de handleiding goed zodat u deze later kunt raadplegen.

Inhoud

080	Veiligheidsinformatie
082	Uitleg van internationale symbolen
082	RF specificatie
083	Productoverzicht
084	Installatie
087	Verbinding maken met de app
087	Gebruiksaanwijzing
089	Periodiek onderhoud
092	Basisparameters
092	EU-verklaring van overeenstemming
092	Voorkomende problemen

Veiligheidsinformatie

Beperkingen

WAARSCHUWING

- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen het afneembare dockingstation roborock EWFD32HRR of EWFD33HRR dat bij dit product wordt geleverd.
- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat zoals een timer gevoed worden, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het elektriciteitsnet.
- Oude slangensets mogen niet worden hergebruikt. Gebruik alleen nieuwe leidingen die bij dit product zijn geleverd of door Roborock worden aanbevolen.
- Plaats het dockingstation op een droge plaats. Houd het op een afstand van meer dan 1,2 m van baden en douchekoppen of plaats het afgescheiden door muren of een deur om te voorkomen dat het dockingstation wordt blootgesteld aan vocht.
- Installeer het dockingstation in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Verplaats een goed geïnstalleerd dockingstation niet.
- Spoel de robot en het dockingstation niet af.
- Het dockingstation kan alleen worden gebruikt om de robotstofzuiger met een lithium-ionbatterij van 14,4 V/6400 mAh (TYP) op te laden.

VOORZICHTIG

- Gebruik het product alleen in overeenstemming met de Gebruikershandleiding. Verlies of schade veroorzaakt door onjuist gebruik is voor rekening van de gebruiker.
- Gebruik het product niet als speelgoed. Wanneer het apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt, is nauwlettende aandacht noodzakelijk.
- Roborock aanvaardt enkel aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit een installatie door erkende Roborock-monteurs, met uitsluiting van schade die voortvloeit uit een verkeerde installatie door andere personen.
- Voordat u het dockingstation en de bijbehorende leidingen installeert of verwijdert, moet u ervoor zorgen dat het dockingstation is losgekoppeld van de spanningsbron.
- Zorg ervoor dat het stofreservoir, het wasbare filter, de stofzak, de zijborstel, de mopdoeken, de hoofdborstels en het deksel van de hoofdborstel op hun plaats zitten voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik het product niet voor het reinigen van harde of scherpe voorwerpen (zoals decoratieafval, glas en spijkers) om krassen op de robot, het dockingstation of de vloer te voorkomen.
- Ga niet op de robot of het dockingstation zitten of staan.

- Om corrosie of schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing gebruiken.
- Plaats geen lage voorwerpen (zoals schoenen, matten) in de buurt van verhoogde gebieden zoals trappen. Anders kan de robot vallen door slecht werkende sensoren.
- Om waterschade aan het apparaat te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de vloer waarop de robot schoonmaakt vrij is van water.
- Gebruik dit product niet op verhoogde oppervlakken zonder barrières, zoals de vloer van een vloering, een open terras, een helling of de bovenkant van meubels.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en alle lichaamsdelen van mensen en huisdieren uit de buurt van naden, openingen en bewegende delen van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product niet in een kamer waar een baby of een kind ligt te slapen.
- Til de robot niet op aan de verticale stootrand, magnetische bovenklep, zijborstel of stootrand. Verplaats het dockingstation niet door het aan de grondplaat of de deur van het stofreservoir op te tillen.
- Gebruik het dockingstation niet voor het oprapen van stenen, papierresten of andere voorwerpen waardoor het luchtkanaal verstopt kan raken.
- Gebruik de robot of het dockingstation niet voor het opzuigen van brandende of rokende voorwerpen zoals sigaretten, lucifers, hete as of brandbare of explosieve voorwerpen zoals aanstekers, benzine of toner die in printers of kopieerapparaten wordt gebruikt.
- Plaats het dockingstation op een harde, platte vloer. Houd het dockingstation, de robot en het netsnoer uit de buurt van vuur en warmtebronnen, zoals een verwarmingsradiator. Vermijd vochtige en nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Plaats geen voorwerpen bovenop de robot en het dockingstation of in de buurt van de zuigopening van het dockingstation. Bedek ze niet met voorwerpen (ook niet met een stofdichte hoed).
- Niet gebruiken zonder stofzak.
- Gebruik het product niet als het op wat voor wijze dan ook beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
- Gebruik het apparaat altijd in goed geventileerde ruimten om oververhitting te voorkomen.
- Roborock wijst elke aansprakelijkheid af voor indirecte, punitieve, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik, verkeerd gebruik of onvermogen om dit product te gebruiken. Deze disclaimer is niet van invloed op wettelijke rechten die niet kunnen worden afgewezen onder toepasselijke wetgeving.
- ⚠ – Raak de schoonwaterdispensers of droogluchtuitlaten niet aan om brandwonden te voorkomen.

Batterij en opladen

WAARSCHUWING

- Gebruik altijd een correct geaard stopcontact om het risico op elektrische schokken te beperken. Als zo'n stopcontact niet beschikbaar is, vraag dan een elektricien om er een te maken.
- Zorg ervoor dat de voedingsspanning voldoet aan de vereisten die vermeld staan op het dockingstation.

- Gebruik alleen de batterij, de oplader, het netsnoer, het dockingstation en andere accessoires die bij het product zijn geleverd om mogelijke rook, hitte of brand te voorkomen.
- Gebruik het product niet met een andere voedingsadapter, omdat dit gevaar kan opleveren en de garantie kan doen vervallen.
- Gooi lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever ze in bij een professionele recyclingorganisatie.
- Als het dockingstation wordt geplaatst in een gebied dat gevoelig is voor onweer of met een onstabiele spanning, neem dan beschermende maatregelen.
- Gebruikt u het product langere tijd niet, bewaar het dan op een koele, droge plaats nadat u het volledig hebt opgeladen, de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het product hebt uitgeschakeld. Laad de batterij minstens om de drie maanden op om diepe ontlading te voorkomen.
- Als u het product wilt vervoeren, moet u de stekker uit het stopcontact halen, de robot uitschakelen en het dockingstation legen. Leeg en spoel bovendien het reinigingsvloeistofpatroon, laat het volledig aan de lucht drogen en installeer het vervolgens opnieuw. We adviseren de originele verpakking te gebruiken.

Uitleg van internationale symbolen

⚡ – Symbool voor VEILIGHEIDSAARDE (beschermende aarde) [symbool IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Alleen voor gebruik binnenshuis.

RF specificatie

Dienst	Protocol	Frequentiebereik	Max. uitgangsvermogen
WiFi	802.11 b/g/n	2400-2483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400-2483,5 MHz	<10 dBm

A Productoverzicht

A1 Robot (bovenaanzicht)

-  —Alleen dweilen/Kinderslot
- Indrukken om Alleen dweilen te starten
 - Houd 3 seconden ingedrukt om het kinderslot in of uit te schakelen

-  —Aan-Uit/Reiniging
- Ingedrukt houden om de robot in of uit te schakelen
 - Indrukken om reiniging te starten

- Aan/Uit-controlelampje
- Wit: batterijniveau $\geq 15\%$
 - Rood: batterijniveau $< 15\%$
 - 'Ademend' knipperend: bezig met opladen of opstarten
 - Snel rood knipperend: Fout
 - Knippert afwisselend rood en wit: op afstand kijken of reinigen

-  —Dockingstation
- Robot niet op dockingstation: indrukken om te beginnen met aandokken
 - Robot op dockingstation: indrukken om te beginnen met het legen/ingedrukt houden om de mopdoeken te wassen

Opmerking: Tik op een willekeurige knop om een werkende robot te pauzeren. Als de robot onder meubels of apparaten schoonmaakt, tik dan op  en dubbelklik vervolgens op  om te pauzeren.

- A1-1—Verticale stootrand
- A1-2—LiDAR sensor
- A1-3—Microfoons
- A1-4—Opwaartse sensor
- A1-5—Locatiebaken dockingstation
- A1-6—Led vallampje
- A1-7—Reactieve AI-sensor voor obstakelherkenning
- A1-8—Muursensor

A2 Robot (onderaanzicht)

- A2-1—Afgroondsensoren
- A2-2—Tapijtsensor
- A2-3—Zwenkwiel
- A2-4—Zijborstel
- A2-5—Deksel hoofdborstel
- A2-6—Hoofdborstels
- A2-7—Vergrendelingen deksel hoofdborstel
- A2-8—Hoofdwielen

A3 Robot (bovenklep verwijderd)

- A3-1—Resetknop
- A3-2—Stootrand
- A3-3—Stofreservoir
- A3-4—Aanzuigopening
- A3-5—Magnetische bovenklep
- A3-6—Sprakassistent en wifcontrolelampje
 - Langzaam knipperend: wachten op verbinding
 - Snel knipperend: verbinding maken
 - Pulserend: opstarten of stemassistent gereed

- A3-7—Laadcontacten

- A3-8—Luchtuitlaten
- A3-9—Communicatiesensor
- A3-10—Zelfvullende poort
- A3-11—VibraRise-module

A4 VibraRise-module

- A4-1—Mopdoek bevestigingsgleuf
- A4-2—Trilmodule
- A4-3—Vergrendelingen mopdoekhouder
- A4-4—Mopdoekhouder
- A4-5—Schuine dweilmodule

A5 VibraRise-mopdoek

- A5-1—Klittenbandpads
- Opmerking: Maak de mopdoek vlak vast.

A6 Schuine mopdoek

A7 Stofreservoir

- A7-1—Wasbaar filter
- A7-2—Luchtinlaat
- A7-3—Aanzuigopening
- A7-4—Dekselvergrendeling stofreservoir
- A7-5—Deksel stofreservoir
- A7-6—Vergrendeling stofreservoir

A8 Basis dockingstation

A9 Wegwerpstofzak

A10 Voedingskabel

A11 Dockingstation Legen Wassen Vullen Automatisch

A11-1—Filter

A11-2—Droogluchtuitlaten

A11-3—Reinigingslade van de schuine
dweilmodule

A11-4—Basis dockingstation

A11-5—Waterfilter

A11-6—Locatiebaken dockingstation

A11-7—Navulpoort robot

A11-8—Laadcontacten

A11-9—Statuscontrolelampje

- 'Ademend' knipperend: legen/
mop wassen
- Rood: fout dockingstation
- Uit: uitgeschakeld/bezig met laden

A11-10—Reinigingsvloeistofpatroon

A11-11—Stofzakgleuf

A11-12—Deur stofreservoir

A11-13—Mopwasmodule

A11-13-1—Snelle onderhoudsborstel

A11-13-2—Wasstrip

A11-13-3—Schoonwaterdispensers

A11-13-4—Vergrendeling onderhoudsborstel

A11-14—Aanzuigopening

A12 Dockingstation Automatisch Legen Wassen Vullen (Achteraanzicht)

A12-1—Opbergruimte voor voedingskabel

A12-2—Wateruitlaat

A12-3—Waterbuisleuf

A12-4—Voedingspoort

A12-5—Snoeruitgangen

A12-6—Waterinlaat

Opmerking: De voedingskabel kan aan beide zijden
naar buiten worden geleid.

A13 Installatie-accessoires

A13-1—Inlaatbuis (1/4" buis) × 1

A13-2—Afvoerbuiss (3/8" buis) × 1

A13-3—Ribbelslang *1

A13-4—Leidingwaterfilter × 1

A13-5—1/4" borgplaatje × 5

A13-6—3/8" borgplaatje × 3

A13-7—Driewegklep voor schoon water
(pakking voorgemonteerd) × 1

A14 Bijvul- en afvoerbuizen

A14-1—Leidingwatertoevoer

A14-2—Leidingwaterfilter

A14-3—Driewegklep voor schoon water

A14-4—3/8" vierkante elleboog

A14-5—3/8" borgplaatje

A14-6—Ribbelslang

A14-7—Afvoerbuiss (3/8" buis)

A14-8—Vloerafvoer of rioolbuis

A14-9—Voedingskabel

A14-10—1/4" borgplaatje

A14-11—1/4" vierkante elleboog

A14-12—Borgring

A14-13— Inlaatbuis (1/4" buis)

B Installatie

B1 Belangrijke informatie

B1-1—Verwijder snoeren, harde of scherpe
voorwerpen (zoals spijkers en glas)

en losse voorwerpen van de grond
en verplaats onstabiele, breekbare,
kostbare of gevaarlijke voorwerpen
naar een veilige plek. Zo voorkomt
u persoonlijk letsel of schade aan
eigendommen doordat voorwerpen
verstrikt raken in, geraakt worden
door of omgestoten worden door
de robot.

B1-2—Wanneer u de robot op een verhoogde
plek gebruikt (bijvoorbeeld in een
maisonnette), gebruik dan altijd
een fysieke veiligheidsbarrière om
te voorkomen dat de robot per
ongeluk valt. Anders kan dit leiden
tot persoonlijk letsel of materiële
schade.

Opmerkingen:

- Als u de robot voor het eerst gebruikt, volg hem dan
tijdens zijn hele reinigingsroute en let op mogelijke
problemen. Daarna zal de robot zelf kunnen
schoonmaken.
- Om overmatige opeenhoping van vuil op de mopdoeken
te voorkomen, moeten vloeren ten minste drie keer
worden gestofzuigd vóór de eerste dweilcyclus.

B2 De installatieomgeving controleren

Controleer vóór de installatie of aan de
volgende vereisten is voldaan en identificeer
de waterinlaat, -uitlaat en plaatsingslocatie
voor het dockingstation in uw huis:

1. De watertoevoerdruk moet tussen 0,1
en 0,4 MPa liggen. Als de druk hoger is
dan 0,4 MPa, moet een reduceerventiel
worden geïnstalleerd.

2. De diameter van de afvoerbuïs mag niet kleiner zijn dan 0,015 m. Het hoogteverschil tussen het hoogste punt van de afvoerbuïs en het vloeroppervlak waar het dockingstation is geplaatst, mag niet meer zijn dan 1 m, bij voorkeur niet meer dan 0,5 m.
3. Het dockingstation moet tegen een muur worden geplaatst op een harde, vlakke ondergrond (hout/tégels enz.) met een goed wifibereik en een stopcontact of stekkerdoos in de buurt. Houd een ruimte vrij van minimaal 0,305 m in de hoogte, 0,42 m in de breedte en 1 m in de diepte voor het plaatsen van het dockingstation. Zorg er hierbij voor dat beide zijden en de voorkant vrij zijn van obstakels die het aandokken en wegrijden van de robot kunnen belemmeren.
4. Het is ten strengste verboden om het dockingstation in een vochtige, aan zonlicht blootgestelde of regenachtige omgeving te plaatsen.
5. Tussen het dockingstation en het te reinigen gebied mogen zich geen drempels, rails of treden hoger dan 0,02 m bevinden om te voorkomen dat de robot plekken mist en vast komt te zitten.
6. Vermijd het leggen van buizen door deuropeningen of gangen.

B2-1—Leidingwatertoevoer

B2-2—Driepolige wandcontactdoos

B2-3—Vloerafvoer of rioolbuïs

B2-4—Meer dan 0,305 m

B2-5—Meer dan 1 m

B2-6—Meer dan 0,42 m

Opmerkingen:

- Schakel vóór de installatie de stroomtoevoer van het dockingstation uit en sluit de hoofdwatërkraan, kraanafsluiter of hoekafsluiter. Tap de leidingen af, controleer of ze zonder lekkage zijn aangesloten en schakel vervolgens het dockingstation in.
- Alle installatieschema's zijn alleen bedoeld als referentie. De werkelijke situatie kan bij installatie afwijken.

B3 De basis van het dockingstation installeren

B3-1—Plaats het dockingstation op de beoogde plaats en verwijder het schuimplastic aan de onderzijde van het dockingstation dat gebruikt is om de mopwasmodule tijdens het transport te beschermen.

B3-2—Bevestig de basis van het dockingstation door beide kanten van de basis en het verbindingstuk in het midden stevig in te drukken tot u een klik hoort.

B4 De voedingskabel aansluiten

Steek de voedingskabel stevig in de voedingspoort van het dockingstation en berg het overtollige snoer op in de opbergruimte.

Opmerking: Zorg ervoor dat u de stekker helemaal in de poort steekt. Sluit hem niet aan op de voeding.

B5 De waterinlaat en -uitlaat aansluiten

B5-1—Druk de borgring op de aansluiting tegen de elleboog en trek tegelijkertijd de pluggen van de waterinlaat en -uitlaat er in tegengestelde richting uit.

B5-2—Draai de waterinlaat en -uitlaat in de juiste richtingen voor installatie. Sluit één uiteinde van de 1/4" buis en de 3/8" buis aan op de corresponderende posities, steek het corresponderende borgplaatje in de smalle ruimte tussen de borgring en de elleboog en klik de buizen vervolgens vast in de sleuven.

Opmerkingen:

- De waterinlaattelboog en wateruitlaattelboog moeten in verschillende richtingen worden gedraaid.
- Zorg er bij het installeren van de buizen voor dat u ze er helemaal insteekt.
- Berg de van het dockingstation verwijderde pluggen en extra buizen en borgplaatjes goed op.

B6 Op de vulleiding aansluiten

Zorg ervoor dat u de kraan afsluit die water naar het dockingstation voert. Nadat u heeft gecontroleerd of de kraan- of hoekafsluiter gesloten is, installeert u het leidingwaterfilter (2) in de juiste richting op de 1/2" waterinlaat (3) van de driewegklep voor schoon water (7). Sluit vervolgens de 1/2" waterinlaat (3) en 1/2" wateruitlaat (8) van de driewegklep voor schoon water (7) aan op de waterinlaatliding. Sluit ten slotte het andere uiteinde van de op maat gesneden 1/4" buis (10) aan op de 1/4" wateruitlaat (6) van de driewegklep voor

schoon water (7) en steek het borgplaatje (5) in de borging (4).

B6-1—Leidingwatertoevoer

B6-2—Leidingwaterfilter

B6-3—1/2" waterinlaat

B6-4—Borgring

B6-5—1/4" borgplaatje

B6-6—1/4" wateruitlaat

B6-7—Driewegklep voor schoon water

B6-8—1/2" wateruitlaat

B6-9—Pakking

B6-10—Inlaatbuis (1/4" buis)

Opmerkingen:

- Controleer de twee aansluitmogelijkheden in de afbeelding en kies er een die past bij de installatie-omgeving bij u thuis. Als u de linker kiest, verwijder dan de pakking van de driewegklep voor schoon water en plaats deze op de 1/2" wateruitlaat om de buis af te sluiten. Als u de rechter kiest, kunt u aansluiten op de vullleiding bij u thuis zonder de pakking te verwijderen.
- Sluit alleen leidingwater op kamertemperatuur aan en geen teruggewonnen water of heet water.
- Laat, om verstoppingen vanwege onzuiverheden in het leidingwater te voorkomen, het water stromen tot het helder is vóór het installeren van de driewegkraan voor schoon water.
- Het leidingwaterfilter moet strikt volgens de instructies worden geïnstalleerd. Als het in de omgekeerde richting wordt geïnstalleerd, kan het beschadigd raken.
- Als de 1/2" wateruitlaat niet op een waterleiding hoeft te worden aangesloten, gebruik dan een geschikte kraandop.
- Nadat u een buis heeft doorgezaagd, snijdt u de uiteinden bij zodat elk uiteinde een rechte lijn vormt in plaats van een kromming en rondt u de uiteinden af.

B7 Op de afvoerleiding aansluiten

Sluit de op maat gezaagde 3/8" buis aan op een vloerafvoer of rioolbuis.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat de vloerafvoer of afvoerbuis vrij is. Steek de afvoerbuis niet in een afgesloten kamer om slechte drainage te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de verbinding tussen de afvoerbuis en vloerafvoer of rioolbuis goed vastzit.
- Als er andere apparatuur op dezelfde afvoerpijp is aangesloten, zorg er dan voor dat de afvoer van die apparatuur de afvoer van het dockingstation niet verstoort om lekkages te voorkomen.
- Breng indien nodig de op maat gesneden ribbelslang rond de 1/4" en 3/8" buizen aan.

B8 De voeding aansluiten

Nadat u het dockingstation op de beoogde plaats heeft geïnstalleerd, opent u de leidingwaterkraan en de driewegklep voor schoon water. Zorg ervoor dat er geen lekken in de buisleiding zitten. Sluit vervolgens de voeding aan en controleer of het statuscontrolelampje gaat branden.

Opmerkingen:

- Als de voedingskabel verticaal naar de grond hangt, kan deze door de robot worden gegrepen. Het dockingstation kan hierdoor worden verplaatst of losgetrokken. Bewaar het overvallige snoer in de opbergruimte.
- Het statuscontrolelampje brandt als het dockingstation is ingeschakeld en gaat uit als de robot wordt opgeladen.
- Het statuscontrolelampje licht rood op als er een storing optreedt.
- Plaats het dockingstation op een harde, vlakke vloer uit de buurt van vuur, hitte en water. Vermijd nauwe ruimtes of locaties waar de robot in de lucht kan komen te hangen.
- Als het dockingstation op een zachte ondergrond (tapijt/mat) wordt geplaatst, kan het kantelen en kan de robot problemen ondervinden bij het aandokken en wegrijden.
- Houd het dockingstation uit de buurt van direct zonlicht of voorwerpen die het locatiebaken van het

dockingstation kunnen blokkeren. Anders kan het gebeuren dat de robot niet naar het dockingstation terugkeert.

- Gebruik het dockingstation niet zonder bijvullen afvoerbuizen, snelle onderhoudsborstel, wegwerpstofzak, reinigingslade van de schuine dweilmodule, reinigingsvloeistofpatroon of waterfilter.
- Onderhoud het dockingstation volgens het Periodiek onderhoud. Reinig de voedingskabel en de laadcontacten van het dockingstation niet met een natte doek of tissue.
- Alle dockingstations worden onderworpen aan watertests voordat ze de fabriek verlaten. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water in het waterkanaal van het dockingstation achterblijft.

B9 Inschakelen en opladen

Houd  ingedrukt om de robot aan te zetten. Wacht totdat het Aan/Uit-controlelampje continu brandt en plaats de robot dan vóór het dockingstation. Zorg ervoor dat de stekker van het dockingstation in het stopcontact zit. Druk vervolgens op  en de robot keert automatisch terug naar het dockingstation om op te laden. De robot is uitgerust met een ingebouwde, krachtige oplaadbare lithium-ionbatterij. Houd de robot opgeladen om de prestaties van de batterij te behouden.

B9-1—Statuscontrolelampje dockingstation uit, aan/uit-controlelampje robot 'ademend': Bezigt met opladen.

Opmerking: De robot wordt mogelijk niet ingeschakeld als de batterij bijna leeg is. Plaats in dit geval de robot in het dockingstation om op te laden.

B10 Het bijvul- en afvoersysteem controleren

Om te controleren of het bijvul- en afvoersysteem correct geïnstalleerd is, houdt u  en  tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt op de aangedokte robot om een zelfcontrole te starten. Controleer tijdens de zelfcontrole of het dockingstation normaal water kan bijvullen en afvoeren en controleer de resultaten van de zelfcontrole.

Opmerking: De zelfcontrole van het bijvul- en afvoersysteem kan worden gestart in de app.

Verbinding maken met de app

1. De app downloaden

Zoek naar “Roborock” in de App Store of Google Play of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.



2. WiFi resetten

Houd  en  gelijktijdig ingedrukt totdat u de gesproken melding “Resetting WiFi” (WiFi resetten) hoort. De reset is voltooid

wanneer het spraakassistent- en wifi-controlelampje langzaam knippert. De robot wacht dan op een verbinding.

Opmerking: Kunt u geen verbinding met de robot maken vanwege de configuratie van uw router, omdat u uw wachtwoord bent vergeten of om een andere reden, reset de WiFi dan en voeg uw robot toe als nieuw apparaat.

3. Apparaat toevoegen

Open de Roborock-app, tik op de knop “Add Device” (Apparaat toevoegen) of op de knop “+” en voeg uw apparaat toe volgens de instructies in de app.

Opmerkingen:

- Het daadwerkelijke proces kan variëren door voortdurende updates van de app. Volg de instructies in de app.
- Alleen 2.4 GHz WiFi wordt ondersteund.
- Als de robot meer dan 5 minuten op een verbinding wacht, wordt de wifi automatisch uitgeschakeld. Als u opnieuw verbinding wilt maken, reset dan eerst de WiFi.

Gebruiksaanwijzing

C1 Reinigingsoplossing toevoegen

1. Druk op de deur van het stofreservoir om hem te openen, trek het gehele reinigingsvloeiستofpatroon aan het onderste handvat eruit en leg het op een harde, vlakke ondergrond.

Opmerking: Trek de deur van het stofreservoir niet open om schade te voorkomen.

2. Open het deksel van het patroon en voeg reinigingsoplossing toe.
3. Sluit het deksel en plaats het patroon terug in het dockingstation. Druk op het patroon totdat het hoorbaar vastklikt.
4. Sluit de deur van het stofreservoir en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat het reinigingsvloeiستofpatroon volledig is verwijderd voordat u reinigingsvloeiستof toevoegt.
- Om schade te voorkomen, mag u geen ontsmettingsmiddel gebruiken en mag u alleen de door Roborock aanbevolen reinigingsoplossing in het vloeiستofpatroon gebruiken.
- Na toevoeging van de reinigingsoplossing, voegt de robot automatisch reinigingsoplossing toe aan het water voor het wassen van de mop en het bijvullen van de watertank van de robot volgens de vooraf ingestelde verhouding voor optimale dwellprestaties.
- Er wordt geen reinigingsoplossing meegeleverd in de verpakking. Koop er zo nodig een.
- Als er niet dagelijks een vloerreiniger wordt gebruikt, kunt u deze stap overslaan of de functie Slimme navulling van reinigingsoplossing in de app uitschakelen.

C2 Vullen/afvoeren

Tijdens het gebruik wordt automatisch water bijgevoerd en afgevoerd en reinigingsvloeiستof toegevoegd door het dockingstation.

In-/uitschakelen

Houd  ingedrukt om de robot aan te zetten. Het aan/uit-controlelampje gaat branden en de robot schakelt in stand-bymodus. Houd  ingedrukt om de robot uit te zetten en de reinigingscyclus te beëindigen.

Opmerking: De robot kan niet worden uitgeschakeld wanneer hij wordt opgeladen.

De reiniging starten

Druk op  om de reiniging te starten. De robot plant zijn schoonmaakroute: in elke kamer tekent hij eerst de zoneranden uit en dan vult hij de kamer in een zigzagpatroon. Door zo te werk te gaan, reinigt de robot alle kamers één voor één, grondig en efficiënt.

Opmerkingen:

- Verwijder vóór het schoonmaken snoeren (inclusief de voedingskabel van het dockingstation) en waardevolle spullen van de vloer. Losse voorwerpen kunnen door de robot worden meegesleurd, wat kan leiden tot het losraken van elektrische apparaten of schade aan snoeren en eigendommen.
- Controleer voordat u aan elke schoonmaaktaak begint of de mopdoeken goed zijn aangebracht.
- Om ervoor te zorgen dat de robot automatisch naar het dockingstation terugkeert, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- Het schoonmaken kan niet starten als het batterijniveau te laag is. Laat de robot opladen voordat u hem met een reiniging laat beginnen.
- Als de batterij tijdens een reinigingscyclus leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het dockingstation. Na het opladen gaat de robot verder waar hij gebleven was.
- Als de reiniging minder dan 10 minuten duurt, maakt de robot het gebied twee keer schoon.
- Om het tapijt schoon te maken, trekt de robot de mopdoekhouders in. U kunt het tapijt ook als verboden zone instellen in de app om deze zone over te slaan.

Puntreiniging

Druk tegelijkertijd op  en  om de puntreiniging te starten. Reinigingsbereik:

de robot reinigt een vierkant van 1,5 m × 1,5 m rond de robotstofzuiger zelf.

Opmerking: Na de puntreiniging keert de robot automatisch terug naar het beginpunt en schakelt hij over naar de stand-by-modus.

Alleen dweilen

Druk op  om Alleen dweilen te starten. De hoofdborstels en zijborstel gaan omhoog, de hoofdborstels en de ventilator stoppen en de VibraRise-module gaat omlaag.

Opmerking: In vergelijking met andere reinigingsmodi is het geluid dat van de robot afkomstig is wanneer deze in Alleen dweilen staat, veel lager.

Pauseren

Wanneer de robot aan het reinigen is, tikt u op een willekeurige knop om de robot te pauseren. Als hij onder meubels of apparaten schoonmaakt, tik dan op  en dubbelklik vervolgens op  om het reinigen te hervatten. Druk op  bij een gepauzeerde robot om hem terug te sturen naar het dockingstation en houd  ingedrukt om de mopdoeken te wassen en daarna verder te gaan met schoonmaken.

Opmerking: Als u een gepauzeerde robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Slaapmodus

Als de robot langer dan 10 minuten op pauze staat, schakelt hij over op de slaapmodus en knippert het Aan/Uit-controlelampje om de paar seconden. Druk op een willekeurige knop om de robot te wekken.

Opmerkingen:

- Tijdens het opladen gaat de robot niet in de slaapmodus.
- De robot schakelt automatisch uit als hij langer dan 12 uur in de slaapstand staat.

De mop wassen

Tijdens het schoonmaken bepaalt de robot automatisch wanneer hij naar het dockingstation moet terugkeren voor het wassen van de mop en het bijvullen van de watertank om de dweilprestaties te maximaliseren. Houd  ingedrukt of tik op de betreffende knop in de app om het wassen handmatig te starten. Druk op een willekeurige knop om het wassen te stoppen.

Opmerkingen:

- Om ervoor te zorgen dat de robot de mopdoeken automatisch wast, start u de robot vanaf het dockingstation en verplaatst u het dockingstation niet tijdens het schoonmaken.
- De wasfrequentie en wasmodus van de mop kunnen in de app worden aangepast.
- Raak de schoonwaterdispensers niet aan om brandwonden door heet water te voorkomen.

Legen

Na reiniging keert de robot terug naar het dockingstation en begint hij automatisch te legen als dat nodig is. Om het legen handmatig te starten, drukt u op  op de aangedokte robot of tikt u op de corresponderende knop in de app. Druk op een willekeurige knop om het legen te stoppen.

Opmerkingen:

- Als het stofreservoir lange tijd niet is geleegd, leeg het dan en zorg ervoor dat de luchtinlaat vrij is voor een optimale werking van het legen.

- Automatisch legen kan in de app uitgeschakeld worden.
- Vermijd veelvuldig handmatig legen.
- Niet gebruiken wanneer de deur van het stofreservoir niet gesloten is en de wegwerpstofzak niet op zijn plaats zit.

Drogen

Na het wassen van de mop of na het schoonmaken begint het drogen als dat nodig is. Om het drogen handmatig te starten of te stoppen, tikt u op de corresponderende knop in de app.

Opmerkingen:

- Blijf uit de buurt van de droogluchtuitlaten tijdens het drogen.
- De droogtijd kan worden aangepast in de app.
- Automatisch drogen kan in de app uitgeschakeld worden.

Opladen

Na het reinigen keert de robot automatisch naar het dockingstation terug om op te laden. Druk op  om de gepauzeerde robot terug naar het dockingstation te sturen. Tijdens het opladen van de robot zal het Aan/Uit-controlelampje langzaam knipperen.

Opmerking: Als de robot het dockingstation niet meer vindt, keert hij automatisch terug naar zijn startpositie. Plaats de robot dan handmatig op het dockingstation om op te laden.

DND-modus

De standaardperiode voor Niet storen (Do Not Disturb - DND) is van 22:00 tot 08:00 uur. U kunt de app gebruiken om de DND-modus uit te schakelen of de DND-periode te wijzigen, of om automatisch aanvullen,

leggen en drogen in te schakelen, om de lampjes te dimmen of het volume van de gesproken melding te verlagen tijdens de DND-periode.

Kinderslot

Houd  ingedrukt om het kinderslot in of uit te schakelen. U kunt dit ook instellen in de app. Als dit eenmaal is ingeschakeld zal de robot niet reageren op het indrukken van knoppen als hij zich in het dockingstation bevindt. Wanneer de robot aan het reinigen of aandokken is, tikt u op een willekeurige knop om de robot te pauzeren. Als hij dit doet onder meubels of apparaten, tik dan op  en dubbelklik vervolgens op  om te pauzeren.

Fout

Als er een fout optreedt, knippert het Aan/Uit-controlelampje rood of brandt het statuscontrolelampje continu rood. Er verschijnt een pop-upmelding in de app en er klinkt mogelijk een gesproken waarschuwing.

Opmerkingen:

- De robot gaat automatisch in slaapstand als hij langer dan 10 minuten niet werkt.
- Als u een niet werkende robot handmatig in het dockingstation plaatst, wordt de actuele reiniging beëindigd.

Het systeem resetten

Als de robot niet reageert wanneer er op een knop wordt gedrukt of niet kan worden

uitgeschakeld, moet u het systeem resetten. Verwijder hiervoor de magnetische bovenklep en druk op de resetknop.

Opmerking: Na het resetten van het systeem worden bestaande instellingen zoals geplande reiniging en de wifi-instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

Fabrieksinstellingen herstellen

Als de robot na een systeemreset niet goed werkt, schakel hem dan in. Houd  ingedrukt en druk tegelijkertijd op de resetknop totdat u de gesproken melding “Restoring factory settings. This will take about 5 minutes.” (Fabrieksinstellingen herstellen. Dit duurt ongeveer 5 minuten) hoort. De fabrieksinstellingen van de robot worden dan hersteld.

Ⓛ Periodiek onderhoud

Opmerkingen:

- Voordat u het product reinigt of onderhoudt, moet u het product uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- De frequentie van vervanging kan variëren afhankelijk van de situatie. Vervang de onderdelen onmiddellijk als er abnormale slijtage optreedt.

Ⓛ Hoofdborstels

* Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.

D1-1—Deksel hoofdborstel

D1-2—Vergrendelingen deksel hoofdborstel

D1-3—Hoofdborstels

D1-4—Hoofdborstellagers

D1-5—Keer de robot om en druk de twee vergrendelingen naar binnen om

het deksel van de hoofdborstel te verwijderen.

D1-6—Til de hoofdborstels op, trek ze eruit en verwijder de hoofdborstellagers. Verwijder haren of vuil aan beide uiteinden van de hoofdborstels en lagers.

D1-7—Plaats de lagers van de hoofdborstels terug. Plaats vervolgens de hoofdborstels terug en zorg ervoor dat de kleur van de hoofdborstel, het lager van de hoofdborstel en de pijl op de robot overeenkomen.

D1-8—Plaats het deksel van de hoofdborstel terug. Zorg ervoor dat de vier tanden van het deksel volledig in de gleuven zitten en druk op het deksel van de hoofdborstel totdat u een klik hoort.

Opmerkingen:

- Het wordt aanbevolen om de hoofdborstels schoon te vegen met een vochtige doek. Is de hoofdborstel nat, laat deze dan drogen aan de lucht en vermijd direct zonlicht.
- Gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel of ontsmettingsmiddel om de hoofdborstels te reinigen.

D2 Zijborstel

*** Reinig maandelijks en vervang om de 3-6 maanden.**

Draai de schroef van de zijborstel los. Verwijder de zijborstel en maak hem schoon. Lijn vervolgens de centrale groef uit met de verhoogde positie op de robot en draai de schroef vervolgens vast om de zijborstel weer aan te brengen.

D3 Zwenkwiel

*** Reinig indien nodig.**

D3-1—Gebruik een stuk gereedschap, zoals een kleine schroevendraaier, om de as los te wrikken en het wiel eruit te nemen.

Opmerking: De zwenkwielbeugel kan niet verwijderd worden.

D3-2—Spoel het wiel en de as af met water om haar en vuil te verwijderen. Laat de componenten drogen aan de lucht, monteer het wiel en de as opnieuw en druk ze op hun plaats.

D4 Hoofdwielen

*** Reinig indien nodig.**

Reinig de hoofdwielen met een zachte, droge doek.

D5 Stofreservoir

*** Reinig indien nodig.**

D5-1—Verwijder de magnetische bovenklep van de robot en knijp de vergrendeling van het stofreservoir in om het stofreservoir eruit te nemen.

D5-2—Knijp in de vergrendeling van het stofreservoirdeksel om het te openen en verwijder het wasbare filter. Leeg het stofreservoir daarna.

D5-3—Vul het stofreservoir met schoon water, breng het wasbare filter weer aan en sluit het deksel van het stofreservoir. Schud het stofreservoir voorzichtig en giet het vuile water eruit.

Opmerking: Gebruik alleen schoon water zonder reinigingsvloeistof om verstopping te voorkomen.

D5-4—Laat het stofreservoir en het wasbare filter minstens 24 uur drogen en plaats ze dan terug.

D6 Wasbaar filter

*** Reinig om de 2 weken en vervang om de 6-12 maanden.**

D6-1—Knijp in de vergrendeling van het stofreservoirdeksel om het te openen en verwijder het wasbare filter.

D6-2—Spoel het filter herhaaldelijk en klop erop om zoveel mogelijk vuil te verwijderen.

Opmerking: Raak het oppervlak van het filter niet aan met uw handen, borstels of harde voorwerpen om mogelijke schade te voorkomen.

D6-3—Laat het filter minstens 24 uur drogen en installeer het dan opnieuw.

D7 Schuine mopdoek

*** Reinig indien nodig en vervang om de 3-6 maanden.**

D7-1—Schroef de schroef in het midden van de mopdoek los. Maak de mopdoek schoon en laat deze aan de lucht drogen.

Opmerking: Een vuile mopdoek beïnvloedt de dweilprestaties. Maak de mopdoek vóór gebruik schoon.

D7-2—Plaats de mopdoek terug en draai de schroef vast.

D8 VibraRise-mopdoek

*** Reinig indien nodig en vervang om de 3-6 maanden.**

D8-1—Verwijder de mopdoek uit de

mopdoekhouder. Maak de mopdoek schoon en laat deze aan de lucht drogen.

Opmerking: Een vuile mopdoek beïnvloedt de dweilprestaties. Maak de mopdoek vóór gebruik schoon.

D8-2—Schuif de mopdoek via de opening van de bevestigingsleuf naar binnen en plak de doek plat op zijn plaats.

D9 Robotsensoren

* Reinig indien nodig.

Gebruik een zachte, droge doek om alle sensoren schoon te vegen, inclusief:

D9-1—Opwaartse sensor

D9-2—Locatiebaken dockingstation

D9-3—Reactieve AI-sensor voor obstakelherkenning

D9-4—Muursensor

D9-5—Communicatiesensor

D9-6—Afgroondsensoren

D9-7—Tapijtsensor

D10 Laadcontacten

* Reinig indien nodig.

Gebruik een zachte droge doek om de laadcontacten op de robot en het dockingstation schoon te vegen.

D11 Het dockingstation verplaatsen

Om het dockingstation te verplaatsen, pak u met de ene hand de opbergruimte van de voedingskabel aan de achterkant vast en met de andere hand de binnenkant van het voorpaneel. Til het dockingstation

niet rechtstreeks op aan de grondplaat of de deur van het stofreservoir. Het dockingstation kan er anders af vallen.

D12 Snelle onderhoudsborstel

* Reinig indien nodig en vervang om de 6-12 maanden.

Til de sluiting van de snelle onderhoudsborstel omhoog en verwijder de borstel. Verwijder vastzittende voorwerpen in de snelle onderhoudsborstel en spoel hem schoon. Installeer de borstel weer en vergrendel hem op zijn plek.

D13 Waterfilter

* Reinig indien nodig.

Trek het waterfilter aan de vergrendeling naar buiten. Spoel het af met water, gebruik een zachte, droge doek om de reinigingsafvoer schoon te vegen en plaats het filter vervolgens terug. Druk het filter omlaag totdat het hoorbaar vastklikt.

D14 Reinigingslade van de schuine dweilmodule

* Reinig indien nodig.

D14-1—Verwijder de reinigingslade.

D14-2—Spoel de reinigingslade af met water.

D14-3—Breng de reinigingslade opnieuw aan.

D15 De wegwerpstofzak vervangen

* Vervang indien nodig.

D15-1—Druk op de deur van het stofreservoir om het te openen.

Opmerking: Trek de deur niet open om schade te voorkomen.

D15-2—Verwijder de wegwerpstofzak en gooi deze weg.

Opmerkingen:

- Het handvat van de stofzak sluit de zak af bij verwijdering om te voorkomen dat er stof uit de zak ontsnapt.
- Plaats altijd een stofzak voordat u de deur van het stofreservoir sluit om te voorkomen dat het reservoir automatisch wordt geleegd zonder de zak. U kunt het automatisch legen ook uitschakelen in de app.

D15-3—Reinig het filter met een droge doek, plaats een nieuwe wegwerpstofzak volledig in de gleuf en spreid de stofzak gelijkmatig uit.

Opmerking: Zorg ervoor dat de wegwerpstofzak goed is geïnstalleerd om te voorkomen dat er vuil ontsnapt en het dockingstation beschadigd raakt.

D15-4—Sluit de deur van het stofreservoir en zorg ervoor dat het stofreservoir goed afgesloten is.

D16 Waterleidingen verwijderen

D16-1—Koppel de voeding en de watertoevoer los. Trek het borgplaatje bij de aansluiting eruit.

D16-2—Houd de borgring bij de aansluiting vast om de twee buizen één voor één te verwijderen.

Opmerkingen:

- Gebruik bij het loskoppelen van de waterleidingen een bak om het stromende water op te vangen en voorkom dat de vloer nat wordt.
- Trek de waterleidingen er niet met geweld uit, anders kan het product beschadigd raken.

Het resterende water afvoeren

Om het product te vervoeren of op te sturen, leegt u de resterende vloeistof in het dockingstation volgens de instructies in de app. Leeg en spoel tegelijkertijd het reinigingsvloeistofpatroon, laat het volledig aan de lucht drogen en installeer het vervolgens opnieuw.

Basisparameters Robot

Model	S90VER
Batterij	14,4 V/6400 mAh (TYP) lithium-ionaccu
Nominaal ingangsvermogen	20 VDC 2,5 A
Laadtijd	Ca. 3 uur

Opmerking: Het serienummer staat op een sticker op de onderkant van de robot.

Dockingstation Legen Wassen Vullen Automatisch

Model	EWFD33HRR
Nominale in- gangsspanning	220-240 V AC
Nominale frequentie	50-60 Hz
Nominale ingangsstroom (stofopvang)	3 A
Nominaal ingangsvermo- gen (dweilen wassen met heet water)	5,8 A
Nominaal ingangsvermo- gen (opladen en drogen)	0,9 A
Nominaal uitgangsvermo- gen	20 VDC 2,5 A
Maximale water- inlaatdruk	0,4 MPa
Minimale water- inlaatdruk	0,1 MPa

EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dat het radiotoestel type S90VER voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de volgende link: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Voorkomende problemen

Scan de onderstaande QR-code om veelvoorkomende problemen te bekijken.



Polski

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Instrukcja obsługi robota odkurzającego

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać tę instrukcję oraz zapoznać się ze schematami. Instrukcję należy zachować do późniejszego użycia.

Spis treści

094	Informacje dotyczące bezpieczeństwa
096	Objaśnienie symboli międzynarodowych
096	Specyfikacja RF
097	Opis produktu
098	Instalacja
101	Łączenie się z aplikacją
101	Instrukcja użytkowania
103	Rutynowa konserwacja
106	Podstawowe parametry
106	Unijna deklaracja zgodności
106	Typowe problemy

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ograniczenia

OSTRZEŻENIE

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanej stacji dokującej Roborock EWFD32HRR lub EWFD33HRR dostarczanej z tym produktem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar sterujący, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.
- Nie należy ponownie używać starych zestawów przewodów. Należy używać tylko nowych przewodów dostarczonych z produktem lub rekomendowanych przez Roborock.
- Ustawić stację dokującą w suchym miejscu. Utrzymać odległość ponad 1,2 m (4 stóp) od wanien i głowic pryszniców lub oddzielić ścianami lub drzwiami, aby nie narażać stacji dokującej na działanie wilgoci.
- Zainstalować stację dokującą zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie przemieszczać właściwie zainstalowanej stacji dokującej.
- Nie przepłukuj robota ani stacji dokującej.
- Stacja dokująca może być używana wyłącznie do ładowania robota odkurzającego wyposażonego w akumulator litowo-jonowy o mocy 14,4 V / pojemności 6400 mAh (TYP).

PRZESTROGA

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Za wszelkie straty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania odpowiada użytkownik.
- Nie wolno zezwalać na używanie robota jako zabawki. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
- Roborock ponosi odpowiedzialność wyłącznie za straty powstałe w wyniku instalacji przeprowadzonej przez autoryzowanych techników Roborock, z wyłączeniem strat powstałych w wyniku nieprawidłowej instalacji ze strony innych osób.
- Przed instalacją/usunięciem stacji dokującej i przewodów należy się upewnić, że stacja dokująca jest odłączona od źródła zasilania.
- Przed rozpoczęciem sprzątania upewnij się, że zainstalowano zbiornik na kurz, filtr zmywalny, worek na kurz, szczotkę boczną, ściereczki mopa, główne szczotki i pokrywę szczotki głównej.
- Nie należy używać produktu do odkurzania twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe), aby uniknąć zarysowania robota, stacji dokującej lub podłogi.
- Nie siadaj ani nie stawaj na robocie i stacji dokującej.

- Aby zapobiec powstaniu korozji lub uszkodzeniom, nie używaj środków do dezynfekcji i stosuj wyłącznie roztwór myjący zalecany przez Roborock.
- Nie umieszczaj niskich przedmiotów (np. butów, mat) obok wysokich obszarów, np. schodów. W przeciwnym razie robot może spaść, powodując niewłaściwe działanie czujników.
- Aby zapobiec uszkodzeniom ze strony wody, należy się upewnić, że podłoga, na której pracuje robot, jest sucha.
- Nie należy używać tego produktu na podwyższonych powierzchniach bez barier, takich jak podłoga na strychu, odkryty taras czy górna powierzchnia mebli.
- Nie wolno zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani jakichkolwiek innych części ciała ludzi lub zwierząt do szczelin, otworów i ruchomych części produktu, aby uniknąć możliwych obrażeń ciała.
- Nie używaj produktu w pomieszczeniu, w którym śpią niemowlęta lub dzieci.
- Nie przenoś robota za pionowy zderzak, górną pokrywę magnetyczną, szczotkę boczną lub zderzak. Nie przenosić stacji dokującej za podstawę lub drzwiczki pojemnika na kurz.
- Nie używaj stacji dokującej do zbierania kamieni, ścinków papieru lub innych przedmiotów, które mogą zablokować kanał zasysający.
- Nie używaj robota lub stacji dokującej do odkurzania palących się lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapalniczki lub gorący popiół, a także przedmiotów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak zapalniczka, benzyna i toner stosowany w drukarkach bądź kopiarkach.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze. Trzymaj stację dokującą, robota i przewód zasilający z dala od ognia i źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikaj wilgotnych i wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na górze robota lub stacji dokującej w pobliżu wlotu ssania stacji dokującej i nie zasłaniaj urządzenia żadnymi przedmiotami (w tym pokrywę pyłoszczelną).
- Nie używaj bez worka na kurz.
- Nie używaj produktu, jeśli został w jakikolwiek sposób uszkodzony. Zwróć się do obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
- Zawsze używaj urządzenia w dobrze wentylowanych obszarach, aby unikać przegrzewania.
- Roborock zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za pośrednie, karne, przypadkowe lub wynikowe uszkodzenia, spowodowane użytkowaniem, niewłaściwym użytkowaniem lub brakiem możliwości użytkowania produktu. Niniejsze zrzeczenie nie wpływa na prawa statutowe, których nie można się zrzec na mocy obowiązującego prawa.
- ⚠ – aby uniknąć poparzenia, nie należy dotykać dozowników czystej wody lub wylotów powietrza suszącego.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIE

- Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, należy zawsze korzystać z prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli takie gniazdko nie jest dostępne, skonsultuj się z elektrykiem, by dowiedzieć się, jak postępować w takim przypadku.
- Upewnij się, że napięcie zasilające jest zgodne z wymaganiami podanymi na stacji dokującej.

- Aby zapobiec ewentualnemu dymowi, wysokiej temperaturze lub pożarowi, należy używać wyłącznie akumulatora, ładowarki, przewodu zasilającego, stacji dokującej i innych akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie używaj produktu z żadnymi zasilaczami, ponieważ może to spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.
- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów. Przekaż je profesjonalnej firmie recyklingowej.
- Jeżeli stacja dokująca znajduje się w miejscu narażonym na burze lub z niestabilnym napięciem, należy zastosować środki ochrony.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres, należy przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu, po pełnym naładowaniu, odłączeniu i wyłączeniu. Aby zapobiec nadmiernemu rozładowaniu akumulatora, należy ładować go co najmniej raz na trzy miesiące.
- Przed transportem produktu należy się upewnić, że odłączono stację dokującą, wyłączono robota oraz osuszono stację dokującą. Dodatkowo należy osuszyć i wypłukać wkład na roztwór myjący, pozostawić do wyschnięcia, a następnie zainstalować ponownie. Zaleca się użycie oryginalnego opakowania.

Objaśnienie symboli międzynarodowych

⚡ – Symbol UZIEMIENIA [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

↪ – Tylko do zastosowania we wnętrzach.

Specyfikacja RF

Usługa	Protokół	Zakres częstotliwości	Maks. moc
WiFi	802.11b/g/n	2400–2483,5 MHz	≤ 20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400–2483,5 MHz	< 10 dBm

A Opis produktu

A1 Robot (widok z góry)

-  – Zadanie obejmujące jedynie mopowanie / blokadę przed dziećmi
- Naciśnij, aby rozpocząć zadanie obejmujące jedynie mopowanie
 - Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi

-  – Moc/czyszczenie
- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć robota
 - Naciśnij, aby rozpocząć sprzątanie

Światło wskaźnika zasilania

- Białe: poziom naładowania baterii $\geq 15\%$
- Czerwone: poziom naładowania baterii $< 15\%$
- Miga: ładowanie lub uruchamianie w toku
- Miga szybko na czerwono: błąd
- Migające na przemian na czerwono i na biało: zdalny podgląd lub podróżowanie

-  – Stacja dokująca
- Robot nie znajduje się w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć dokowanie
 - Robot nie znajduje się w stacji dokującej: naciśnij, aby rozpocząć

opróżnianie / naciśnij i przytrzymaj, aby umyć ściereczkę mopa

Uwaga: dotknij dowolnego przycisku, aby zatrzymać pracę robota. Gdy robot sprząta pod meblami lub urządzeniami, dotknij , a następnie dotknij dwukrotnie , aby go wstrzymać

- A1-1—Zderzak pionowy
- A1-2—Czujnik LiDAR
- A1-3—Mikrofony
- A1-4—Czujnik zwrócony w górę
- A1-5—Lokalizator stacji dokującej
- A1-6—Światło wypełniające LED
- A1-7—Czujnik omijania przeszkód Reactive AI
- A1-8—Czujnik ściany

A2 Robot (widok z dołu)

- A2-1—Czujniki krawędzi
- A2-2—Czujnik dywanu
- A2-3—Kółko wielokierunkowe
- A2-4—Szcotka boczna
- A2-5—Pokrywa szczotki głównej
- A2-6—Szcotki główne
- A2-7—Zatrzaski pokrywy szczotki głównej
- A2-8—Kółka główne

A3 Robot (górna pokrywa zdjęta)

- A3-1—Przycisk resetowania
- A3-2—Zderzak
- A3-3—Pojemnik na kurz
- A3-4—Wlot ssania
- A3-5—Magnetyczna górna pokrywa
- A3-6—Asystent głosowy i kontrolka WiFi
 - Miga wolno: oczekiwanie na połączenie

- Miga szybko: łączenie
- Miga: uruchamianie lub asystent głosowy gotowy

- A3-7—Styki ładujące
- A3-8—Wyloty powietrza
- A3-9—Czujnik komunikacji
- A3-10—Port samouzupelniający
- A3-11—Moduł VibraRise

A4 Moduł VibraRise

- A4-1—Szczelina do mocowania ściereczki do mopa
- A4-2—Moduł wibracyjny
- A4-3—Zatrzaski do mocowania ściereczki mopa
- A4-4—Mocowanie ściereczki mopa
- A4-5—Moduł mopujący Edgewise

A5 Ściereczka mopa VibraRise

- A5-1—Ściereczki z rzepami
- Uwaga:** przymocuj ściereczkę mopa na płasko.

A6 Ściereczka mopa Edgewise

A7 Pojemnik na kurz

- A7-1—Filtr zmywalny
- A7-2—Wlot powietrza
- A7-3—Wlot ssania
- A7-4—Zatrzask pokrywy pojemnika na kurz
- A7-5—Pokrywa pojemnika na kurz
- A7-6—Zatrzask pojemnika na kurz

A8 Podstawa stacji dokującej

A9 Jednorazowy worek na kurz

A10 Przewód zasilający

A11 Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

A11-1—Filtr

A11-2—Wyloty powietrza suszącego

A11-3—Taca czyszcząca modułu
mopującego Edgewise

A11-4—Podstawa stacji dokującej

A11-5—Filtr wody

A11-6—Nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej

A11-7—Port napełniania robota

A11-8—Styki ładujące

A11-9—Światło wskaźnika statusu

- Miga: opróżnianie / mycie mopa
- Czerwone: błąd stacji dokującej
- Wyłączone: zasilanie wyłączone /
ładowanie

A11-10—Wkład roztworu myjącego

A11-11—Szczelina na worek na kurz

A11-12—Drzwiczki zbiornika na kurz

A11-13—Moduł mycia mopa

A11-13-1—Szybka szczotka do konserwacji

A11-13-2—Listwa myjąca

A11-13-3—Dozowniki czystej wody

A11-13-4—Zatrask szczotki do konserwacji

A11-14—Wlot ssania

A12 Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania (widok z tyłu)

A12-1—Szczelina schowka przewodu
zasilającego

A12-2—Wylot wody

A12-3—Szczelina na rurę wody

A12-4—Port zasilania

A12-5—Wyloty przewodu

A12-6—Wlot wody

Uwaga: wyjście kabla zasilania może znajdować się
z dowolnej strony.

A13 Akcesoria do instalacji

A13-1—Rura wlotowa (rura 1/4") × 1

A13-2—Rura odpływowa (rura 3/8") × 1

A13-3—Rura wiązki przewodów × 1

A13-4—Filtr wody z kranu × 1

A13-5—Płytki blokujące 1/4" × 5

A13-6—Płytki blokujące 3/8" × 3

A13-7—Trójdrożny zawór czystej wody
(uszczelka zainstalowana
fabrycznie) × 1

A14 Rury do napełniania i opróżniania

A14-1—Dopływ wody z kranu

A14-2—Filtr wody z kranu

A14-3—Trójdrożny zawór czystej wody

A14-4—Kwadratowe kolanko 3/8"

A14-5—Płytki blokujące 3/8"

A14-6—Rura wiązki przewodów

A14-7—Rura odpływowa (rura 3/8")

A14-8—Rura do odpływu w podłozie lub
rura ściekowa

A14-9—Przewód zasilający

A14-10—Płytki blokujące 1/4"

A14-11—Kwadratowe kolanko 1/4"

A14-12—Pierścień zatraskowy

A14-13—Rura wlotowa (rura 1/4")

B Instalacja

B1 Ważne informacje

B1-1—Usuń z podłogi przewody, twarde lub
ostre przedmioty (takie jak gwoździe czy
szkło) oraz luźne przedmioty i przenies
wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub
niebezpieczne przedmioty, aby zapobiec
obrażeniom ciała lub uszkodzeniu mienia
w wyniku wciągnięcia, uderzenia lub
przewrócenia przez robota.

B1-2—W przypadku użycia robota na pewnej
wysokości (na przykład w mieszkaniu
dwupoziomowym) należy zawsze
używać bezpiecznej bariery fizycznej
zapobiegającej przypadkowemu
upadkowi urządzenia, który mógłby
skutkować obrażeniami ciała lub
uszkodzeniem mienia.

Uwagi:

- Przy pierwszym użyciu robota należy śledzić go na
całej trasie odkurzenia i zwracać uwagę na potencjalne
problemy. Robot będzie w stanie samodzielnie
odkurzać po kolejnym uruchomieniu.

- Aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się brudu na ścierkach mopa, podłogi powinny być odkurzone co najmniej trzy razy przed pierwszym cyklem mopowania.

B2 Sprawdzenie środowiska instalacji

Przed instalacją należy sprawdzić, czy spełniono poniższe wymagania, zidentyfikować wlot i wylot wody oraz lokalizację stacji dokującej w domu:

1. Zakres ciśnienia wody na wlocie powinien wynosić od 0,1 MPa do 0,4 MPa. Jeśli zostanie przekroczony, należy zainstalować zawór redukujący ciśnienie.
2. Średnica wylotu rury odpływowej nie powinna być mniejsza niż 0,015 m (0,05 stopy). Różnica wysokości między najwyższym punktem rury odpływowej a powierzchnią podłogi, na której umieszczono stację dokującą, nie powinna przekraczać 1 m (3,28 stopy), a najlepiej 0,5 m (1,64 stopy).
3. Stację dokującą należy ustawić przy ścianie, na twardej, płaskiej powierzchni (drewno/płytki itp.), gdzie jest dobry zasięg WiFi i dostępne jest gniazdko zasilania i listwa zasilająca. Zapewnij przestrzeń o wymiarach co najmniej 0,305 m (1 stopa) wysokości, 0,42 m (1,38 stopy) szerokości i 1 m (3,28 stopy) głębokości w celu ustawienia stacji ładującej i upewnij się, że jej obie strony oraz przednia część nie są zasłonięte, co uniemożliwiłoby robotowi dokowanie i wyjazd.

4. Zabrania się ustawiania stacji dokującej w wilgotnym, narażonym na działanie promieni słonecznych lub podatnym na opady miejscu.
5. Między stacją dokującą a obszarem sprzątania nie powinno być progów, szyn lub schodów wyższych niż 0,02 m (0,07 stopy), aby robot nie pomijał żadnych miejsc i nie utknął.
6. Nie należy prowadzić rur przez wejścia lub korytarze.

B2-1—Dopływ wody z kranu

B2-2—Trójstykowe gniazdo zasilania

B2-3—Rura do odpływu w podłodze lub ścieków

B2-4—Więcej niż 0,305 m (1 stopa)

B2-5—Więcej niż 1 m (3,28 stopy)

B2-6—Więcej niż 0,42 m (1,38 stopy)

Uwagi:

- Przed instalacją należy odłączyć zasilanie stacji dokującej i zamknąć główny zawór wody, zawór kranu lub zawór kątowy. Opróżnij rury, upewnij się, że nie przeciekają, a następnie włącz zasilanie stacji dokującej.
- Wszystkie schematy instalacyjne zamieszczono wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywista instalacja może wyglądać inaczej.

B3 Instalowanie podstawy stacji dokującej

B3-1—Umieść stację dokującą na wyznaczonej przestrzeni i usuń gąbkę użytą do zabezpieczenia modułu myjącego mopa przy dostawie, który znajduje się na dole.

B3-2—Dołącz podstawę stacji dokującej poprzez wcisnięcie w dół obu boków

podstawy, a następnie zdecydowane naciśnięcie łączącej je części aż do usłyszenia kliknięcia.

B4 Podłączanie przewodu zasilającego

Podłącz przewód zasilający do portu stacji dokującej i umieść nadmiar przewodu wewnątrz szczeliny schowka.

Uwaga: pamiętaj, aby dobrze wetknąć wtyczkę zasilania, i nie podłączaj jej do źródła zasilania.

B5 Podłączanie wlotu i wylotu wody

B5-1—Docisnij pierścien na złączu do kolanka i jednocześnie wyciągnij korki wlotu i wylotu wody w przeciwnych kierunkach.

B5-2—Obróć wlot i wylot wody w kierunkach dostosowanych do instalacji. Podłącz końce rur 1/4" i 3/8" do odpowiednich pozycji, włóż odpowiednią płytkę blokującą w wąską przestrzeń między pierścieniem zatrzaskowym a kolankiem, po czym wepchnij rury do gniazda.

Uwagi:

- Kolanko wlotu wody oraz kolanko wylotu wody powinny się obracać w różnych kierunkach.
- Podczas instalacji rur pamiętaj, aby włożyć je do końca.
- Zdjęte nakrywkę stacji dokującej i dodatkowych rur oraz płyt blokujących należy odpowiednio przechowywać.

B6 Podłączanie rury napełniania

Pamiętaj, aby zamknąć zawór wody z kranu,

który doprowadza wodę do stacji dokującej. Po upewnieniu się, że zawór kranu lub kątowy jest zamknięty, zainstaluj filtr wody z kranu (2) w odpowiednim kierunku we wlocie wody 1/2" (3) trójdrożnego zaworu czystej wody (7). Następnie podłącz wlot wody 1/2" (3) i wylot wody 1/2" (8) trójdrożnego zaworu czystej wody (7) do rury wlotu wody. Na koniec podłącz drugi koniec przyciętej rury 1/4" (10) do wylotu wody 1/4" (6) trójdrożnego zaworu czystej wody (7) i włóż płytkę blokującą (5) w pierścień (4).

B6-1—Dopływ wody z kranu

B6-2—Filtr wody z kranu

B6-3—Wlot wody 1/2"

B6-4—Pierścień zatrzaskowy

B6-5—Płytkę blokującą 1/4"

B6-6—Wylot wody 1/4"

B6-7—Trójdrożny zawór czystej wody

B6-8—Wylot wody 1/2"

B6-9—Uszczelka

B6-10—Rura wlotowa (rura 1/4")

Uwagi:

- Zapoznaj się z dwiema opcjami połączenia pokazanymi na schemacie i wybierz tę, która pasuje do środowiska montażowego. Po wybraniu opcji pokazanej z lewej strony należy wyjąć uszczelkę z zaworu trójdrożnego ze zbiornika na czystą wodę i założyć na wylot wody 1/2", aby uszczelnić rurociąg. Po wybraniu opcji pokazanej z prawej strony można podłączyć rurę do rurociągu bez wyjmowania uszczelki.
- Podłączyć tylko wodę z kranu w temperaturze pomieszczenia, a nie wodę odzyskaną lub gorącą.
- W celu uniknięcia niedrożności spowodowanych zanieczyszczeniami wody wodociągowej przed zamontowaniem trójdrożnego zaworu czystej wody należy uruchomić jej przepływ i odczekać, aż stanie się klarowna.

- Filtr wody wodociągowej należy zainstalować zgodnie z instrukcją. Instalacja w odwrotnym kierunku może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Jeśli wylotu wody 1/2" nie trzeba podłączać do rury wody, użyj odpowiedniej zatyczki zaworu.
- Po przycięciu rury wyrównaj jej końce, aby każdy z nich tworzył prostą linię zamiast krzywej, a następnie zaokrąglij brzegi.

B7 Podłączanie do rury odpływowej

Podłącz przyciętą rurę 3/8" do odpływu w podłodze lub do rury ścieków.

Uwagi:

- Upewnij się, że odpływ w podłodze i wylot rury są niezasłonięte. Nie wkładaj rury odpływowej do szczelnej komory, aby zapewnić wystarczający odpływ.
- Upewnij się, że połączenie między rurą odpływową a odpływem w podłodze lub rurą ścieków jest dobrze zamocowane.
- Jeśli do tej samej rury odpływowej podłączone są inne urządzenia, należy się upewnić, że ich odpływ nie zakłóca odpływu stacji dokującej, aby zapobiec wyciekom.
- W razie konieczności owiń dociętą rurę wiązki wokół rury 1/4" i rury 3/8".

B8 Podłączanie zasilania

Po ustawieniu stacji dokującej w żądanym miejscu otwórz zawór wody z kranu i trójdrożny zawór czystej wody. Upewnij się, że rura nie przecieka. Następnie podłącz zasilanie i upewnij się, że kontrolka stanu jest zasilona.

Uwagi:

- Jeśli przewód zasilający będzie zwiisał pionowo do podłogi, może zostać chwycony przez robota, co spowoduje przesunięcie lub odłączenie stacji dokującej. Umieść nadmiar przewodu w szczelinie schowka.

- Kontrolka statusu jest włączona, gdy stacja dokująca jest zasilana, a wyłączona, gdy robot jest ładowany.
- Kontrolka stanu zmienia kolor na czerwony, jeśli wystąpi błąd.
- Umieść stację dokującą na twardej, płaskiej podłodze z daleka od ognia, wysokiej temperatury i wody. Unikaj wąskich przestrzeni lub miejsc, w których robot może być zawieszony w powietrzu.
- Umieszczenie stacji dokującej na miękkiej powierzchni (dywan/mata) może spowodować jej przechylenie i doprowadzić do problemów z wyjazdem.
- Trzymaj stację dokującą z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia lub miejsc, które mogą blokować nadajnik lokalizacyjny stacji dokującej, w przeciwnym razie robot może do niej nie wrócić.
- Nie używaj stacji dokującej bez rury do napełniania i odpływu, szybkiej szczotki do konserwacji, jednorazowego worka na kurz, tacy czyszczącej modułu mopa Edgewise, wkładu na roztwór myjącej lub filtra wody.
- Konserwuj stację dokującą zgodnie z instrukcją konserwacji rutynowej. Nie czyść przewodu zasilającego lub styków ładujących przewodu zasilającego stacji dokującej mokrą szmatką lub chusteczką.
- Wszystkie stacje dokujące są poddawane testom z wykorzystaniem wody, zanim opuszczają fabrykę. Jest to normalne, że mała ilość wody pozostanie w kanalikach stacji dokującej.

B9 Uruchamianie i ładowanie

Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć robota. Poczekaj, aż kontrolka zasilania zacznie świecić stałym światłem, a następnie umieść robota przed stacją dokującą. Upewnij się, że stacja dokująca jest podłączona. Następnie naciśnij , aby robot automatycznie powrócił do stacji dokującej w celu naładowania. Robot jest wyposażony we wbudowaną, wysokowydajną baterię litowo-jonową. Aby utrzymać wysoką wydajność akumulatora, należy utrzymywać robota w stanie naładowania.

B9-1—Kontrolka stanu stacji dokującej jest wyłączona, kontrolka stanu zasilania robota pulsuje: ładowanie.

Uwaga: robot może się nie włączyć, jeśli poziom naładowania baterii jest niski. W takim przypadku należy umieścić robota w stacji dokującej w celu naładowania.

B10 Sprawdzanie systemu napęnlania i odpływu

Aby sprawdzić, czy poprawnie zainstalowano układ napęnlania i opróżniania, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  oraz  na zadokowanym robocie przez 3 sekundy, aby rozpocząć kontrolę automatyczną. Podczas kontroli obserwuj, czy stacja dokująca poprawnie napęlnia wodą i odprowadza ją, a następnie sprawdź rezultat kontroli.

Uwaga: kontrolę systemu napęnlania i odpływu można rozpocząć w aplikacji.

Łączenie się z aplikacją

1. Pobierz aplikację

Wyszukaj zwrot „Roborock” w App Store lub Google Play lub zeskanuj poniższy kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



2. Resetowanie WiFi

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie  i , aż usłyszysz komunikat głosowy „Resetowanie WiFi”. Reset jest zakończony, gdy kontrolka asystenta głosowego i WiFi miga powoli. Robot będzie wtedy czekał na nawiązanie połączenia.

Uwaga: jeśli nie możesz się połączyć z robotem z powodu konfiguracji routera, zapomnianego hasła lub z jakiegokolwiek innego powodu, zresetuj WiFi i dodaj robota jako nowe urządzenie.

3. Dodaj urządzenie

Otwórz aplikację Roborock, dotknij przycisku „Dodaj urządzenie” lub „+” i dodaj swoje urządzenie, postępując zgodnie z poleceniami w aplikacji.

Uwagi:

- Rzeczywisty proces może się różnić z powodu trwających aktualizacji aplikacji. Postępuj zgodnie z przewodnikiem dostępnym w aplikacji.
- Obsługiwana jest tylko sieć WiFi 2,4 GHz.
- WiFi zostanie automatycznie wyłączone, jeśli robot czeka na połączenie dłużej niż 5 minut. W przypadku konieczności ponownego połączenia należy zresetować WiFi przed kontynuowaniem.

Instrukcja użytkowania

C1 Dodawanie roztworu myjącego

1. Naciśnij drzwiczki zbiornika na kurz, aby je otworzyć, wyciągnij cały wkład na roztwór myjący, pociągając za dolny uchwyt, a następnie umieść go na płaskiej, twardej powierzchni.

Uwaga: aby zapobiegać uszkodzeniu, nie ciągnij za otwarte drzwiczki pojemnika na kurz.

2. Otwórz pokrywę kasety i dodaj roztwór myjący.
3. Zamknij pokrywę i włóż wkład z powrotem do stacji dokującej. Naciśnij kasety, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające jej zablokowanie.
4. Zamknij drzwiczki zbiornika na kurz, aby mieć pewność, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.

Uwagi:

- Przed dodaniem roztworu myjącego należy się upewnić, że wkład na roztwór myjący został całkowicie wjęty.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie należy używać środków do dezynfekcji i stosować we wkładzie wyłącznie roztwór myjący zalecany przez firmę Roborock.
- Po dodaniu robot automatycznie doda roztwór myjący do wody podczas mopowania i napęnlania zbiornika zgodnie z ustawioną ilością, aby zapewnić optymalne mopowanie.
- Zestaw nie zawiera roztworu myjącego. W razie potrzeby należy go kupić.
- Jeśli roztwór do mycia podłóg nie jest używany każdego dnia, można pominąć ten krok lub wyłączyć funkcję „Inteligentne uzupełnianie roztworu czyszczącego” w aplikacji.

C2 Napęnlanie/odpływ

Podczas tej czynności stacja dokująca automatycznie napęlnia wodą i odprowadza ją, a także dodaje roztwór myjący.

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć robota. Włączy się kontrolka zasilania, a robot przejdzie w tryb gotowości. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć robota i zakończyć cykl sprzątania.

Uwaga: robota nie można wyłączyć podczas ładowania.

Rozpoczęcie sprzątania

Naciśnij **⏏**, aby rozpocząć sprzątanie. Robot zaplanuje trasę sprzątania w każdym pomieszczeniu. Na początku narysuje krawędzie, a następnie wypełni pokój wzorem zygzaka. W ten sposób robot czyści wszystkie pokoje po kolei, efektywnie sprząając pomieszczenia.

Uwagi:

- Przed sprzątaniem usuń przewody (włączając w to przewód zasilający stacji dokującej) oraz wartościowe przedmioty z podłogi. Luźno pozostawione przedmioty mogą zostać pociągnięte przez robota, co może skutkować rozłączeniem urządzeń elektrycznych lub uszkodzeniem przewodów i mienia.
- Przed rozpoczęciem pracy z mopem upewnij się, że ściereczki mopa są poprawnie założone.
- Aby umożliwić robotowi automatyczne dokowanie, uruchom robota z poziomu stacji dokującej i nie przenoś stacji dokującej podczas sprzątania.
- Odkurzanie nie może zostać rozpoczęte, jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania należy naładować robota.
- Jeśli podczas sprzątania bateria się rozładuje, robot automatycznie powróci do stacji dokującej. Po naładowaniu baterii robot będzie kontynuował pracę od miejsca, w którym ją przerwał.
- Jeśli sprząkanie zostanie zakończone w ciągu 10 minut, obszar zostanie wysprząany dwukrotnie.
- Robot cofnie mocowanie ściereczki mopa podczas sprzątania dywanu. Aby uniknąć wjeżdżania robota na dywan, możesz również oznaczyć go w aplikacji jako strefę zakazaną.

Odkurzanie punktowe

Naciśnij jednocześnie **⏏** i **⏏**, aby rozpocząć sprząkanie punktowe. Zakres odkurzania: robot odkurza kwadratowy obszar o wymiarach 1,5 m (4,9 stopy) × 1,5 m (4,9 stopy).

Uwaga: po odkurzeniu punktowym robot automatycznie powróci do punktu początkowego i przejdzie w tryb gotowości.

Tylko mopowanie

Naciśnij **⏏**, aby rozpocząć zadanie obejmujące jedynie mopowanie. Główne szczotki oraz szczotka boczna podniosą się, po czym razem z wentylatorem przestaną działać, a moduł VibraRise się obniży.

Uwaga: w porównaniu z innymi trybami czyszczenia poziom hałasu generowanego przy korzystaniu z zadania obejmującego jedynie mopowanie jest znacznie niższy.

Pauza

Dotknij dowolnego przycisku, aby zatrzymać robota podczas sprzątania. Gdy robot sprząta pod meblami lub urządzeniami, dotknij **⏏**, a następnie dotknij dwukrotnie **⏏**, aby go wstrzymać. Aby wznowić czyszczenie, naciśnij **⏏**. Naciśnij **⏏** przy zatrzymanym robocie, aby odesłać go do stacji dokującej; naciśnij i przytrzymaj **⏏**, aby umyć ściereczki mopa i wznowić sprząkanie.

Uwaga: umieszczenie robota w trybie wstrzymania w stacji dokującej kończy aktualny cykl czyszczenia.

Czuwanie

Jeśli praca robota zostanie wstrzymana na ponad 10 minut, przejdzie on w tryb czuwania, a jego kontrolka zasilania będzie migać co kilka sekund. Naciśnij dowolny przycisk, aby uaktywnić robota.

Uwagi:

- Robot przechodzi w stan czuwania, kiedy jest ładowany.

- Robot wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawiony w trybie czuwania przez dłużej niż 12 godzin.

Mycie mopa

W trakcie czyszczenia robot automatycznie określa, kiedy powinien wrócić do stacji dokującej w celu umycia mopa i napełnienia zbiornika na wodę dla maksymalizacji wydajności mopowania. Aby ręcznie rozpocząć mycie, naciśnij i przytrzymaj **⏏** lub dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać mycie.

Uwagi:

- Aby upewnić się, że robot automatycznie myje ściereczki mopa, uruchom go z poziomu stacji dokującej i unikaj przemieszczania stacji dokującej podczas sprzątania.
- Czas lub tryb mycia mopa można zmodyfikować w aplikacji.
- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, nie należy dotykać dozowników czystej wody.

Opróżnianie

Po czyszczeniu robot powróci do stacji dokującej i w zależności od potrzeby rozpocznie się opróżnianie automatyczne. Aby ręcznie rozpocząć opróżnianie, naciśnij **⏏** na robocie podłączonym do stacji dokującej lub dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji. Naciśnij dowolny przycisk, aby zatrzymać opróżnianie.

Uwagi:

- Jeśli opróżnianie będzie nieużywane przez dłuższy okres, opróżnij pojemnik na kurz ręcznie i upewnij się, że wlot powietrza jest czysty, aby zapewnić optymalną wydajność opróżniania.
- Automatyczne opróżnianie może być wyłączone za pomocą aplikacji.
- Unikaj częstego opróżniania ręcznego.

- Nie używaj przy otwartych drzwiczkach pojemnika na kurz lub bez jednorazowego worka na kurz zamontowanego na miejscu.

Osuszanie

Po umyciu lub wyczyszczeniu mopa suszenie rozpocznie się według potrzeby. Aby ręcznie uruchomić lub zatrzymać osuszanie, dotknij odpowiedniego przycisku w aplikacji.

Uwagi:

- Nie stój blisko wylotów powietrza podczas osuszania.
- Czas osuszania można zmodyfikować w aplikacji.
- Automatyczne osuszanie można wyłączyć w aplikacji.

Ładowanie

Po odkurzeniu robot automatycznie powróci do stacji dokującej w celu naładowania baterii. Naciśnij , aby wysłać zatrzymanego robota z powrotem do stacji dokującej. Kontrolka zasilania będzie pulsować podczas ładowania robota.

Uwaga: jeśli robot nie będzie mógł znaleźć stacji dokującej, automatycznie powróci do miejsca, w którym został wyłączony. Umieść robota w stacji dokującej ręcznie, aby go naładować.

Tryb DND

Domyślny czas uruchomienia trybu Nie przeszkadzać (ang. Do Not Disturb, DND) to okres pomiędzy godziną 22.00 a 8.00. Można użyć aplikacji, aby zablokować tryb DND lub zmienić okres DND albo ustawić, czy włączyć automatyczne napełnianie, opróżnianie i osuszanie, przyciemnianie kontrolki i ściszenie komunikatu głosowego w okresie DND.

Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi. Opcję tę można także ustawić za pomocą aplikacji.

Po jej uruchomieniu robot nie będzie reagował na naciskanie żadnych przycisków, gdy nie pracuje. Dotknij dowolnego przycisku, aby zatrzymać robota podczas sprzątania lub dokowania. Gdy robot wykonuje te działania pod meblami lub urządzeniami, dotknij , a następnie dotknij dwukrotnie , aby go wstrzymać.

Błąd

Jeśli wystąpi błąd, kontrolka zasilania będzie migać na czerwono lub kontrolka statusu będzie świecić stałym, czerwonym światłem. Pojawi się powiadomienie w aplikacji i może wybrzmieć alarm głosowy.

Uwagi:

- Robot automatycznie wejdzie w tryb uśpienia, jeśli pozostanie w stanie błędu przez ponad 10 minut.
- Umieszczenie błędnie działającego robota w stacji dokującej zakończy bieżące sprzątanie.

Resetowanie systemu

Jeśli robot nie reaguje na naciśnięcie przycisku lub nie można go wyłączyć, zresetuj system, zdejmując magnetyczną pokrywę górną i wciskając przycisk Reset.

Uwaga: po zresetowaniu istniejące ustawienia systemu, takie jak zaplanowane cykle odkurzania, WiFi itp., zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Jeśli robot nie działa poprawnie po zresetowaniu systemu, włącz go. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , a jednocześnie naciskaj przycisk Reset, aż usłyszysz komunikat głosowy „Przywracanie ustawień fabrycznych. Zajmie to około 5 minut”. Robot zostanie następnie przywrócony do ustawień fabrycznych.

Rutynowa konserwacja

Uwagi:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy go wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Częstotliwość wymiany może się różnić w zależności od sytuacji. Jeśli pojawi się nietypowe zużycie, natychmiast wymień daną część.

Szczotki główne

* Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6–12 miesięcy.

D1-1—Pokrywa szczotki głównej

D1-2—Zatraski pokrywy szczotki głównej

D1-3—Szczotki główne

D1-4—Łożyska szczotki głównej

D1-5—Odwróć robota i wciśnij dwa zatraski do środka, aby zdjąć pokrywę szczotki głównej.

D1-6—Podnieś szczotki główne i wyciągnij je, a następnie wyjmij łożyska szczotek głównych. Wyjmij włosy i zabrudzenia po obu stronach szczotek głównych oraz łożysk.

D1-7—Ponownie zainstaluj łożyska szczotki głównej. Następnie zainstaluj szczotki główne i upewnij się, że kolor szczotki głównej, łożysko szczotki głównej i strzałka na robocie pasują do siebie.

D1-8—Zainstaluj pokrywę szczotki głównej ponownie. Upewnij się, że cztery zęby znajdujące się w gniazdach, i naciśnij pokrywę szczotki głównej tak, aby usłyszeć kliknięcie.

Uwagi:

- Zaleca się wytrzeć szczotki główne wilgotną ściereczką. Jeśli szczotki główne są mokre, należy wysuszyć je na powietrzu z dala od światła słonecznego.
- Do czyszczenia szczotki głównej nie należy używać żrących detergentów ani środków dezynfekcyjnych.

D2 Szczotka boczna

*** Czyść co miesiąc i wymieniaj co 3-6 miesięcy.**

Odkręć śrubę szczotki bocznej. Wyjmij i oczyść szczotkę boczną. Następnie dopasuj centralne rowki w uniesionej pozycji i dokręć śrubę oraz ponownie zainstaluj szczotkę boczną.

D3 Kółko wielokierunkowe

*** Czyść wedle potrzeby.**

D3-1—Użyj narzędzia, np. małego śrubokręta, aby podważyć osie i wyjąć kółko.

Uwaga: asygnat kółka wielokierunkowego nie można zdejmować.

D3-2—Wypłucz kółko i oś, aby usunąć wszelkie włosy i zabrudzenia. Pozostaw do wyschnięcia, zamontuj ponownie, a następnie wciśnij kółko i oś z powrotem na ich miejsce.

D4 Kółka główne

*** Czyść wedle potrzeby.**

Kółka główne czyść za pomocą miękkiej, suchej szmatki.

D5 Pojemnik na kurz

*** Czyść wedle potrzeby.**

D5-1—Zdejmij magnetyczną górną pokrywę robota i ściśnij zatrzask pojemnika na kurz, aby go wyjąć.

D5-2—Ściśnij zatrzask pokrywę pojemnika na kurz, aby go otworzyć i wyjąć filtr zmywalny, a następnie opróżnij pojemnik.

D5-3—Napełnij pojemnik na kurz czystą wodą, ponownie zainstaluj filtr zmywalny i zamknij pokrywę pojemnika. Delikatnie potrząśnij pojemnikiem na kurz, a następnie wylej brudną wodę.

Uwaga: aby zapobiec zatkaniu, należy używać wyłącznie czystej wody bez płynu do mycia.

D5-4—Zaczekaj co najmniej 24 godziny, aby pojemnik na kurz i filtr zmywalny dokładnie wyschły, a następnie zainstaluj je ponownie.

D6 Filtr zmywalny

*** Czyść co 2 tygodnie i wymieniaj co 6-12 miesięcy.**

D6-1—Ściśnij zatrzask pokrywę pojemnika na kurz, aby go otworzyć i wyjąć filtr zmywalny.

D6-2—Kilkakrotnie przepłucz i postukaj w filtr, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń.

Uwaga: nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć potencjalnych uszkodzeń.

D6-3—Przed ponownym zainstalowaniem filtra odczekaj co najmniej 24 godziny aż do całkowitego wyschnięcia.

D7 Ściereczka mopa Edgewise

*** Czyść wedle potrzeby i wymieniaj co 3-6 miesięcy.**

D7-1—Odkręć śrubę na środku ściereczki mopa. Umyj ściereczkę mopa i wysusz na powietrzu.

Uwaga: brudna ściereczka mopa pogarsza jakość czyszczenia. Przed użyciem wypłucz ją.

D7-2—Ponownie zainstaluj ściereczkę mopa i dokręć śrubę.

D8 Ściereczka mopa VibraRise

*** Czyść wedle potrzeby i wymieniaj co 3-6 miesięcy.**

D8-1—Ściągnij ściereczkę mopa z uchwyty. Oczyść ściereczkę mopa i wysusz na powietrzu.

Uwaga: brudna ściereczka mopa pogarsza jakość czyszczenia. Przed użyciem wypłucz ją.

D8-2—Wsuń ściereczkę mopa od strony otwarcia szczeliny do mocowania, a następnie dociśnij ją na płasko.

D9 Czujniki robota

*** Czyść wedle potrzeby.**

Użyj miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć

i wyczyścić wszystkie czujniki, w tym:

D9-1—Czujnik zwrócony w górę

D9-2—Lokalizator stacji dokującej

D9-3—Czujnik omijania przeszkód
Reactive AI

D9-4—Czujnik ściany

D9-5—Czujnik komunikacji

D9-6—Czujniki krawędzi

D9-7—Czujnik dywanu

D10 Styki ładujące

* Czyść wedle potrzeby.

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wytarcia styków ładowania w robocie i stacji dokującej.

D11 Przenoszenie stacji dokującej

Aby przenieść stację dokującą, chwyć jedną ręką za szczelinę na przewód zasilający z tyłu urządzenia, a drugą ręką za wewnętrzną część z przodu. Nie podnoś bezpośrednio za podstawę stacji dokującej ani drzwiczki pojemnika na kurz, aby stacja dokująca nie spadła.

D12 Szybka szczotka do konserwacji

* Czyść wedle potrzeby i wymieniaj co 6–12 miesięcy.

Podnieś zatrząsk szybkiej szczotki do konserwacji i usuń szczotkę. Usuń wszelkie elementy, które dostały się do szybkiej szczotki do konserwacji, a następnie opłucz ją w celu oczyszczenia. Ponownie zamocuj szczotkę i zatrząsk na miejscu.

D13 Filtr wody

* Czyść wedle potrzeby.

Wyjmij filtr wody przy użyciu zatrząsku. Wypłucz wodą, użyj miękkiej, suchej szmatki do zlewu czyszczącego, a następnie ponownie zamocuj filtr. Naciśnij filtr, aż usłyszysz kliknięcie oznaczające jego zablokowanie.

D14 Taca czyszcząca modułu mopującego Edgewise

* Czyść wedle potrzeby.

D14-1—Usuń tacę czyszczącą.

D14-2—Wypłucz tacę czyszczącą wodą.

D14-3—Ponownie zamontuj tacę czyszczącą.

D15 Wymiana worków na kurz

* Wymieniaj wedle potrzeby.

D15-1—Naciśnij drzwiczki zbiornika na kurz, aby go otworzyć.

Uwaga: aby zapobiegać uszkodzeniom, nie ciągnij za otwarte drzwiczki.

D15-2—Wyjmij jednorazowy worek na kurz i wyrzuc go.

Uwagi:

- Uchwyć worka na kurz uszczelnia go podczas wyjmowania, aby zapobiec wyciekom.
- Należy zawsze założyć worek na kurz przed zamknięciem drzwiczek pojemnika na kurz, aby uniknąć automatycznego opróżnienia bez worka. Automatyczne opróżnianie można również wyłączyć w aplikacji.

D15-3—Wyczyść filtr suchą ściereczką, włóż nowy jednorazowy worek na kurz w szczelinę na całej szerokości i rozłóż go równomiernie.

Uwaga: upewnij się, że jednorazowy worek na kurz jest poprawnie zamontowany, aby uniknąć zanieczyszczeń i uszkodzenia stacji dokującej.

D15-4—Zamknij drzwiczki zbiornika na kurz, aby mieć pewność, że pojemnik na kurz jest szczelnie zamknięty.

D16 Wyjmowanie rur wody

D16-1—Odłącz zasilanie i dopływ wody.

Wyciągnij płytkę blokującą na połączeniu.

D16-2—Przytrzymaj pierścien na połączeniu, aby wyjąć dwie rury jedna po drugiej.

Uwagi:

- Podczas odłączania rur wody użyj zbiornika na wypływającą wodę, aby nie zmoczyć podłogi.
- Nie wyciągaj rur wody na siłę, aby nie uszkodzić produktu.

Odprowadzanie pozostałej wody

Aby przetransportować lub wysłać produkt, opróżnij stację dokującą przy użyciu aplikacji. Jednocześnie należy opróżnić i wypłukać wkład na roztwór myjący, pozostawić do wyschnięcia, a następnie zainstalować ponownie.

Podstawowe parametry Robot

Model	S90VER
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 14,4 V / 6400 mAh (TYP)
Zasilanie znamionowe	20 V DC 2,5 A
Czas ładowania	Okolo 3 godzin

Uwaga: numer seryjny znajduje się na naklejce na spodniej stronie robota.

Stacja dokująca z funkcją automatycznego opróżniania, mycia i napełniania

Model	EWFD33HRR
Znamionowe napięcie wejściowe	220–240 V AC
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Zasilanie znamionowe (zbieranie kurzu)	3 A
Zasilanie znamionowe (mopowanie gorącą wodą)	5,8 A
Zasilanie znamionowe (ładowanie i osuszanie)	0,9 A
Znamionowe parametry wyjściowe	20 V DC 2,5 A
Maksymalne ciśnienie na wlocie wody	0,4 MPa
Minimalne ciśnienie na wlocie wody	0,1 MPa

Unijna deklaracja zgodności

Niniejszym firma Beijing Roborock Technology Co., Ltd. oświadcza, że sprzęt radiowy typu S90VER jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Typowe problemy

Zeskanuj poniższy kod QR, aby zobaczyć typowe problemy.



Norsk

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Brukerhåndbok for robotstøvsuger

Les denne brukerhåndboken med diagrammer nøye før du tar produktet i bruk, og oppbevar den tilgjengelig for senere bruk.

Innhold

- 108 Sikkerhetsinformasjon
- 110 Forklaring av internasjonale symboler
- 110 RF-spesifikasjon
- 111 Produktoversikt
- 112 Installasjon
- 114 Koble til appen
- 115 Bruksanvisning
- 117 Vedlikeholdsrutine
- 119 Grunnleggende parametere
- 119 EU-samsvarserklæring
- 119 Vanlige problemer

Sikkerhetsinformasjon

Restriksjoner

ADVARSEL

- For å lade opp batteriet, bruk bare den avtagbare ladestasjonen Roborock EWFD32HRR eller EWFD33HRR som leveres sammen med dette produktet.
- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- For å unngå fare forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av den termiske nødstoppfunksjonen, må dette apparatet ikke forsynes med strøm gjennom en ekstern bryterenhet, slik som en tidsbryter, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av strømleverandøren.
- Gamle slangesett bør ikke gjenbrukes. Bruk kun nye rør som følger med dette produktet eller som anbefales av Roborock.
- Plasser ladestasjonen på et tørt sted. Hold den på en avstand på mer enn 1,2 meter (4 fot) fra badekar og dusjhoder, eller isoler den med vegger eller en dør for å forhindre at ladestasjonen blir eksponert for fuktighet.
- Installer ladestasjonen i samsvar med lokale forskrifter.
- Ikke flytt en riktig installert ladestasjon.
- Ikke skyll roboten og ladestasjonen.
- Ladestasjonen kan kun brukes til å lade robotstøvsugere som er utstyrt med et litium-ion-batteri på 14,4 V / 6400 mAh (TYP).

FORSIKTIG

- Bruk produktet utelukkende i samsvar med brukerhåndboken. Alle tap eller skader som skyldes feil bruk, vil dekkes av brukeren.
- Må ikke brukes som en leke. Nøye oppmerksomhet må utvises ved bruk i nærheten av barn.
- Roborock påtar seg ansvar kun for tap som er en følge av en installasjon utført av autoriserte Roborock-teknikere, ekskludert tap som oppstår på grunn av feil installasjon av andre personer.
- Før du installerer/fjerner ladestasjonen og rørene, sørg for at ladestasjonen er frakoblet strømkilden.
- Sørg for at støvbeholder, vaskbart filter, støvpose, sidebørste, moppekluter, hovedbørster og hovedbørstedeksel er installert og på plass før rengjøringen startes.
- Ikke bruk produktet til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (slik som rester fra dekorasjoner, glass og spikre) for å unngå at roboten, ladestasjonen eller gulvet skrapes opp.
- Ikke sitt eller stå på roboten eller ladestasjonen.
- For å forhindre korrosjon eller skade, ikke bruk desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock.
- Ikke plasser noen lave objekter (som sko eller matter) i nærheten av opphøyde områder, slik som trapper. Roboten kan ellers falle ned på grunn av feilfungerende sensorer.
- For å unngå vannskader, sørg for at gulvet der roboten opererer, er fritt for vann.
- Ikke bruk dette produktet på opphøyde flater uten avsperringer, slik som gulvet på et loft, en terrasse som er åpen, ramper eller oppe på møbler.

- Hold hå, løse klær, fingre og alle andre kroppsdeler på mennesker og kjæledyr unna skjøter, åpninger og bevegelige deler av produktet for å unngå mulig skade.
- Ikke bruk produktet i et rom der et spedbarn eller et barn sover.
- Ikke bær roboten etter den vertikale støtfangeren, det magnetiske toppdekselet, sidebørsten eller støtfangeren. Ikke flytt ladestasjonen ved å løfte sokkelen på ladestasjonen eller støvbeholderdøren.
- Ikke bruk ladestasjonen til å plukke opp steiner, papirbiter eller andre gjenstander som kan blokkere luftkanalen.
- Ikke bruk roboten eller ladestasjonen til å støvsuge gjenstander som brenner eller avgir røyk, for eksempel sigaretter, fyrstikker, varm aske eller brennbare eller eksplosive gjenstander som lightere, bensin eller fargepatroner som brukes i skrivere eller kopimaskiner.
- Plasser ladestasjonen på et flatt, hardt gulv. Hold ladestasjonen, roboten og strømledningen unna ild og varmekilder, slik som en varmeradiator. Unngå fuktige og trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Ikke plasser noen gjenstander oppå roboten eller ladestasjonen eller i nærheten av ladestasjonens sugeinntak, og ikke dekk dem til med noe (inkludert støvtett deksel).
- Produktet må ikke brukes uten støvpose.
- Ikke bruk produktet hvis det har blitt skadet på noen måte. Kontakt kundeservice for hjelp.
- Bruk alltid enheten i godt ventilerte områder for å unngå overoppheting.
- Roborock fraskriver seg alt ansvar for indirekte, straffende, tilfeldige eller følgeskader som følge av bruk, misbruk eller manglende evne til å bruke dette produktet. Denne ansvarsfraskrivelsen påvirker ikke noen lovbestemte rettigheter som ikke kan fraskrives under gjeldende lov.
- ⚠ – For å unngå forbrenninger, ikke berør rentvannsdispensere eller tørkeluftuttak.

Batteri og lading

ADVARSEL

- Bruk alltid et jordet strømuttak for å minimere faren for elektrisk støt. Hvis en slik stikkontakt ikke er tilgjengelig, kontakt en elektriker for å gjøre en tilgjengelig.
- Sørg for at matespenningen oppfyller kravene som er oppgitt på ladestasjonen.
- For å forhindre potensiell røyk, varme eller brann, bruk kun batteriet, laderen, strømledningen, ladestasjonen og annet tilbehør som følger med produktet.
- Ikke bruk produktet med noen type strømadapter, da dette kan medføre fare og gjøre garantien ugyldig.
- Ikke kast brukte batterier. Lever dem til et godkjent resirkuleringsanlegg.
- Iverksett beskyttende tiltak hvis ladestasjonen plasseres på et sted som er utsatt for tordenvær eller med ustabil spenning.
- Hvis produktet står ubrukt over en lengre periode, oppbevar det på et kjølig og tørt sted etter å ha fulladet det, koblet det fra og slått det av. Lad det på nytt minst hver tredje måned for å unngå at batteriet lades ut for mye.
- For å transportere produktet, sørg for å koble fra ladestasjonen, slå av roboten og tømme ladestasjonen. I tillegg må du tømme og skylle patronen for rengjøringsmiddel, la den lufttørke fullstendig og deretter installere den på nytt. Bruk av den originale emballasjen anbefales.

Forklaring av internasjonale symboler

⊕ – BESKYTTENDE JORDING (Beskyttende jording)-symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Kun for bruk innendørs.

RF-spesifikasjon

Service	Protokoll	Frekvensområde	Maks. utgangseffekt
WiFi	802,11 b/g/n	2 400–2 483,5 MHz	≤ 20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2 400–2 483,5 MHz	< 10 dBm

A Produktoversikt

A1 Robot (sett ovenfra)

-  —Kun mopping / Barnesikring
 - Trykk for å starte Kun mopping
 - Trykk på og hold inne i tre sekunder for å aktivere/deaktivere barnesikringen

-  —Slå på / Rengjør
 - Trykk på og hold inne for å slå roboten på eller av
 - Trykk for å starte rengjøring
-  —Strømindikatorlampe
 - Hvit: Batterinivå $\geq 15\%$
 - Rød: Batterinivå $< 15\%$
 - Pulserende: Lader eller starter opp
 - Blinker hurtig rødt: Feil
 - Blinkende rødt og hvitt lys, vekselvis: Fjernstyrt oversikt eller cruising

-  —Ladestasjon
 - Robot ikke i ladestasjon: Trykk for å starte dokking
 - Robot i ladestasjon: Trykk for å starte tømning / Trykk på og hold inne for å vaske moppeklutene

Merk: Trykk på en hvilken som helst knapp for å sette en robot på pause under kjøring. Når roboten rengjør under møbler eller apparater, trykk på  og dobbeltklikk deretter på  for å sette den på pause.

- A1-1—Vertikal støtfanger
- A1-2—LiDAR-sensor
- A1-3—Mikrofoner
- A1-4—Oppadrettet sensor

- A1-5—Ladestasjonlokalisator
- A1-6—LED-fyllys
- A1-7—Reactive AI-sensor for gjenkjenning av hindringer
- A1-8—Veggsensor

A2 Robot (sett nedenfra)

- A2-1—Kantsensorer
- A2-2—Tepesensor
- A2-3—Rundtstrålende hjul
- A2-4—Sidebørste
- A2-5—Hovedbørstedeksel
- A2-6—Hovedbørster
- A2-7—Deksellåser for hovedbørste
- A2-8—Hovedhjul

A3 Robot (med toppdeksel fjernet)

- A3-1—Tilbakestillingsknapp
- A3-2—Støtfanger
- A3-3—Støvbeholder
- A3-4—Sugeinntak
- A3-5—Magnetisk toppdeksel
- A3-6—Indikatorlampe for taleassistent og trådløst nettverk
 - Blinker langsomt Venter på tilkobling
 - Blinker hurtig: Kobler til
 - Blinker: Oppstart eller taleassistent klar

- A3-7—Ladekontakter
- A3-8—Luftuttak
- A3-9—Kommunikasjonssensor
- A3-10—Selvfyllingsport
- A3-11—VibraRise-modul

A4 VibraRise-modul

- A4-1—Festespor for moppeklut
- A4-2—Vibrasjonsmodul
- A4-3—Lås for moppeklutefeste
- A4-4—Moppeklutefeste
- A4-5—Sideveis moppemodul

A5 VibraRise moppeklut

- A5-1—Borrelåsputer

Merk: Fest moppekluten på et flatt sted.

A6 Sideveis moppeklut

A7 Støvbeholder

- A7-1—Vaskbart filter
- A7-2—Luftinntak
- A7-3—Sugeinntak
- A7-4—Lås på støvbeholderlokk
- A7-5—Støvbeholderlokk
- A7-6—Støvbeholderlås

A8 Ladestasjonens sokkel

A9 Engangsstøvpose

A10 Strømledning

A11 Stasjon for automatisk tømning, rengjøring og påfylling

- A11-1—Filter
- A11-2—Tørkeluftuttak
- A11-3—Rengjøringsbrett for sideveis moppemodul

A11-4—Ladestasjonens sokkel

A11-5—Vannfilter

A11-6—Signalenhet for
ladestasjonslokalisering

A11-7—Påfyllingsport for robot

A11-8—Ladekontakter

A11-9—Statusindikatorlampe

- Pulserende: Tømming/moppevask
- Rød: Feil på ladestasjon
- Av: Avslått/lading

A11-10—Patron for rengjøringsmiddel

A11-11—Spor til støvbeholder

A11-12—Støvbeholderdør

A11-13—Moppevask-modul

A11-13-1—Høyhastighets-vedlikeholdsbørste

A11-13-2—Vaskestrimmel

A11-13-3—Rentvannsdispensere

A11-13-4—Lås for vedlikeholdsbørste

A11-14—Sugeinntak

A12 Stasjon for automatisk tømming, rengjøring og påfylling (sett bakfra)

A12-1—Rom for oppbevaring av
strømledning

A12-2—Vannuttak

A12-3—Rom for vannrør

A12-4—Strømport

A12-5—Kabeluttak

A12-6—Vanninntak

Merk: Strømledningen kan trekkes ut på begge sider.

A13 Installasjonstilbehør

A13-1—Inngangsrør (1/4"-rør) × 1

A13-2—Dreneringsrør (3/8"-rør) × 1

A13-3—Beskyttelsesrør × 1

A13-4—Kranvannfilter × 1

A13-5—1/4" Låseplate × 5

A13-6—3/8" Låseplate × 3

A13-7—Treveisventil for rentvann
(forhåndsinstallert pakning) × 1

A14 Påfyllings- og dreneringsrør

A14-1—Kranvanntilførsel

A14-2—Kranvannfilter

A14-3—Treveisventil for rentvann

A14-4—3/8" Firkantet bølge

A14-5—3/8" Låseplate

A14-6—Beskyttelsesrør

A14-7—Dreneringsrør (3/8"-rør)

A14-8—Gulvsluk eller kloakkrør

A14-9—Strømledning

A14-10—1/4" Låseplate

A14-11—1/4" Firkantet bølge

A14-12—Låsring

A14-13—Inngangsrør (1/4"-rør)

B Installasjon

B1 Viktig informasjon

B1-1—Fjern ledninger, harde eller spisse gjenstander (som spikre og glass) og løse gjenstander fra gulvet, og flytt ustabile, skjøre, kostbare eller

farlige gjenstander fra gulvet for å unngå personskade eller skade på eiendom som følge av at ting vikles inn i, treffes av eller slås over ende av roboten.

B1-2—Når roboten brukes i et opphøyet område (som i en toetasjes leilighet), må det alltid brukes en fysisk sikkerhetsbarriere for å unngå utilsiktede fall som kan føre til personskade eller skade på eiendom.

Merknader:

- Når roboten brukes for første gang, følg den gjennom hele rengjøringsruten og se etter potensielle problemer. Roboten vil kunne rengjøre på egen hånd i fremtiden.
- For å unngå overdreven ansamling av smuss på moppeklutene, bør gulv støvsuges minst tre ganger før den første moppesykklusen.

B2 Kontroll av installasjonsmiljøet

Før installasjon, sjekk om følgende betingelser er oppfylt og identifiser vanninntak, -uttak og mulig plassering av ladestasjonen i boligen din:

1. Vanninntakstrykket må være 0,1–0,4 MPa. Hvis det overstiger 0,4 MPa, bør en trykkreducerende ventil installeres.
2. Diameteren på dreneringsrørets utløp bør være ikke mindre enn 0,015 m (0,05 fot). Høydeforskjellen mellom det høyeste punktet på dreneringsrøret og gulvflaten der ladestasjonen er plassert, bør ikke overstige 1 m (3,28 fot) og helst ikke overstige 0,5 m (1,64 fot).

3. Ladestasjonen skal plasseres mot en vegg på en hard, flat overflate (tre/fliser osv.) med god dekning av trådløst nettverk og en strømuttak eller strømledninger i nærheten. Sett av et sted som er minst 0,305 m (1,0 fot) høyt, 0,42 m (1,38 fot) bredt og 1 m (3,28 fot) dypt for plassering av ladestasjonen. Sørg for at begge sidene og fronten er fri for hindringer som kan hindre roboten fra å komme inn til og gå ut fra stasjonen.

4. Det er strengt forbudt å plassere ladestasjonen i fuktige, solutsatte eller regnfulle omgivelser.

5. Det skal ikke være noen terskler, kanter på ramper eller trinn som er høyere enn 0,02 meter (0,07 fot) mellom ladestasjonen og rengjøringsområdet, for å forhindre at roboten glemmer steder og blir sittende fast.

6. Unngå å legge rør gjennom døråpninger eller korridorer.

B2-1—Kranvanntilførsel

B2-2—Trepinneres strømuttak

B2-3—Gulvsluk eller kloakkrør

B2-4—Mer enn 0,305 m (1,0 fot)

B2-5—Mer enn 1 m (3,28 fot)

B2-6—Mer enn 0,42 m (1,38 fot)

Merknader:

- Før installasjon, koble fra strømforsyningen til ladestasjonen og lukk hovedkranen, kranventilen eller vinkelventilen. Tøm avløpsrørene, forsikre deg om at de er tilkoblet uten lekkasje og slå deretter på strømmen til ladestasjonen.
- Alle installasjonsdiagrammer er kun for referanse. Den faktiske installasjonssituasjonen kan variere.

B3 Installering av ladestasjonens sokkel

B3-1—Plasser ladestasjonen på det reserverte området og fjern skumgummien som holder fast moppevaskemodulen på bunnen under frakt.

B3-2—Fest ladestasjonens sokkel ved å trykke begge sidene av sokkelen hardt ned og deretter trykke ned koblingsdelen i midten til du hører et klikk.

B4 Tilkobling av strømledning

Sett strømledningen godt inn i ladestasjonens strømport og legg overflødig kabel inn i oppbevaringsrommet.

Merk: Sørg for å sette strømkontakten helt inn. Ikke koble til strømforsyningen.

B5 Kobling til vanninntaket og -uttaket

B5-1—Trykk på låseringen ved kontakten mot bøylen og trekk samtidig ut pluggene for vanninntak og -uttak i motsatt retning.

B5-2—Roter vanninntaket og -uttaket til retninger som er egnet for installasjon. Koble den ene enden av 1/4"-røret og 3/8"-røret til de tilsvarende posisjonene, sett inn den tilhørende låseplaten i det smale rommet mellom låseringen og bøylen, og klikk deretter rørene inn i sporene.

Merknader:

- Vanninntaksbøylen og vannuttaksbøylen skal roteres i forskjellige retninger.
- Når du installerer rørene, sørg for å sette dem helt inn.
- Oppbevar pluggene som er fjernet fra stasjonen samt ytterligere rør og låseplater på en ordentlig måte.

B6 Koble til påfyllingsrør

Pass på å stenge kranvannsventilen som leverer vann til ladestasjonen. Etter å ha bekreftet at kranen eller vinkelventilen er stengt, installer kranvannfilteret (2) i riktig retning til 1/2"-vanninntaket (3) på treveisventilen for rentvann (7). Koble deretter 1/2"-vanninntaket (3) og 1/2"-vannuttaket (8) på treveisventilen for rentvann (7) til vanninntaksrøret. Til slutt kobler du den andre enden av det tilpassede 1/4"-røret (10) til 1/4"-vannuttaket (6) på treveisventilen for rentvann (7) og setter låseplaten (5) inn i låseringen (4).

B6-1—Kranvanntilførsel

B6-2—Kranvannfilter

B6-3—Vanninntak på 1/2"

B6-4—Låsering

B6-5—1/4" Låseplate

B6-6—Vannuttak på 1/4"

B6-7—Treveisventil for rentvann

B6-8—Vannuttak på 1/2"

B6-9—Pakning

B6-10—Inngangsrør (1/4"-rør)

Merknader:

- Sjekk de to tilkoblingsalternativene som vises i diagrammet, og velg det som passer til ditt installasjonsmiljø hjemme. Hvis du velger det til venstre, fjern pakningen fra treveisventilen for rentvann og plasser den på vannuttaket på 1/2" for å

forsegle røret. Hvis du velger det til høyre, kan du koble til vanntilførselsrøret i boligen uten å fjerne pakningen.

- Koble kun til romtemperert kranvann, og ikke til gjenvunnet vann eller varmt vann.
- For å forhindre blokkeringer forårsaket av urenheter i kranvannet, bør du la vannet renne til det blir klart før treveisventilen for rentvann monteres.
- Kranvannfilteret må installeres i strengt samsvar med instruksjonene. Sett det installeres i motsatt retning, kan det bli skadet.
- Hvis vannuttaket på 1/2" ikke må kobles til et vannrør, bruk en egnet ventilhette i stedet.
- Etter å ha kuttet et rør, tilpass endene for å sikre at hver ende utgjør en rett linje i stedet for en kurve, og form deretter endene på nytt.

B7 Dreneringsrørtilkobling

Koble det tilpassede 3/8"-røret til gulvsluk eller kloakkrør.

Merknader:

- Sørg for at gulvsluket eller dreneringsutløpet er fritt for hindringer. Unngå å sette dreneringsrøret inn i et forseglet kammer for å unngå dårlig drenering.
- Sørg for at tilkoblingen mellom dreneringsrøret og gulvsluket eller kloakkrøret er godt festet.
- Hvis annet utstyr som bruker vann er tilkoblet samme dreneringsrør, sørg for at dreneringen av det ikke innvirker på ladestasjonens drenering for å unngå lekkasjer.
- Hvis det er nødvendig, legg det tilpassede beskyttelsesrøret rundt både 1/4"-røret og 3/8"-røret.

B8 Tilkobling til strømforsyningen

Etter å ha plassert ladestasjonen på det tiltenkte stedet, åpne kranvannsventilen og treveisventilen for rentvann. Sørg for at rørledningen ikke lekker noen steder. Koble deretter til strømforsyningen og forsikre deg om at statusindikatorlampen lyser.

Merknader:

- Hvis strømledningen henger vertikalt mot bakken, kan den bli heftet opp av roboten slik at ladestasjonen flyttes eller kobles fra. Hold den overflødige kabelen inne i oppbevaringssporet.
- Statusindikatorlampen er på når ladestasjonen er slått på, og er av når roboten lades.
- Statusindikatorlampen blir rød hvis det oppstår en feil.
- Sett ladestasjonen på et hardt, flatt gulv, vekk fra flammer, varme og vann. Unngå trange steder eller steder der roboten kan bli hengende i luften.
- Hvis ladestasjonen plasseres på et mykt underlag (teppe/matte), kan det føre til at den velter og forårsake problemer når roboten skal gå inn og ut av stasjonen.
- Hold ladestasjonen vekk fra direkte sollys og alt som kan blokkere for signalenheten for stasjonslokalisering, ellers kan det hende at roboten ikke finner tilbake til ladestasjonen.
- Ladestasjonen uten påfyllings- og dreneringsrør, høyhastighets-vedlikeholdsbørste, engangsstøpse, rengjøringsstank for sideveis moppemodul, patron for rengjøringsmiddel og vannfilter.
- Vedlikehold ladestasjonen i henhold til vedlikeholdsrutinene. Ikke rengjør ladestasjonens strømledning eller ladekontakter med en våt klut eller våtserviett.
- Alle ladestasjoner gjennomgår vannbaserte tester før de forlater fabrikkene. Det er normalt at det er igjen litt vann i vannbanen til ladestasjonen.

B9 Slå på og lade

Trykk på og hold inne  for å slå på roboten. Vent til strømindikatorlampen lyser kontinuerlig, og plasser så roboten foran ladestasjonen. Sørg for at ladestasjonen er koblet til. Trykk deretter på , og roboten vil automatisk returnere til ladestasjonen for lading. Roboten er utstyrt med et integrert oppladbart litium-ion-batteri med høy ytelse. Hold roboten ladet for å beholde batteriytelsen.

B9-1—Statusindikatorlampen på ladestasjonen er av og robotens strømindikatorlampe pulserer: Lading.

Merk: Roboten kan kanskje ikke slås på når batterinivået er lavt. Sett i så fall roboten i ladestasjonen for lading.

B10 Kontroll av påfyllings- og dreneringssytemet

For å sjekke om påfyllings- og dreneringssytemet er installert riktig, trykk på og hold inne  og  samtidig i tre sekunder på roboten i ladestasjonen for å starte en selvkontroll. I løpet av selvkontrollprosessen, observer om ladestasjonen kan fylle og tømme vann på normal måte, og sjekk resultatene av selvkontrollen.

Merk: Selvkontroll av påfyllings- og dreneringssytemet kan startes i appen.

Koble til appen

1. Last ned appen

Søk etter «Roborock» i App Store eller Google Play, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



2. Tilbakestilling av det trådløse nettverket

Trykk på og hold inne  og  samtidig til du hører talemeldingen «Resetting WiFi» («Tilbakestiller det trådløse nettverket».) Tilbakestillingen er fullført når indikatorlampen for taleassistent og trådløst nettverk blinker langsomt. Roboten venter deretter på tilkobling.

Merk: Hvis du ikke kan koble til roboten på grunn av konfigurasjonen på ruterer din, et glemt passord eller annen årsak, tilbakestiller du det trådløse nettverket og legger til roboten som en ny enhet.

3. Legg til enhet

Åpne Roborock-appen, trykk på «Legg til enhet»- eller «+»-knappen og legg til enheten ved å følge veiledningen i appen.

Merknader:

- Den faktiske prosessen kan variere som følge av fortløpende oppdateringer av appen. Følg veiledningen som gis i appen.
- Kun 2,4 GHz trådløst nettverk støttes.
- Hvis roboten venter i mer enn 5 minutter på tilkobling, deaktiveres det trådløse nettverket automatisk. Hvis du vil koble til på nytt, tilbakestiller du det trådløse nettverket før du fortsetter.

Bruksanvisning

C1 Tilsett rengjøringsmiddel

1. Trykk på støvbeholderdøren for å åpne den, dra ut hele patronen for rengjøringsmiddel etter det nedre håndtaket, og plasser den deretter på en hard, flat overflate.

Merk: For å unngå skade, ikke trekk døren til støvbeholderen åpen.

2. Åpne lokket på patronen og tilsett rengjøringsmiddel.
3. Lukk lokket og sett patronen tilbake i ladestasjonen. Trykk på patronen til du hører at den låses på plass med et klikk.
4. Lukk støvbeholderdøren på plass igjen for å sikre at støvbeholderen er tett forseglet.

Merknader:

- Påse at patronen for rengjøringsmiddel er helt fjernet før du tilsetter rengjøringsmiddel.
- For å forhindre skade, ikke bruk noe desinfeksjonsmiddel og bruk kun rengjøringsmiddel som anbefales av Roborock i patronen for rengjøringsmiddel.
- Etter at det er fylt på, vil roboten automatisk tilsette rengjøringsmiddel i vannet for moppevask og påfylling av robotvannbeholderen i henhold til det forhåndsinnstilte forholdet, for å sikre optimal moppeytelse.
- Rengjøringsmiddel er ikke inkludert i pakken. Kjøp et middel hvis det er nødvendig.
- Hvis du ikke bruker gulvrenghjøringsmiddel daglig, kan du hoppe over dette trinnet eller deaktivere Smart påfylling av rengjøringsmiddel i appen.

C2 Fylling/tømming

Under bruk vil ladestasjonen automatisk fylle og tømme vann samt tilsette rengjøringsmiddel.

Hvordan slå på/av

Trykk på og hold inne  for å slå på roboten. Strømindikatorlampen slås på og roboten går til standby-modus.

Trykk på og hold inne  for å slå av roboten og avslutte rengjøringssyklusen.

Merk: Roboten kan ikke slås av når den lades.

Start av rengjøring

Trykk på  for å starte rengjøring. Roboten vil planlegge sin rengjøringsrute. I hvert rom kartlegger den først kantene, og dekker deretter rommet i et siksakkmønster. På denne måten rengjør roboten alle rom, ett etter ett, på en grundig og effektiv måte.

Merknader:

- Før rengjøring, fjern ledninger (inkludert strømledninger til ladestasjonen) og andre ting som bør tas vare på, fra gulvet. Løse gjenstander kan dras rundt av roboten og føre til at elektriske apparater kobles fra og at ledninger og gjenstander skades.
- Før du starter hver rengjøringsoppgave, sjekk at moppeklutene er riktig montert.
- For å sørge for at roboten returnerer til ladestasjonen automatisk, må du starte roboten fra ladestasjonen og ikke flytte ladestasjonen under rengjøringen.
- Rengjøringen kan ikke starte hvis batterinivået er for lavt. Lad roboten før rengjøring startes.
- Hvis batterinivået blir lavt under rengjøringscyklusen, returnerer roboten automatisk til ladestasjonen. Etter lading fortsetter roboten der den slapp.
- Hvis rengjøringen fullføres innen 10 minutter, rengjør roboten området to ganger.
- Roboten trekker inn moppeklutfestene for å rengjøre tepper. Du kan også angi teppet som en forbudssone i appen for å unngå det.

Flekkrengjøring

Trykk på knappene  og  samtidig for å starte flekkrengjøring. Rengjøringsområde: Roboten rengjør et kvadratisk område på 1,5 m (4,9 fot) × 1,5 m (4,9 fot) sentrert rundt seg selv.

Merk: Etter flekkrengjøring returnerer roboten automatisk til utgangspunktet og går til standby-modus.

Kun mopping

Trykk på **Q** for å starte Kun mopping. Hovedbørstene og sidebørsten hever seg og hovedbørstene og viften stanser. VibraRise-modulen senkes.

Merk: Sammenlignet med andre rengjøringsmoduser, er støyen som oppstår under Kun mopping mye mindre.

Pause

Når roboten rengjør, trykk på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause. Når den rengjør under møbler eller apparater, trykk på **U** og dobbeltklikk deretter på **U** for å sette den på pause. For å fortsette rengjøring, trykk på **U**. Trykk på **U** på en robot i pausemodus for å sende den tilbake til ladestasjonen. Trykk på og hold inne **U** for å vaske moppeklutene og deretter fortsette rengjøring.

Merk: Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause, settes i ladestasjonen manuelt.

Dvalemodus

Hvis roboten står på pause i over 10 minutter, går den i dvalemodus, og strømindikatorlampen blinker med noen sekunders mellomrom. Trykk på en hvilken som helst knapp for å vekke roboten.

Merknader:

- Roboten går ikke i dvalemodus når den lades.
- Roboten slås automatisk av hvis den blir stående i dvalemodus i mer enn 12 timer.

Moppevask

Under rengjøring bestemmer roboten automatisk når den skal returnere til stasjonen for å vaske moppen og fylle vanntanken, for å optimalisere resultatene av moppingen. For å starte vasking manuelt, trykk på og hold inne **U** eller trykk på den tilsvarende knappen i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe vaskingen.

Merknader:

- For å sikre at roboten vasker moppeklutene automatisk, må du starte den fra ladestasjonen og unngå å flytte ladestasjonen under rengjøring.
- Moppevaskfrekvens og -modus kan endres i appen.
- For å unngå forbrenninger fra varmt vann, ikke berør rentvannsdispenserene.

Tømming

Etter rengjøring går roboten tilbake til stasjonen, og automatisk tømming vil starte etter behov. For å starte tømming manuelt, trykk på **U** på roboten i ladestasjonen eller trykk på knappen for dette i appen. Trykk på en hvilken som helst knapp for å stoppe tømmingen.

Merknader:

- Når tømming ikke har vært brukt over en lengre periode, tøm støvbeholderen manuelt og sørg for at luftinntaket ikke er blokkert for optimale tømmeresultater.
- Automatisk tømming kan deaktiveres i appen.
- Unngå hyppig manuell tømming.
- Må ikke brukes uten at støvbeholderdøren eller engangsstøvpose er montert på plass.

Tørking

Etter moppevask eller rengjøring, vil

tørking begynne etter behov. For å starte eller stoppe tørking manuelt, trykk på den tilsvarende knappen i appen.

Merknader:

- Hold deg unna tørkeluftuttakene under tørking.
- Tørketiden kan endres i appen.
- Automatisk tørking kan deaktiveres i appen.

Lading

Etter rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til ladestasjonen for å lade. Trykk på **U** for å sende en robot i pausemodus tilbake til ladestasjonen. Strømindikatorlampen pulserer mens roboten lader.

Merk: Hvis roboten ikke finner ladestasjonen, returnerer den automatisk til startstedet. Sett roboten i ladestasjonen manuelt for å lade igjen.

DND-modus

Standardperioden for Ikke forstyr (DND) er fra 22:00 til 08:00. Du kan bruke appen til å deaktivere DND-modusen eller endre DND-perioden, eller angi om du vil aktivere automatisk påfylling, tømming og tørking, dempe indikatorlyset eller senke volumet på talemeldingene i løpet av DND-perioden.

Barnesikring

Trykk på og hold inne **Q** for å aktivere/deaktivere barnesikringen. Du kan også stille dette inn i appen. Når den er aktivert, reagerer ikke roboten på knappetrykk når den står stille. Når roboten rengjør eller lader, trykk på en hvilken som helst knapp for å sette den på pause. Når den gjør det

under møbler eller apparater, trykk på  og dobbeltklikk deretter på  for å sette den på pause.

Feil

Hvis en feil oppstår, vil strømindikatorlampen blinke rødt eller statusindikatorlampen lyse kontinuerlig rødt. En hurtigmelding vil vises i appen, og et talevarsel kan høres.

Merknader:

- Roboten går automatisk i dvalemodus hvis den blir stående i en funksjonsfeil tilstand i over 10 minutter.
- Gjeldende rengjøring avsluttes når en robot som er satt på pause settes på ladestasjonen manuelt.

Tilbakestilling av systemet

Hvis roboten ikke reagerer når en knapp trykkes eller ikke kan slås av, tilbakestill systemet ved å fjerne det magnetiske toppdekelet og trykke på tilbakestillingsknappen.

Merk: Etter tilbakestilling av systemet blir eksisterende innstillinger, slik som planlagt rengjøring, trådløst nettverk osv., gjenopprettet til fabrikkinnstillingerne.

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Slå på roboten hvis den ikke fungerer riktig etter tilbakestilling av systemet. Trykk på og hold inne  mens du samtidig trykker på og holder inne tilbakestillingsknappen til du hører talemeldingen «Restoring factory settings. This will take about 5 minutes». («Gjenoppretter fabrikkinnstillinger. Dette vil ta omtrent fem minutter».) Roboten gjenopprettes deretter til fabrikkinnstillinger.

D Vedlikeholdsrutine

Merknader:

- Produktet må slås av og støpselet trekkes ut fra strømuttaket før rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hyppigheten av utskifting kan variere i henhold til den faktiske situasjonen. Ved unormal slitasje skal delene skiftes ut med en gang.

D1 Hovedbørster

* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

D1-1—Hovedbørstedeksel

D1-2—Deksellåser for hovedbørste

D1-3—Hovedbørster

D1-4—Hovedbørstelagre

D1-5—Snu roboten opp-ned og trykk de to låsene innover for å fjerne hovedbørstedekselet.

D1-6—Løft hovedbørstene, trekk dem ut og fjern hovedbørstelagrene. Fjern eventuelt ansamlet hår eller smuss i begge endene av hovedbørstene og lagrene.

D1-7—Sett hovedbørstelagrene tilbake på plass. Installer deretter hovedbørstene på nytt og sørg for at fargen på hovedbørsten, hovedbørstelageret og pilen på roboten samsvarer.

D1-8—Installer hovedbørstedekselet på nytt. Sørg for at de fire tennene på det er riktig plassert i sporene, og trykk hovedbørstedekselet inn til du hører at det låses med et klikk.

Merknader:

- Det anbefales å tørke av hovedbørstene med en våt klut. Hvis hovedbørstene er våte, la dem lufttørke vekke fra direkte sollys.
- Ikke bruk etsende rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler til å rengjøre hovedbørstene.

D2 Sidebørste

* Rengjør månedlig og skift ut hver 3.-6. måned.

Skru opp sidebørstens skrue. Fjern og rengjør sidebørsten. Plasser deretter sporet i midten riktig i forhold til robotens hevede posisjon, og stram skruen for å feste sidebørsten igjen.

D3 Rundtstrålende hjul

* Rengjør etter behov.

D3-1—Bruk et verktøy, for eksempel en liten skrutrekker, til å lirke ut akselen og ta ut hjulet.

Merk: Braketten på det rundtstrålende hjulet kan ikke fjernes.

D3-2—Skiyl av hjulet og akselen med vann å fjerne hår eller smuss. Lufttørk, installer på nytt og trykk hjulet og akselen tilbake på plass.

D4 Hovedhjul

* Rengjør etter behov.

Rengjør hovedhjulene med en myk, tørr klut.

D5 Støvbeholder

* Rengjør etter behov.

D5-1—Fjern det magnetiske toppdekelet på roboten, og klem på

støvbeholderlåsen for å ta ut støvbeholderen.

D5-2—Klem på støvbeholderlokket for å åpne det og fjern det vaskbare filteret. Tøm deretter støvbeholderen.

D5-3—Fyll støvbeholderen med rent vann, sett det vaskbare filteret tilbake på plass, og lukk støvbeholderlokket. Rist støvbeholderen forsiktig og hell deretter ut skittenvannet.

Merk: Bruk kun rent vann uten rengjøringsmiddel for å unngå blokkering.

D5-4—La det gå minst 24 timer, slik at støvbeholderen og det vaskbare filteret er helt tørre, før du monterer dem på nytt.

D6 Vaskbart filter

* Rengjør hver 2. uke og skift ut hver 6.–12. måned.

D6-1—Klem på støvbeholderlokket for å åpne det og fjern det vaskbare filteret.

D6-2—Skiill filteret gjentatte ganger og bank på det for å fjerne så mye smuss som mulig.

Merk: For å unngå potensiell skade, må du ikke røre overflaten på filteret med hendene, børster eller harde gjenstander.

D6-3—La filteret tørke godt i minst 24 timer før du setter det tilbake på plass.

D7 Sideveis moppeklut

* Rengjør etter behov og skift ut hver 3.–6. måned.

D7-1—Skru løs skruen i midten av moppekluten. Vask moppekluten og la den lufttørke.

Merk: En skitten moppeklut vil påvirke moppeytelsen. Rengjør den før bruk.

D7-2—Sett moppekluten tilbake på plass og stram skruen.

D8 VibraRise moppeklut

* Rengjør etter behov og skift ut hver 3.–6. måned.

D8-1—Fjern moppekluten fra moppeklutfestet. Rengjør moppekluten, og la den lufttørke.

Merk: En skitten moppeklut vil påvirke moppeytelsen. Rengjør den før bruk.

D8-2—Skyv moppekluten inn fra åpningen på festesporet og fest den deretter flatt på plass.

D9 Robotsensorer

* Rengjør etter behov.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av og rengjøre alle sensorer, inkludert:

D9-1—Oppadrettet sensor

D9-2—Ladestasjonlokalisator

D9-3—Reactive AI-sensor for gjenkjennelse av hindringer

D9-4—Veggsensor

D9-5—Kommunikasjonssensor

D9-6—Kantsensorer

D9-7—Teppesensor

D10 Ladekontakter

* Rengjør etter behov.

Bruk en myk, tørr klut til å tørke av ladekontaktene på roboten og stasjonen.

D11 Flytting av ladestasjonen

For å flytte ladestasjonen, grip åpningen for oppbevaring av strømledning på baksiden med den ene hånden og innsiden av frontdekselet med den andre. Ikke løft ladestasjonens sokkel eller støvbeholderdøren direkte for å unngå at ladestasjonen faller av.

D12 Høyhastighetsvedlikeholdsbørste

* Rengjør etter behov og skift ut hver 6.–12. måned.

Løft låsen til høyhastighetsvedlikeholdsbørsten og ta ut børsten. Fjern eventuelle rester som har satt seg fast i høyhastighetsvedlikeholdsbørsten, og skyll den ren. Sett tilbake børsten og lås den på plass.

D13 Vannfilter

* Rengjør etter behov.

Trekk ut vannfilteret etter låsen. Skyll det med vann, bruk en myk, tørr klut til å tørke rengjøringskummen og installer deretter filteret igjen. Trykk filteret ned til du hører at det låses med et klikk.

D14 Rengjøringsbrett for sideveis moppemodul

* Rengjør etter behov.

D14-1—Fjern rengjøringsbrettet.

D14-2—Skiill rengjøringsbrettet med vann.

D14-3—Installer rengjøringsbrettet på nytt.

D15 Skifte engangsstøvposen

* Skiftes etter behov.

D15-1—Trykk på støvbeholderens dør for å åpne den.

Merk: For å unngå skade, ikke trekk døren åpen.

D15-2—Ta ut engangsstøvposen og kast den.

Merknader:

- Støvposens håndtak forseglar posen når den fjernes for å unngå lekkasje.
- Sett alltid inn en støvpose før du lukker støvbeholderens dør, for å unngå automatisk tømning uten posen. Du kan også deaktivere automatisk tømning i appen.

D15-3—Rengjør filteret med en tørr klut, sett en ny engangsstøvpose i sporet og helt inn, og bre den jevnt utover.

Merk: Sørg for at engangsstøvposen er riktig installert for å unngå at avfall slipper ut og skader ladestasjonen.

D15-4—Lukk støvbeholderdørens dør for å sikre at støvbeholderen er tett forseglert.

D16 Fjerning av vannrør

D16-1—Koble fra strømmen og vannforsyningen. Trekk ut låseplaten ved tilkoblingen.

D16-2—Hold låseringen ved tilkoblingen for å fjerne de to rørene ett etter ett.

Merknader:

- Når du kobler fra vannrørene, bruk en beholder for å fange opp vannet som strømmer ut og unngå at gulvet blir vått.
- Unngå å bruke kraft for å trekke vannrørene, da produktet kan bli skadet.

Drenering av gjenværende vann

For å transportere eller sende produktet i posten, tøm den gjenværende væsken i ladestasjonen

ved hjelp av appen. Samtidig, tøm og skyll patronen for rengjøringsmiddel, la den lufttørke helt, og installer den deretter på nytt.

Grunnleggende parametere

Robot

Modell	S90VER
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litium-ion-batteri
Nominell inngang	20 VDC 2,5 A
Ladetid	Ca. 3 timer

Merk: Serienummeret er på et klistremerke på undersiden av roboten.

Stasjon for automatisk tømning, rengjøring og påfylling

Modell	EWFD33HRR
Nominell inngangsspenning	220–240 VAC
Nominell frekvens	50–60 Hz
Nominell inngang (støvpopsamling)	3 A
Nominell inngang (Varmtvannsvasking av mopp)	5,8 A
Nominell inngang (Lading og tørking)	0,9 A

Nominell utgang	20 VDC 2,5 A
Maksimum vann-Inntakstrykk	0,4 MPa
Minimum vann-Inntakstrykk	0,1 MPa

EU-samsvarserklæring

Beijing Roborock Technology Co., Ltd. erklærer med dette at radioutstyr type S90VER oppfyller direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Vanlige problemer

Skann QR-koden nedenfor for å se vanlige problemer.



Svenska

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Användarhandbok för Robotdammsugare

Läs denna handbok med diagram noga innan du använder produkten och ha den i tryggt förvar inför framtida bruk.

Innehåll

- 121 Säkerhetsinformation
- 123 Internationella symboler med förklaring
- 123 RF-specifikationer
- 124 Produktöversikt
- 125 Installation
- 127 Anslut till appen
- 128 Användaranvisningar
- 130 Underhållsrutin
- 132 Grundläggande parametrar
- 133 EU-försäkring om överensstämmelse
- 133 Vanliga problem

Säkerhetsinformation

Begränsningar

VARNING

- För uppladdning av batteriet ska du enbart använda den avtagbara laddningsstationen Roborock EWFD32HRR eller EWFD33HRR som medföljer denna produkt.
- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- För att undvika fara genom en oavsiktlig återställning av termosäkringen får apparaten inte försörjas genom en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras genom användningen.
- Gamla vattenslangssat ska inte återanvändas. Använd endast de nya slangarna som följer med produkten eller som rekommenderas av Roborock.
- Placera laddningsstationen på en torr plats. Håll ett avstånd på minst 1,2 m från badkar och duschmunstycken eller med väggar och dörrar emellan för att förhindra fuktexponering.
- Installera laddningsstationen enligt lokala regler och föreskrifter.
- Flytta inte en korrekt installerad laddningsstation.
- Skölj inte av roboten eller laddningsstationen.
- Laddningsstationen kan bara användas för att ladda robotdammsugare med ett 14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri.

VAR FÖRSIKTIG

- Använd endast produkten på det sätt som beskrivs i användarhandboken. Användaren ansvarar för eventuella skador som uppstår genom felaktig användning.
- Får inte användas som leksak. Håll noga uppsikt när den används av eller nära barn.
- Roborock tar bara ansvar för skador som beror på installationer som utförts av tekniker från Roborock. Detta gäller inte skador som uppstår till följd av felaktig installation av andra.
- Innan du installerar/tar bort laddningsstationen och dess slangar så måste du säkerställa att laddningsstationen inte är ansluten till en strömkälla.
- Kontrollera att dammbehållare, det tvättbara filtret, dammsugarpåse, sidoborste, moppdukar, huvudborstarna och huvudborstarnas lock är korrekt installerade innan städning.
- Använd inte produkten för att rengöra hårda eller vassa föremål (t.ex. porslinskärvor, glas och spikar) då detta riskerar att repa roboten, laddningsstationen och golvet.
- Sitt eller stå inte på roboten eller laddningsstationen.
- För att förhindra korrosion och skador ska inga desinfektionsmedel användas utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.

- Placera inga låga föremål (så som skor och mattor) nära upphöjda områden som trappor. Annars kan roboten trilla ner på grund av felbedömning av sensorerna.
- För att undvika vattenskador så ska du kontrollera att det inte finns vatten på golvet där roboten städar.
- Använd inte produkten på upphöjda ytor utan barriärer som t.ex. golvet på ett loft, en terrass utan avgränsning, på rutschkanor eller ovanpå möbler.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och övriga kroppsdelar från människor och djur borta från lister, öppningar och rörliga delar på produkten för att undvika potentiella skador.
- Använd inte produkten i ett rum med sovande barn.
- Bär inte roboten med hjälp av den vertikala stötdämparen, det magnetiska övre locket, sidoborsten eller stötdämparen. Flytta inte laddningsstationen genom att lyfta i dess stationsbas eller i dammbehållarens lucka.
- Använd inte laddningsstationen för att plocka upp stenar, pappersbitar eller andra föremål som kan blockera luftintaget.
- Använd inte roboten eller laddningsstationen för att dammsuga upp brinnande eller rykande föremål som cigaretter, tändstickor, varm aska eller lättantändliga eller explosiva ämnen som tändare, bensin eller toner till skrivare och kopiatorer.
- Placera laddningsstationen på ett hårt, plant golv. Håll laddningsstationen, roboten och strömkabeln borta från eld och värmekällor som element. Undvik fuktiga och trånga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Placera inte föremål på roboten, laddningsstationen eller nära laddningsstationens insugningsöppning. Täck heller inte över dem med något (inklusive dammtäta skydd).
- Använd inte produkten utan dammpåse.
- Använd inte produkten om den har skadats på något sätt. Kontakta kundtjänst för hjälp.
- Använd alltid enheten i välventilerade områden för att förhindra överhettning.
- Roborock avsäger sig allt ansvar för indirekta, straffande, tillfälliga eller följdskador som uppstår till följd av användning, missbruk eller oförmåga att använda produkten. Denna ansvarsfriskrivning påverkar inte eventuella juridiska rättigheter som inte kan fransägas enligt gällande rätt.
- ⚠ – För att undvika brännskador ska du inte röra behållarna för rent vatten eller torkluftsutsläppen.

Batteri och laddning

VARNING

- Använd alltid ett jordat uttag för att minska risken för elstötar. Om ett jordat uttag inte är tillgängligt bör du be en elektriker att installera ett.
- Se till att matningsspänningen uppfyller kraven som anges på laddningsstationen.
- För att undvika eventuell utveckling av rök, hetta och eld ska bara batteri, laddare, elkabel, laddningsstation och andra tillbehör som medföljde produkten användas.
- Använd inte produkten med någon typ av strömadapter, då det kan leda till skada och upphäva garantin.
- Släng inte gamla batterier i hushållssoporna. Lämna in dem för återvinning.
- Vidta skyddande åtgärder om laddningsstationen placeras i ett område som är utsatt för åskväder eller har instabil spänning.

- Om produkten lämnas oanvänd under en längre tid ska den förvaras på en sval, torr plats efter att först ha laddats fullt, kopplats ur och stängts av. Ladda upp den minst var 3:e månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
- Koppla ur laddningsstationen, stäng av roboten och töm laddningsstationen innan du transporterar produkten. Dessutom ska du tömma och skölja ur kassetten för rengöringsmedel och låta den lufttorka helt innan du sätter tillbaka den. Vi rekommenderar att originalförpackningen används.

Internationella symboler med förklaring

⚡ – JORDNING (skyddsjordning) symbol [symbol IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Endast för inomhusbruk.

RF-specifikationer

Tjänst	Protokoll	Frekvensområde	Max. uteffekt
WiFi	802.11b/g/n	2 400-2 483,5 MHz	≤ 20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2 400-2 483,5 MHz	< 10 dBm

A Produktöversikt

A1 Robot (ovanifrån)



—Endast mopp/barnlås

- Tryck för att bara börja moppa
- Tryck och håll ned i 3 sek. för att aktivera/inaktivera barnlåset



På/Rengör

- Tryck och håll ned för att stänga på/av roboten
- Tryck för att starta rengöring

—Strömindikatorlampa

- Vit: Batterinivå $\geq 15\%$
- Röd: Batterinivå $< 15\%$
- Pulserande: Laddar eller startar
- Blinkar snabbt rött: Fel
- Blinkar i rött och vitt: Distansövervakning eller -körning



—Laddningsstation

- Roboten är inte dockad: Tryck för att åka till laddningsstationen
- Roboten är dockad: Tryck för att tömma/Tryck in och håll ned för att tvätta moppsdukarna

Obs: Tryck på valfri knapp för att pausa roboten. När roboten städar under möbler eller apparater kan du trycka först på och sedan två gånger på för att pausa den.

A1-1—Vertikal stötfångare

A1-2—LiDAR-sensor

A1-3—Mikrofoner

A1-4—Uppåtriktad sensor

A1-5—Stationslokalisering

A1-6—Fyllningsindikatorlampa

A1-7—Reactive AI-sensor för identifiering av hinder

A1-8—Väggsensor

A2 Robot (underifrån)

A2-1—Trappsensorer

A2-2—Mattsensor

A2-3—Flervägshjul

A2-4—Sidoborste

A2-5—Huvudborstens lock

A2-6—Huvudborstar

A2-7—Spärr till huvudborstarnas lock

A2-8—Huvudhjul

A3 Robot (utan topplock)

A3-1—Återställningsknapp

A3-2—Stötfångare

A3-3—Dammbehållare

A3-4—Suginlopp

A3-5—Magnetiskt topplock

A3-6—Röstassistent och

WiFi-indikatorlampa

- Blinkar långsamt: Inväntar anslutning
- Blinkar snabbt: Ansluter
- Blinkar: Startar eller röstassistent redo

A3-7—Laddningskontakter

A3-8—Luftutsläpp

A3-9—Kommunikationssensor

A3-10—Självfyllande port

A3-11—VibraRise-modul

A4 VibraRise-modul

A4-1—Fästsåra för moppsduk

A4-2—Vibrationsmodul

A4-3—Lås till moppsduksfäste

A4-4—Moppsduksfäste

A4-5—Kantmoppsmodul

A5 VibraRise Moppsduk

A5-1—Kardborrekuddar

Obs: Se till att moppsduken sitter plant på sin plats.

A6 Kantmoppsduk

A7 Dammbehållare

A7-1—Tvättbart filter

A7-2—Luftinlopp

A7-3—Suginlopp

A7-4—Locklås för dammbehållaren

A7-5—Lock till dammbehållaren

A7-6—Lås för dammbehållare

A8 Stationsbas

A9 Dammsugarpåse för engångsbruk

A10 Strömkabel

A11 Station för automatisk tömning, rengöring och påfyllning

A11-1—Filter

A11-2—Torkluftsutsläpp

A11-3—Rengöringstråg för kantmoppsmodul

A11-4—Stationsbas

A11-5—Vattenfilter

A11-6—Lokaliseringssändare för laddningsstation

A11-7—Robotens påfyllningsport

A11-8—Laddningskontakter

A11-9—Statusindikatorlampa

- Pulserande: Tömning/mopptvätt
- Röd: Stationsfel
- Av: Avstängd/laddar

A11-10—Kassett för golvrengöringsmedel

A11-11—Skåra för dammsugarpåse

A11-12—Dammbehållarens lucka

A11-13—Mopptvättmodul

A11-13-1—Rengöringsborste med hög hastighet

A11-13-2—Rengöringsrem

A11-13-3—Behållare för rent vatten

A11-13-4—Lucka för underhållsborste

A11-14—Suginlopp

A12 Station för automatisk tömning, rengöring och påfyllning (baksida)

A12-1—Förvaringsutrymme för strömkabel

A12-2—Vattenutsläpp

A12-3—Plats för vattenrör

A12-4—Strömport

A12-5—Kontaktuttag

A12-6—Vatteninlopp

Obs: Strömkabeln kan gå ut på valfri sida.

A13 Installationsutrustning

A13-1—Inloppsrör (1/4"-rör) × 1

A13-2—Avloppsrör (3/8"-rör) × 1

A13-3—Tomrör × 1

A13-4—Kranvattenfilter × 1

A13-5—1/4" Låsplatta × 5

A13-6—3/8" Låsplatta × 3

A13-7—Trevägsventil för rent vatten (med förinstallerad packning) × 1

A14 Rör för påfyllning och tömning

A14-1—Kranvattentillförsel

A14-2—Kranvattenfilter

A14-3—Trevägsventil för rent vatten

A14-4—3/8" Hörnkoppling

A14-5—3/8" Låsplatta

A14-6—Tomrör

A14-7—Avloppsrör (3/8"-rör)

A14-8—Golvbrunn eller avlopp

A14-9—Strömkabel

A14-10—1/4" Låsplatta

A14-11—1/4" Hörnkoppling

A14-12—Låsring

A14-13—Inloppsrör (1/4"-rör)

B Installation

B1 Viktig information

B1-1—Samla ihop kablar, hårda eller vassa föremål (som spikar och glas) samt lösa föremål från golvet och flytta alla instabila, ömtåliga, värdefulla

eller farliga föremål för att förhindra person- eller egendomsskador på grund av att föremål trasslar in sig i, träffas av eller välts omkull av roboten.

B1-2—När roboten används på ett upphöjt område (som på andra våningen) måste alltid en fysisk skyddsbarriär användas för att förhindra oavsiktliga fall som kan leda till personskada eller skada på egendom.

Obs!

- När roboten används för första gången ska du följa den under hela städningsprocessen och vara uppmärksam på eventuella problem. I framtiden kommer roboten att kunna städa utan övervakning.
- För att förhindra överdriven ansamling av smuts på moppsduken bör golven dammsugas minst tre gånger före den första mopplingscykeln.

B2 Kontrollera installationsmiljön

Inför installationen ska du kontrollera om följande krav är uppfyllda samt lokalisera vatteninlopp, vattenutsläpp och placeringen av laddningsstationen i ditt hem:

1. Trycket i vatteninloppet ska vara mellan 0,1-0,4 MPa. Om det överstiger 0,4 MPa behöver en tryckminskande ventil installeras.
2. Avloppsrörets diameter får inte understiga 0,015 m. Höjdskillnaden mellan avloppsrörets högsta punkt och golvet där laddningsstationen är placerad bör inte överstiga 1 m, och helst inte 0,5 m.

3. Laddningsstationen ska placeras mot en vägg på en hård, plan yta (t.ex. trägolv eller klinker, osv.) där det finns god Wi-Fi-täckning och ett eluttag eller grenuttag i närheten. Avsätt en plats som är minst 0,305 m hög, 0,42 m bred och 1 m djup för att placera ut laddningsstationen. Säkerställ att det inte finns föremål vid laddningsstationens sidor eller rakt framför som kan hindra roboten från att köra till och lämna laddningsstationen.
4. Det är förbjudet att placera laddningsstationen på en fuktig, solig eller regnig plats.
5. Det får inte finnas några trösklar, skenor eller trappsteg högre än 0,02 m mellan laddningsstationen och stödområdet för att roboten ska kunna hitta alla fläckar och undvika att köra fast.
6. Undvik att dra rör genom dörröppningar och korridorer.

B2-1—Kranvattentillförsel

B2-2—Trestiftigt eluttag

B2-3—Golvbrunn eller avlopp

B2-4—Mer än 0,305 m

B2-5—Mer än 1 m

B2-6—Mer än 0,42 m

Obs!

- Före installationen ska du koppla bort laddningsstationens strömförsörjning och stänga huvudvattenventilen, kranventilen eller vinkelventilen. Töm rören, kontrollera att de är ordentligt kopplade utan läckage och slå sedan på laddningsstationen.
- Alla installationsbilder är endast för referens. Den faktiska installationssituationen kan avvika.

B3 Installera stationsbasen

B3-1—Placera stationen på dess avsedda plats och ta bort skummet som används för att skydda mopptvåtsmodulen i botten under transporten.

B3-2—Montera stationsbasen genom att trycka ner båda sidor av basen och den anslutande delen i mitten tills du hör ett klick.

B4 Anslut strömkabeln

Koppla strömkabeln till laddningsstationens uttag och låt överflödigt kabel ligga kvar i förvaringsutrymmet.

Obs: Se till att kontakten sitter ordentligt. Koppla den inte till en strömkälla.

B5 Anslut vatteninloppet och vattenutsläppet

B5-1—Tryck låsringen på den anslutande delen mot kopplingen och dra samtidigt pluggen i vatteninloppet och vattenutsläppet åt andra hållet.

B5-2—Vrid vatteninloppet och vattenutsläppet i den riktning som lämpar sig för installationen. Anslut ena änden av 1/4"-röret och 3/8"-röret till motsvarande plats, för in motsvarande låsplatta i det smala utrymmet mellan låsringen och hörnkopplingen, och fäst sedan rören på respektive plats.

Obs!

- Vatteninloppets hörnkoppling och vattenutloppets hörnkoppling ska vridas åt olika håll.

- När du monterar rören behöver du kontrollera att du för in dem hela vägen.
- Förvara pluggarna till laddningsstationen och överblivna rör och låsplattor på en lämplig plats.

B6 Anslut påfyllnadsröret

Kontrollera att vattenkranventilen som förser laddningsstationen med vatten är stängd. När du har säkerställt att kranen eller vinkelventilen är stängd ska du installera kranvattenfiltret (2) i rätt riktning mot 1/2" vatteninloppet (3) på trevägsventilen för rent vatten (7). Anslut sedan 1/2" vatteninloppet (3) och 1/2" vattenutsläppet (8) på trevägsventilen för rent vatten (7) till vatteninlopps-röret. Till sist ansluter du den andra änden av det skurna 1/4"-röret (10) till 1/4" vattenutsläppet (6) på trevägsventilen för rent vatten (7) och för in låsplattan (5) i låsringen (4).

B6-1—Kranvattentillförsel

B6-2—Kranvattenfilter

B6-3—1/2" Vatteninlopp

B6-4—Låsring

B6-5—1/4" Låsplatta

B6-6—1/4" Vattenutsläpp

B6-7—Trevägsventil för rent vatten

B6-8—1/2" Vattenutsläpp

B6-9—Packning

B6-10—Inloppsrör (1/4"-rör)

Obs!

- Kontrollera de två anslutningsalternativen i diagrammet och välj det som passar installationsmiljön i ditt hem bäst. Om du väljer den vänstra så tar du bort packningen från trevägsventilen för rent vatten och sätter den på 1/2" vattenutsläppet för att försegla röret. Om du väljer

den högra så ansluter du påfyllningsröret utan att ta bort packningen.

- Anslut endast till rumstempererat kranvatten och inte till återvunnet eller varmt vatten.
- Spola kranvatten tills det blir helt klart innan du installerar trevägsventilen för rent vatten så att den inte sätts igen av smuts i kranvattnet.
- Installation av kranvattenfiltret måste nog följa instruktionerna. Om det installeras på fel håll så kan det skadas.
- Om 1/2" vattenutsläppet inte behöver anslutas till ett vattenrör så ska en lämplig ventilåpna användas istället.
- När ett rör har skurits så behöver du se över snittet så att det är rakt och inte snett innan du rullar ihop det.

B7 Anslut avloppsröret

Koppla det formskurna 3/8"-röret till en golvbrunn eller ett avlopp.

Obs!

- Kontrollera att golvbrunnen eller avloppsröret inte är igensatt. Led inte avloppsröret till ett slutet utrymme för att förhindra undermålig tömning.
- Kontrollera att anslutningen mellan avloppsröret och golvbrunnen/avloppet sitter ordentligt.
- Om annan utrustning är kopplad till samma avloppsrör behöver du kontrollera att den inte stör laddningsstationens tömning för att förhindra läckor.
- Om det krävs så kan du behöva omsluta det formskurna tomröret runt både 1/4"-röret och 3/8"-röret.

B8 Anslut strömförsörjningen

När du har placerat laddningsstationen på utsedd plats kan du öppna kranventilen och trevägsventilen för rent vatten. Kontrollera att röret inte läcker någonstans. Anslut sedan strömförsörjningen och kontrollera att statusindikatorlampan tänds.

Obs!

- Om strömkabeln hänger ner mot golvet riskerar den att haka fast i roboten, vilket kan få laddningsstationen att flyttas eller kopplas ur. Förvara överflödig kabel i

förvaringsutrymmet.

- Statusindikatorlampan lyser när den är påslagen och är släckt när roboten laddas.
- Statusindikatorlampan lyser rött om ett fel uppstår.
- Placera laddningsstationen på ett hårt, plant golv långt ifrån eld, värme och vatten. Undvik tränga utrymmen eller platser där roboten kan bli hängande i luften.
- Om du placerar laddningsstationen på en mjuk yta (matta) riskerar den att luta, vilket kan orsaka problem när roboten ska köra till och från laddningsstationen.
- Laddningsstationen ska inte placeras i direkt solljus eller nära föremål som kan blockera laddningsstationens lokaliseringssändare, eftersom detta kan göra det svårare för roboten att återvända till laddningsstationen.
- Använd inte laddningsstationen utan rören för påfyllning och tömning, underhållsborste med hög hastighet, dammsugarpåse för engångsbruk, rengöringstråg för kantomopsmodul, kassett för rengöringsmedel eller vattenfilter.
- Underhåll laddningsstationen enligt Underhållsrutinen. Rengör inte laddningsstationens strömkabel eller laddningskontakterna med en fuktig duk eller fuktigt papper.
- Alla laddningsstationer genomgår vattentester innan de lämnar fabriken. Det är normalt att en liten vattenmängd blir kvar i laddningsstationens vattenväg.

B9 Slå på och ladda

Tryck och håll ned  för att sätta på roboten. Vänta tills strömindikatorlampan lyser och placera sedan roboten framför laddningsstationen. Kontrollera att laddningsstationen är inkopplad. Tryck sedan på  så återvänder roboten automatiskt till laddningsstationen för att laddas. Roboten har ett inbyggt laddningsbart och högeffektivt litiumjonbatteri. För att upprätthålla batteriprestandan ska roboten hållas uppladdad.

B9-1—Laddningsstationens statusindikatorlampa är släckt, robotens

strömindikatorlampa andas:

Laddning.

Obs: Roboten kan eventuellt inte sättas på när batteriet är lågt. Ställ i så fall roboten i laddningsstationen för att laddas.

B10 Kontrollera systemet för påfyllning och tömning.

För att se om systemet för påfyllning och tömning har installerats korrekt trycker och håller du ned  och  samtidigt i 3 sekunder när roboten står i laddningsstationen för att starta en självkontroll. Under självkontrollen kan du se om laddningsstationen fyller på och tömmer vatten som den ska, samt resultatet från självkontrollen.

Obs: Självkontroll av påfyllnings- och tömningssystemet kan startas från appen.

Anslut till appen

1. Ladda ner appen

Sök "Roborock" i App Store eller Google Play eller skanna QR-koden för att ladda ner och installera appen.



2. Återställ WiFi

Tryck och håll ned  och  samtidigt tills du hör röstmeddelandet "Resetting WiFi (Återställer WiFi)". Återställningen är slutförd när röstassistenten och WiFi-indikatorlampan blinkar långsamt. Roboten kommer därefter att invänta en anslutning.

Obs: Om du inte kan ansluta till roboten på grund av din routerkonfigurering, ett glömt lösenord eller av någon annan anledning, ska du återställa WiFi:n och lägga till din robot som en ny enhet.

3. Lägg till enhet

Öppna Roborock-appen, tryck på "Lägg till enhet" eller "+" och följ instruktionerna i appen för att lägga till din enhet.

Obs!

- Den faktiska processen kan variera på grund av pågående app-uppdateringar. Följ guiden som visas i appen.
- Endast 2,4 GHz WiFi stöds.
- Om roboten väntar i mer än 5 minuter på anslutning kommer WiFi att inaktiveras automatiskt. Om du behöver ansluta på nytt, ska du återställa WiFi:n innan du fortsätter.

📖 Användaranvisningar

C1 Fylla på rengöringsmedel

1. Tryck på dammbehållarens lucka för att öppna den, dra ut hela kassetten för rengöringsmedel med handtaget i botten och placera den på en hård, plan yta.

Obs: För att förhindra skada ska du inte dra upp dammbehållarens dörr.

2. Öppna locket till kassetten och fyll på med rengöringsmedel.
3. Stäng sedan locket och sätt tillbaka kassetten i laddningsstationen. Tryck tills du hör den låsa med ett klick.
4. Stäng dammbehållarens lock helt och kontrollera att dammbehållaren är övertäckt.

Obs!

- Kontrollera att kassetten för rengöringsmedel är borttagen helt innan du fyller på rengöringsmedel.
- För att förhindra skador ska ska inga desinfektionsmedel användas i kassetten för rengöringsmedel utan endast rengöringsmedel som rekommenderas av Roborock.
- Efter att kassetten fyllts på kommer roboten automatiskt att fylla på rengöringsmedel i vattnet för mopptvätt och robotens vattentank fylls enligt förinställningarna för att garantera optimalt moppringsresultat.
- Rengöringsmedel ingår inte i förpackningen. Köp vid behov.
- Om du inte använder golvrengöringsmedel varje dag så kan du hoppa över det här steget eller inaktivera smart påfyllning av rengöringsmedel i appen.

C2 Påfyllning/tömning

Under drift kommer laddningsstationen automatiskt att fylla på och tömma vatten samt fylla på rengöringsmedel.

Slå på/av

Tryck och håll ned  för att slå på roboten. Strömindikatorlampan tänds och roboten övergår i standby-läge. Tryck och håll ned  för att slå av roboten och slutföra städcykeln.

Obs: Roboten kan inte stängas av när den laddas.

Starta städning

Tryck på  för att starta städning. Roboten kommer att planera sin städrutt. I varje rum kommer den först att följa kanterna och sedan täcka rummet i ett sicksackmönster. På så sätt städar roboten varje rum noggrant och effektivt, ett efter ett.

Obs!

- Plocka upp kablar (inklusive laddningsstationens strömkabel) och värdesaker från golvet inför varje städning. Roboten kan dra med sig lösa föremål vilket riskerar att koppla ur elektriska apparater eller skada kablar och annan egendom.
- Se till att mopplukarna har monterats korrekt innan du påbörjar städning.
- För att säkerställa att roboten kan återvända till laddningsstationen automatiskt ska du starta den från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- Städning kan inte påbörjas om batterinivån är alltför låg. Låt roboten bli uppladdad innan du sätter igång en städning.
- Om batteriet tar slut under en rengöringscykel kommer roboten automatiskt att återgå till laddningsstationen. Efter laddning kommer roboten att fortsätta där den slutade.
- Om städningen slutförs på mindre än 10 minuter kommer roboten att städa området två gånger.
- Roboten kommer att dra in moppluksfästena när den städar mattor. Du kan också ställa in mattan som ett förbjudet område i appen för att undvika den.

Punktrensning

Tryck på  och  samtidigt för att starta punktrensning. Rengöringsområde: Roboten rengör ett kvadratisk område på 1,5 m × 1,5 m centrerat runt roboten.

Obs: Efter punktrensning kommer roboten automatiskt att återgå till startpunkten och gå över i Standby-läge.

Endast moppning

Tryck på  för att bara börja moppa.

Huvudborstarna och sidoborstarna dras upp och huvudborstarna och fläkten stängs av samtidigt som VibraRise-modulen sänks ner.

Obs: Bullret från läget med endast moppning är mycket lägre än annan städning.

Paus

När roboten städar kan du trycka på valfri knapp för att pausa den. När den städar under möbler eller apparater kan du trycka först på  och sedan två gånger på  för att pausa den. Tryck på  för att återuppta städningen. Tryck på  på en pausad robot för att skicka tillbaka den till laddningsstationen. Tryck och håll ned  för att tvätta moppdukarna och sedan återuppta städningen.

Obs: Om du manuellt placerar en pausad robot på laddningsstationen kommer den pågående städningen att avslutas.

Viloläge

Om roboten pausas i mer än 10 minuter kommer den att övergå i viloläge och strömindikatorlampan blinkar var femte sekund. Tryck på valfri knapp för att väcka den.

Obs!

- Roboten övergår inte i viloläge när den laddas.
- Roboten stängs av automatiskt om den lämnas i viloläge i över 12 timmar.

Mopptvätt

Vid städning bestämmer roboten automatiskt när den ska återvända till

laddningsstationen för att tvätta moppen och fylla vattentanken för att maximera moppningsresultatet. För att manuellt starta tvättningen kan du trycka och hålla ned  eller trycka på motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tvätten.

Obs!

- För att säkerställa att roboten tvättar moppdukarna automatiskt ska du starta roboten från laddningsstationen och inte flytta laddningsstationen under städningen.
- Du kan ändra moppens tvättfrekvens och tvättläge i appen.
- För att undvika brännskador från varmt vatten ska du inte röra behållarna för rent vatten.

Tömning

Roboten återvänder till laddningsstationen när den har städad färdigt och tömmer automatiskt vid behov. Om du vill starta tömningen manuellt trycker du på  på den dockade roboten eller motsvarande knapp i appen. Tryck på valfri knapp för att avbryta tömning.

Obs!

- När tömningsfunktionen inte har använts under en längre tid ska du tömma dammbehållaren manuellt och se till att luftinloppet är fritt för bästa möjliga tömningsresultat.
- Automatisk tömning kan inaktiveras i appen.
- Undvik regelbundna manuella tömningar.
- Använd inte utan dammbehållarens lucka stängd eller dammsugarpåse för engångsbruk på plats.

Torkning

Torkning startar vid behov efter mopptvätt och efter städning. Om du vill starta eller avsluta torkningen manuellt trycker du på

motsvarande knapp i appen.

Obs!

- Håll avstånd från torkluftsutsläppen under torkningen.
- Du kan ändra torktiden i appen.
- Automatisk torkning kan inaktiveras i appen.

Laddning

Efter rengöring återgår roboten automatiskt till laddningsstationen för att ladda. Tryck på  för att skicka tillbaka en pausad robot till laddningsstationen. Strömindikatorlampan andas när roboten laddar.

Obs: Om roboten inte hittar laddningsstationen kommer den automatiskt att återgå till sin startposition. Placera roboten manuellt på laddningsstationen för laddning.

DND-läge

Standardläge för stör ej (Do Not Disturb; DND) är från kl. 22.00 till kl. 08.00. Du kan använda appen för att inaktivera DND-läget och ändra DND-perioden, eller ställa in om du vill aktivera automatisk påfyllning, tömning och torkning, sänka ljusstyrkan på indikatorlamporna eller sänka volymen på röstmeddelanden under DND-perioden.

Barnlås

Tryck och håll ned  för att aktivera/ inaktivera barnlåset. Du kan även ställa in det i appen. När det är aktiverat reagerar roboten inte på knapptryckningar när den står stilla. När roboten städar eller återgår till laddningsstationen kan du trycka på valfri knapp för att pausa den. När den städar under möbler eller apparater kan du

trycka först på  och sedan två gånger på  för att pausa den.

Fel

Om ett fel inträffar blinkar strömindikatorlampan rött eller så lyser statusindikatorlampan med ett fast rött sken. En popup-avisering visas i appen och en röstvarning kan höras.

Obs!

- Roboten övergår automatiskt till viloläge om den lämnas i en felstatus i över 10 minuter.
- Om du manuellt placerar en robot i felstatus på laddningsstationen avslutas den pågående städningen.

Systemåterställning

Om roboten inte reagerar på knapptryck eller inte kan stängas av ska du återställa systemet genom att ta av det magnetiska topplocket och trycka på återställningsknappen.

Obs: Efter återställning av systemet återställs befintliga inställningar som schemalagd städning och WiFi till fabriksinställningarna.

Återställa fabriksinställningar

Om roboten inte fungerar efter en systemåterställning ska du slå på den. Tryck och håll ned  och tryck samtidigt på återställningsknappen tills du hör röstsignalen "Restoring factory settings". This will take about 5 minutes" (Återställer fabriksinställningar, detta tar ca 5 min). Roboten kommer därefter att återställas till fabriksinställningarna.

D Underhållsrutin

Obs!

- Produkten måste vara avstängd och stickkontakten måste dras ut ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller produkten.
- Utbytesfrekvensen kan variera beroende på situationen. Om onormalt slitage förekommer måste du genast byta ut delarna.

D1 Huvudborstar

*** Rengör varannan vecka och byt ut med 6-12 månaders mellanrum.**

D1-1—Huvudborstens lock

D1-2—Spärr till huvudborstarnas lock

D1-3—Huvudborstar

D1-4—Huvudborstlager

D1-5—Vänd på roboten och tryck de två spärrarna inåt för att ta bort huvudborstskyddet.

D1-6—Lyft på huvudborstarna, dra ut dem och ta bort huvudborstarnas lager. Ta bort smuts eller hår som fastnat i huvudborstarnas och lagrens ändrar.

D1-7—Sätta tillbaka huvudborstarnas lager. Sätt sedan tillbaka huvudborstarna och kontrollera att färgen på huvudborstens, huvudborstens lager och pilen på roboten matchar.

D1-8—Sätta tillbaka huvudborstskyddet. Kontrollera att dess fyra tänder sitter på rätt plats, tryck sedan ner huvudborstskyddet tills det låser fast med ett klick.

Obs!

- Du rekommenderas att torka av huvudborstarna med en fuktig trasa. Våta huvudborstar kan lufttorkas, men inte i direkt solljus.
- Använd inte frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra huvudborstarna.

D2 Sidoborste

*** Rengör varje månad och byt ut med 3-6 månaders mellanrum.**

Skruva loss sidoborstskruven. Ta bort och rengör sidoborsten. Sätt sedan mittskåran i linje med den upphöjda delen på roboten och dra åt skruvarna för att sätta tillbaka sidoborsten.

D3 Flerväghshjul

*** Rengör efter behov.**

D3-1—Använd ett verktyg, till exempel en liten skruvmejsel, för att bända ut axeln och ta ut hjulet.

Obs: Fästet till flerväghshjulet kan inte tas bort.

D3-2—Skölj hjulet och axeln med vatten för att avlägsna hår eller smuts. Lufttorka, sätt tillbaka och tryck tillbaka hjulet och axeln på plats.

D4 Huvudhjul

*** Rengör efter behov.**

Rengör huvudhjulen med en mjuk, torr trasa.

D5 Dammbehållare

*** Rengör efter behov.**

D5-1—Ta bort robotens magnetiska topplock och kläm åt dammbehållarens

spärranordning för att ta ut dammbehållaren.

D5-2—Kläm åt spärranordningen på dammbehållarens lock för att öppna det och ta bort det tvättbara filtret. Töm sedan dammbehållaren.

D5-3—Fyll dammbehållaren med rent vatten, sätt tillbaka det tvättbara filtret och stäng dammbehållarens lock. Skaka dammbehållaren försiktigt och håll sedan ut smutsvattnet.

Obs: Förhindra blockering genom att endast använda rent vatten utan rengöringsmedel.

D5-4—Låt dammbehållaren och det tvättbara filtret torka i minst 24 timmar för att bli helt torra innan du sätter tillbaka dem.

D6 Tvättbart filter

* Rengör varannan vecka och byt ut med 6-12 månaders mellanrum.

D6-1—Kläm åt spärranordningen på dammbehållarens lock för att öppna det och ta bort det tvättbara filtret.

D6-2—Skölj filtret flera gånger och knacka på det för att ta bort så mycket smuts som möjligt.

Obs: Vidrör inte filterytan med händer, borstar eller hårda föremål för att undvika potentiell skada.

D6-3—Låt filtret torka ordentligt i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det.

D7 Kantmoppduk

* Rengör efter behov och byt ut efter 3-6 månader.

D7-1—Skruva loss skruven i mitten av moppduken. Tvätta moppduken och låt den lufttorka.

Obs: En smutsig moppduk kommer att påverka moppningsprestandan. Rengör före användning.

D7-2—Sätt tillbaka moppduken och dra åt skruven.

D8 VibraRise Moppduk

* Rengör efter behov och byt ut efter 3-6 månader.

D8-1—Ta bort moppduken från moppduksfästet. Rengör moppduken och låt den lufttorka.

Obs: En smutsig moppduk kommer att påverka moppningsprestandan. Rengör före användning.

D8-2—Dra in moppduken från öppningen i fästskåran och sätt den stadigt på plats.

D9 Robotsensorer

* Rengör efter behov.

Använd en mjuk, torr trasa för att torka och rengöra alla sensorer, inklusive:

D9-1—Uppåtriktad sensor

D9-2—Stationslokalisering

D9-3—Reactive AI-sensor för identifiering av hinder

D9-4—Väggsensor

D9-5—Kommunikationssensor

D9-6—Trappsensorer

D9-7—Mattsensor

D10 Laddningskontakter

* Rengör efter behov.

Använd en mjuk, torr trasa för att torka laddningskontakterna på roboten och laddningsstationen.

D11 Flytta laddningsstationen

Ta tag i förvaringsutrymmet för strömkabeln på baksidan med ena handen och i innerdelen av framsidan med den andra för att flytta laddningsstationen. Lyft inte laddningsstationen i dess bas eller i dammbehållarens lucka då detta kan leda till att laddningsstationen faller av.

D12 Rengöringsborste med hög hastighet

* Rengör efter behov och byt ut efter 6-12 månader.

Lyft luckan för underhållsborsten med hög hastighet och ta bort borsten. Ta bort föremål som fastnat i borsten och skölj den ren. Sätt tillbaka borsten och stäng luckan.

D13 Vattenfilter

* Rengör efter behov.

Dra ut vattenfiltret med hjälp av dess spärrar. Skölj med vatten, torka av rengöringsbehållaren med en mjuk, torr duk och sätt sedan tillbaka filtret. Tryck ner filtret tills du hör det låsa med ett klick.

D14 Rengöringstråg för kantmoppsmodul

* Rengör efter behov.

D14-1—Ta bort rengöringstråget.

D14-2—Skölj rengöringstråget med vatten.

D14-3—Sätt tillbaka rengöringstråget.

D15 Byta dammsugarpåsen för engångsbruk

* Byt ut efter behov.

D15-1—Tryck på dammbehållarens lucka för att öppna den.

Obs: För att förhindra skada ska du inte dra upp luckan.

D15-2—Ta bort dammsugarpåsen för engångsbruk och släng den.

Obs!

- Dammsugarpåsens handtag försluter påsen när den avlägsnas och hindrar läckage.
- Sätt alltid i en dammsugarpåse innan du stänger luckan på dammbehållaren för att undvika automatisk tömning utan dammsugarpåse. Du kan även inaktivera automatisk tömning i appen.

D15-3—Rengör filtret med torr trasa, sätt i en ny dammsugarpåse för engångsbruk hela vägen ner och öppna upp den jämnt.

Obs: Kontrollera att dammsugarpåsen för engångsbruk sitter som den ska så att inte damm läcker ut och skadar laddningsstationen.

D15-4—Stäng dammbehållarens lock och kontrollera att dammbehållaren är övertäckt.

D16 Ta bort vattenrör

D16-1—Koppla från ström- och vattentillförsel. Dra ut låsplattan i anslutningen.

D16-2—Håll i låsringen i anslutningen för att ta bort rören, ett i taget.

Obs!

- Använd en behållare för att ta emot vattnet i rören när du kopplar loss vattenrören så att du inte blöter ner golvet.
- Dra inte för hårt i vattenrören då detta kan skada dem.

Tömning av kvarvarande vatten

För att förflytta eller frakta produkten kan du tömma ut kvarvarande vätska i laddningsstationen med appen. Töm och skölj ur kassetten för rengöringsmedel samtidigt och låt den lufttorka helt innan du sätter tillbaka den.

Grundläggande parametrar

Robot

Modell	S90VER
Batteri	14,4 V/6 400 mAh (TYP) litiumjonbatteri
Angiven märkeffekt	20 VDC 2,5 A
Laddningstid	Cirka 3 timmar

Obs: Serienumret finns på ett klistermärke på robotens undersida.

Station för automatisk tömning, rengöring och påfyllning

Modell	EWFD33HRR
Angiven ingångsspänning	220–240 VAC
Angiven frekvens	50–60 Hz
Angiven märkeffekt (dammuppsamling)	3 A
Angiven märkeffekt (Moppvätt med varmvatten)	5,8 A
Angiven märkeffekt (Laddning och torkning)	0,9 A
Angiven uteffekt	20 VDC 2,5 A
Max vatteninloppstryck	0,4 MPa
Min vatteninloppstryck	0,1 MPa

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Beijing Roborock Technology Co., Ltd. att radioutrustningen av typen S90VER överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Vanliga problem

Skanna QR-koden nedan för att se vanliga problem.



Português

Roborock Saros 10 with Refill and Drainage System Manual do utilizador do aspirador robô

Leia atentamente este manual do utilizador com diagramas antes de utilizar este produto e guarde-o devidamente para referência futura.

Índice

- 135 Informações de segurança
- 137 Explicação dos símbolos internacionais
- 137 Especificação de RF
- 138 Visão geral do produto
- 139 Instalação
- 142 Ligar à aplicação
- 142 Instruções de utilização
- 144 Manutenção de rotina
- 147 Parâmetros básicos
- 147 Declaração de Conformidade da UE
- 147 Problemas comuns

Informações de segurança

Restrições

AVISO

- Para carregar a bateria, utilize apenas a estação de ancoragem amovível Roborock EWFD32HRR ou EWFD33HRR fornecida com este produto.
- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- Para evitar o perigo de um acionamento inadvertido do interruptor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela rede elétrica.
- Conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados. Utilize apenas tubos novos fornecidos com este produto ou recomendados pela Roborock.
- Coloque a estação num local seco. Mantenha a estação a uma distância superior a 1,2 m de banheiras e chuveiros ou proteja-a com paredes ou uma porta para evitar a sua exposição à humidade.
- Instale a estação em conformidade com os regulamentos locais.
- Não desloque uma estação corretamente instalada.
- Não lave nem o robô nem a estação.
- A estação de ancoragem só pode ser utilizada para carregar o aspirador robô equipado com uma bateria de iões de lítio de 14,4 V/6400 mAh (TYP).

CUIDADO

- Utilize o produto apenas de acordo com o Manual do utilizador. Quaisquer perdas ou danos causados por uma utilização incorreta serão suportados pelo utilizador.
- Não permita que seja utilizado como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças ou na sua proximidade.
- A Roborock assume a responsabilidade apenas por perdas resultantes da instalação efetuada por técnicos autorizados da Roborock, excluindo perdas resultantes da instalação incorreta por outras pessoas.
- Antes de instalar/remover a estação e os seus tubos, certifique-se de que esta está desligada da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o compartimento do lixo, o filtro lavável, o saco para o pó, a escova lateral, os panos da mopa, as escovas principais e a tampa das escovas principais estão instalados antes de proceder à limpeza.
- Não utilize o produto para limpar objetos duros ou afiados (tais como resíduos de decoração, vidro e pregos) para evitar riscar o robô, a estação ou o pavimento.
- Não se sente nem fique de pé sobre o robô ou a estação.
- Para evitar corrosão ou danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock.
- Não coloque objetos baixos (como sapatos, tapetes) perto de áreas elevadas, como escadas, caso contrário, o robô pode cair devido ao funcionamento indevido dos sensores.

- Certifique-se de que o pavimento onde o robô funciona não contém água, para evitar danos causados por água.
- Não utilize este produto em superfícies elevadas sem barreiras, como o pavimento de um sótão, um terraço aberto, um escorrega ou a parte superior de um móvel.
- Mantenha o cabelo, roupa larga, dedos e todas as partes do corpo de pessoas e animais de estimação afastados das junções, aberturas e partes móveis do produto de modo a evitar possíveis ferimentos.
- Não utilize o produto numa divisão onde um bebé ou uma criança esteja a dormir.
- Não transporte o robô segurando-o pelo para-choques vertical, tampa superior magnética, escova lateral ou para-choques. Não mova a estação levantando-a pela sua base ou pela porta do depósito de pó.
- Não utilize a estação para apanhar pedras, restos de papel ou outros objetos que possam bloquear a conduta de ar.
- Não utilize o robô ou a estação para aspirar objetos em chamas ou que emitam fumo, tais como cigarros, fósforos, cinzas quentes ou quaisquer objetos inflamáveis ou explosivos, tais como isqueiros, gasolina ou toners utilizados em impressoras ou fotocopiadoras.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano. Mantenha a estação, o robô e o cabo de alimentação afastados do fogo e de fontes de calor, como um radiador de aquecimento. Evite espaços húmidos e estreitos ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.
- Não coloque objetos sobre o robô ou a estação, perto da entrada de aspiração da estação, nem os cubra com qualquer elemento (incluindo uma cobertura antipoeira).
- Não utilize sem o saco para o pó.
- Não utilize o produto se este tiver sido danificado de alguma forma. Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter ajuda.
- Utilize sempre o aparelho em áreas com ventilação adequada para evitar sobreaquecimento.
- A Roborock rejeita qualquer responsabilidade por danos indiretos, punitivos, acidentais ou consequenciais resultantes da utilização, utilização indevida ou incapacidade de utilização deste produto. A presente declaração de isenção de responsabilidade não afeta quaisquer direitos estatutários que não possam ser excluídos ao abrigo da legislação aplicável.
-  – Não toque nos distribuidores de água limpa ou nas saídas de ar de secagem para evitar queimaduras.

Bateria e carregamento

AVISO

- Utilize sempre uma tomada elétrica devidamente ligada à terra para minimizar o risco de choque elétrico. Se não dispuser de uma tomada deste tipo, solicite a sua instalação a um eletricista.
- Certifique-se de que a tensão de alimentação cumpre os requisitos indicados na estação.
- Para evitar a possibilidade de fumo, calor ou incêndio, utilize apenas a bateria, o carregador, o cabo de alimentação, a estação e outros acessórios fornecidos com o produto.
- Não utilize o produto com qualquer tipo de adaptador de corrente, uma vez que tal pode causar perigo e anular a garantia.
- Não elimine as baterias usadas. Entregue-as a uma organização de reciclagem profissional.
- Se a estação for colocada numa área suscetível a trovoadas ou com tensão instável, tome medidas de proteção.

- Se o produto não for utilizado durante um longo período, guarde-o num local fresco e seco, depois de o ter carregado completamente, retirado a ficha da tomada e desligado. Carregue-o pelo menos a cada três meses para evitar a descarga excessiva da bateria.
- Para transportar o produto, certifique-se de que retira a ficha da tomada da estação, desliga o robô e drena a estação. Deve também drenar e enxaguar o cartucho da solução de limpeza, deixá-lo secar completamente ao ar e colocá-lo novamente. Aconselha-se a utilização da embalagem original.

Explicação dos símbolos internacionais

⚡ – Símbolo de TERRA DE PROTEÇÃO [símbolo IEC 60417-5019 (2009-02)]

🏠 – Apenas para utilização no interior.

Especificação de RF

Serviço	Protocolo	Gama de frequências	Potência máx. de saída
WiFi	802.11b/g/n	2400–2483,5 MHz	≤20 dBm
Bluetooth	BLE V4.1	2400–2483,5 MHz	<10 dBm

A Visão geral do produto

A1 Robô (vista superior)

- Apenas mopa/Bloqueio para crianças
 - Prima para iniciar Apenas mopa
 - Prima sem soltar durante 3 segundos para ativar/desativar o Bloqueio para crianças

- Alimentação/limpar
 - Prima sem soltar para ligar ou desligar o robô
 - Prima para iniciar a limpeza
- Luz indicadora de alimentação
 - Branca: nível da bateria $\geq 15\%$
 - Vermelha: nível da bateria $< 15\%$
 - Intermitente: a carregar ou iniciar
 - Pisca rapidamente a vermelho: Erro
 - Pisca alternadamente a vermelho e a branco: visualização remota ou navegação

- Estação
 - O robô não está na estação: prima para iniciar o regresso à estação
 - Robô na estação: prima para iniciar o esvaziamento/prima sem soltar para lavar os panos da mopa

Nota: Toque em qualquer botão para colocar em pausa um robô em funcionamento. Quando o robô estiver a limpar debaixo de móveis ou eletrodomésticos, toque em Ψ e, em seguida, toque duas vezes em Ψ para colocá-lo em pausa.

- A1-1—Para-choques vertical
- A1-2—Sensor LiDAR
- A1-3—Microfones
- A1-4—Sensor de subida
- A1-5—Localizador da estação
- A1-6—Luz de enchimento LED
- A1-7—Sensor de reconhecimento reativo de obstáculos por IA
- A1-8—Sensor de parede

A2 Robô (vista inferior)

- A2-1—Sensores de penhasco
- A2-2—Sensor de tapete
- A2-3—Roda omnidirecional
- A2-4—Escova lateral
- A2-5—Tampa das escovas principais
- A2-6—Escovas principais
- A2-7—Fechos da tampa das escovas principais
- A2-8—Rodas principais

A3 Robô (tampa superior removida)

- A3-1—Botão de reposição
- A3-2—Para-choques
- A3-3—Compartimento do lixo
- A3-4—Entrada de aspiração
- A3-5—Tampa superior magnética
- A3-6—Luz indicadora do assistente de voz e do WiFi
 - Pisca lentamente: a aguardar ligação
 - Pisca rapidamente: a estabelecer ligação
 - Intermitente: A iniciar ou assistente de voz pronto

- A3-7—Contactos de carregamento
- A3-8—Saídas de ar
- A3-9—Sensor de comunicação
- A3-10—Porta de reabastecimento automático
- A3-11—Módulo VibraRise

A4 Módulo VibraRise

- A4-1—Ranhura de fixação do pano da mopa
- A4-2—Módulo de vibração
- A4-3—Fechos do suporte do pano da mopa
- A4-4—Suporte do pano da mopa
- A4-5—Módulo da mopa lateral

A5 Pano da mopa VibraRise

- A5-1—Velcro autocolante de dupla face

Nota: Fixe o pano da mopa de forma plana.

A6 Pano da mopa lateral

A7 Compartimento do lixo

- A7-1—Filtro lavável
- A7-2—Entrada de ar
- A7-3—Entrada de aspiração
- A7-4—Fecho da tampa do compartimento do lixo
- A7-5—Tampa do compartimento do lixo
- A7-6—Fecho do compartimento do lixo

A8 Base da estação

A9 Saco para o pó descartável

A10 Cabo de alimentação

A11 Estação automática “Esvaziamento/Lavagem/ Enchimento”

A11-1—Filtro

A11-2—Saídas de ar de secagem

A11-3—Tabuleiro de limpeza do módulo
da mopa lateral

A11-4—Base da estação

A11-5—Filtro de água

A11-6—Sinalizador de localização da estação

A11-7—Porta de reabastecimento do robô

A11-8—Contactos de carregamento

A11-9—Luz indicadora de estado

- Intermitente: esvaziamento/lavagem da mopa
- Vermelha: erro da estação
- Desligado: desligado/a carregar

A11-10—Cartucho da solução de limpeza

A11-11—Ranhura para saco para o pó

A11-12—Porta do depósito de pó

A11-13—Módulo de lavagem da mopa

A11-13-1—Escova de manutenção a alta
velocidade

A11-13-2—Faixa de lavagem

A11-13-3—Distribuidores de água limpa

A11-13-4—Fecho da escova de manutenção

A11-14—Entrada de aspiração

A12 Estação automática “Esvaziamento/Lavagem/ Enchimento” (Vista traseira)

A12-1—Ranhura para armazenamento do
cabo de alimentação

A12-2—Saída de água

A12-3—Ranhura do tubo de água

A12-4—Porta de alimentação

A12-5—Saídas do cabo

A12-6—Entrada de água

Nota: O cabo de alimentação pode sair por qualquer
um dos lados.

A13 Acessórios para a instalação

A13-1—1 tubo de entrada (tubo de 1/4")

A13-2—1 tubo de drenagem (tubo de 3/8")

A13-3—1 tubo para a cablagem

A13-4—1 filtro de água canalizada

A13-5—5 placas de bloqueio de 1/4"

A13-6—3 placas de bloqueio de 3/8"

A13-7—1 válvula de três vias para água
limpa (junta pré-instalada)

A14 Tubos de reabastecimento e drenagem

A14-1—Abastecimento de água canalizada

A14-2—Filtro de água canalizada

A14-3—Válvula de três vias para água limpa

A14-4—Curva retangular de 3/8"

A14-5—Placa de bloqueio de 3/8"

A14-6—Tubo para a cablagem

A14-7—Tubo de drenagem (tubo de 3/8")

A14-8—Ralo de escoamento no piso ou
tubo de esgoto

A14-9—Cabo de alimentação

A14-10—Placa de bloqueio de 1/4"

A14-11—Curva retangular de 1/4"

A14-12—Anel de pressão

A14-13—Tubo de entrada (tubo de 1/4")

B Instalação

B1 Informações importantes

B1-1—Arrume os cabos, objetos duros ou
afiados (tais como pregos e vidros) e
objetos espalhados no pavimento e
desloque quaisquer objetos instáveis,
frágeis, preciosos ou perigosos para
evitar ferimentos ou danos materiais
devido a objetos que fiquem
emaranhados, sejam atingidos ou
derrubados pelo robô.

B1-2—Quando utilizar o robô numa área
elevada (tal como num apartamento
duplex), utilize sempre uma barreira
de segurança física para evitar quedas
acidentais que possam resultar em
ferimentos ou danos materiais.

Notas:

- Quando utilizar o robô pela primeira vez, siga-o ao longo de todo o seu percurso de limpeza e esteja atento a potenciais problemas. O robô será capaz de efetuar a limpeza sozinho em utilizações futuras.
- Para evitar a acumulação excessiva de sujidade nos panos da mopa, os pavimentos devem ser aspirados pelo menos três vezes antes do primeiro ciclo de limpeza.

B2 Verificar o ambiente de instalação

Antes da instalação, verifique se os seguintes requisitos são cumpridos e identifique a entrada e a saída de água e o local de colocação da estação na habitação:

1. O intervalo de pressão de entrada de

- água deve ser de 0,1–0,4 MPa. Se for superior a 0,4 MPa, deve ser instalada uma válvula redutora de pressão.
2. O diâmetro da saída do tubo de drenagem não deve ser inferior a 0,015 m (0,05 pés). A diferença de altura entre o ponto mais alto do tubo de drenagem e a superfície do pavimento onde a estação está colocada não deve exceder 1 m (3,28 pés), não devendo preferencialmente exceder 0,5 m (1,64 pés).
 3. A estação deve ser colocada contra uma parede numa superfície dura e plana (madeira/ladrilho, etc.) com uma boa cobertura WiFi e uma tomada elétrica ou uma extensão elétrica nas proximidades. Reserve um espaço de, pelo menos, 0,305 m (1,0 pés) de altura, 0,42 m (1,38 pés) de largura e 1 m (3,28 pés) de profundidade para colocar a estação, certificando-se de que ambos os lados e a frente estão livres de obstáculos que possam impedir o robô de regressar e sair da estação.
 4. É estritamente proibido colocar a estação em ambientes húmidos e expostos ao sol ou à chuva.
 5. Não devem existir soleiras, calhas de deslizamento ou degraus superiores a 0,02 m (0,07 pés) entre a estação e a área de limpeza a fim de evitar que o robô ignore pontos e fique preso.
 6. Evite passar tubos por portas ou corredores.

B2-1—Abastecimento de água canalizada

B2-2—Tomada elétrica

B2-3—Ralo de escoamento no piso ou tubo de esgoto

B2-4—Mais de 0,305 m (1,0 pés)

B2-5—Mais de 1 m (3,28 pés)

B2-6—Mais de 0,42 m (1,38 pés)

Notas:

- Antes de instalar, desligue a fonte de alimentação da estação e feche a válvula de água principal, a válvula da torneira ou a válvula angular. Drene as tubagens, certifique-se de que estão ligadas sem fugas e, em seguida, ligue a estação.
- Todos os diagramas de instalação são fornecidos apenas a título de referência. A situação real de instalação pode variar.

B3 Instalar a base da estação

B3-1—Coloque a estação num espaço reservado e retire a espuma utilizada para fixar o módulo de lavagem da mopa durante o transporte, na parte inferior.

B3-2—Fixe a base da estação premindo firmemente ambos os lados da base e a parte de ligação no meio até ouvir um estalido.

B4 Ligar o cabo de alimentação

Ligue firmemente o cabo de alimentação à porta de alimentação da estação e guarde o cabo em excesso na ranhura de armazenamento.

Nota: certifique-se de que introduz completamente a ficha elétrica. Não ligue à fonte de alimentação.

B5 Ligar a entrada e a saída de água

B5-1—Pressione o anel de pressão no conector contra a curva e, em simultâneo, puxe os tampões da entrada e saída de água na direção oposta.

B5-2—Rode a entrada e a saída de água nas direções adequadas à instalação. Ligue uma das extremidades do tubo de 1/4" e do tubo de 3/8" às posições correspondentes, insira a placa de bloqueio correspondente no espaço estreito entre o anel de pressão e a curva e, em seguida, encaixe os tubos na ranhura.

Notas:

- A curva de entrada de água e a curva de saída de água devem ser rodadas em direções diferentes.
- Ao instalar os tubos, certifique-se de que os insere totalmente.
- Armazene devidamente os tampões retirados da estação e os tubos e placas de bloqueio adicionais.

B6 Ligar à tubagem de reabastecimento

Certifique-se de que fecha a válvula de água canalizada que fornece água à estação. Depois de confirmar que a torneira ou a válvula angular está fechada, instale o filtro de água canalizada (2) na direção correta da entrada de água de 1/2" (3) da válvula de três vias para água limpa (7). Em seguida, ligue a entrada de água de 1/2" (3) e a saída de água de 1/2" (8) da válvula de três vias

de água limpa (7) ao tubo de entrada de água. Finalmente, ligue a outra extremidade do tubo de 1/4" cortado à medida (10) à saída de água de 1/4" (6) da válvula de três vias para água limpa (7) e insira a placa de bloqueio (5) no anel de pressão (4).

B6-1—Abastecimento de água canalizada

B6-2—Filtro de água canalizada

B6-3—Entrada de água de 1/2"

B6-4—Anel de pressão

B6-5—Placa de bloqueio de 1/4"

B6-6—Saída de água de 1/4"

B6-7—Válvula de três vias para água limpa

B6-8—Saída de água de 1/2"

B6-9—Junta

B6-10—Tubo de entrada (tubo de 1/4")

Notas:

- Verifique as duas opções de ligação no diagrama apresentado e escolha a que mais se adequa ao ambiente de instalação da habitação. Se escolher a opção da esquerda, retire a junta da válvula de três vias para água limpa e coloque-a na saída de água de 1/2" a fim de vedar a tubagem. Se escolher a opção da direita, pode ligá-la à tubagem de abastecimento doméstica sem retirar a junta.
- Ligue apenas a água canalizada à temperatura ambiente, e não a água reaproveitada ou água quente.
- Para evitar entupimentos devido a impurezas na água canalizada, mantenha a água a correr até ficar limpa antes de instalar a válvula de três vias para água limpa.
- O filtro de água canalizada deve ser instalado estritamente de acordo com as instruções. Se for instalado na direção inversa, pode ficar danificado.
- Se a saída de água de 1/2" não precisar de ser ligada a um tubo de água, utilize uma tampa de válvula adequada.
- Depois de cortar um tubo, apare as suas extremidades para garantir que cada extremidade forma uma linha reta em vez de uma curva e, em seguida, arredonde-as.

B7 Ligar à tubagem de drenagem

Ligue o tubo de 3/8" cortado à medida a um ralo de escoamento no piso ou a um tubo de esgoto.

Notas:

- Certifique-se de que o ralo de escoamento no piso ou a saída do tubo de drenagem está desobstruída. Evite inserir o tubo de drenagem numa câmara selada para evitar uma drenagem deficiente.
- Certifique-se de que a ligação entre o tubo de drenagem e o ralo de escoamento no piso ou o tubo de esgoto está bem fixada.
- Se existir outro equipamento que utiliza água ligado ao mesmo tubo de drenagem, certifique-se de que a sua drenagem não interrompe a drenagem da estação, de modo a evitar fugas.
- Se necessário, enrole o tubo para a cablagem cortado à medida à volta dos tubos de 1/4" e 3/8".

B8 Ligar a fonte de alimentação

Depois de colocar a estação no local reservado, abra a válvula de água canalizada e a válvula de três vias para água limpa. Certifique-se de que não existem fugas na tubagem. Em seguida, ligue a fonte de alimentação e certifique-se de que a luz indicadora de estado se acende.

Notas:

- Se o cabo de alimentação ficar pendurado verticalmente no pavimento, pode ser capturado pelo robô, fazendo com que a estação se mova ou seja desligada. Mantenha o cabo em excesso dentro da ranhura de armazenagem.
- A luz indicadora de estado acende-se quando a estação está ligada e apaga-se quando o robô está a carregar.
- A luz indicadora de estado fica vermelha se ocorrer um erro.
- Coloque a estação num pavimento duro e plano, afastado do fogo, calor e água. Evite espaços estreitos

ou locais onde o robô possa ficar suspenso no ar.

- A colocação da estação sobre uma superfície macia (alcatifa/tapete) pode fazer com que esta fique inclinada e causar problemas de ancoragem e saída.
- Mantenha a estação afastada da luz solar direta ou de qualquer coisa que possa bloquear o sinalizador de localização da estação, caso contrário o robô pode não conseguir regressar à estação.
- Não utilize a estação sem os tubos de reabastecimento e drenagem, a escova de manutenção a alta velocidade, o saco para o pó descartável, o tabuleiro de limpeza do módulo da mopa lateral, o cartucho da solução de limpeza ou o filtro de água.
- Efetue a manutenção da estação de acordo com o descrito na secção "Manutenção de rotina". Não limpe o cabo de alimentação da estação ou os contactos de carregamento com um pano ou tecido molhado.
- Todas as estações são sujeitas a testes envolvendo água antes de saírem da fábrica. É normal que uma pequena quantidade de água permaneça no canal da estação.

B9 Ligar e carregar

Prima  sem soltar para ligar o robô. Aguarde até que a luz indicadora de alimentação esteja constante e, em seguida, coloque o robô em frente à estação. Certifique-se de que a estação está ligada. Em seguida, prima  e o robô regressará automaticamente à estação para carregar. O robô está equipado com uma bateria recarregável de iões de lítio de elevado desempenho incorporada. Mantenha o robô carregado a fim de manter o desempenho da bateria.

B9-1—Luz indicadora de estado da estação
desligada, luz indicadora de alimentação do robô intermitente: a carregar.

Nota: é possível que o robô não se ligue quando a bateria está fraca. Neste caso, coloque o robô na estação para carregar.

B10 Verificar o sistema de reabastecimento e drenagem

Para verificar se o sistema de reabastecimento e drenagem está corretamente instalado, prima  e  sem soltar simultaneamente durante 3 segundos no robô na estação para iniciar uma autoverificação. Durante o processo de autoverificação, observe se a estação consegue encher e drenar água normalmente e verifique os resultados da autoverificação.

Nota: poderá iniciar na aplicação a função de autoverificação do sistema de reabastecimento e drenagem.

Ligar à aplicação

1. Transferir a aplicação

Pesquise “Roborock” na App Store ou no Google Play ou leia o código QR para transferir e instalar a aplicação.



2. Repor WiFi

Prima  e  simultaneamente sem soltar até ouvir de voz “A repor a WiFi”. A reposição está concluída quando

as luzes indicadoras do assistente de voz e do WiFi piscarem lentamente. O robô aguardará então por uma ligação.

Nota: Se não conseguir estabelecer ligação ao robô devido à configuração do router, palavra-passe esquecida ou a qualquer outro motivo, reponha o WiFi e adicione o robô como um novo dispositivo.

3. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação Roborock, toque no botão “Adicionar dispositivo” ou “+” e adicione o seu dispositivo seguindo o guia na aplicação.

Notas:

- O processo real pode variar devido a atualizações contínuas da aplicação. Siga o guia fornecido na aplicação.
- Apenas é suportado WiFi de 2,4 GHz.
- Se o robô aguardar mais de 5 minutos por uma ligação, o WiFi será automaticamente desativado. Se pretender restabelecer a ligação, reponha o WiFi antes de prosseguir.

C Instruções de utilização

C1 Adicionar solução de limpeza

1. Prima a porta do depósito de pó para abrir, retire o cartucho da solução de limpeza puxando pela pega inferior e coloque-o numa superfície dura e plana.

Nota: Para evitar danos, não puxe a porta do depósito de pó aberta.

2. Abra a tampa do cartucho e adicione a solução de limpeza.
3. Feche a tampa e coloque novamente o cartucho na estação. Exerça pressão

sobre o cartucho até ouvir um estalido, que indica que foi encaixado.

4. Feche a porta do depósito de pó para se certificar de que o depósito de pó está bem fechado.

Notas:

- Certifique-se de que o cartucho da solução de limpeza foi totalmente retirado antes de adicionar a solução de limpeza.
- Para evitar danos, não utilize desinfetantes e utilize apenas a solução de limpeza recomendada pela Roborock no cartucho da solução.
- Após a adição, o robô adicionará automaticamente a solução de limpeza à água para lavar a mopa e encherá o depósito de água do robô de acordo com a proporção predefinida para garantir um desempenho adequado da mopa.
- A solução de limpeza não está incluída na embalagem. Adquira-a, se necessário.
- Se não for utilizada diariamente nenhuma solução de limpeza do pavimento, pode ignorar este passo ou desativar a opção “Enchimento inteligente da solução de limpeza” na aplicação.

C2 Enchimento/Drenagem

Durante o funcionamento, a estação enche e esvazia automaticamente a água e adiciona solução de limpeza.

Ligar/desligar

Prima  sem soltar para ligar o robô. A luz indicadora de alimentação acende-se e o robô fica em modo de espera. Prima  sem soltar para desligar o robô e concluir o ciclo de limpeza.

Nota: o robô não pode ser desligado enquanto estiver a carregar.

Iniciar a limpeza

Prima **U** para iniciar a limpeza. O robô planeia o seu percurso de limpeza e, em cada divisão, começa por limpar os cantos e depois percorre a divisão num padrão em ziguezague. Ao fazê-lo, o robô limpa todas as divisões, uma a uma, de forma completa e eficiente.

Notas:

- Antes de limpar, arrume os cabos (incluindo o cabo de alimentação da estação) e retire objetos de valor do pavimento. Os objetos espalhados pelo pavimento podem ser arrastados pelo robô, desligando aparelhos elétricos ou provocando danos aos cabos e à propriedade.
- Antes de iniciar cada tarefa de limpeza, certifique-se de que os panos da mopa foram corretamente colocados.
- Para garantir que o robô regressa automaticamente à estação, inicie o robô a partir da estação e não mova a estação durante a limpeza.
- A limpeza não pode ser iniciada se o nível da bateria for demasiado baixo. Deixe o robô carregar antes de iniciar uma limpeza.
- Se a bateria ficar fraca durante um ciclo de limpeza, o robô regressa automaticamente à estação. Depois de carregado, o robô volta ao ponto onde estava.
- Se a limpeza for concluída em menos de 10 minutos, o robô limpa a área duas vezes.
- O robô retrai os suportes dos panos da mopa para limpar tapetes. Também pode definir eventuais tapetes como zonas interditas na aplicação para que sejam evitados.

Limpeza por pontos

Prima **Q** e **U** simultaneamente para iniciar a limpeza por pontos. Intervalo de limpeza: o robô limpa uma área quadrada de 1,5 m (4,9 pés) × 1,5 m (4,9 pés) centrada em si próprio.

Nota: após a limpeza por pontos, o robô regressa automaticamente ao ponto de partida e fica em modo de espera.

Apenas mopa

Prima **Q** para iniciar Apenas mopa. As escovas principais e a escova lateral sobem, as escovas principais e a ventoinha deixam de funcionar e o módulo VibraRise desce.

Nota: Em comparação com outros modos de limpeza, o ruído emitido pela função Apenas mopa é muito inferior.

Pausa

Quando o robô estiver a limpar, prima qualquer botão para colocá-lo em pausa. Quando o robô estiver a limpar debaixo de móveis ou eletrodomésticos, toque em **U** e, em seguida, toque duas vezes em **U** para colocá-lo em pausa. Para retomar a limpeza, prima **U**. Prima **U** num robô em pausa para o enviar novamente para a estação e prima **U** sem soltar para lavar os panos da mopa e retomar a limpeza.

Nota: colocar manualmente um robô em pausa na estação termina a limpeza atual.

Suspensão

Se o robô estiver em pausa durante mais de 10 minutos, entrará em modo de suspensão e a luz indicadora de alimentação piscará em intervalos de alguns segundos. Prima qualquer botão para reativar o robô.

Notas:

- O robô não entra em modo de suspensão quando estiver a carregar.

- O robô desliga-se automaticamente se estiver no modo de suspensão durante mais de 12 horas.

Lavagem da mopa

Durante a limpeza, o robô determina automaticamente quando deve regressar à estação para lavar a mopa e encher o depósito de água para maximizar o seu desempenho de limpeza. Para iniciar a lavagem manualmente, prima **U** sem soltar ou toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper a lavagem.

Notas:

- Para garantir que o robô lava automaticamente os panos da mopa, inicie-o a partir da estação e evite deslocar a estação durante a limpeza.
- A frequência e o modo de lavagem da mopa podem ser modificados na aplicação.
- Não toque nos distribuidores de água limpa para evitar queimaduras provocadas por água quente.

Esvaziamento

Após a limpeza, o robô regressa à estação e o esvaziamento automático é iniciado conforme necessário. Para iniciar o esvaziamento manualmente, prima **U** com o robô na estação ou toque no botão correspondente na aplicação. Prima qualquer botão para interromper o esvaziamento.

Notas:

- Se o esvaziamento não for efetuado durante um longo período, esvazie o compartimento do lixo manualmente e certifique-se de que a entrada de ar está desobstruída para obter um desempenho de esvaziamento adequado.

- O esvaziamento automático pode ser desativado na aplicação.
- Evite o esvaziamento manual frequente.
- Não utilize o robô sem a porta do depósito de pó fechada ou o saco para o pó instalado.

Secagem

A secagem será iniciada após a lavagem da mopa ou após a limpeza, conforme necessário. Para iniciar ou parar manualmente a secagem, toque no botão correspondente na aplicação.

Notas:

- Mantenha-se afastado das saídas de ar de secagem durante a secagem.
- A duração da secagem pode ser modificada na aplicação.
- A secagem automática pode ser desativada na aplicação.

Carregamento

Após a limpeza, o robô regressa automaticamente à estação para carregar. Prima  para enviar o robô em pausa de volta para a estação. A luz indicadora de alimentação fica intermitente durante o carregamento do robô.

Nota: se o robô não conseguir encontrar a estação, regressa automaticamente à sua posição inicial. Coloque manualmente o robô na estação para carregar.

Modo DND

O período predefinido de “Não incomodar” (DND) é das 22:00 às 08:00. Pode utilizar a aplicação para desativar o modo DND ou modificar o período de DND, ou definir se pretende ativar o carregamento, o esvaziamento e a secagem automáticos, reduzir as luzes indicadoras ou baixar o volume da mensagem de voz durante o período de DND.

Bloqueio para crianças

Prima  sem soltar para ativar/desativar o bloqueio para crianças. Também pode ser definido na aplicação. Uma vez ativado, o robô não reagirá ao premir de um botão quando estiver parado. Quando o robô estiver a limpar ou a regressar à estação, toque em qualquer botão para colocá-lo em pausa. Quando estiver a limpar debaixo de móveis ou eletrodomésticos, toque em , em seguida, toque duas vezes em  para colocá-lo em pausa.

Erro

Se ocorrer um erro, a luz indicadora de alimentação piscará a vermelho ou a luz indicadora de estado ficará vermelha constante. Será apresentada uma notificação pop-up na aplicação e poderá ser emitido um alerta de voz.

Notas:

- O robô entra automaticamente em modo de suspensão se ficar em estado de avaria durante mais de 10 minutos.
- Colocar manualmente um robô avariado na estação termina a limpeza atual.

Repor o sistema

Se o robô não responder quando premir um botão ou não for possível desligá-lo, reponha o sistema retirando a tampa superior magnética e premindo o botão de reposição.

Nota: após a reposição do sistema, as definições existentes, tais como a limpeza programada e o WiFi, serão repostas para as definições de fábrica.

Restaurar as definições de fábrica

Se o robô não funcionar corretamente após uma reposição do sistema, ligue-o. Prima  sem soltar e, em simultâneo, prima o botão de reposição até ouvir a mensagem de voz “A repor predefinições de fábrica. Isto demorará cerca de 5 minutos”. O robô será então restaurado para as definições de fábrica.

Manutenção de rotina

Notas:

- O produto deve ser desligado e a ficha deve ser retirada da tomada antes da sua limpeza ou manutenção.
- A frequência de substituição pode variar consoante a situação real. Se ocorrer um desgaste invulgar, substitua imediatamente as peças.

D1 Escovas principais

* Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6–12 meses.

D1-1—Tampa das escovas principais

D1-2—Fechos da tampa das escovas principais

D1-3—Escovas principais

D1-4—Rolamentos das escovas principais

D1-5—Vire o robô e prima os dois fechos para dentro para retirar a tampa das escovas principais.

D1-6—Levante as escovas principais, puxe-as para fora e retire os rolamentos das escovas principais. Remova qualquer cabelo emaranhado ou sujidade em ambas as extremidades

das escovas principais e rolamentos.

D1-7—Coloque novamente os rolamentos das escovas principais. Em seguida, coloque novamente as escovas principais e certifique-se de que a cor das escovas principais, o rolamento das escovas principais e a seta no robô correspondem.

D1-8—Coloque novamente a tampa das escovas principais. Certifique-se de que os seus quatro dentes estão totalmente encaixados nas ranhuras e exerça pressão na tampa das escovas principais até ouvir um estalido, que indica que foi encaixada.

Notas:

- Recomenda-se limpar as escovas principais com um pano húmido. Se as escovas principais estiverem molhadas, seque-as ao ar livre, longe da luz solar direta.
- Não limpe as escovas principais com líquidos de limpeza corrosivos ou desinfetantes.

D2 Escova lateral

* Limpe mensalmente e substitua a cada 3-6 meses.

Desaperte o parafuso da escova lateral. Remova e limpe a escova lateral. Em seguida, alinhe a ranhura central com a posição elevada no robô e aperte o parafuso para reinstalar a escova lateral.

D3 Roda omnidirecional

* Limpe conforme necessário.

D3-1—Utilize uma ferramenta, como uma

pequena chave de fendas, para retirar o eixo e extrair a roda.

Nota: o suporte da roda omnidirecional não pode ser retirado.

D3-2—Lave a roda e o eixo com água para remover cabelos e sujidade. Deixe secar ao ar, coloque novamente e exerça pressão sobre a roda e o eixo de modo a ficarem encaixados.

D4 Rodas principais

* Limpe conforme necessário.

Limpe as rodas principais com um pano macio e seco.

D5 Compartimento do lixo

* Limpe conforme necessário.

D5-1—Retire a tampa superior magnética do robô e pressione o fecho do compartimento do lixo para o retirar.

D5-2—Pressione o fecho da tampa do compartimento do lixo para a abrir e retirar o filtro lavável e, em seguida, esvazie o compartimento do lixo.

D5-3—Encha o compartimento do lixo com água limpa, coloque novamente o filtro lavável e feche a tampa do compartimento do lixo. Agite suavemente o compartimento do lixo e, em seguida, deite fora a água suja.

Nota: para evitar obstruções, utilize apenas água limpa sem qualquer líquido de limpeza.

D5-4—Deixe secar completamente o compartimento do lixo e o filtro

lavável durante pelo menos 24 horas antes de os colocar novamente.

D6 Filtro lavável

* Limpe a cada 2 semanas e substitua a cada 6-12 meses.

D6-1—Pressione o fecho da tampa do compartimento do lixo para a abrir e retirar o filtro lavável.

D6-2—Enxague o filtro várias vezes e bata-lhe delicadamente para remover o máximo de sujidade possível.

Nota: não toque na superfície do filtro com as mãos, escovas ou objetos duros para evitar possíveis danos.

D6-3—Deixe secar completamente o filtro durante pelo menos 24 horas antes de o colocar novamente.

D7 Pano da mopa lateral

* Limpe conforme necessário e substitua a cada 3-6 meses.

D7-1—Desaperte o parafuso no centro do pano da mopa. Lave o pano da mopa e seque-o ao ar.

Nota: Um pano da mopa sujo afeta o desempenho da mopa. Lave-o antes de o utilizar.

D7-2—Volte a colocar o pano da mopa e aperte o parafuso.

D8 Pano da mopa VibraRise

* Limpe conforme necessário e substitua a cada 3-6 meses.

D8-1—Retire o pano da mopa do suporte do pano da mopa. Lave o pano da mopa e seque-o ao ar.

Nota: Um pano da mopa sujo afeta o desempenho da mopa. Lave-o antes de o utilizar.

D8-2—Faça deslizar o pano da mopa pela abertura da ranhura de fixação e, em seguida, fixe-o no lugar de forma plana.

D9 Sensores do robô

* Limpe conforme necessário.

Utilize um pano macio e seco para limpar todos os sensores, incluindo:

D9-1—Sensor de subida

D9-2—Localizador da estação

D9-3—Sensor de reconhecimento reativo de obstáculos por IA

D9-4—Sensor de parede

D9-5—Sensor de comunicação

D9-6—Sensores de penhasco

D9-7—Sensor de tapete

D10 Contactos de carregamento

* Limpe conforme necessário.

Utilize um pano macio e seco para limpar os contactos de carregamento no robô e na estação.

D11 Mover a estação

Para mover a estação, segure a ranhura para armazenamento do cabo de alimentação na parte traseira com uma mão e o lado interior da placa dianteira com a outra mão. Não levante diretamente a base da estação ou a porta do depósito de pó para evitar que a estação caia.

D12 Escova de manutenção a alta velocidade

* Limpe conforme necessário e substitua a cada 6–12 meses.

Levante o fecho da escova de manutenção a alta velocidade e retire a escova. Retire quaisquer objetos presos na escova de manutenção a alta velocidade e enxague-a bem. Volte a colocar a escova e fixe-a no lugar.

D13 Filtro de água

* Limpe conforme necessário.

Retire o filtro de água pelo seu fecho. Enxague-o com água, utilize um pano macio e seco para limpar o reservatório de limpeza e, em seguida, volte a colocar o filtro. Prima o filtro até ouvir um estalido, que indica que foi encaixado.

D14 Tabuleiro de limpeza do módulo da mopa lateral

* Limpe conforme necessário.

D14-1—Retire o tabuleiro de limpeza.

D14-2—Enxague o tabuleiro de limpeza com água.

D14-3—Volte a colocar o tabuleiro de limpeza.

D15 Substituir o saco para o pó descartável

* Substitua conforme necessário.

D15-1—Prima a porta do depósito de pó para a abrir.

Nota: Para evitar danos, não puxe a porta aberta.

D15-2—Retire o saco para o pó descartável e deite-o fora.

Notas:

- A pega do saco para o pó veda o saco quando o retira para evitar fugas.
- Coloque sempre um saco para o pó antes de fechar a porta do depósito de pó para evitar o esvaziamento automático sem o saco. Também pode desativar o esvaziamento automático na aplicação.

D15-3—Limpe o filtro com um pano seco, introduza um novo saco para o pó descartável totalmente na ranhura e estique-o uniformemente.

Nota: certifique-se de que o saco para o pó descartável está corretamente colocado para evitar a fuga de resíduos e danos na estação.

D15-4—Feche a porta do depósito de pó para se certificar de que o depósito de pó está bem fechado.

D16 Remover tubos de água

D16-1—Desligue a alimentação elétrica e o abastecimento de água. Retire a placa de bloqueio da ligação.

D16-2—Segure o anel de pressão na ligação para retirar os dois tubos separadamente.

Notas:

- Quando desligar os tubos de água, utilize um recipiente para recolher a água que escorre e evitar molhar o chão.
- Evite puxar à força os tubos de água, caso contrário o produto pode ficar danificado.

Drenar a água restante

Para transportar ou enviar o produto pelo

correio, utilize a aplicação para esvaziar o líquido restante na estação. Adicionalmente, drene e enxague o cartucho da solução de limpeza, deixe-o secar completamente ao ar e coloque-o novamente.

Parâmetros básicos

Robô

Modelo	S90VER
Bateria	Bateria de íões de lítio de 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Entrada nominal	20 V CC, 2,5 A
Tempo de carregamento	Aprox. 3 horas

Nota: o número de série encontra-se num autocolante na parte inferior do robô.

Estação automática “Esvazimento/Lavagem/Enchimento”

Modelo	EWFD33HRR
Tensão de entrada nominal	220–240 V CA
Frequência nominal	50–60 Hz
Entrada nominal (recolha de poeiras)	3 A
Entrada nominal (lavagem da mopa com água quente)	5,8 A
Entrada nominal (carregamento e secagem)	0,9 A
Saída nominal	20 V CC, 2,5 A
Pressão máxima de entrada de água	0,4 MPa
Pressão mínima de entrada de água	0,1 MPa

Declaração de Conformidade da UE

Pela presente, a Beijing Roborock Technology Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio S90VER está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

Problemas comuns

Digitalize o código QR abaixo para ver os problemas comuns.



Robotic Vacuum Cleaner

Product Model: S90VER

Manufacturer: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.

Address of Manufacturer: Room 1001, Floor 10, Building 3, Yard 17, Anju Road,
Changping District, Beijing, P.R. China

For more product information, visit our website: www.roborock.com

For after-sales support, email our after-sales service team:

Europe Support: support@roborock-eu.com

